

TRAKTAT

mellem

kongeriget Belgien,
kongeriget Danmark
Forbundsrepublikken Tyskland,
Den franske Republik,
Irland,
Den italienske Republik,
storhertugdømmet Luxembourg,
kongeriget Nederlandene,
Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland
(medlemmer af De europæiske Fællesskaber)
og
Den hellenske Republik

vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab
og af Det europæiske Atomenergifællesskab

HANS MAJESTÆT BELGIERNES KONGE,

HENDES MAJESTÆT DANMARKS DRONNING,

PRÆSIDENTEN FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

PRÆSIDENTEN FOR DEN HELLENSKE REPUBLIK,

PRÆSIDENTEN FOR DEN FRANSKE REPUBLIK,

PRÆSIDENTEN FOR IRLAND,

PRÆSIDENTEN FOR DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

HANS KONGELIGE HØJHED STORHERTUGEN AF LUXEMBOURG,

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF NEDERLANDENE,

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF DET FORENEDE KONGERIGE
STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

HAR —

FORENET i ønsket om at fortsætte virkeliggørelsen af målsætningen i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab,

MED DET FORTSÆT, i disse traktaters ånd at opbygge på det allerede skabte grundlag en stadig snævrere sammenslutning mellem de europæiske folk,

I BETRAGTNING AF, at artikel 237 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab samt artikel 205 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab giver de europæiske stater mulighed for at blive medlemmer af disse Fællesskaber,

I BETRAGTNING AF, at Den hellenske Republik har anmodet om at blive medlem af disse Fællesskaber,

I BETRAGTNING AF, at Rådet for De europæiske Fællesskaber efter at have indhentet udtalelse fra Kommissionen har udtalt sig til fordel for denne stats optagelse —

VEDTAGET at fastlægge, ved en fælles overenskomst, vilkårene for denne optagelse og de tilpasninger, der skal foretages i traktaterne om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, og har med dette mål for øje udpeget som befuldmægtigede:

HANS MAJESTÆT BELGIERNES KONGE

hr. Wilfried MARTENS,
statsminister;

hr. Henri SIMONET,
udenrigsminister;

hr. Joseph VAN DER MEULEN,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

HENDES MAJESTÆT DANMARKS DRONNING

hr. Niels Anker KOFOED,
landbrugsminister;

hr. Gunnar RIBERHOLDT,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

PRÆSIDENTEN FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

hr. Hans-Dietrich GENSCHER,
udenrigsminister;

hr. Hemut SIGRIST,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

PRÆSIDENTEN FOR DEN HELLENSKE REPUBLIK

hr. Konstantinos KARAMANLIS,
statsminister;
hr. Georgios RALLIS,
udenrigsminister;
hr. Georgios KONTOGEOORGIS,
minister uden portefølge, særligt med henblik på forbindelserne med De europæiske Fællesskaber;

PRÆSIDENTEN FOR DEN FRANSKE REPUBLIK

hr. Jean FRANÇOIS-PONCET,
udenrigsminister;
hr. Pierre BERNARD-REYMOND,
statssekretær ved udenrigsministeriet;
hr. Luc de La BARRE de NANTEUIL,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

PRÆSIDENTEN FOR IRLAND

hr. John LYNCH,
statsminister;
hr. Michael O'KENNEDY,
udenrigsminister;
hr. Brendan DILLON,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

PRÆSIDENTEN FOR DEN ITALIENSKE REPUBLIK

hr. Giulio ANDREOTTI,
formand for ministerrådet;
hr. Adolfo BATTAGLIA,
departementschef i udenrigsministeriet;
hr. Eugenio PLAJA,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

HANS KONGELIGE HØJHED STORHERTUGEN AF LUXEMBOURG

hr. Gaston THORN,
statsminister, udenrigsminister;
hr. Jean DONDELINGER,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF NEDERLANDENE

hr. Ch. A. van der KLAAUW,
udenrigsminister;
hr. J. H. LUBBERS,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF DET FORENEDE KONGERIGE
STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND

lord CARRINGTON,
minister for udenrigs- og Commonwealth-anliggender;
sir Donald MAITLAND,
ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

SOM, efter at have udvekslet deres fuldmagter, der er fundet i god og behørig form,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser:

Artikel 1

1. Den hellenske Republik bliver medlem af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab og bliver part i traktaterne om oprettelse af disse Fællesskaber med de deri foretagne ændringer og tilføjelser.

2. Vilkårene for optagelsen og de tilpasninger af traktaterne om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, som optagelsen medfører, er indeholdt i den akt, der er knyttet til denne traktat. De bestemmelser i akten, der vedrører Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, udgør en integrerende del af denne traktat.

3. Bestemmelserne vedrørende medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser samt vedrørende den myndighed og de beføjelser, der er tillagt Fællesskabernes institutioner, skal, således som de fremtræder i de i stk. 1 nævnte traktater, finde anvendelse på denne traktat.

Artikel 2

Denne traktat skal ratificeres af de høje kontraherende parter i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Ratifikationsdokumenterne deponeres senest den 31. december 1980 hos Den italienske Republiks regering.

Denne traktat træder i kraft den 1. januar 1981 under forudsætning af, at alle ratifikationsdokumenterne er blevet deponeret forud for denne dato, og at dokumentet om Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab er deponeret på denne dato.

Artikel 3

Denne traktat, udfærdiget i ét eksemplar på dansk, engelsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, nederlandsk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed, deponeres i Den italienske Republiks regerings arkiver. Denne regering fremsender en bekræftet afskrift til hver af de øvrige signatarstaters regeringer.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παροῦσα Συνθήκη.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

Udfærdiget i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

Done at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Έγινε στίν Αθήνα, στις είκοσι όκτώ Μαΐου χίλια έννιακόσια έβδομήντα έννέα.

Fait à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Arna dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

Fatto ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

Gedaan te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenzeventig.

Kilfrid Kartus
 J. van der Meulen

Nils Peter Jørgen
 Petersen

Mom-Mi Jørgen
 Helms Jørgen

Hans. Kjær
 WP
 Genr. Koul, 1979

Jean François. (mat)

~~B. [unclear]~~
 Luc de Suis de Nant

Sean Ó Lúinigh
 Michael O'Connell
 Brendan Dolan.

file and 11.

Myself

myself

John

A.A. van der Klaauw

John -

Peniglos

Donald Maitland.

AKT

vedrørende vilkårene for Den hellenske Republiks tiltrædelse
og tilpasningerne af traktaterne

FØRSTE DEL

PRINCIPPERNE

Artikel 1

I denne akt:

- forstås ved udtrykket »oprindelige traktater« traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, som suppleret eller ændret ved traktater eller ved andre retsakter, der er trådt i kraft før Den hellenske Republiks tiltrædelse; ved udtrykkene »ESKF-traktat«, »EØF-traktat« og »Euratom-traktat« forstås de tilsvarende oprindelige traktater suppleret eller ændret som nævnt;
- forstås ved udtrykket »nuværende medlemsstater« kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den franske Republik, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland.

Artikel 2

Fra tiltrædelsen er bestemmelserne i de oprindelige traktater og de af Fællesskabernes institutioner vedtagne retsakter bindende for Den hellenske Republik og gælder i denne stat på de vilkår, som er fastsat i disse traktater og i denne akt.

Artikel 3

1. Den hellenske Republik tiltræder ved denne akt de afgørelser og aftaler, der er truffet af repræsentaterne for medlemstaternes regeringer forsamlet i Rådet. Den forpligter sig til fra tiltrædelsen at tilslutte sig enhver

anden aftale, der er indgået af de nuværende medlemsstater, og som vedrører Fællesskabernes funktion eller har tilknytning til disses virksomhed.

2. Den hellenske Republik forpligter sig til at tiltræde de i EØF-traktatens artikel 220 forudsætte overenskomster samt protokollerne vedrørende Domstolens fortolkning af disse overenskomster, undertegnet af medlemsstaterne i Fællesskabet i dets oprindelige eller nuværende udstrækning, og med dette mål for øje at indlede forhandlinger med de nuværende medlemsstater med henblik på at foretage de nødvendige tilpasninger deraf.

3. Den hellenske Republik befinder sig i samme situation som de nuværende medlemsstater med hensyn til de erklæringer, resolutioner eller andre tilkendegivelser, som er vedtaget af Rådet, samt dem, der vedrører De europæiske Fællesskaber og er vedtaget af medlemsstaterne efter fælles aftale; som følge heraf vil den overholde de principper og retningslinjer, der fremgår af disse, og træffe de foranstaltninger, som måtte vise sig nødvendige for at sikre iværksættelsen heraf.

Artikel 4

1. De aftaler eller overenskomster, der er indgået af et af Fællesskaberne med et eller flere tredjelande, med en international organisation eller med en statsborger i et tredjeland, er bindende for Den hellenske Republik på de i de oprindelige traktater og i denne akt fastsatte vilkår.

2. Den hellenske Republik forpligter sig til på de i denne akt fastsatte vilkår at tiltræde de aftaler eller overenskomster, der er indgået af de nuværende medlemsstater sammen med et af Fællesskaberne, såvel som de af de nuværende medlemsstater indgåede aftaler, der

har tilknytning til de nævnte aftaler eller overenskomster. Fællesskabet og de nuværende medlemsstater bistår i denne henseende Den hellenske Republik.

3. Den hellenske Republik tiltræder i kraft af denne akt og på de deri fastsatte vilkår de interne aftaler, der er indgået af de nuværende medlemsstater med henblik på anvendelsen af de i stk. 2 omhandlede aftaler eller overenskomster.

4. Den hellenske Republik træffer passende foranstaltninger for i påkommende tilfælde at tilpasse sin stilling i forhold til internationale organisationer og internationale aftaler, i hvilke andre medlemsstater eller et af Fællesskaberne ligeledes er parter, til de rettigheder og forpligtelser, der følger af dens tiltrædelse af Fællesskaberne.

Artikel 5

For Den hellenske Republiks vedkommende anvendes EØF-traktatens artikel 234 og Euratom-traktatens artikler 105 og 106 på aftaler eller overenskomster, der er indgået før dens tiltrædelse.

Artikel 6

Bestemmelserne i denne akt kan, medmindre den bestemmer andet, kun suspenderes, ændres eller ophæves efter de fremgangsmåder, der er fastsat i de oprindelige traktater, og som gør det muligt at ændre disse traktater.

Artikel 7

De af Fællesskabets institutioner vedtagne retsakter, som de ved denne akt fastsatte overgangsbestemmelser vedrører, bevarer deres juridiske status; især skal fremgangsmåderne for ændring af disse retsakter fortsat finde anvendelse på dem.

Artikel 8

De bestemmelser i denne akt, der har til formål eller som virkning at ophæve eller ændre, bortset fra overgangsforanstaltninger, retsakter, der er vedtaget af Fællesskabernes institutioner, får samme juridiske status som de således ophævede eller ændrede bestemmelser og er undergivet samme regler som disse.

Artikel 9

1. Ved anvendelsen af de oprindelige traktater og af institutionernes retsakter gælder de i denne akt fastsatte undtagelsesbestemmelser som overgangsforanstaltning.

2. Med forbehold af de særlige bestemmelser i denne akt, som fastsætter andre datoer eller kortere eller længere frister, ophører anvendelsen af overgangsforanstaltningerne ved udgangen af året 1985.

ANDEN DEL

TILPASNING AF TRAKTATERNE

AFSNIT I

BESTEMMELSER VEDRØRENDE INSTITUTIONERNE

KAPITEL 1

Forsamlingen

Artikel 10

Artikel 2 i akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Forsamlingen, der er knyttet som bilag til afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom, affattes således:

»Antallet af repræsentanter, der vælges i hver enkelt medlemsstat, fastsættes til:

Belgien	24,
Danmark	16,
Tyskland	81,
Grækenland	24,
Frankrig	81,
Irland	15,
Italien	81,
Luxembourg	6,
Nederlandene	25,
Det forenede Kongerige	81.«

KAPITEL 2

Artikel 13

Rådet

EKSF-traktatens artikel 95, stk. 4, affattes således:

Artikel 11

Artikel 2, stk. 2, i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber affattes således:

»Formandshvervet udøves på skift af Rådets medlemmer for 6 måneder ad gangen efter nedenstående rækkefølge af medlemsstaterne: Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene og Det forenede Kongerige.«

»Disse ændringer udarbejdes i enighed som forslag fra Den Høje Myndighed og Rådet, der træffer afgørelse med et flertal på ni tiendedele af dets medlemmer, og forelægges Domstolen til udtalelse. Ved sin undersøgelse har Domstolen fuld kompetence til at prøve alle faktiske og retlige forhold. Dersom Domstolen efter denne undersøgelse finder, at forslagene stemmer overens med bestemmelserne i foranstående stykke, oversendes forslagene til Forsamlingen og træder i kraft, såfremt de vedtages med et flertal på tre fjerdedele af de afgivne stemmer og to tredjedele af Forsamlingens medlemmer.«

Artikel 12

Artikel 14

EKSF-traktatens artikel 28, stk. 4, affattes således:

EØF-traktatens artikel 148, stk. 2, og Euratom-traktatens artikel 118, stk. 2, affattes således:

»Rådets beslutninger, bortset fra dem, der kræver kvalificeret flertal eller enstemmighed, træffes af et flertal af Rådets medlemmer; dette flertal betragtes som opnået, dersom det omfatter det absolutte flertal af medlemsstaternes repræsentanter, heri indbefattet stemmerne fra repræsentanterne for to medlemsstater, som hver står for mindst en ottendedel af den samlede værdi af Fællesskabets kul- og stålproduktion. Ved anvendelse af de bestemmelser i artiklerne 78, 78b og 78d i denne traktat, hvorefter der kræves kvalificeret flertal, tildeles der dog rådsmedlemmernes stemmer følgende vægt:

»Ved de rådsafgørelser, som kræver kvalificeret flertal, tildeles medlemmernes stemmer følgende vægt:

Belgien	5,
Danmark	3,
Tyskland	10,
Grækenland	5,
Frankrig	10,
Irland	3,
Italien	10,
Luxembourg	2,
Nederlandene	5,
Det forenede Kongerige	10.

Belgien	5,
Danmark	3,
Tyskland	10,
Grækenland	5,
Frankrig	10,
Irland	3,
Italien	10,
Luxembourg	2,
Nederlandene	5,
Det forenede Kongerige	10.

Afgørelser træffes med mindst 45 stemmer, der udtrykker tilslutning fra mindst seks medlemmer.«

Afgørelser træffes med mindst:

— 45 stemmer i tilfælde, hvor afgørelsen i henhold til denne traktat skal træffes på forslag af Kommissionen,

— 45 stemmer afgivet af mindst seks medlemmer, der stemmer for, i alle andre tilfælde.«

KAPITEL 3

Kommission

Artikel 15

Artikel 10, stk. 1, første afsnit, i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber affattes således:

»Kommissionen består af 14 medlemmer, der vælges under hensyn til deres almindelige dueligheid, og hvis uafhængighed er uomtvistelig.«

KAPITEL 4

Domstolen

Artikel 16

Ved Den Hellske Republiks tiltrædelse træffer Rådet for De europæiske Fællesskaber med enstemmighed afgørelse om de tilpasninger, der skal foretages af henholdsvis EKSF-traktatens artikel 32, stk. 1, EØF-traktatens artikel 165, stk. 1, og Euratom-traktatens artikel 137, stk. 1, med henblik på at udvide antallet af dommere ved Domstolen med ét medlem. Det træffer ligeledes afgørelse om de tilpasninger, der som følge heraf skal foretages af EKSF-traktatens artikel 32b, stk. 2, EØF-traktatens artikel 167, stk. 2, og Euratom-traktatens artikel 139, stk. 2, samt af artikel 18, stk. 2, i protokollen vedrørende statuten for Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs Domstol, artikel 15 i protokollen vedrørende statuten for Det europæiske økonomiske Fællesskabs Domstol og artikel 15 i protokollen vedrørende statuten for Det europæiske Atomenergifællesskabs Domstol.

KAPITEL 5

Det økonomiske og sociale Udvalg

Artikel 17

EØF-traktatens artikel 194, stk. 1, og Euratom-traktatens artikel 166, stk. 1, affattes således:

»Antallet af medlemmer i Udvalget fastsættes således:

Belgien	12,
Danmark	9,
Tyskland	24,
Grækenland	12,
Frankrig	24,
Irland	9,
Italien	24,
Luxembourg	6,
Nederlandene	12,
Det forenede Kongerige	24.«

KAPITEL 6

Revisionsretten

Artikel 18

EKSF-traktatens artikel 78e, stk. 2, EØF-traktatens artikel 206, stk. 2, og Euratom-traktatens artikel 180, stk. 2, affattes således:

»Revisionsretten består af ti medlemmer.«

KAPITEL 7

Det videnskabelige og tekniske Udvalg

Artikel 19

Euratom-traktatens artikel 134, stk. 2, første afsnit, affattes således:

»Udvalget består af 28 medlemmer, der udpeges af Rådet efter høring af Kommissionen.«

AFSNIT II

ANDRE TILPASNINGER

Artikel 20

EØF-traktatens artikel 227, stk. 1, affattes således:

»1. Denne traktat gælder for kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den hellske Republik, Den franske Republik, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland.«

TREDJE DEL

TILPASNING AF INSTITUTIONERNES RETSAKTER

Artikel 21

I de retsakter, der opregnes i listen i bilag I til denne akt, foretages de i nævnte bilag fastsatte tilpasninger.

Artikel 22

De af tiltrædelsen nødvendiggjorte tilpasninger i de retsakter, der opregnes i listen i bilag II til denne akt, fastsættes i overensstemmelse med de i nævnte bilag fastsatte retningslinjer og efter den fremgangsmåde og på de vilkår, der er fastsat i artikel 146.

FJERDE DEL

OVERGANGSFORANSTALTNINGER

AFSNIT I

BESTEMMELSER VEDRØRENDE
INSTITUTIONERNE*Artikel 23*

1. I løbet af året 1981 afholder Den hellenske Republik almindelige direkte valg til Forsamlingen af de 24 repræsentanter for det græske folk i overensstemmelse med akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Forsamlingen.

Disse repræsentanters mandat udløber samtidig med mandatet for de repræsentanter, der er valgt i de nuværende medlemsstater.

2. Fra tiltrædelsen og indtil de i stk. 1 nævnte valg udpeges Forsamlingens 24 repræsentanter for det græske folk af Det græske Parlament blandt dets medlemmer efter den procedure, der er fastsat af Den hellenske Republik.

AFSNIT II

DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR VARER

KAPITEL 1

Toldbestemmelser

Artikel 24

1. Den basistoldsats, som skal danne grundlag for de i artikel 25 og 64 fastsatte successive nedsættelser, er for hvert produkt den pr. 1. juli 1980 effektivt anvendte toldsats.

Den basistoldsats, der danner udgangspunkt for de i artikel 31, 32 og 64 fastsatte tilnærmelser til den fælles toldtarif og til den harmoniserede EKSF-tarif, er for hvert produkt den af Den hellenske Republik pr. 1. juli 1980 effektivt anvendte toldsats.

2. Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Den hellenske Republik meddeler hinanden deres respektive basistoldsatser.

Artikel 25

1. Importtolden mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Den hellenske Republik afskaffes gradvis i følgende tempo:

- den 1. januar 1981 nedsættes hver sats til 90 % af basistolden;
- den 1. januar 1982 nedsættes hver sats til 80 % af basistolden;
- de fire øvrige nedsættelser hver på 20 % foretages:
 - den 1. januar 1983,
 - den 1. januar 1984,
 - den 1. januar 1985,
 - den 1. januar 1986.

2. Som undtagelse fra stk. 1 gælder følgende:

- a) en toldfritagelse finder fra tiltrædelsen anvendelse på indførsler, der nyder fordel af bestemmelserne om afgiftsfritagelse inden for rammerne af indførsler foretaget af rejsende mellem medlemsstaterne;
- b) en toldfritagelse finder fra tiltrædelsen anvendelse på indførsler i form af småforsendelser uden erhvervs-mæssig karakter, der nyder fordel af bestemmelserne om afgiftsfritagelse mellem medlemsstaterne.

Artikel 26

Der kan i intet tilfælde inden for Fællesskabet anvendes højere toldsats end dem, der gælder over for tredjelande, som nyder mestbegünstigelsesbehandling.

I tilfælde af ændring eller suspension af satserne i den fælles toldtarif, eller såfremt Den hellenske Republik anvender artikel 34, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe de nødvendige forholdsregler til opretholdelse af fællesskabspræferencen.

Artikel 27

Den hellenske Republik kan helt eller delvis suspendere opkrævningen af told på varer indført fra Fællesskabet i dets nuværende udstrækning. Den underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.

Rådet kan med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen helt eller delvis suspendere opkrævningen af told på varer indført fra Grækenland.

Artikel 28

Enhver afgift med tilsvarende virkning som importtold, der er indført efter den 1. januar 1979 i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland, afskaffes den 1. januar 1981.

Artikel 29

Afgifter med tilsvarende virkning som importtold afskaffes gradvis mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland i følgende tempo:

- den 1. januar 1981 nedsættes hver afgift til 90 % af den sats, der anvendtes den 31. december 1980;
- den 1. januar 1982 nedsættes hver afgift til 80 % af den sats, der anvendtes den 31. december 1980;
- de fire øvrige nedsættelser hver på 20 % foretages:
 - den 1. januar 1983,
 - den 1. januar 1984,
 - den 1. januar 1985,
 - den 1. januar 1986.

Artikel 30

Eksporttold og afgifter med tilsvarende virkning afskaffes mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland den 1. januar 1981.

Artikel 31

Med henblik på den gradvise indførelse af den fælles toldtarif ændrer Den hellenske Republik den over for tredjelande anvendte tarif således:

- fra den 1. januar 1981 anvender Den hellenske Republik en toldsats, der formindsker forskellen mellem basistoldsatsen og satsen i den fælles toldtarif med 10 %;
- fra den 1. januar 1982:
 - a) for de toldpositioner, for hvilke basistoldsatserne ikke afviger mere end 15 % fra satserne i den fælles toldtarif, anvendes sidstnævnte satser;

- b) i de øvrige tilfælde anvender Den hellenske Republik en toldsats, der yderligere formindsker forskellen mellem basistoldsatsen og satsen i den fælles toldtarif med 10 %;

denne forskel formindskes yderligere hver gang med 20 % den 1. januar 1983, den 1. januar 1984 og den 1. januar 1985.

Den hellenske Republik anvender fuldt ud den fælles toldtarif fra den 1. januar 1986.

Artikel 32

1. Med henblik på den gradvise indførelse af den harmoniserede EKSF-tarif ændrer Den hellenske Republik den over for tredjelande anvendte tarif således:

- a) for de toldpositioner, for hvilke basistoldsatserne ikke afviger mere end 15 % fra satserne i den harmoniserede EKSF-tarif, anvendes sidstnævnte satser fra den 1. januar 1982.
- b) i de øvrige tilfælde anvender Den hellenske Republik fra samme dato en toldsats, der formindsker forskellen mellem basistoldsatsen og satsen i den harmoniserede EKSF-tarif med 20 %;

denne forskel formindskes yderligere hver gang med 20 % den 1. januar 1983, den 1. januar 1984 og den 1. januar 1985.

Den hellenske Republik anvender fuldt ud den harmoniserede EKSF-tarif fra den 1. januar 1986.

2. For så vidt angår brunkul og brunkulsbriketter, henhørende under pos. 27.02 i den fælles toldtarif, indfører Den hellenske Republik i samme gradvise tempo som det, der er fastsat i stk. 1, bestemmelserne i den fælles toldtarif for disse varer og anvender en toldsats på 5 % senest den 1. januar 1986.

Artikel 33

1. Såfremt satserne i Den hellenske Republiks toldtarif er af en anden karakter end de tilsvarende satser i den fælles toldtarif eller i den harmoniserede EKSF-tarif, foretages, den gradvise tilnærmelse af førstnævnte satser til de sidstnævnte, ved at elementerne i den græske basistoldsats lægges til elementerne i den fælles toldtarifs eller den harmoniserede EKSF-tarifs satser, idet den

græske basistoldsats gradvis og i det i artikel 31, 32 og 64 fastsatte tempo nedbringes til 0, og satsen i den fælles toldtarif og den harmoniserede EKSF-tarif begynder ved 0 for gradvis og i samme tempo at nå sin endelige størrelse.

2. Dersom visse satser i den fælles toldtarif eller den harmoniserede EKSF-tarif ændres eller suspenderes efter den 1. januar 1981, skal Den hellenske Republik samtidig ændre eller suspendere sin tarif i det forhold, som følger af anvendelsen af artikel 31, 32 og 64.

3. Den hellenske Republik anvender fra 1. januar 1981 nomenklaturen i den fælles toldtarif og den harmoniserede EKSF-tarif.

Den hellenske Republik kan i disse nomenklaturer optage de ved tiltrædelsen bestående nationale underpositioner, som måtte være nødvendige for, at den gradvise tilnærmelse af dens toldsats til satserne i den fælles toldtarif og den harmoniserede EKSF-tarif kan finde sted på de i denne akt fastsatte vilkår.

4. Med henblik på at lette den gradvise indførelse af den fælles toldtarif og den harmoniserede EKSF-tarif i Den hellenske Republik fastsætter Kommissionen i påkommende tilfælde fremgangsmåderne, efter hvilke Den hellenske Republik ændrer sine toldsats.

Artikel 34

For at tilpasse sin tarif til den fælles toldtarif og den harmoniserede EKSF-tarif kan Den hellenske Republik, om den ønsker det, ændre sin told i et hurtigere tempo end forudset i artikel 31, 32 og 64. Den underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.

KAPITEL 2

Afskaffelse af kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning

Artikel 35

Kvantitative import- og eksportrestriktioner samt enhver foranstaltning med tilsvarende virkning mellem Fællesskabet i sin nuværende udstrækning og Grækenland afskaffes fra tiltrædelsen.

Artikel 36

1. Uanset artikel 35 kan Den hellenske Republik indtil 31. december 1985 fortsat anvende kvantitative restriktioner for de i bilag III til denne akt opregnede varer, der indføres fra de nuværende medlemsstater.

2. De i stk. 1 omhandlede restriktioner består i kontingenter. Kontingenterne for 1981 er anført i bilag III.

3. Det lavest mulige tempo for gradvis forøgelse af kontingenterne er 25 % ved hvert års begyndelse, for så vidt angår kontingenter udtrykt i regningsenheder, og 20 % ved hvert års begyndelse, for så vidt angår kontingenter udtrykt i mængde. Forhøjelsen lægges til hvert kontingent, og den følgende forhøjelse beregnes på grundlag af den samlede størrelse.

Såfremt et kontingent er udtrykt både i mængde og værdi, forhøjes det kontingent, der gælder mængden, med mindst 20 % om året og det kontingent, der gælder værdien, med mindst 25 % om året, idet de følgende kontingenter hvert år beregnes på grundlag af det tidligere forhøjede kontingent.

Hvad angår rutebiler og omnibusser samt andre køretøjer, henhørende under pos. ex 87.02 A I i den fælles toldtarif, forhøjes det kontingent, der gælder mængden, dog med 15 % om året og det kontingent, der gælder værdien, med 20 % om året.

4. Såfremt Kommissionen ved en beslutning fastslår, at importen i Grækenland af en af de i bilag III opregnede varer i løbet af to på hinanden følgende år har udgjort mindre end 90 % af kontingentet, frigiver Den hellenske Republik indførslen af den pågældende vare fra de nuværende medlemsstater.

5. Kontingenterne for gødningsstoffer henhørende under pos. 31.02, 31.03 og 31.05 A I, II og IV i den fælles toldtarif udgør ligeledes overgangsforanstaltninger, der er nødvendige for afskaffelsen af eneret til indførsel. Disse kontingenter står åbne for enhver importør i Grækenland, og de varer, der indføres inden for rammerne af disse kontingenter, kan i Grækenland ikke undergives eneforhandlingsret.

Artikel 37

Uanset artikel 35 kan de nuværende medlemsstater og Den hellenske Republik i samhandelen mellem de nuværende medlemsstater og Grækenland i en periode på to år fra den 1. januar 1981 opretholde eksportrestriktioner

for affald og skrot, af jern og stål, henhørende under pos. 73.03 i den fælles toldtarif, forudsat at denne ordning ikke er mere restriktiv end den, der anvendes over for eksport til tredjelande.

Artikel 38

Uanset artikel 35 skal de satser for sikkerhedsstillelse og de kontantbetalinger, der pr. 31. december 1980 er gældende i Grækenland for så vidt angår indførsler fra de nuværende medlemsstater, gradvis afskaffes i løbet af en periode på tre år fra den 1. januar 1981.

Satserne for sikkerhedsstillelse og de beløb, der skal betales kontant, nedsættes i følgende tempo:

- den 1. januar 1981: 25 %,
- den 1. januar 1982: 25 %,
- den 1. januar 1983: 25 %,
- den 1. januar 1984: 25 %.

Artikel 39

1. Uanset artikel 35 afskaffer Den hellenske Republik gradvis den generelle præference på 8 %, som i Grækenland finder anvendelse på offentlige bygge- og anlægskontrakter, indkøbsaftaler og aftaler om tjenesteydelser, i samme tempo som det, der er fastsat i artikel 25 om ophævelse af importtolden mellem Grækenland og Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

2. Uanset artikel 35 kan Den hellenske Republik i en periode af to år fra den 1. januar 1981 udsætte optagelsen af leverandører fra Fællesskabet på sine lister over autoriserede leverandører.

Artikel 40

1. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 i denne artikel tilpasser Den hellenske Republik fra den 1. januar 1981 gradvis de statslige handelsmonopoler, som omfattes af EØF-traktatens artikel 37, stk. 1, således at enhver forskelsbehandling af medlemsstaternes statsborgere med hensyn til forsynings- og afsætningsvilkår er udelukket senest den 31. december 1985.

De nuværende medlemsstater påtager sig tilsvarende forpligtelser over for Den hellenske Republik

Kommissionen retter henstillinger vedrørende fremgangsmåder og tempo for den i første afsnit fastsatte tilpasning, idet det forudsættes, at disse fremgangsmåder og dette tempo skal være ens for Den hellenske Republik og de nuværende medlemsstater.

2. Fra den 1. januar 1981 afskaffer Den hellenske Republik al eneret til udførsel. Den ophæver ligeledes fra samme dato eneretten til indførsel af kobbersulfat henhørende under pos. ex 28.38 A II i den fælles toldtarif, saccharin henhørende under pos. ex 29.26 A I i den fælles toldtarif og tyndt papir henhørende under pos. ex 48.18 i den fælles toldtarif.

KAPITEL 3

Andre bestemmelser

Artikel 41

1. Kommissionen fastlægger under iagttagelse af gældende bestemmelser, herunder navnlig dem, der vedrører fællesskabsforsendelse, metoder for det administrative samarbejde med det formål at sikre, at varer, der opfylder betingelserne herfor, fra den 1. januar 1981 nyder fordel ved fjernelsen af told og afgifter med tilsvarende virkning og af kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning.

2. Kommissionen fastlægger bestemmelser, der fra den 1. januar 1981 skal gælde for samhandelen inden for Fællesskabet med varer, der er frembragt i Fællesskabet, og til hvis fremstilling er medgået:

- produkter, af hvilke der ikke er blevet opkrævet told eller afgifter med tilsvarende virkning, som gjaldt for disse produkter i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning eller i Grækenland, eller for hvilke disse told- eller afgiftsbeløb er blevet helt eller delvis godtgjort;
- landbrugsprodukter, der ikke opfylder betingelserne for at opnå fri bevægelighed inden for Fællesskabet i dets nuværende udstrækning eller i Grækenland.

Ved fastsættelsen af disse bestemmelser tager Kommissionen hensyn til de i denne akt fastlagte regler for fjernelsen af told mellem Fællesskabet i dets nuværende

udstrækning og Grækenland og for Den hellenske Republiks gradvise gennemførelse af den fælles toldtarif og bestemmelserne vedrørende den fælles landbrugs-politik.

Artikel 42

1. Medmindre andet er bestemt i denne akt, finder de gældende bestemmelser på toldlovgivningens område om samhandelen med tredjelande anvendelse, på samme vilkår, på samhandelen inden for Fællesskabet, så længe der opkræves told i denne samhandel.

Ved fastsættelse af toldværdien i samhandelen inden for Fællesskabet og i samhandelen med tredjelande er det toldområde, der skal tages i betragtning indtil den 1. januar 1986, det, der er defineret ved de i Fællesskabet og i Den hellenske Republik den 31. december 1980 gældende bestemmelser.

2. Den hellenske Republik anvender fra den 1. januar 1981 nomenklaturen i den fælles toldtarif og i den harmoniserede EKSF-tarif i samhandelen inden for Fællesskabet.

Den hellenske Republik kan i disse nomenklaturer optage de ved tiltrædelsen bestående nationale underpositioner, som måtte være nødvendige for, at den gradvise afskaffelse af dens told inden for Fællesskabet kan finde sted på de i denne akt fastsatte vilkår.

Artikel 43

1. Såfremt de i artikel 61 nævnte udligningsbeløb finder anvendelse i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland på et eller flere basisprodukter, der anses for at være anvendt ved fremstillingen af varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, forordning (EØF) nr. 2730/75 om glucose og lactose og forordning (EØF) nr. 2783/75 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin, finder følgende overgangsforanstaltninger anvendelse:

- et udligningsbeløb — beregnet på grundlag af de i artikel 61 nævnte udligningsbeløb og i henhold til de i forordning (EØF) nr. 1059/69 fastsatte regler for beregningen af det variable element, der finder anvendelse for varer henhørende under denne for-

- ordning — finder anvendelse ved indførsel af nævnte varer i Fællesskabet fra Grækenland;
- når varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69 indføres i Grækenland fra tredjelande, skal det variable element, der er fastsat ved denne forordning, alt efter omstændighederne forhøjes eller nedsættes med det i første led omhandlede udligningsbeløb;
 - et udligningsbeløb — fastsat på grundlag af de udligningsbeløb, der er fastsat for basisprodukterne i henhold til gældende regler for beregningen af de restitutioner, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2682/72 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II — finder for så vidt angår varer henhørende under nævnte forordning, bortset fra albuminer, anvendelse på udførsel af disse varer til Grækenland fra Fællesskabet;
 - ved indførsel i Grækenland fra tredjelande og fra Fællesskabet samt ved indførsel i Fællesskabet fra Grækenland af produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2730/75 og (EØF) nr. 2783/75 finder et udligningsbeløb — beregnet på grundlag af de i artikel 61 nævnte udligningsbeløb og i henhold til de ved nævnte forordninger fastsatte regler — anvendelse ved beregningen af importbelastningen;
 - når produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2682/72 og (EØF) nr. 2730/75 udføres fra Grækenland til tredjelande, er de undergivet de udligningsbeløb, der er nævnt henholdsvis i tredje og fjerde led.

2. Såfremt der ved anvendelsen af udligningsbeløb skulle opstå fordrejning af handelen for så vidt angår produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2783/75 og (EØF) nr. 2730/75, kan Kommissionen træffe hensigtsmæssige korrigerende foranstaltninger.

3. Den told, der udgør det faste element i den gældende importbelastning ved indførsel i Grækenland fra tredjelande for varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69, fastsættes således, at den beskyttelse af landbruget, der skal indføres under hensyntagen til de i stk. 1 nævnte overgangsforanstaltninger, udskilles fra den samlede beskyttelse, som anvendes af Den hellenske Republik på tiltrædelsesdatoen.

Ethvert fast element, der fastsættes i overensstemmelse med første afsnit og anvendes af Den hellenske Republik på indførsler fra tredjelande, tilpasses til den fælles toldtarif efter det i artikel 31 fastsatte tempo. Såfremt det faste element, der skal anvendes af Den hellenske Republik fra tiltrædelsen, er mindre end det, der er fastsat ved den fælles toldtarif, kan Den hellenske Republik dog tilpasse sig til denne sidstnævnte straks fra tiltrædelsen. Endvidere skal de faste elementer, der er fastsat i henhold til første afsnit, så vidt muligt tage hensyn til de særlige vanskeligheder, som Den hellenske Republik forudser for specielle produkter.

4. For varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69, (EØF) nr. 2682/72 og (EØF) nr. 2730/75 anvender Den hellenske Republik nomenklaturen i den fælles toldtarif i fuld udstrækning fra tiltrædelsen.

5. Den hellenske Republik afskaffer fra tiltrædelsen enhver told og alle afgifter med tilsvarende virkning, bortset fra de i stk. 1, 2 og 3 fastsatte, for produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69 og enhver eksportstøtte og støtte med tilsvarende virkning for produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2682/72 og (EØF) nr. 2730/75.

For så vidt angår indførsler fra Fællesskabet ophæver Den hellenske Republik fra tiltrædelsen for produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69, (EØF) nr. 2730/75 og (EØF) nr. 2783/75 enhver kvantitativ restriktion og enhver foranstaltning med tilsvarende virkning.

6. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen gennemførelsesbestemmelserne for denne artikel.

AFSNIT III

DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR PERSONER, TJENESTEYDELSER OG KAPITAL

KAPITEL 1

Arbejdskraften

Artikel 44

Bestemmelserne i EØF-traktatens artikel 48 gælder for så vidt angår arbejdskraftens frie bevægelighed mellem de nuværende medlemsstater og Grækenland, med for-

behold af de overgangsbestemmelser, der er fastsat i artikel 45, 46 og 47 i denne akt.

Artikel 45

1. Artikel 1 til 6 og 13 til 23 i forordning (EØF) nr. 1612/68 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet skal i de nuværende medlemsstater over for græske statsborgere og i Grækenland over for statsborgere fra de nuværende medlemsstater først finde anvendelse fra den 1. januar 1988.

De nuværende medlemsstater og Den hellske Republik kan, indtil den 1. januar 1988, henholdsvis over for græske statsborgere og over for statsborgene fra de nuværende medlemsstater, opretholde nationale bestemmelser, de kræver forudgående tilladelse for så vidt angår indvandring med henblik på at udføre lønnet arbejde og/eller adgang til lønnet beskæftigelse.

2. Artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1612/68 gælder i de nuværende medlemsstater over for græske statsborgere og i Grækenland over for statsborgere fra de nuværende medlemsstater først fra den 1. januar 1986.

Arbejdstagerens familiemedlemmer i henhold til artikel 10 i nævnte forordning har dog ret til at udøve beskæftigelse på den medlemsstats område, hvor de er bosat sammen med arbejdstageren, såfremt de i mindst tre år har haft bopæl på dette område. Dette bopælskrav nedsættes til 18 måneder fra den 1. januar 1984.

Reglerne i dette stykke berører ikke nationale bestemmelser, der er mere fordelagtige.

Artikel 46

I det omfang hvor visse bestemmelser i direktiv 68/360/EØF om afskaffelse af restriktioner om rejse og ophold inden for Fællesskabet for medlemsstaternes arbejdstagere og deres familiemedlemmer er uadskillige fra de bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1612/68, hvis anvendelse er udsat i medfør af artikel 45, kan de nuværende medlemsstater på den ene side og Den hellske Republik på den anden side fravige disse bestemmelser i det omfang, det er nødvendigt for anvendelsen af de undtagelsesbestemmelser, der i artikel 45 er fastsat for nævnte forordning.

Artikel 47

De nuværende medlemsstater og Den hellske Republik træffer med bistand af Kommissionen de foranstaltninger, der er nødvendige for at anvendelsen af Kommissionens beslutning af 8. december 1972 om ensartede retningslinjer udarbejdet i henhold til artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68, det såkaldte SEDOC-system, og af Kommissionens beslutning af 14. december 1972 om fællesskabsskemaet for modtagelse og udsendelse af de i artikel 14, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 foreskrevne oplysninger kan udstrækkes til at omfatte Grækenland senest den 1. januar 1988.

Artikel 48

Indtil den 31. december 1983 finder artikel 73, stk. 1 og 3, artikel 74, stk. 1, og artikel 75, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, samt artikel 86 og 88 i forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 ikke anvendelse på græske arbejdstagere, der er beskæftiget i en anden medlemsstat end Grækenland, og hvis familiemedlemmer har bopæl i Grækenland.

Bestemmelserne i artikel 73, stk. 2, artikel 74, stk. 2 og artikel 75, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71 samt i artikel 87, 89 og 98 i forordning (EØF) nr. 574/72 finder tilsvarende anvendelse på disse arbejdstagere.

Den lovgivning i en medlemsstat, der bestemmer, at arbejdstageren indrømmes familiemyndigheder uanset i hvilket land familiemedlemmerne har bopæl, berøres dog ikke.

KAPITEL 2

Kapitalbevægelser og usynlige transaktioner

Afdeling I

Kapitalbevægelser

Artikel 49

1. Den hellske Republik kan på de vilkår og med de frister, der er angivet i artiklerne 50 til 53, udsætte den liberalisering af kapitalbevægelser, der er fastsat i Rå-

dets første direktiv af 11. maj 1960 om gennemførelse af EØF-traktatens artikel 67 og i Rådets andet direktiv af 18. december 1962 om tilføjelser til og ændringer i det første direktiv om gennemførelse af EØF-traktatens artikel 67.

2. Der skal til sin tid finde behørigt samråd sted mellem de græske myndigheder og Kommissionen om fremgangsmåden ved gennemførelsen af de foranstaltninger til liberalisering eller lempelse, hvis iværksættelse kan udsættes i kraft af nedenstående bestemmelser.

Artikel 50

1. Den hellenske Republik kan:

- a) indtil den 31. december 1985 udsætte liberaliseringen af direkte investeringer foretaget i de nuværende medlemsstater af personer, der er bosat eller har hjemsted i Grækenland;
- b) indtil den 31. december 1983 udsætte liberaliseringen af overførsel af provenuet ved afviklingen af direkte investeringer foretaget i Grækenland inden den 12. juni 1975 af personer, der er bosat eller har hjemsted i Fællesskabet; så længe denne midlertidige undtagelsesbestemmelse er gældende, skal de almindelige eller specielle lettelser, som vedrører den frie overførsel af provenuet ved afviklingen af disse investeringer, og som eksisterer i medfør af græske bestemmelser eller af overenskomster vedrørende forholdet mellem Den hellenske Republik og en nuværende medlemsstat, opretholdes, og de skal anvendes på en sådan måde, at forskelsbehandling ikke finder sted.

2. Den hellenske Republik erkender, at det er ønskeligt fra den 1. januar 1981 at foretage en betydelig lempelse af reglerne om de i stk. 1, litra a), nævnte transaktioner, og vil bestræbe sig på at træffe egnede foranstaltninger med henblik herpå.

Artikel 51

1. Den hellenske Republik kan indtil den 31. december 1985 udsætte:

- a) liberaliseringen af investeringer i fast ejendom, i en nuværende medlemsstat, foretaget af personer, der er bosat eller har hjemsted i Grækenland, men som ikke hører ind under kategorien af de personer, der udvander inden for rammerne af den frie bevægelighed for lønmodtagere og selvstændige erhvervsdrivende;

- b) liberaliseringen af investeringer i fast ejendom, i en nuværende medlemsstat, foretaget af selvstændige erhvervsdrivende, der er bosat eller har hjemsted i Grækenland, og som udvander, bortset fra investeringer, der har forbindelse med deres etablering.

2. Hjemtagning af provenuet ved afvikling af investeringer i fast ejendom beliggende i Grækenland og erhvervet inden tiltrædelsen af personer, der er bosat eller har hjemsted i de nuværende medlemsstater, liberaliseres gradvis ved at de pågældende transaktioner inddrages under den i artikel 52 fastsatte liberaliseringsordning for midler, der er blokeret i Grækenland.

Artikel 52

Midler, der er blokeret i Grækenland, og som tilhører personer, der er bosat eller har hjemsted i de nuværende medlemsstater, liberaliseres gradvis i lige store årlige rater fra tiltrædelsen og indtil 31. december 1985 i seks etaper, hvoraf den første indledes 1. januar 1981.

Den kapital, der er deponeret som blokerede midler den 1. januar 1981, eller som mellem denne dato og den 31. december 1985 måtte blive indbetalt som blokerede midler, liberaliseres i begyndelsen af hver etape succesivt med en sjettedel, en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen af det beløb, der er deponeret ved begyndelsen af hver af disse etaper.

Den 1. januar 1986 ophæves blokeringen af midler, der tilhører personer, som er bosat eller har hjemsted i de nuværende medlemsstater.

Artikel 53

Den hellenske Republik kan indtil den 31. december 1985 udsætte liberaliseringen af de transaktioner, der er opregnet i liste B i bilagene til de i artikel 49 nævnte direktiver, og som foretages af personer, der er bosat eller har hjemsted i Grækenland.

Transaktioner med værdipapirer udstedt af Fællesskaberne og Den europæiske Investeringsbank, der foretages af personer, som er bosat eller har hjemsted i Grækenland, liberaliseres dog gradvis i løbet af denne periode i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

- a) i året 1981 kan de pågældende transaktioner begrænses til et beløb på 20 millioner europæiske regningsenheder;
- b) dette loft forhøjes herefter ved hvert års begyndelse med 20 % i forhold til det loft, der er fastsat for 1981.

Afdeling II

Artikel 58

Usynlige transaktioner

Artikel 54

1. Den hellenske Republik kan indtil den 31. december 1985 og på de i stk. 2 anførte vilkår opretholde restriktioner vedrørende overførsler i forbindelse med turisme.

2. Den 1. januar 1981 skal det årlige tilladte beløb pr. person til turisme mindst andrage 400 europæiske regningsenheder.

Fra den 1. januar 1982 forhøjes dette beløb hvert år med mindst 20 % i forhold til det beløb, der er fastsat for 1981.

1. Bestemmelserne i denne artikel finder anvendelse på de priser, for hvilke der i kapitel 2 henvises til denne artikel.

2. Indtil den første af de i artikel 59 omhandlede pristilnærmelser fastsættes de priser, som skal anvendes i Grækenland, i henhold til de regler, der er fastsat i den fælles markedsordning for den pågældende sektor, på et niveau, der gør det muligt for producenterne i denne sektor at opnå markedspriser svarende til dem, der i en repræsentativ periode, som skal fastsættes for hvert produkt, er opnået under den tidligere nationale ordning.

Foreligger der ikke oplysninger om priser vedrørende visse produkter på det græske marked, beregnes den pris, der skal anvendes i pågældende medlemsstat, dog ud fra priserne i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning for tilsvarende eller konkurrerende produkter eller grupper af produkter.

Afdeling III

Almindelige bestemmelser

Artikel 55

Den hellenske Republik vil, dersom omstændighederne tillader det, foretage den i artikel 50 til 54 omhandlede liberalisering af kapitalbevægelser og usynlige transaktioner inden udløbet af de frister, som er fastsat i disse artikler.

Artikel 59

1. Dersom anvendelsen af bestemmelserne i dette afsnit fører til et prisniveau, der afviger fra det fælles prisniveau, skal de priser, for hvilke der i kapitel 2 henvises til denne artikel, dog med forbehold af bestemmelserne i stk. 4, hvert år ved begyndelsen af produktionsåret tilnærmes det fælles prisniveau i henhold til bestemmelserne i stk. 2 og 3.

Artikel 56

Med henblik på gennemførelsen af bestemmelserne i dette kapitel kan Kommissionen foranstalte høring af Det monetære Udvalg og forelægge formålstjenlige forslag for Rådet.

2. For så vidt angår:

— tomater og ferskner, henhørende under forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager,

og

— produkter forarbejdet på basis af tomater eller ferskner, henhørende under forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager,

gennemføres tilnærmelsen i syv etaper som følger:

a) når prisen for et produkt i Grækenland er lavere end den fælles pris, forhøjes prisen i denne medlemsstat ved de seks første tilnærmelser successivt med en syvendedel, en sjettedel, en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen af forskellen mellem de før

AFSNIT IV

LANDBRUGET

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 57

Medmindre andet er bestemt i dette afsnit, finder bestemmelserne i denne akt anvendelse på landbrugsprodukter.

hver tilpasning gældende niveauer for henholdsvis prisen i nævnte medlemsstat og den fælles pris; prisen, der følger af denne beregning, forhøjes proportionalt med den eventuelle forhøjelse af den fælles pris for det kommende produktionsår; den fælles pris bliver gældende ved den syvende tilnærmelse;

- b) når prisen for et produkt i Grækenland er højere end den fælles pris, formindskes den eksisterende forskel mellem det før hver tilnærmelse gældende prisniveau i nævnte medlemsstat og det gældende fælles prisniveau for det kommende produktionsår successivt ved de seks første tilnærmelser med en syvendedel, en sjettedel, en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen; den fælles pris bliver gældende ved den syvende tilnærmelse.

3. For så vidt angår de øvrige produkter gennemføres tilnærmelsen i fem etaper som følger:

- a) når prisen for et produkt i Grækenland er lavere end den fælles pris, forhøjes den gældende pris i denne medlemsstat ved de fire første tilnærmelser successivt med en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen af forskellen mellem de før hver tilpasning gældende niveauer for henholdsvis prisen i nævnte medlemsstat og den fælles pris; prisen, der følger af denne beregning, forhøjes proportionalt med den eventuelle forhøjelse af den fælles pris for det kommende produktionsår; den fælles pris bliver gældende ved den femte tilnærmelse;

- b) når prisen for et produkt i Grækenland er højere end den fælles pris, formindskes den eksisterende forskel mellem det før hver tilnærmelse gældende prisniveau i nævnte medlemsstat og det gældende fælles prisniveau for det kommende produktionsår successivt ved de fire første tilnærmelser med en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen; den fælles pris bliver gældende ved den femte tilnærmelse.

4. For at integrationsprocessen kan forløbe gnidningsfrit kan Rådet, der træffer afgørelse efter den i EØF-traktatens artikel 43, stk. 2, fastsatte fremgangsmåde, uanset stk. 2 og 3, for et eller flere produkter for Grækenlands vedkommende bestemme, at prisen i et produktionsår kan afvige fra de priser, der følger af anvendelsen af stk. 2 og 3.

Denne afvigelse må ikke overstige 10 % af den prisændring, der skal finde sted.

I dette tilfælde er prisniveauet for det følgende produktionsår det, der ville følge af anvendelsen af stk. 2 og 3, dersom der ikke var truffet bestemmelse om afvigelsen. For det nævnte produktionsår kan der dog træffes bestemmelse om en ny afvigelse i forhold til dette niveau på de i første og andet afsnit fastsatte vilkår.

Den i første afsnit fastsatte afvigelse finder ikke anvendelse ved den sidste tilnærmelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3.

Artikel 60

Rådet, der træffer afgørelse efter den i EØF-traktatens artikel 43, stk. 2, fastsatte fremgangsmåde, kan bestemme, at den fælles pris skal finde anvendelse i Grækenland for et bestemt produkt:

- a) når det er konstateret, at forskellen mellem prisniveauet for det pågældende produkt i denne medlemsstat og det fælles prisniveau er ringe;
- b) når prisen i Grækenland eller prisen på verdensmarkedet for det pågældende produkt er højere end den fælles pris.

Artikel 61

Niveauforskellene mellem de priser, for hvilke der i kapitel 2 henvises til denne artikel, udlignes i henhold til følgende regler:

1. For produkter, hvis priser fastsættes efter artiklerne 58 og 59, er de udligningsbeløb, der anvendes i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland og mellem Grækenland og tredjelande, lig med forskellen mellem de fastsatte priser for Grækenland og de fælles priser.
2. Der fastsættes dog ikke noget udligningsbeløb, såfremt anvendelsen af stk. 1 fører til et ringe beløb.
3. a) I samhandelen mellem Grækenland og Fællesskabet i dets nuværende udstrækning bliver udligningsbeløb opkrævet af importstaten eller ydet af eksportstaten.

b) I samhandelen mellem Grækenland og tredjelande nedsættes eller efter omstændighederne

forhøjes importafgifter eller anden importbelastning, som anvendes under den fælles landbrugspolitik, samt eksportrestitutioner, med de udligningsbeløb, der anvendes i samhandelen med Fællesskabet i dets nuværende udstrækning. Dog kan tolden ikke nedsættes med udligningsbeløbet.

4. For produkter, for hvilke satserne i den fælles toldtarif er bundet i Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel, tages der hensyn til bindingen.
5. Det udligningsbeløb, en medlemsstat opkræver eller yder i overensstemmelse med stk. 1, må ikke være højere end det samlede beløb, der opkræves af samme medlemsstat ved import fra tredjelande, som nyder fordel af mestbegünstigelsesklausulen.

Rådet kan med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen fravige denne regel i særdeleshed for at undgå fordrejning af handelen og forvridding af konkurrencen.

6. Rådet kan med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen i det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles landbrugspolitik kan fungere tilfredsstillende, fravige bestemmelserne i artikel 42, stk. 1, første afsnit, med hensyn til produkter, for hvilke der gælder udligningsbeløb.

Artikel 62

Såfremt verdensmarkedsprisen for et produkt er højere end den pris, der er lagt til grund for beregningen af importbelastningen under den fælles landbrugspolitik, med fradrag af det udligningsbeløb, hvormed importbelastningen formindskes ved anvendelse af artikel 61, eller såfremt restitutionen ved eksport til tredjelande er mindre end udligningsbeløbet, eller der ikke ydes nogen restitution, kan der træffes egnede foranstaltninger med henblik på at sikre, at den fælles markedsordning fungerer tilfredsstillende.

Artikel 63

De udligningsbeløb, der ydes, finansieres af Fællesskabet gennem garantisektionen i Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget.

Artikel 64

For produkter, der ved import fra tredjelande i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning pålægges told, finder følgende bestemmelser anvendelse:

1. Importtolden afskaffes gradvis mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland til de datoer og i det tempo, der er fastsat i artikel 25.

For produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød afskaffes basistolden dog gradvis i fem etaper med 20 % ved begyndelsen af hvert af de fem produktionsår, der følger efter tiltrædelsen.

Såfremt satsen i den fælles toldtarif for de i stk. 2, litra b), nævnte produkter er lavere end basistoldsatsen, erstattes denne, ved anvendelsen af nærværende stykke, af satsen i den fælles toldtarif.

2. a) Med henblik på den gradvise indførelse af den fælles toldtarif formindsker Den helleenske Republik forskellen mellem basistoldsatsen og satsen i den fælles toldtarif på de betingelser, til de datoer og i det tempo, der er fastsat i artikel 31.
- b) Uanset litra a) anvender Grækenland satserne i den fælles toldtarif i fuldt omfang fra den 1. januar 1981 for følgende produkter:

— produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 805/68,

— produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 1035/72 og for hvilke der for hele produktionsåret eller en del af dette er fastsat en referencepris,

— produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 100/76 om den fælles markedsordning for fiskerivarer, og for hvilke der er fastsat en referencepris,

— produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin, og for hvilke der er fastsat en referencepris.

3. I henhold til stk. 1 og 2 er basistoldsatsen den, der er defineret i artikel 24.

For så vidt angår produkter henhørende under for-

ordning nr. 136/66/EØF om den fælles markedsordning for fedtstoffer, fastsættes basistoldsatserne således:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basistoldsats, der skal betragtes som den af Den hellenske Republik pr. 1. juli 1980 faktisk anvendte sats	
		over for tredjelande	over for Fællesskabet i dets nuværende udstrækning
12.01	Olieholdige frø og frugter, også knuste: ex B. Andre varer, bortset fra hørfrø og ricinusfrø	40 %	36 %
12.02	Mel, ikke affedt, af olieholdige frø og frugter (undtagen sempermel): ex B. Andre varer, bortset fra hørfrø og ricinusfrø		
15.07	Vegetabiliske fedtstoffer og vegetabiliske fede olier, rensede eller raffinerede: ex D. Andre varer, bortset fra: — linolie — kokosolie og palmecolie, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler	130 %	104 %
15.12	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier, helt eller delvis hydrerede eller størknede eller hærkede ved andre processer, også raffinerede, men ikke yderligere bearbejdede: A. I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder B. I andre tilfælde		

4. For de produkter, der omfattes af fælles markedsordninger, kan det i henhold til den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF, eller efter omstændighederne i de tilsvarende artikler i de andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, bestemmes at:

- a) Den hellenske Republik skal være bemyndiget til at foranstalte:

— afskaffelse af den i stk. 1 omhandlede told eller tilnærmelse som omhandlet i stk. 2 i et hurtigere tempo end det i disse bestemmelser fastsatte,

— fuldstændig eller delvis suspension af de gældende toldsats for produkter, der indføres fra de nuværende medlemsstater,

— fuldstændig eller delvis suspension af de gældende toldsats for produkter, der indføres fra tredjelande;

- b) Fællesskabet i sin nuværende udstrækning foranstalter:

— afskaffelse af den i stk. 1 omhandlede told i et hurtigere tempo end det i nævnte bestemmelse fastsatte,

— fuldstændig eller delvis suspension af de gældende toldsats for produkter, der indføres fra Grækenland;

for andre produkter er en bemyndigelse ikke påkrævet, for at Den hellenske Republik kan træffe de foranstaltninger, der er nævnt i første afsnit, litra a), første og andet led; Den hellenske Republik under-

retter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de trufne foranstaltninger.

De todsatser, der følger af en hurtigere tilnærmelse, må ikke være lavere end dem, der anvendes over for import af samme produkter fra andre medlemsstater.

Artikel 65

1. For produkter, der ved tiltrædelsen omfattes af fælles markedsordninger, anvendes i Grækenland fra 1. januar 1981, med forbehold af bestemmelserne i artiklerne 61, 64 og 115, den ordning, der i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning anvendes for told, afgifter med tilsvarende virkning, kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning.

2. For produkter, der ikke ved tiltrædelsen omfattes af fælles markedsordninger, finder bestemmelserne i afsnit II vedrørende den gradvise afskaffelse af afgifter med tilsvarende virkning som told, kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning, ikke anvendelse på disse afgifter, restriktioner og foranstaltninger, når de på datoen for tiltrædelsen udgør en del af en national markeds ordning.

Denne bestemmelse finder kun anvendelse indtil iværksættelsen af fælles markedsordninger for disse produkter, dog senest indtil 31. december 1985, og kun i det omfang, det er strengt nødvendigt for opretholdelsen af den nationale ordning.

3. Den hellenske Republik anvender fra 1. januar 1981 nomenklaturen i fællestariffen på produkter henhørende under bilag II til EØF-traktaten.

Såfremt der ikke derved opstår vanskeligheder for anvendelsen af Fællesskabsbestemmelserne og især for funktionen af de fælles markedsordninger og de overgangsordninger, der er fastlagt i dette afsnit, kan Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, tillade Den hellenske Republik i denne nomenklatur at optage de bestående nationale underpositioner, som måtte være nødvendige, for at den gradvise tilnærmelse til den fælles toldtarif eller afskaffelsen af told inden for Fællesskabet kan finde sted på de i denne akt fastsatte vilkår.

Artikel 66

1. Det element til beskyttelse af forarbejdningsindustrien, der indgår i beregningen af importbelastningen over for tredjelande for varer, der omfattes af de fælles markedsordninger for korn og ris, opkræves ved import i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning hidrørende fra Grækenland.

2. For import i Grækenland fastsættes størrelsen af dette element ved, at det element eller de elementer, der havde til formål at sikre beskyttelsen af forarbejdningsindustrien, udskilles af den beskyttelse, der anvendes 1. januar 1979.

Dette element eller disse elementer opkræves ved import fra andre medlemsstater; de erstatter, for så vidt angår importbelastningen over for tredjelande, Fællesskabets beskyttelseselement.

3. Artikel 64 finder anvendelse på det i stk. 1 og 2 omhandlede element, idet dette betragtes som basis-element. De pågældende nedsættelser eller tilnærmelser foretages dog i fem etaper med 20 % ved begyndelsen af hvert af de fem produktionsår, der følger efter tiltrædelsen, og som er fastsat for vedkommende basisprodukt.

Artikel 67

Ved fastsættelsen af niveauet for de forskellige beløb, der er foreskrevet inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, bortset fra de i artikel 58 omhandlede priser, tages der for Grækenland i det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles landbrugspolitik kan fungere tilfredsstillende, hensyn til det gældende udligningsbeløb eller, i mangel heraf, den konstaterede prisforskel og i givet fald til toldincidensen.

Artikel 68

1. Bestemmelserne i denne artikel finder anvendelse på støtte, præmier og tilsvarende beløb, der er indført inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og for hvilke der i kapitel 2 henvises til denne artikel.

2. Med henblik på indførelsen af fællesskabsstøtte i Grækenland gælder følgende bestemmelser:

a) niveauet for den fællesskabsstøtte, der i Grækenland skal ydes for et bestemt produkt fra 1. januar 1981, er lig med et beløb, der fastsættes på grundlag af

den støtte, som er ydet af Grækenland under den tidligere nationale ordning i en repræsentativ periode, der skal fastsættes; dette beløb må dog ikke overskride beløbet for den støtte, der på tiltrædelsesdagen ydes i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning; såfremt der under den tidligere nationale ordning ikke er ydet nogen tilsvarende støtte, ydes der med forbehold af de følgende bestemmelser ikke fællesskabsstøtte i Grækenland fra tiltrædelsesdagen:

b) herefter, hvad enten fællesskabsstøtten skal indføres i Grækenland, eller niveauet for fællesskabsstøtten i Grækenland i tilfælde af en forskel skal tilnærmes niveauet for den støtte, der ydes i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, sker dette i følgende tempo:

- ved begyndelsen af hvert af de fire produktionsår, eller i mangel heraf ved begyndelsen af støtteperioderne, der følger efter tiltrædelsen, successivt med en femtedel, en fjerdedel, en tredjedel og halvdelen:
 - enten af beløbet for den fællesskabsstøtte, der skal gælde for det kommende produktionsår eller den kommende støtteperiode,
 - eller af forskellen mellem niveauet for støtten i Grækenland og niveauet for den gældende støtte i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning for det kommende produktionsår eller den kommende støtteperiode;
- niveauet for fællesskabsstøtten gælder i fuldt omfang i Grækenland fra begyndelsen af det femte produktionsår eller den femte støtteperiode efter tiltrædelsen.

Artikel 69

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 68 kan Den hellenske Republik opretholde den nationale støtte som en gradvis aftagende overgangsforanstaltning indtil den 31. december 1985. Princippet om gradvis aftrapning kan dog fraviges for så vidt angår den nationale græske støtte, der skal ses i forbindelse med anvendelsesområdet for de i bilag IV anførte socio-strukturelle direktiver.

2. Rådet vedtager ved tiltrædelsen med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af bestemmelserne i denne artikel. Disse foranstaltninger omfatter

listen over og de nøjagtige betegnelser for den i stk. 1 nævnte støtte, støttebeløbene og tempoet for afskaffelsen samt de nærmere bestemmelser, der er nødvendige for at den fælles landbrugspolitik kan fungere tilfredsstillende; disse bestemmelser skal endvidere sikre lige adgang til det græske marked af produktionsmidler, hvad enten disse har oprindelse i Grækenland eller i de nuværende medlemsstater.

Artikel 70

1. Indtil supplerende bestemmelser, der skal vedtages af Fællesskabet, træder i kraft og:

- senest indtil begyndelsen af det første produktionsår efter tiltrædelsen, for så vidt angår de i stk. 2, litra a), nævnte produkter,
- senest indtil 31. december 1985 for så vidt angår de i stk. 2, litra b), nævnte produkter,

kan Den hellenske Republik blandt de foranstaltninger, der for disse produkter under den tidligere nationale ordning har været i kraft på dens område i en repræsentativ periode, som skal fastsættes, videreføre dem, der er strengt nødvendige for opretholdelsen af den græske producents indtægter på niveauet for de indtægter der er opnået under den tidligere nationale ordning.

2. De i stk. 1 nævnte produkter er følgende:

- a) tørrede figner henhørende under pos. 08.03 B i den fælles toldtarif,
 - tørrede druer henhørende under pos. 08.04 B i den fælles toldtarif;
- b) oliven, ikke til fremstilling af olie, henhørende under pos. 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 A I, ex 07.04 B, ex 20.01 B og ex 20.02 F i den fælles toldtarif.

3. Rådet træffer ved tiltrædelsen med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om de i stk. 1 nævnte foranstaltninger, som Den hellenske Republik kan opretholde.

Artikel 71

Ethvert lager af varer i fri omsætning på græsk område den 1. januar 1981, som i mængde overstiger, hvad der må anses for at være et normalt overført lager, skal

afvikles af Den hellenske Republik for dennes regning inden for rammerne af fællesskabsprocedurer, der skal fastlægges, og inden for frister, der skal fastsættes.

Artikel 72

1. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af bestemmelserne i dette afsnit.

2. Rådet kan med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Forsamlingen foretage de tilpasninger af de nærmere bestemmelser i dette afsnit, som måtte vise sig nødvendige i tilfælde af en ændring af fællesskabsforskrifterne.

Artikel 73

1. Dersom overgangsforanstaltninger er nødvendige for at lette overgangen fra den ordning, der består i Grækenland, til den ordning, der følger af anvendelsen af de fælles markedsordninger på de betingelser, der er fastsat i dette afsnit, i særdeleshed dersom iværksættelsen af den nye ordning på den fastsatte dato støder på væsentlige vanskeligheder for bestemte produkter, vedtages sådanne foranstaltninger i henhold til den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF, eller, alt efter tilfældet, i de tilsvarende artikler i de andre forordninger vedrørende fælles markedsordninger for landbrugsvarer. Disse foranstaltninger kan træffes i en periode, der udløber den 31. december 1982, idet deres anvendelse er begrænset til denne dato.

2. Rådet kan med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Forsamlingen forlænge den i stk. 1 nævnte periode.

KAPITEL 2

Bestemmelser vedrørende visse fælles markedsordninger

Afdeling 1

Frugt og grønsager

Artikel 74

I sektoren for frugt og grønsager finder artikel 59 anvendelse på basisprisen.

Basisprisen fastsættes i Grækenland ved tiltrædelsen under hensyntagen til den forskel mellem gennemsnittet af produktionspriserne henholdsvis i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, der er konstateret i en referenceperiode, som skal fastsættes.

Artikel 75

1. Der indføres en udligningsmekanisme ved indførelse i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning for frugt og grønsager fra Grækenland, for hvilke der er fastsat en institutionel pris.

2. Denne mekanisme forvaltes efter følgende regler:

a) der foretages en sammenligning af en tilbudspris for det græske produkt, beregnet som anført i litra b), og en fællesskabstilbudspris, beregnet årligt dels på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver medlemsstat i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, forhøjet med de transport- og emballeringsomkostninger, der er påløbet produkterne mellem produktionsområderne og Fællesskabets repræsentative forbrugscentre, dels under hensyntagen til udviklingen i produktionsomkostningerne; ovennævnte produktionspriser svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i de tre år forud for fastsættelsesdatoen for ovennævnte fællesskabstilbudspris; den årlige fællesskabspris må ikke overskride niveauet for den referencepris, der gælder over for tredjelande; den pågældende fællesskabstilbudspris nedsættes med 3 % ved den i artikel 59 omhandlede første tilnærmelse, med 6 % ved den anden tilnærmelse, med 9 % ved den tredje tilnærmelse, med 12 % ved den fjerde tilnærmelse, med 15 % ved den femte tilnærmelse, samt for så vidt angår ferskner og tomater, med 18 % ved den sjette tilnærmelse og med 21 % ved den syvende tilnærmelse;

b) tilbudsprisen for det græske produkt beregnes hver markedsdag på grundlag af de repræsentative noteringer, der er konstateret eller ført tilbage til importør-grossistledet i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning; prisen for et produkt fra Grækenland er lig med den laveste repræsentative notering eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder af det pågældende produkt fra Grækenland, der er afsat på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der foreligger noteringer; den eller

- disse noteringer nedsættes med det korrektionsbeløb, der eventuelt indføres i henhold til de i litra c) fastsatte bestemmelser;
- c) såfremt den således beregnede græske pris er mindre end fællesskabsprisen som anført i litra a), opkræves der af den importerende medlemsstat, ved indførsel i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, et korrektionsbeløb, som er lig med forskellen mellem disse to priser; hvis den daglige tilbudspris for fællesskabsproduktet, beregnet på forbrugscentrenes markeder, ligger på et niveau, der er lavere end niveauet for den i litra a) fastlagte fællesskabspris, må korrektionsbeløbet dog ikke overstige forskellen mellem det aritmetiske gennemsnit af disse to priser og prisen for det græske produkt;
- d) opkrævningen af korrektionsbeløbet finder sted indtil konstateringerne viser, at prisen for det græske produkt er lig med eller højere end den i litra a) fastlagte fællesskabspris eller, i givet fald, det aritmetiske gennemsnit af de i litra c) nævnte fællesskabspriser.
3. Den udligningsmekanisme, der er foreskrevet i denne artikel, forbliver i kraft:
- a) indtil den 31. december 1987 for de i artikel 59, stk. 2, omhandlede produkter,
- b) indtil den 31. december 1985 for de i artikel 59, stk. 3, omhandlede produkter.
4. Såfremt der opstår forstyrrelser på det græske marked på grund af indførsler fra de nuværende medlemsstater, kan der træffes afgørelse om hensigtsmæssige foranstaltninger, som kan omfatte en udligningsmekanisme i lighed med den i ovenanførte stykker fastlagte, for så vidt angår indførsler i Grækenland af frugt og grønsager fra Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, for hvilke der er fastsat en institutionel pris.

Artikel 76.

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på den finansielle udligning, der er omhandlet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2511/69 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet.

Denne finansielle udligning skal betragtes som en støtte, der ikke er ydet i Grækenland under den tidligere nationale ordning.

Artikel 77

Den minimumspris og finansielle udligning, der skal gælde i Grækenland, og som er fastlagt i artikel 2 og 3 i

forordning (EØF) nr. 2601/69 om særlige foranstaltninger med henblik på at fremme muligheden for forarbejdning af visse appelsinsorter og i artikel 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner, fastsættes således:

1. Indtil den i artikel 59 omhandlede første pristilnærmelse fastsættes den gældende minimumspris på grundlag af de priser, der i Grækenland under den tidligere nationale ordning er betalt til producenter af citrusfrugter bestemt til forarbejdning, og som konstateres i en repræsentativ periode, der skal fastsættes. Den finansielle udligning er udligningen i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, i givet fald nedsat med forskellen mellem den fælles minimumspris og den i Grækenland gældende minimumspris.
2. For de følgende fastsættelser tilnærmes den i Grækenland gældende minimumspris til den fælles minimumspris i henhold til de i artikel 59 fastsatte bestemmelser. Den i Grækenland gældende finansielle udligning i hver tilnærmelsesetape er udligningen i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, i givet fald nedsat med forskellen mellem den fælles minimumspris og den i Grækenland gældende minimumspris.
3. Såfremt den minimumspris, der fremkommer ved anvendelsen af stk. 1 eller 2, er højere end den fælles minimumspris, kan denne sidstnævnte pris fastholdes definitivt for Grækenland.

Artikel 78

Indtil 31. december 1987 kan Den hellenske Republik pålægge samtlige producenter af frugt og grønsager en pligt til med de lokale markeder som mellemed at afsætte deres samlede produktion af frugt og grønsager, som opfylder de fælles kvalitetsnormer.

Afdeling 2.

Fedtstoffer

Artikel 79

1. For olivenolie finder bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 anvendelse på interventionspriserne.

Det udligningsbeløb, der fremkommer ved anvendelsen af bestemmelserne i artikel 61, korrigeres dog i givet fald for incidensen af forskellen mellem den fællesskabsstøtte til forbruget, der er gældende i Fællesskabet i sin nuværende udstrækning, og forbrugsstøtten i Grækenland.

2. For olieholdige frø fastsættes indikativpriserne og målpriserne i forhold til forskellen mellem priserne på konkurrerende produkter henholdsvis fra omdriften i Grækenland og fra Fællesskabet i dets nuværende udstrækning i en referenceperiode, der skal fastsættes. Såfremt priserne for disse konkurrerende produkter ligger tæt op ad hinanden, finder fællesskabsprisen anvendelse i Grækenland fra tiltrædelsen. I modsat fald anvendes bestemmelserne i artikel 59 på de for disse produkter fastsatte indikativpriser og målpriser. De indikativpriser og målpriser, der skal gælde i Grækenland, må dog ikke overskride de fælles indikativpriser og målpriser.

Artikel 80

Uanset artikel 67 tages der ved fastsættelsen af niveauet for de forskellige beløb, der er foreskrevet i sektoren for olieholdige frø, bortset fra de i artikel 79, stk. 2, nævnte priser, for Grækenlands vedkommende og i det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning for disse produkter kan fungere tilfredsstillende, hensyn til den prisforskel, som anvendelsen af artikel 79, stk. 2, medfører.

Artikel 81

1. Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på støtte til olivenolie. Den første tilnærmelse i forbindelse med produktionsstøtte til dette produkt foretages dog den 1. januar 1981.

Med henblik herpå er det niveau for fællesskabsstøtte til produktionen, der skal indgå i beregningen af niveauet for den i Grækenland gældende støtte, det, der er fastsat for det produktionsår, som løber på datoen for tiltrædelsen.

Den anden tilnærmelse foretages ved begyndelsen af det andet produktionsår efter tiltrædelsen, idet den eneste mulige bevægelse ved begyndelsen af det første produktionsår er den, der i givet fald fremkommer ved en ændring af den fællesskabsstøtte, der gælder i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

2. Støttebeløbet for rapsfrø, rybsfrø, solsikkefrø og ricinusfrø, der er høstet i Grækenland, korrigeres for

den eventuelle forskel mellem de indikativpriser eller de målpriser, der er gældende henholdsvis i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

Med forbehold af anvendelsen af første afsnit nedsættes støttebeløbet for rapsfrø, rybsfrø, solsikkefrø og ricinusfrø, der forarbejdes i Grækenland, med incidensen af den told, der anvendes af Den helleenske Republik ved indførsel af disse produkter fra tredjelande.

3. Støttebeløbet for soyabønner og hørfrø, der er høstet i Grækenland, korrigeres for den eventuelle forskel mellem den målpris, der er gældende henholdsvis i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, og nedsættes med incidensen af den told, der anvendes af Den helleenske Republik ved indførsel af disse produkter fra tredjelande.

Artikel 82

Den helleenske Republik kan indtil 31. december 1983 og i henhold til nærmere bestemmelser, som skal fastsættes, anvende den ordning for kontrol med indførsel af olieholdige frø og af vegetabiliske olier og frø, som den anvendte den 1. januar 1979.

Afdeling 3

Mælk og mejeriprodukter

Artikel 83

Bestemmelserne i artiklerne 58, 59 og 61 finder anvendelse på interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver.

Artikel 84

Udligningsbeløbene for mejeriprodukter bortset fra smør og skummetmælkspulver bestemmes ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Afdeling 4

Oksekød

Artikel 85

Bestemmelserne i artiklerne 58, 59 og 61 finder anvendelse på priserne for voksent kvæg i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

Artikel 86

Udligningsbeløbet for de i bilaget til forordning (EØF) nr. 805/68 nævnte produkter bestemmes ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Afdeling 5

Tobak

Artikel 87

1. Bestemmelserne i artikel 58 finder anvendelse på den interventionspris, der er fastsat for hver sort eller gruppe af sorter.

2. Den målpris, der svarer til den i stk. 1 nævnte interventionspris, fastsættes i Grækenland for den første høst efter tiltrædelsen på et niveau, som afspejler det forhold, der eksisterer mellem målprisen og interventionsprisen i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 727/70 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtabak.

3. For høsten de følgende fire gange skal denne målpris:

- a) fastsættes i overensstemmelse med de kriterier, der er fastlagt i artikel 2, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 727/70, dog med hensyntagen til den støtte, som Den hellske Republik kan opretholde for tobak i medfør af artikel 69;
- b) forhøjes i fire etaper, idet den første forhøjelse foretages ved den anden høst efter tiltrædelsen, med incidensen af nedsættelsen af den nationale støtte, som Den hellske Republik under aftrapning kan opretholde for tobak i medfør af artikel 69.

Artikel 88

Uanset bestemmelserne i artikel 71 skal ethvert lager af tobak i Grækenland hidrørende fra en høst forud for tiltrædelsen afvikles fuldstændigt af Den hellske Republik for dennes regning inden for rammerne af fællesskabsprocedurer, der skal fastlægges, og inden for frister, der skal fastsættes.

Afdeling 6

Hør og hamp

Artikel 89

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på støtten til tekstilhør og hamp.

Afdeling 7

Humle

Artikel 90

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på støtten til humle.

Afdeling 8

Frø

Artikel 91

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på støtten til frø.

Afdeling 9

Silkeorm

Artikel 92

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på støtten til silkeorm.

Afdeling 10

Sukker

Artikel 93

Bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 finder anvendelse på interventionsprisen for hvidt sukker og på minimumsprisen for sukkerroer.

Artikel 94

Udligningsbeløbene for produkter, bortset fra friske sukkerroer, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra b), og for produkter, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3330/74 om den fælles markedsordning for sukker, afledes af det udligningsbeløb, der gælder for vedkommende basisprodukt, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Artikel 95

De beløb, der er omhandlet i artikel 26, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3330/74, og som gælder for Grækenland, korrigeres for udligningsbeløbet.

Afdeling 11

Korn

Artikel 96

For korn finder bestemmelserne i artiklerne 58, 59 og 61 anvendelse på interventionspriserne og, for så vidt angår blød hvede, på referenceprisen.

Artikel 97

Udligningsbeløbene fastsættes således:

1. For de kornsorter, for hvilke der ikke er fastsat nogen interventionspris, afledes det udligningsbeløb, der gælder indtil den første tilnærmelse, af det udligningsbeløb, der gælder for en konkurrerende kornsort, for hvilken der er fastsat en interventionspris, idet der tages hensyn til:
 - forholdet mellem priserne på det græske marked,
 - eller
 - forholdet mellem tærskelpriserne for de pågældende kornsorter.

Ved de følgende prisfastsættelser fastsættes beløbene ud fra de i første afsnit omhandlede beløb og i henhold til de i artikel 59 fastsatte regler for pristilnærmelsen.

I det tilfælde, der er nævnt i første afsnit, første led, skal det anvendte forhold dog tilnærmes forholdet mellem tærskelpriserne efter reglerne i artikel 59.

2. For de produkter, der er anført i artikel 1, litra c) og d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 om den fælles markedsordning for korn, afledes udligningsbeløbet af det udligningsbeløb, der gælder for de kornsorter, som de har tilknytning til, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

3. Med forbehold af anvendelsen af stk. 2 fastsættes udligningsbeløbet for produkter forarbejdet på basis af blød hvede og hård hvede på et niveau, der ligeledes tager hensyn til den eventuelle nationale støtte til hvede bestemt til formaling, som Den hellenske Republik måtte opretholde i medfør af artikel 69.

Artikel 98

Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på den støtte til hård hvede, der er omhandlet i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

Afdeling 12

Svinekød

Artikel 99

1. I sektoren for svinekød finder bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 anvendelse på prisen for dette produkt i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

2. For at undgå enhver risiko for forstyrrelser i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland kan udligningsbeløbet dog beregnes på grundlag af de udligningsbeløb, der gælder for foderkorn. Med henblik herpå beregnes det gældende udligningsbeløb pr. kg slagtet svin ud fra de udligningsbeløb, der anvendes på den mængde foderkorn, som medgår til produktionen i Fællesskabet af et kilogram svinekød.

Med forbehold af anvendelsen af første afsnit kan udligningsbeløbet fastsættes på et niveau, der ligeledes tager hensyn til den nationale støtte til korn anvendt i svineavl, som Den hellenske Republik opretholder i medfør af artikel 69.

3. For de produkter, bortset fra slagtede svin, der er anført i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75 om den fælles markedsordning for svinekød, afledes udligningsbeløbet af det i henhold til stk. 1 eller 2 gældende udligningsbeløb ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Afdeling 13

Æg

Artikel 100

1. For æg finder bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 anvendelse på priserne for disse produkter i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

2. For at undgå enhver risiko for forstyrrelser i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland kan udligningsbeløbet dog beregnes på grundlag af de udligningsbeløb, der gælder for foderkorn. Med henblik herpå anvendes følgende bestemmelser:

- a) for æg i skal beregnes det gældende udligningsbeløb pr. kg æg i skal fra de udligningsbeløb, der anvendes på den mængde foderkorn, som medgår til produktionen i Fællesskabet af et kilogram æg i skal;
- b) for rugeæg beregnes det gældende udligningsbeløb pr. rugeæg ud fra de udligningsbeløb, der anvendes på den mængde foderkorn, som medgår til produktionen i Fællesskabet af et rugeæg.

Med forbehold af anvendelsen af første afsnit kan udligningsbeløbet fastsættes på et niveau, der ligeledes tager hensyn til den nationale støtte til korn anvendt i fjerkræindustrien, som Den hellenske Republik oprettholder i medfør af artikel 69.

3. For de produkter, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2771/75 om den fælles markedsordning for æg, afledes udligningsbeløbet af det i henhold til stk. 1 eller 2 gældende udligningsbeløb ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Afdeling 14

Fjerkrækød

Artikel 101

1. For fjerkrækød finder bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 anvendelse på priserne for disse produkter i Grækenland og i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

2. For at undgå enhver risiko for forstyrrelser i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland kan udligningsbeløbet dog beregnes på grundlag af de udligningsbeløb, der gælder for foderkorn. Med henblik herpå anvendes følgende bestemmelser:

- a) for slagtet fjerkræ beregnes det gældende udligningsbeløb pr. kg slagtet fjerkræ ud fra de udligningsbeløb, der anvendes på den mængde foderkorn, som medgår til produktionen i Fællesskabet af et kilogram slagtet fjerkræ opdelt efter art;
- b) for daggamle kyllinger beregnes det gældende udligningsbeløb pr. kylling ud fra de udligningsbeløb, der anvendes på den mængde foderkorn, som medgår til produktionen i Fællesskabet af en daggammel kylling.

Med forbehold af anvendelsen af første afsnit kan udligningsbeløbet fastsættes på et niveau, der ligeledes tager hensyn til den nationale støtte til korn anvendt i fjerkræindustrien, som Den hellenske Republik oprettholder i medfør af artikel 69.

3. For de produkter, der er anført i artikel 1, stk. 2, litra d), i forordning (EØF) nr. 2777/75 om den fælles markedsordning for fjerkrækød, afledes udligningsbeløbet af det i henhold til stk. 1 eller 2 gældende udligningsbeløb ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

Afdeling 15

Ris

Artikel 102

1. For ris finder bestemmelserne i artikel 58, 59 og 61 anvendelse på interventionsprisen for uafskallet ris.

2. Udligningsbeløbet for afskallet ris er det udligningsbeløb, der gælder for uafskallet ris, omregnet ved hjælp af den i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF anførte omregningssats.

3. For sleben ris er udligningsbeløbet det udligningsbeløb, der gælder for afskallet ris, omregnet ved hjælp af den i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF anførte omregningssats.

4. For delvis sleben ris er udligningsbeløbet det udligningsbeløb, der gælder for sleben ris, omregnet ved hjælp af den i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF anførte omregningssats.

5. For de produkter, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 om den fælles markedsordning for ris, afledes udligningsbeløbet af det udligningsbeløb, der gælder for de produkter, som de har tilknytning til, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes.

6. Udligningsbeløbet for brudris fastsættes på et niveau, der tager hensyn til forskellen mellem forsyningsprisen i Grækenland og tærskelprisen.

efter tiltrædelsen i henhold til de i artikel 59 fastsatte bestemmelser.

3. Beløbet for den støtte, der fra Fællesskabet ydes i Grækenland, fastsættes således, at det udligner forskellen mellem niveauet for de priser for produkter fra tredjelande, der er fastsat i henhold til artikel 3b, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 516/77, og det niveau for priserne for græske produkter, der er fastlagt under hensyntagen til den i stk. 2 nævnte minimumspris og forarbejdningens omkostninger i Grækenland, idet de virksomheder, som har de højeste omkostninger, ikke tages i betragtning. Denne støtte kan dog ikke overstige den støtte, der ydes i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

4. Fællesskabsstøtten anvendes i fuldt omfang i Grækenland fra begyndelsen af det syvende produktionsår efter tiltrædelsen for så vidt angår tomatkoncentrater, flåede tomater, tomatssaft og henkogte ferskner og fra begyndelsen af det femte produktionsår efter tiltrædelsen for »Prunes d'Ente«.

5. Såfremt den minimumspris, der fremkommer ved anvendelsen af stk. 1 eller 2, er højere end den fælles minimumspris, kan denne sidstnævnte pris fastholdes definitivt for Grækenland.

Afdeling 16

Produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

Artikel 103

For produkter, der nyder fordel af den støtteordning, som er omhandlet i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, finder følgende bestemmelser anvendelse i Grækenland:

1. Indtil den i artikel 59 omhandlede første tilnærmelse af priserne fastsættes den minimumspris, der er nævnt i artikel 3a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 516/77, på grundlag af de priser, der i Grækenland under den tidligere nationale ordning er betalt til producenter af et produkt bestemt til forarbejdning, og som konstateres i en repræsentativ periode, der skal fastsættes.

2. Såfremt den i stk. 1 omhandlede minimumspris er forskellig fra den fælles pris, ændres prisen i Grækenland ved begyndelsen af hvert produktionsår

Afdeling 17

Tørret foder

Artikel 104

1. Den målpris, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1117/78 om den fælles markedsordning for tørret foder, og som skal gælde i Grækenland fra 1. januar 1981, fastsættes på et niveau svarende til verdensmarkedsprisen forhøjet med den støtte, der i Grækenland under den tidligere nationale ordning eventuelt er ydet i en repræsentativ periode, som skal fastsættes, dog bortset fra den støtte, der er opretholdt i medfør af artikel 69, og med den told, der anvendes af Grækenland over for tredjelande den 1. juli 1980. Den således fastsatte målpris må dog ikke overskride den fælles målpris.

2. Bestemmelserne i artikel 59 finder anvendelse på den i henhold til stk. 1 beregnede målpris, såfremt denne er mindre end den fælles målpris.

3. Den tillægsstøtte, der skal gælde i Grækenland, nedsættes med et beløb, der er lig med:

- den eventuelle forskel mellem den målpris, der gælder i Grækenland, og den fælles målpris,
- og
- incidensen af den told, som Grækenland anvender ved indførsel af disse produkter fra tredjelande,

idet dette beløb bestemmes under anvendelse af den procentsats, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78.

4. Bestemmelserne i artikel 68 finder anvendelse på den faste støtte, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1117/78.

Afdeling 18

Ærter og bønner, herunder hestebønner

Artikel 105

1. For ærter og bønner, herunder hestebønner, fastsættes den udløsningspris, der skal gælde i Grækenland fra 1. januar 1981 i forhold til forskellen mellem priserne på konkurrerende produkter henholdsvis fra omdriften i Grækenland og fra Fællesskabet i dets nuværende udstrækning i en referenceperiode, der skal fastsættes.

Såfremt priserne for disse konkurrerende produkter ligger tæt op ad hinanden, finder fællesprisen anvendelse i Grækenland fra tiltrædelsen. I modsat fald finder bestemmelserne i artikel 59 anvendelse på udløsningsprisen for disse produkter. Den udløsningspris, der skal gælde i Grækenland, må dog ikke overskride den fælles udløsningspris.

2. Beløbet for den støtte, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1119/78 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug, og som ydes for disse produkter høstet i Grækenland, nedsættes med et beløb, der er lig med den eventuelle forskel mellem den udløsningspris, der er gældende i Grækenland, og den fælles udløsningspris.

Med forbehold af anvendelsen af ovenanførte afsnit nedsættes det pågældende støttebeløb for et produkt, der er forarbejdet i Grækenland, med incidensen af den told, der anvendes af Grækenland ved indførsel af sojakager fra tredjelande.

De beløb, der fremkommer ved anvendelsen af første og andet afsnit, bestemmes under anvendelse af den procentsats, som er anført i artikel 2, skt. 1, i forordning (EØF) nr. 1119/78.

Artikel 106

Uanset artikel 67 tages der ved fastsættelsen af niveauet for de forskellige beløb, der er foreskrevet i sektoren for ærter og bønner, herunder hestebønner, bortset fra de i artikel 105, stk. 1 nævnte priser, for Grækenlands vedkommende og i det omfang, det er nødvendigt, for at den fælles markedsordning for disse produkter kan fungere tilfredsstillende, hensyn til den prisforskel, som anvendelsen af artikel 105, stk. 1, medfører.

Afdeling 19

Vin

Artikel 107

1. Bestemmelserne i artikel 58 og 59 finder anvendelse på orienteringspriserne for bordvine. Bestemmelserne i artikel 61 finder anvendelse på de samme produkter med forbehold af bestemmelserne i stk. 3.

2. Udligningsbeløbet for de øvrige produkter, for hvilke der fastsættes en referencepris, bestemmes, i det omfang det er nødvendigt, for at markedsordningen kan fungere tilfredsstillende, i forhold til det for bordvine fastsatte udligningsbeløb. For hedvine er det udligningsbeløb, der skal gælde fra den 1. januar 1981, dog lig med beløbet for den udligningsafgift, der skal gælde over for tredjelande fra denne dato. Nævnte udligningsbeløb afvikles i det tempo, der er fastsat i artikel 59.

3. Intet udligningsbeløb finder anvendelse ved indførsel i Grækenland fra tredjelande af produkter, for hvilke der fastsættes referencepriser.

Artikel 108

Uanset artikel 67 skal den udløsningspris, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin, og som gælder i Grækenland, ikke korrigeres for udligningsbeløbet. Dette beløb lægges dog til den gennemsnitspris, der fastsættes for hvert repræsentativt marked i Grækenland.

Artikel 109

Så længe Den hellenske Republik anvender bestemmelserne i artikel 70 på tørrede druer, er den mængde alkohol af tørrede druer, som kan tilsættes visse vine i Grækenland i medfør af forordning (EØF) nr. 351/79 om tilsætning af alkohol til vinprodukter, begrænset til en årlig mængde, der ikke overstiger det årlige gennemsnit af den mængde af nævnte alkohol, som er anvendt til dette formål i Grækenland i årene 1978, 1979 og 1980.

KAPITEL 3

Bestemmelser vedrørende fiskeriet*Artikel 110*

1. Uanset artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 101/76 om etablering af en fælles strukturpolitik for fiskerisektoren og artikel 100 i tiltrædelsesakten af 1972 kan Den italienske Republik og Den hellenske Republik gensidigt indtil 31. december 1985 begrænse udøvelsen af fiskeri i de farvande, der hører under deres højhedsområde eller deres jurisdiktion, og som ligger inden for de i artikel 111 anførte zoner, til at finde sted fra fartøjer, der traditionelt fisker i disse farvande og ud fra havne i det geografiske kystområde.

2. Bestemmelserne i stk. 1 og i artikel 111 berører ikke de særlige fiskerirettigheder, som Den hellenske Republik og Den italienske Republik gensidigt kan påberåbe sig den 1. januar 1981.

Artikel 111

De i artikel 110, stk. 1, nævnte zoner er afgrænset således:

1. *Grækenland*

Farvande beliggende inden for en grænse på seks sømil regnet fra basislinjerne.

2. *Italien*

Farvande beliggende inden for en grænse på seks sømil regnet fra basislinjerne. Denne grænse udstrækkes til tolv sømil for følgende zoner:

a) Adriaterhavet syd for udløbet af Po di Goro;

- b) Det joniske Hav;
- c) Det sicilianske Hav og Den sicilianske Kanal, herunder øerne;
- d) Farvandene omkring Sardinien.

KAPITEL 4

Andre bestemmelser

Afdeling 1

Veterinære foranstaltninger*Artikel 112*

1. Den hellenske Republik afsender hverken kvæg eller svin eller fersk kød af kvæg, svin, geder eller får til de øvrige medlemsstaters områder fra de af dens regioner, der efter fremgangsmåden i Den stående Veterinærkomité er nærmere fastlagt i forhold til de foreliggende garantier, indtil der i de pågældende regioner er forløbet en frist på 12 måneder efter sidste udbrud af mund- og klovsyge forårsaget af eksotisk virustype eller efter den sidste vaccination mod denne sygdom.

2. Inden den 31. december 1985 skal der være gennemført en undersøgelse af situationen for så vidt angår mund- og klovsyge forårsaget af eksotisk virustype.

Senest den 1. juli 1984 forelægger Kommissionen en rapport for Rådet ledsaget af forslag med henblik på vedtagelse af hensigtsmæssige fællesskabsbestemmelser på dette område.

Afdeling 2

Foranstaltninger vedrørende lovgivningen om frø- og plantemateriale*Artikel 113*

1. Indtil den 31. december 1985 kan Den hellenske Republik anvende sine egne regler for indførelse af sorter inden for arter henhørende under landbrug, havebrug og skovbrug eller af forstligt basismateriale samt reglerne for certificering af og kontrol med sin produktion af frø- og plantemateriale henhørende under landbrug, havebrug og skovbrug.

2. Den hellenske Republik:

- a) træffer alle nødvendige foranstaltninger for gradvis og senest inden udløbet af den i stk. 1 nævnte frist at tilpasse sig fællesskabsbestemmelserne vedrørende dels anerkendelsen af sorter og basismateriale, dels handelen med frø- og plantemateriale henhørende under landbrug, havebrug og skovbrug;
- b) kan inden udløbet af den i stk. 1 nævnte frist helt eller delvis begrænse handelen med frø- og plantemateriale henhørende under landbrug og havebrug til kun at omfatte de sorter, der er anerkendt på dens område; denne bestemmelse gælder ligeledes for basismateriale for så vidt angår forstligt foreringsmateriale;
- c) udfører til de nuværende medlemsstaters områder kun frø- og plantemateriale, der er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne.

3. Efter fremgangsmåden i Den stående komité for frø- og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug kan der før 31. december 1985 træffes afgørelse om gradvis liberalisering af samhandelen med frø- og og plantemateriale af visse arter mellem Grækenland og Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, når det viser sig, at betingelserne for en sådan liberalisering er opfyldt.

Afdeling 3

Diverse bestemmelser

Artikel 114

De retsakter, der er anført på listen i bilag IV til denne akt, anvendes i forhold til Grækenland på de i bilaget fastsatte betingelser.

AFSNIT V

FORBINDELSERNE UDADTIL

KAPITEL 1

Den fælles handelspolitik

Artikel 115

Indtil den 31. december 1985 kan Den hellenske Republik som en midlertidig undtagelse fra de fælles liberaliseringslister i forordning (EØF) nr. 109/70, (EØF) nr.

1439/74 og (EØF) nr. 2532/78 opretholde kvantitative restriktioner i form af globalkontingenter for de i bilag V anførte varer og beløb. Disse varer skal være fuldstændig liberaliseret den 1. januar 1986, og kontingenterne skal forhøjes gradvis indtil denne dato. De nærmere bestemmelser for forhøjelsen af kontingenterne skal være identiske med bestemmelserne i artikel 36.

Har indførslerne i løbet af to på hinanden følgende år udgjort mindre end 90 % af det åbnede årskontingent, ophæver Den hellenske Republik de gældende kvantitative restriktioner, såfremt den pågældende vare er liberaliseret over for de nuværende medlemsstater.

2. Indtil den 31. december 1985 må Den hellenske Republik ikke over for tredjelande liberalisere varer, der endnu ikke er liberaliseret over for Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, eller indrømme tredjelande andre fordele i forhold til Fællesskabet i dets nuværende udstrækning for så vidt angår de fastsatte kontingenter for disse varer. Den hellenske Republik må ikke over for de i forordning (EØF) nr. 109/70 og (EØF) nr. 2532/78 omhandlede statshandelslande liberalisere varer, der endnu ikke er liberaliseret over for Fællesskabet i dets nuværende udstrækning eller over for lande, som er omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74, eller indrømme disse statshandelslande andre fordele i forhold til Fællesskabet i dets nuværende udstrækning eller til lande, som er omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74, for så vidt angår de fastsatte kontingenter for disse varer.

3. Indtil den 31. december 1985 opretholder Den hellenske Republik over for alle tredjelande kvantitative restriktioner i form af kontingenter for de i bilag VI anførte varer, som ikke er liberaliseret af Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, og som Den hellenske Republik endnu ikke har liberaliseret over for dette. De for 1981 gældende kontingenter for lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74, bortset fra de i artikel 120 anførte, og for de i forordning (EØF) nr. 109/70 og (EØF) nr. 2532/78 omhandlede statshandelslande, er fastsat i nævnte bilag.

Enhver eventuel ændring af disse kontingenter kan kun ske i overensstemmelse med Fællesskabets fremgangsmåder.

Artikel 116

Den hellenske Republik ophæver over for tredjelande den ved tiltrædelsen bestående ordning for sikkerheds-

stillelse ved indførsel og for kontantbetalinger, i henhold til samme tidsplan og på samme betingelser som fastsat i artikel 38 for så vidt angår de nuværende medlemsstater.

Artikel 117

1. Fra den 1. januar 1981 anvender Den hellenske Republik Fællesskabets generelle præferenceordning for varer, der ikke er anført i bilag II til EØF-traktaten; for så vidt angår de varer, der er anført i bilag VII, tilpasser Den hellenske Republik dog gradvis indtil den 31. december 1985 sine satser til satserne i den generelle præferenceordning. Tilpasningen for disse varer finder sted efter samme tidsplan og i samme tempo som fastsat i artikel 31.

For så vidt angår de varer, der er anført i bilag II til EØF-traktaten, anvendes de fastsatte eller beregnede præferencesatser på den told, der faktisk opkræves af Den hellenske Republik over for tredjelande, som fastsat i artikel 64.

Indførsel i Grækenland fra tredjelande må i intet tilfælde finde sted til mere fordelagtige toldsatser end de satser, der anvendes ved indførsel af varer fra Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

KAPITEL 2

Fællesskabernes aftaler med visse tredjelande

Artikel 118

1. Fra den 1. januar 1981 anvender Den hellenske Republik bestemmelserne i de aftaler, der er nævnt i artikel 120.

Overgangsforanstaltninger og tilpasninger gøres til genstand for protokoller, der afsluttes med de medkontraherende lande og knyttes til disse aftaler.

2. Disse overgangsforanstaltninger, som tager hensyn til de tilsvarende foranstaltninger truffet inden for Fællesskabet, og som ikke kan være af længere varighed end disse, skal tage sigte på at sikre Fællesskabets anvendelse af en enhedsordning i dets forbindelser med de

medkontraherende tredjelande og at sikre medlemstaterne ensartede pligter og rettigheder.

3. Disse overgangsforanstaltninger, der finder anvendelse på de i artikel 120 anførte lande, må ikke inden for nogen sektor medføre, at Den hellenske Republik indrømmer disse lande en mere gunstig behandling end den, der gælder for Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

Især skal alle varer, der er omfattet af overgangsforanstaltninger i form af kvantitative restriktioner, som finder anvendelse på Fællesskabet i dets nuværende udstrækning, være undergivet sådanne foranstaltninger i forhold til alle de i artikel 120 anførte lande i en tilsvarende periode.

4. Disse overgangsforanstaltninger, der finder anvendelse på de i artikel 120 anførte lande, må ikke medføre, at Den hellenske Republik giver disse lande en mindre gunstig behandling end den, der gælder for andre tredjelande. Især kan overgangsforanstaltninger i form af kvantitative restriktioner ikke anvendes over for de i artikel 120 anførte lande for så vidt angår varer, der er fritaget for sådanne restriktioner ved indførsel i Grækenland fra andre tredjelande.

Artikel 119

Er de i artikel 118, stk. 1, omhandlede protokoller på grund af forhold, der ikke kan tilregnes Fællesskabet eller Den hellenske Republik, ikke afsluttet den 1. januar 1981, træffer Fællesskabet de nødvendige foranstaltninger med henblik på fra tiltrædelsen af afhjælpe denne situation.

Under alle omstændigheder anvendes mestbegünstigelsesbehandling fra den 1. januar 1981 af Den hellenske Republik over for de i artikel 120 anførte lande.

Artikel 120

Artikel 118 og 119 finder anvendelse på aftalerne indgået med Algeriet, Cypern, Egypten, Finland, Island, Israel, Jordan, Libanon, Malta, Marokko, Norge, Portugal, Schweiz, Spanien, Sverige, Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Østrig.

Artikel 118 og 119 finder ligeledes anvendelse på aftaler, som Fællesskabet måtte indgå med andre tredjelande i Middelhavsområdet før denne akts ikrafttræden.

KAPITEL 3

Forbindelserne med staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet

Artikel 121

De ordninger, der følger af Lomé-konventionen AVS/EØF og af aftalen om varer henhørende under Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, undertegnet den 28. februar 1975, finder ikke anvendelse i forholdet mellem Den helleenske Republik og staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet, bortset fra protokol nr. 3 vedrørende sukker.

Artikel 122

Artikel 118 og 119 finder anvendelse på enhver ny aftale, som Fællesskabet måtte indgå med staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet før denne akts ikrafttræden.

KAPITEL 4

Tekstiler

Artikel 123

1. Fra den 1. januar 1981 anvender Den helleenske Republik arrangementet af 20. december 1973 vedrørende den internationale handel med tekstilvarer og de bilaterale aftaler, som Fællesskabet har indgået inden for rammerne af dette arrangement. Protokollerne om tilpasning af disse aftaler forhandles af Fællesskabet med de tredjelande, der er parter i aftalerne, med henblik på fastlæggelse af en frivillig begrænsning af udførslerne til Grækenland med hensyn til de produkter og oprindelseslande, for hvilke der gælder begrænsninger i udførslerne til Fællesskabet.

2. Er de pågældende protokoller ikke afsluttet den 1. januar 1981, træffer Fællesskabet foranstaltninger til afhjælpning af denne situation i form af sådanne overgangsordninger, som er nødvendige for at sikre Fællesskabets gennemførelse af aftalerne.

AFSNIT VI

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 124

Afgørelse af 21. april 1970 om afløsningen af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter, herefter benævnt »afgørelsen af 21. april 1970«, finder anvendelse i henhold til de i artikel 125, 126 og 127 fastsatte bestemmelser.

Artikel 125

De indtægter, der benævnes »landbrugsimportafgifter«, og som er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelsen af 21. april 1970, omfatter ligeledes de indtægter hidrørende fra dels ethvert udligningsbeløb, der opkræves ved indførsel som nævnt i artiklerne 43, 61 og 75, dels de faste elementer, der anvendes i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland samt i samhandelen mellem Grækenland og tredjelande i henhold til artikel 66.

Artikel 126

De indtægter, der benævnes »told«, og som er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), i afgørelsen af 21. april 1970, omfatter indtil den 31. december 1985 told, der beregnes som om Den helleenske Republik i samhandelen med tredjelande fra tiltrædelsen anvendte satserne i henhold til den fælles toldtarif og de reducerede satser i henhold til enhver toldpræference, der anvendes af Fællesskabet.

Den helleenske Republik foretager hver måned en beregning af denne told på grundlag af tolddeklarationerne fra en måned, idet beløbet stilles til Kommissionens rådighed senest den 20. i den anden måned efter måneden for deklARATIONERNE.

Fra den 1. januar 1986 skal al opkrævet told erlægges i fuldt omfang.

Artikel 127

Beløbet for de afgifter, der konstateres som egne indtægter hidrørende fra merværdiafgifter eller fra de finansielle bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 4, stk. 1 til 5, i afgørelsen af

21. april 1970, skal erlægges i sin helhed fra den 1. januar 1981.

Fællesskabet tilbagefører dog til Den hellenske Republik i løbet af den måned, der følger efter måneden, i hvilken Kommissionen har fået det i stk. 1 omhandlede beløb stillet til rådighed, en forholdsmæssig del af dette beløb i henhold til følgende bestemmelser:

- 70 % i 1981,
- 50 % i 1982,
- 30 % i 1983,
- 20 % i 1984,
- 10 % i 1985.

AFSNIT VII

ANDRE BESTEMMELSER

Artikel 128

De retsakter, som er opført i listen i bilag VIII til denne akt, anvendes i forholdet til Den hellenske Republik på de i dette bilag fastsatte vilkår.

Artikel 129

1. Indtil den 31. december 1985 kan græske jern- og stålvirksomheder anvende et system baseret på flere paritetssteder.

2. Indtil den 31. december 1985 kan de priser, der anvendes af virksomhederne i de nuværende medlemsstater ved salg af jern- og stålprodukter på det græske marked, omregnet til den tilsvarende værdi på det sted, som er valgt for opstillingen af deres prisliste, ikke være lavere end de i denne liste fastsatte priser for lignende transaktioner, medmindre Kommissionen i forståelse med den græske regering giver bemyndigelse hertil, dog med forbehold af bestemmelserne i EKSF-traktatens artikel 60, stk. 2, litra b), sidste afsnit. Virksomhederne i de nuværende medlemsstater kan fortsat tilpasse deres priser frit bestemmelsesstedet i Grækenland til de priser, som tredjelande anvender der for samme produkter.

Bestemmelsern i første afsnit vedrører kun tilpasningen til prislisterne for producenterne i de nuværende medlemsstater og i Grækenland for så vidt angår de produk-

ter, med hensyn til hvilke der den 1. januar 1981 rent faktisk finder en produktion sted i Grækenland. Listen over de pågældende produkter offentliggøres af Kommissionen på den nævnte dato.

Artikel 130

1. Indtil den 31. december 1985 kan Den hellenske Republik i tilfælde af alvorlige vanskeligheder, der vedvarende vil kunne ramme en økonomisk sektor, eller af vanskeligheder, der alvorligt vil kunne forringe den økonomiske situation i en bestemt egn, ansøge om tilladelse til at anvende beskyttelsesforanstaltninger, der vil gøre det muligt at genskabe ligevægten og at tilpasse den pågældende sektor til fællesmarkedets økonomi.

På samme vilkår kan en nuværende medlemsstat ansøge om tilladelse til at anvende beskyttelsesforanstaltninger over for Den hellenske Republik.

Denne bestemmelse finder anvendelse indtil den 31. december 1987, for så vidt angår de produkter og de sektorer, med hensyn til hvilke der i henhold til denne akt i en overgangsperiode er fastsat undtagelsesforanstaltninger af tilsvarende varighed.

2. På begæring af den pågældende stat skal Kommissionen som hastesag fastsætte de beskyttelsesforanstaltninger, den finder nødvendige, og samtidig fastlægge vilkårene for og den nærmere udformning af disse.

I tilfælde af alvorlige økonomiske vanskeligheder træffer Kommissionen afgørelse inden for en frist på fem arbejdsdage. De således vedtagne foranstaltninger finder anvendelse straks.

Såfremt en medlemsstats marked for landbrugsprodukter udsættes for alvorlige forstyrrelser eller en sådan situation er truende som følge af samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland, træffer Kommissionen afgørelse vedrørende en ansøgning fra en medlemsstat om at måtte anvende egnede foranstaltninger senest 24 timer efter modtagelsen af anmodningen. De således vedtagne foranstaltninger finder anvendelse straks og skal tage hensyn til alle berørte parters interesser og navnlig til transportproblemerne.

3. De i medfør af stk. 2 tilladte foranstaltninger kan indebære afvigelser fra bestemmelserne i EØF-traktaten og i denne akt, for så vidt og så længe det er ubetinget nødvendigt for at nå de i stk. 1 nævnt mål. Der skal fortrinsvis vælges foranstaltninger, som mindst muligt forstyrrer fællesmarkedets funktion.

Artikel 131

1. Såfremt Kommissionen inden udløbet af gyldighedsperioden for de i henhold til denne akt i hvert enkelt tilfælde fastsatte overgangsforanstaltninger efter anmodning af en medlemsstat eller en anden interesseret part fastslår, at der finder dumping sted mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og Grækenland, retter den henstillinger til den eller dem, der foretager nævnte dumping, med henblik på at bringe den til ophør.

Fortsætter denne dumping, bemyndiger Kommissionen den krænkede medlemsstat eller de krænkede medlemsstater til at træffe beskyttelsesforanstaltninger på de betingelser og i den nærmere udformning, som Kommissionen fastsætter.

2. Ved anvendelsen af denne artikel på de i bilag II til EØF-traktaten opregnede produkter vurderer Kommissionen alle forhold, navnlig niveauet for de priser, til hvilke import fra anden side finder sted til det pågældende marked, idet der tages hensyn til EØF-traktatens bestemmelser vedrørende landbrug, især artikel 39.

FEMTE DEL

BESTEMMELSER OM IVÆRKSÆTTELSEN AF DENNE AKT

AFSNIT I

INDSÆTTELSE AF INSTITUTIONERNE

Artikel 132

Forsamlingen træder sammen senest en måned efter Den hellenske Republiks tiltrædelse. Den foretager de af denne tiltrædelse nødvendiggjorte tilpasninger af sin forretningsorden.

delse. Kommissionen træder i funktion den femte dag efter udnævnelsen af dens medlemmer. Samtidig ophører mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

2. Kommissionen foretager de af Den hellenske Republiks tiltrædelse nødvendiggjorte tilpasninger af sin forretningsorden.

Artikel 133

1. Formandshvervet i Rådet udøves fra Den hellenske Republiks tiltrædelse af det medlem af Rådet, der, i overensstemmelse med artikel 2 i den oprindelige traktat om oprettelse af et fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, skal udøve formandshvervet. Ved udløbet af dette mandat udøves formandshvervet herefter i den rækkefølge af medlemsstaterne, der er fastsat i forannævnte artikel som ændret ved artikel 11.

Artikel 135

1. Domstolen udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved udnævnelse af en ny dommer.

2. Denne dommers mandat udløber den 6. oktober 1985.

2. Rådet foretager de af Den hellenske Republiks tiltrædelse nødvendiggjorte tilpasninger af sin forretningsorden.

3. Domstolen foretager de af Den hellenske Republiks tiltrædelse nødvendiggjorte tilpasninger af sit procesreglement. Det således tilpassede procesreglement forelægges Rådet til enstemmig godkendelse.

Artikel 134

1. Kommissionens formand, næstformænd og medlemmer udnævnes ved Den hellenske Republiks tiltræ-

4. Til pådømmelsen af de sager, der verserer for Domstolen den 1. januar 1981 og for hvilke den mundtlige forhandling er påbegyndt før denne dato, sættes Domstolen eller afdelingerne i den sammensætning, som de havde før Den hellenske Republiks tiltrædelse, og procesreglementet anvendes, således som det var i kraft den 31. december 1980.

Artikel 136

Det økonomiske og sociale Udvalg udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved beskikkelse af 12 medlemmer, der repræsenterer de forskellige grupper inden for det økonomiske og sociale liv i Grækenland. Mandatet for de således beskikkede medlemmer udløber samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

Artikel 137

Revisionsretten udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved beskikkelse af yderligere et medlem. Mandatet for det således beskikkede medlem udløber samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

Artikel 138

Det rådgivende Udvalg for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved beskikkelse af tre medlemmer. De således beskikkede medlemmers mandat udløber samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

Artikel 139

Det videnskabelige og tekniske Udvalg udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved beskikkelse af yderligere et medlem. Mandatet for det således beskikkede medlem udløber samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

Artikel 140

Det monetære Udvalg udvides fra Den hellenske Republiks tiltrædelse ved beskikkelse af medlemmer, der repræsenterer denne nye medlemsstat. Deres mandat udløber samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

Artikel 141

De af Den hellenske Republiks tiltrædelse nødvendiggjorte tilpasninger af vedtægter og forretningsordener

for de ved de oprindelige traktater oprettede udvalg foretages så hurtigt som muligt efter denne tiltrædelse.

Artikel 142

1. Med hensyn til de udvalg, som er opregnet i bilag IX, udløber de nye medlemmers mandat samtidig med mandatet for de på tiltrædelsestidspunktet siddende medlemmer.

2. Udvalgene opregnet i bilag X fornyes fuldstændigt i forbindelse med tiltrædelsen.

AFSNIT II

ANVENDELSE AF INSTITUTIONERNES
RETSAKTER*Artikel 143*

Fra tiltrædelsen anses direktiver og beslutninger efter EØF-traktatens artikel 189 og Euratom-traktatens artikel 161 samt henstillinger og beslutninger efter EKSF-traktatens artikel 14 som rettet til Den hellenske Republik og meddelt denne, i det omfang disse direktiver, henstillinger og beslutninger er blevet meddelt alle de nuværende medlemsstater.

Artikel 144

Anvendelsen i Grækenland af de retsakter, som er opført i bilag XI til denne akt, udsættes indtil de datoer, der er fastsat i denne liste.

Artikel 145

Medmindre der i listen i bilag XII eller i andre af denne akts bestemmelser er fastsat en frist, iværksætter Den hellenske Republik de forholdsregler, der er nødvendige for, at den fra tiltrædelsen kan overholde bestemmelserne i direktiver og beslutninger efter EØF-traktatens artikel 189 og Euratom-traktatens artikel 161 samt bestemmelserne i henstillinger og beslutninger efter EKSF-traktatens artikel 14.

Artikel 146

1. De tilpasninger af fællesskabsinstitutionernes retsakter, som ikke er indeholdt i denne akt eller bilagene hertil, og som er foretaget af institutionerne før Den hellenske Republiks tiltrædelse efter den i stk. 2 fastsatte fremgangsmåde med henblik på at bringe disse retsakter i overensstemmelse med bestemmelserne i denne akt, navnlig dem, der er indeholdt i aktens fjerde del, træder i kraft ved nævnte tiltrædelse.

2. Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, eller Kommissionen, alt efter om de oprindelige tekster er blevet vedtaget af den ene eller den anden af disse to institutioner, udfærdiger med henblik herpå de nødvendige tekster.

Artikel 147

De tekster til de af fællesskabsinstitutionerne før Den hellenske Republiks tiltrædelse vedtagne retsakter, som af Rådet eller Kommissionen er udfærdiget på græsk, får fra nævnte tiltrædelse gyldighed på samme vilkår som de tekster, der er udfærdiget på de seks nuværende sprog. De offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, såfremt teksterne på de nuværende sprog er blevet offentliggjort på denne måde.

Artikel 148

Aftaler, vedtagelser og samordnet praksis, der består på tidspunktet for Den hellenske Republiks tiltrædelse og som falder ind under EKSF-traktatens artikel 65 som følge af nævnte tiltrædelse, skal inden for en frist på højst tre måneder efter tiltrædelsen meddeles Kommissionen. Kun aftaler og vedtagelser, hvorom der er givet meddelelse, forbliver midlertidigt i kraft, indtil Kommissionens beslutning foreligger.

Artikel 149

De ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser, der på Den hellenske Republiks område skal sikre befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod farer, som er forbundet med ioniserende stråling, meddeles af denne stat til Kommissionen i overensstemmelse med Euratom-traktatens artikel 33 inden for en frist af tre måneder fra tiltrædelsen.

AFSNIT III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 150

De til denne akt knyttede bilag I til XII og protokollerne 1 til 7 udgør en integrerende del heraf.

Artikel 151

Den franske Republiks regering fremsender til regeringen for Den hellenske Republik en bekræftet afskrift af traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og af de traktater, som har ændret den.

Artikel 152

Den italienske Republiks regering fremsender til regeringen for Den hellenske Republik en bekræftet afskrift på dansk, engelsk, fransk, irsk, italiensk, nederlandsk og tysk af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab og de traktater, som har ændret eller suppleret dem, herunder traktaten vedrørende kongeriget Danmarks, Irlands og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab.

Teksterne til disse traktater, udfærdiget på græsk, vedlægges denne akt. Disse tekster har gyldighed på samme vilkår som teksterne til de i stk. 1 nævnte traktater udfærdiget på de nuværende sprog.

Artikel 153

En bekræftet afskrift af de internationale aftaler, der er deponeret i arkiverne hos generalsekretariatet for Rådet for De europæiske Fællesskaber, fremsendes til Den hellenske Republiks regering ved generalsekretærens foranstaltning.

BILAG I

Liste nævnt i artikel 21 i tiltrædelsesakten

I. TOLDLOVGIVNING

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1496/68 af 27. september 1968 (EFT nr. L 238 af 28. 9. 1968, s. 1),
senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Artikel 1 affattes således:

»Fællesskabets toldområde omfatter følgende territorier:

- kongeriget Belgiens territorium,
- kongeriget Danmarks territorium, med undtagelse af Færøerne,
- de tyske territorier, hvor traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab anvendes, med undtagelse dels af øen Helgoland, dels af Büsingen-området (traktat af 23. november 1964 mellem Forbundsrepublikken Tyskland og Det schweiziske Forbund),
- Den hellenske Republiks territorium,
- Den franske Republiks territorium, med undtagelse af de oversøiske territorier,
- Irlands territorium,
- Den italienske Republiks territorium, med undtagelse af kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt det nationale vand i Luganosøen mellem bredden og den politiske grænse i området beliggende mellem Ponte Tresa og Porto Ceresio,
- storhertugdømmet Luxembourgs territorium,
- kongeriget Nederlandenes territorium i Europa,
- Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands territorium samt kanaløerne og øen Man.

2. Rådets direktiv nr. 68/312/EØF af 30. juli 1968 (EFT nr. L 194 af 6. 8. 1968, s. 13),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Bilaget suppleres således:

»Den hellenske Republik

— ΧΩΡΟΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΕΝΑΠΟΘΕΣΕΩΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, άρθρα 22, 23 και 67)«.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2945/76 af 26. november 1976 (EFT nr. L 335 af 4. 12. 1976, s. 1).

I artikel 3, stk. 1, litra b), andet afsnit, indsættes efter den nederlandske tekst følgende angivelse:

»ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΕΥΡΕΓΕΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΑΝΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡ. 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 754/76 ΤΗΣ ΕΟΚ«.

I artikel 7, stk. 2, indsættes efter den nederlandske tekst følgende angivelse:

»ΔΕΝ ΕΤΥΧΑΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ«.

I artikel 7, stk. 3, indsættes efter den første tekst på nederlandsk følgende angivelse:

»ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΓΙΑ . . . (ποσότης)«;

efter den anden tekst på nederlandsk indsættes følgende angivelse:

»ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΚΥΡΩΜΕΝΟ ΓΙΑ . . . (ποσότης)«.

I artikel 13, stk. 1, indsættes efter ordet »DUPLICAAT« angivelsen: »Αντίγραφο«.

4. Rådets direktiv 76/308/EØF af 15. marts 1976 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1976, s. 18).
I artikel 22, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
5. Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 (EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1).
I artikel 9, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
6. Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1).
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 1318/71 af 21. juni 1971 (EFT nr. L 139 af 25. 6. 1971, s. 6),
— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I artikel 14, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3184/74 af 6. december 1974 (EFT nr. L 344 af 23. 12. 1974, s. 1).
I artikel 29, stk. 2, andet afsnit, indsættes efter ordene »UDSTEDT EFTERFØLGENDE« angivelsen »ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«.
I artikel 30, stk. 1, indsættes efter ordet »DUPLICATE« angivelsen »ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«.
I artikel 30, stk. 2, andet afsnit, indsættes efter ordene »Vereenvoudigde procedure« angivelsen »Απλουστευμένη διαδικασία«.
8. Rådets forordning (EØF) nr. 528/79 af 19. marts 1979 (EFT nr. L 71 af 22. 3. 1979, s. 2).
I artikel 3 indsættes efter ordene »UNDTAGELSESBESTEMMELSER FOR TEKSTILSTOF« angivelsen »ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ«.
9. Rådets afgørelse 76/568/EØF af 29. juni 1976 (EFT nr. L 176 af 1. 7. 1976, s. 8).
I bilag II, artikel 18, stk. 2, andet afsnit, indsættes efter ordene »UDSTEDT EFTERFØLGENDE« angivelsen »ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«.
I samme bilag, artikel 19, indsættes efter ordet »DUPLICATE« angivelsen »ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«.
10. Rådets direktiv 69/73/EØF af 4. marts 1969 (EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 1),
ændret ved:
— direktiv 72/242/EØF af 27. juni 1972 (EFT nr. L 151 af 5. 7. 1972, s. 16),
— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I artikel 28, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
11. Kommissionens direktiv 73/95/EØF af 26. marts 1973 (EFT nr. L 120 af 7. 5. 1973, s. 7),
ændret ved direktiv 75/681/EØF af 23. september 1975 (EFT nr. L 301 af 20. 11. 1975, s. 1).
I artikel 2 indsættes efter ordene »AV-goederen« angivelsen »ἐμπορεύματα Ε.Ι«.
I bilaget indsættes i bemærkning B 14 efter ordene »£ for pund sterling« angivelsen »DR for græske drakmer«.
12. Kommissionens direktiv 76/447/EØF af 4. maj 1976 (EFT nr. L 121 af 8. 5. 1976, s. 52),
ændret ved direktiv 78/765/EØF af 7. september 1978 (EFT nr. L 257 af 20. 9. 1978, s. 7).
I artikel 6, stk. 2, indsættes angivelsen »Αντίγραφο«.
I bilaget suppleres bemærkning B 18 med »DR for græske drakmer«.
13. Rådets direktiv 69/74/EØF af 4. marts 1969 (EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 7),
ændret ved:
— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
— direktiv 76/634/EØF af 22. juli 1976 (EFT nr. L 223 af 16. 8. 1976, s. 17).
Bilaget suppleres således:
»9. Den hellenske Republik
— ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ. ΣΤ),
— ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ. ΣΤ),
— ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ. ΣΤ)«.

14. Rådets direktiv 69/75/EØF af 4. marts 1969 (EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 11),

ændret ved:

- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- direktiv nr. 76/634/EØF af 22. juli 1976 (EFT nr. L 223 af 16. 8. 1976, s. 17).

Bilaget suppleres således:

»8. Den hellenske Republik

- ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ. ΣΤ, και
AN 1559/1950)
- ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
(Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ. ΣΤ, και
N 390/1914)«.

15. Rådets forordning (EØF) nr. 803/68 af 27. juni 1968 (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 6),

ændret ved:

- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- forordning (EØF) nr. 338/75 af 10. februar 1975 (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 5),
- forordning (EØF) nr. 1028/75 af 14. april 1975 (EFT nr. L 102 af 22. 4. 1975, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 1735/75 af 24. juni 1975 (EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 1).

I artikel 17, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

16. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 (EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2465/70 af 4. december 1970 (EFT nr. L 264 af 5. 12. 1970, s. 25),
- forordning (EØF) nr. 1659/71 af 28. juli 1971 (EFT nr. L 172 af 31. 7. 1971, s. 13),
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- forordning (EØF) nr. 1937/74 af 24. juli 1974 (EFT nr. L 203 af 25. 7. 1974, s. 25),
- forordning (EØF) nr. 1490/75 af 11. juni 1975 (EFT nr. L 151 af 12. 6. 1975, s. 7),
- forordning (EØF) nr. 223/78 af 2. februar 1978 (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 7).

Artikel 1, litra b), affattes således:

»b) ved handelscentrum: et af følgende centre:

- for Tyskland: Köln, Frankfurt, Hamburg og München,
- for Danmark: København,
- for Frankrig: Dieppe, Le Havre, Marseille, Paris (Rungis), Perpignan og Rouen,
- for Irland: Dublin,
- for Italien: Milano,
- for Nederlandene: Rotterdam,
- for Det forenede Kongerige: London, Liverpool, Hull og Glasgow,
- for Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union: Antwerpen og Bruxelles,
- for Grækenland: Athen og Saloniki;«

Artikel 4, stk. 2, affattes således.

»2. Middelpriisen frit grænse, ufortoldet, konstateres på basis af bruttoprovenuet af handler mellem importører og grossister. I handelscentre Paris-Rungis og Milano er der imidlertid grund til at regne med bruttoprovenuet i det handelsled, som varerne hyppigst sælges i i disse handelscentre.

De således fremkomne beløb reduceres med:

- en prismargin på 15 % for Paris (Rungis) og Milano og på 6 % for de øvrige handelscentre,
- transportomkostningerne inden for toldområdet,
- et fast beløb for de samlede øvrige omkostninger, der ikke skal medregnes i toldværdien, og som efter omstændighederne udtrykkes i national valuta som følger: 125 bfr., 22 dkr., 8,50 DM, 18 ffr., 3 000 lire, 8,60 fl., £ 2 eller 150 drakmer,
- de toldafgifter og skatter, der ikke skal medregnes i toldværdien.«

17. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 (EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45),

ændret ved forordning (EØF) nr. 224/78 af 2. februar 1978 (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 10).

Artikel 1, litra b) affattes således:

»b) ved handelscentrum: et af følgende centre:

- for Tyskland: Frankfurt, Hamburg, München,

- for Danmark: København,
- for Frankrig: Dieppe, Le Havre, Marseille, Paris (Rungis), Perpignan og Rouen,
- for Irland: Dublin,
- for Italien: Milano,
- for Nederlandene: Rotterdam,
- for Det forenede Kongerige: London og Liverpool,
- for Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union: Antwerpen,
- for Grækenland: Athen og Saloniki,«

Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Middelpriisen frit grænse, ufortoldet, konstateres på basis af bruttoprovenuet af handler mellem importører og grossister. I handelscentret Paris (Rungis) er der imidlertid grund til at regne med bruttoprovenuet i det handelsled, som varen hyppigst sælges i i dette handelscenter.

De således fremkomne beløb reduceres med:

- en prismargin på 15 % for Paris (Rungis) og på 6 % for de øvrige handelscentre,
- transportomkostningerne inden for toldområdet,
- et fast beløb for de samlede øvrige omkostninger, der ikke skal medregnes i toldværdien, og som efter omstændighederne udtrykkes i national valuta som følger: på 125 bfr., 22 dkr., 8,50 DM, 18 ffr., 3 000 lire, 8,60 fl., £ 2 eller 150 drakmer,
- de toldafgifter og skatter, der ikke skal medregnes i toldværdien.«

18. Kommissionens forordning (EØF) nr. 375/69 af 27. februar 1969 (EFT nr. L 52 af 3. 3. 1969, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2530/77 af 17. november 1977 (EFT nr. L 294 af 18. 11. 1977, s. 9).

Artikel 5, første led, affattes således:

»— når varenes værdi ikke overstiger henholdsvis 45 000 bfr., 7 500 dkr., 3 000 DM, 6 000 ffr., 1 000 000 lire, 3 000 fl., £ 750 eller 50 000 drakmer pr. sending, såfremt der ikke er tale om gentagne forsendelser eller en del af en sending fra samme afsender til samme modtager.«

19. Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 (EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1),

ændret ved:

- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- forordning (EØF) nr. 280/77 af 8. februar 1977 (EFT nr. L 40 af 11. 2. 1977, s. 1).

I artikel 3, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

20. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1062/69 af 6. juni 1969 (EFT nr. L 141 af 12. 6. 1969, s. 31), ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I bilaget ændres teksten i »certifikat« — formularen, hvis udformning fastlægges af Kommissionen, således:

»CERTIFICAT / BESCHEINIGUNG / CERTIFICATO / CERTIFICAAT / CERTIFICATE / CERTIFIKAT/ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

N°/Nr./N./No/ἀρ.

pour les préparations dites « fondues » présentées en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme

für „Käsefondue“ genannte Zubereitungen in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger

per le preparazioni dette « fondute » presentate in imballaggi immediati di un contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg

voor de preparaten „Fondues“ genaamd, in onmiddellijke verpakking, met een netto-inhoud van 1 kg of minder

for preparations known as “cheese fondues” put up in immediate packings of a net capacity of one kilogram or less

for tilberedte produkter betegnet »Oste-fondue« i engangsemballage med et nettoindhold på mindre end eller lig med 1 kg

γιά τά παρασκευάσματα υπό τήν όνομασία »Τετηγμένοι τυροί« παρουσιαζόμενα σέ άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου πρός 1 kg

L'autorité compétente / Die zuständige Stelle / L'autorità competente / De bevoegde autoriteit / The competent authority / Vedkommende myndighed / Η άρμοδία άρχή

certifie que le lot de

bescheinigt, daß die Sendung von

certifica che la partita di

bevestigt dat de partij van

certifies that the parcel of

bekræfter, at sendingen på

πιστοποιεί ότι ή άποστολή

kilogrammes de produit faisant l'objet de la facture n° ... du

Kilogramm, für welche die Rechnung Nr. vom

chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n. ... del

kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr. ... van

kilograms of product covered by invoice No ... of

kilogram af produktet, omhandlet i faktura nr. ... af

χιλιογράμμων προϊόντος, περιλαμβανομένου στό τιμολόγιο άρ ... τής

délivrée par / ausgestellt wurde durch / emessa da / afgegeven door / issued by / udstedt af /

έκδοθέν από:

pays d'origine / Ursprungsland / paese d'origine / land van oorsprong / country of origin / oprindelsesland / χώρα καταγωγής:

pays de destination / Bestimmungsland / paese destinatario / land van bestemming / country of destination / bestemmelsesland / χώρα προορισμού:

.....

répond aux caractéristiques suivantes :

folgende Merkmale aufweist:

risponde alle seguenti caratteristiche :

de volgende kenmerken vertoont:

has the following characteristics:

svarer til følgende karakteristika:

άνταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Ce produit a une teneur en poids en matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 12 % et inférieure à 18 %.

Dieses Erzeugnis hat einen Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen.

Tale prodotto ha un tenore in peso di materie grasse provenienti dal latte uguale o superiore a 12 % e inferiore a 18 %.

Dit produkt heeft een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen gelijk aan of hoger dan 12 %, doch lager dan 18 %.

This product has a milkfat content equal to or exceeding 12 % and less than 18 % by weight.

Dette produkt har et vægtindhold af mælkefedt på mindst 12 og højst 18 procent.

Τό προϊόν αυτό περιέχει κατά θάρος λιπαρές ουσίες προερχόμενες από τό γάλα ίσες ή άνώτερες του 12% και κατώτερες του 18%.

Il a été obtenu à partir de fromages fondus dans la fabrication desquels ne sont entrés d'autres fromages que l'emmental ou le gruyère,

Es ist hergestellt aus Schmelzkäse, zu dessen Erzeugung keine anderen Käsesorten als Emmentaler oder Greyerzer verwendet wurden,

È stato ottenuto con formaggi fusi per la cui fabbricazione sono stati utilizzati solamente Emmental o Gruviera,

Het werd verkregen uit gesmolten kaas, waarin bij de fabricatie ervan geen andere kaassoorten dan Emmental of Gruyère werden verwerkt,

It is prepared with processed cheeses made exclusively from Emmental or Gruyère cheese,

Fremstillet af smelteost, ved hvis fabrikation der ikke er anvendt andre ostesorter end Emmentaler eller Gruyère,

Παρασκευάσθηκε με βάση τειγμένους τυρούς στην παρασκευή τών οποίων δέν χρησιμοποιήθηκαν άλλα τυριά παρά μόνο Emmental και Γραβιέρα,

avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch), de fécule et d'épices.

mit Zusätzen von Weißwein, Kirschwasser, Stärke und Gewürzen.

con l'aggiunta di vino bianco, acquavite di ciliege (kirsch), fecola e spezie.

met toevoeging van witte wijn, brandewijn van kersen (kirsch), zetmeel en specerijen.

with added white wine, kirsch, starch and spices.

med tilsætning af hvidvin, kirsebærbrændevin (kirsch), stivelse og krydderier.

με προσθήκη λευκού οίνου, άποστάγματος κερασιών, άμύλου και μπαχαρικών.

Les fromages emmental ou gruyère utilisés à sa fabrication ont été fabriqués dans le pays exportateur.

Die zu seiner Herstellung verwendeten Käsesorten Emmentaler oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.

I formaggi Emmental o Gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.

De voor de bereiding ervan verwerkte Emmentaler of Gruyère kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

The Emmental and Gruyère cheeses used in its manufacture were made in the exporting country.

De ved fabrikationen anvendte Emmentaler- eller Gruyère-oste er fremstillet i eksportlandet.

Τά τυριά Emmental ή Γραβιέρα πού χρησιμοποιήθηκαν κατά τήν παρασκευή παρήχθησαν στήν ἐξάγουσα χώρα.

Lieu et date d'émission :

Ausstellungsort und -datum:

Luogo e data d'emissione:

Plaats en datum van afgifte:

Place and date of issue:

Sted og dato for udstedelsen:

Τόπος και ήμερομηνία έκδόσεως:

Cachet de l'organisme émetteur:

Stempel der ausstellenden Stelle:

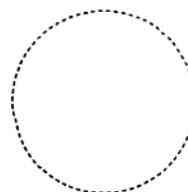
Timbro dell'organismo emittente:

Stempel van het met de afgifte belaste bureau:

Stamp of issuing body:

Den udstedende myndigheds stempel:

Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού:



Signature(s):

Unterschrift(en):

Firma(e):

Handtekening(en):

Signature(s):

Underskrift(er):

Υπογραφή (ές): «

21. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2552/69 af 17. december 1969 (EFT nr. L 320 af 20. 12. 1969, s. 19),

ændret ved:

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),

— forordning (EØF) nr. 768/73 af 26. februar 1973 (EFT nr. L 77 af 26. 3. 1973, s. 25).

I bilag I ændres teksten til »ægthedscertifikatet«, hvis udformning fastlægges af Kommissionen, således:

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bekræfter, at forannævnte Bourbon-whisky med en styrke på højst 160° proof (80° Gay-Lussac) er fremstillet i USA i en arbejdsgang udelukkende ved destillering af gæret urt af en kornblanding indeholdende mindst 51 % majs, og at den er lagret i mindst to år i nye, indvendigt forkullede egetræsfade.

Das Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bestätigt, daß der obengenannte Bourbon-Whiskey in den USA unmittelbar mit einer Stärke von höchstens 160° proof (80° Gay-Lussac) durch Destillation aus vergorener Getreidemaische mit einem Anteil an Mais von mindestens 51 Gewichtshundertteilen hergestellt wurde und daß er mindestens 2 Jahre in neuen, innen angekohlten Eichenfässern gelagert hat.

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifies that the above Bourbon whiskey was distilled in the United States at not exceeding 160° proof (80° Gay-Lussac) from a fermented mash of grain of which not less than 51% was corn grain (maize) and aged for not less than two years in charred new oak containers.

Le Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifie que le whisky Bourbon décrit ci-dessus a été obtenu aux États-Unis directement à 160 degrés *proof* (80 degrés Gay-Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de moûts fermentés d'un mélange de céréales contenant au moins 51 % de grains de maïs et qu'il a vieilli pendant au moins deux ans en fûts de chêne neufs superficiellement carbonisés.

Il Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, certifica che il whiskey Bourbon sopra descritto è stato ottenuto negli USA direttamente a non più di 160° proof (80° Gay-Lussac) esclusivamente per distillazione di mosti fermentati di una miscela di cereali contenente almeno 51 % di granturco e che è stato invecchiato per almeno due anni in fusti nuovi di quercia carbonizzati superficialmente.

Het Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms verklaart dat de hierboven omschreven Bourbon whiskey met een sterkte van niet meer dan 160° proof (80° Gay-Lussac) in de Verenigde Staten van Noord-Amerika in één produktiegang is verkregen uitsluitend door distillatie van gegist beslag van gemengde granen bestaande uit ten minste 51 gewichtspercenten (%) maïs en dat deze whiskey gedurende ten minste twee jaar is gelagerd in nieuwe, aan de binnenzijde verkoolede, eikehouten vaten.

Τό Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms πιστοποιεί ότι τό ούϊσκυ Βourbon πού περιγράφεται άνωτέρω παρήχθη στις Η.Π.Α. κατ' ευθείαν σέ 160° proof (80° Gay-Lussac) κατά μέγιστο όριο άποκλειστικά άπό άπόσταξη γλευκών ζυμωθέντων άπό μιγμα δημητριακών πού περιέχει τουλάχιστον 51% σπόρους άραβοσίτου και έχει ώριμάσει επί δύο έτη τουλάχιστον μέσα σέ καινούργια βαρέλια δρύϊνα τά όποία έξωτερικώς έχουν επανθρακωθεί.

Sted og dato for udstedelsen

Ort und Datum der Ausstellung

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Lwogo e data di emissione

Plaats en datum van afgifte

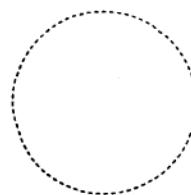
Τόπος και ήμερομηνία έκδόσεως

United States Department of the Treasury

Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms

(Underskrift af autoriseret embedsmand)
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)
(Signature of authorized Bureau Officer)
(Signature du fonctionnaire habilité)
(Firma del funzionario abilitato)
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar)
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Department of the Treasury's stempel
Stempel des Department of the Treasury
Seal of the Department of the Treasury
Sceau du Department of the Treasury
Timbro del Department of the Treasury
Stempel van het Department of the Treasury
Σφραγίδα του Department of the Treasury«



22. Kommissionens forordning (ΕΦF) nr. 1120/75 af 17. april 1975 (EFT nr. L 111 af 30. 4. 1975, s. 19),

ændret ved:

- forordning (ΕΦF) nr. 3277/75 af 15. december 1975 (EFT nr. L 325 af 17. 2. 1975, s. 16),
- forordning (ΕΦF) nr. 1379/76 af 16. juni 1976 (EFT nr. L 156 af 17. 6. 1976, s. 13),
- forordning (ΕΦF) nr. 1216/77 af 7. juni 1977 (EFT nr. L 140 af 8. 6. 1977, s. 16).

Bilag I suppleres således:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Έξαγωγέας
2. Αριθμός
4. Παραλήπτης
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ
6. Μεταφορικό μέσο
7. Οίνος PORTO
8. Τόπος έκφορτώσεως
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων
10. Βάρος μικτό
11. Λίτρα
12. Λίτρα (όλογράφως)
13. Θεώρηση της εκδίδουσας αρχής (βλέπε μετάφραση στον αριθ. 15)
14. Θεώρηση του Τελωνείου
15. Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του οίνου »Generoso« του Δούρου και θεωρείται, σύμφωνα με τον πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος PORTO.
Ο οίνος αυτός ανταποκρίνεται στο όριση του »VIN DE LIQUEUR« που προβλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας εξαγωγής.

Bilag II suppleres således:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Έξαγωγέας
2. Αριθμός

4. Παραλήπτης

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ

6. Μεταφορικό μέσο
7. Οίνος MADEIRA
8. Τόπος έκφορτώσεως
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων
10. Βάρος μικτό
11. Λίτρα
12. Λίτρα (όλογράφως)
13. Θεώρηση της εκδίδουσας αρχής (βλέπε μετάφραση στον αριθ. 15)
14. Θεώρηση Τελωνείου
15. Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος »GENEROSO« που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του οίνου MADEIRA και θεωρείται, σύμφωνα με τον πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος MADEIRA.
Ο οίνος αυτός ανταποκρίνεται στον όριση του »VIN DE LIQUEUR« που προβλέπεται από τη συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας εξαγωγής.

Bilag III suppleres således:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Έξαγωγέας
2. Αριθμός
4. Παραλήπτης
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ
6. Μεταφορικό μέσο
7. Οίνος XERES
8. Τόπος έκφορτώσεως
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων
10. Βάρος μικτό
11. Λίτρα
12. Λίτρα (όλογράφως)
13. Θεώρηση της εκδίδουσας αρχής (βλέπε μετάφραση στον αριθ. 15)

14. Θεώρηση του Τελωνείου
15. Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό παρήχθη στη ζώνη JEREZ (Xèrès) και αναγνωρίζεται, σύμφωνα με τον ισπανικό νόμο, ως έχων δικαίωμα της ονομασίας προελεύσεως
»JEREZ - XERES - SHERRY«.
Τό οινόπνευμα που προστέθηκε στον οίνο αυτό είναι οινόπνευμα οίνικης προελεύσεως.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας εξαγωγής».

Bilag IV suppleres således:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Έξαγωγέας
2. Αριθμός
4. Παραλήπτης
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ
6. Μεταφορικό μέσο
7. Οίνος MOSCATEL DE SETÚBAL
8. Τόπος έκφορτώσεως
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων
10. Βάρος μικτό
11. Λίτρα
12. Λίτρα (όλογράφως)
13. Θεώρηση της εκδιδούσης αρχής (βλέπε μετάφραση στον αριθ. 15)
14. Θεώρηση του Τελωνείου
15. Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του MOSCATEL DE SETÚBAL και θεωρείται, σύμφωνα με τον πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος MOSCATEL DE SETÚBAL.
Ο οίνος αυτός ανταποκρίνεται στον όρισμό του »VIN DE LIQUEUR« που προβλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας εξαγωγής».

Bilag V suppleres således:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Έξαγωγέας
2. Αριθμός
4. Παραλήπτης

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ

6. Μεταφορικό μέσο
7. Οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI)
8. Τόπος έκφορτώσεως
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων
10. Βάρος μικτό
11. Λίτρα
12. Λίτρα (όλογράφως)
13. Θεώρηση της εκδιδούσης αρχής (βλέπε μετάφραση στον αριθ. 14)
14. Πιστοποιείται ότι ο οίνος που περιγράφεται στο παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος που παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή οίνου TOKAY και θεωρείται, σύμφωνα με τον ουγγρικό νόμο, ως γνήσιος οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI).
Ο οίνος αυτός ανταποκρίνεται στον όρισμό του »VIN DE LIQUEUR« που προβλέπεται από τη συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
15. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας εξαγωγής».

23. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1535/77 af 4. juli 1977 (EFT nr. L 171 af 9. 7. 1977, s. 1),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2697/77 af 7. december 1977 (EFT nr. L 314 af 8. 12. 1977, s. 21).

Artikel 9 suppleres således:

— i stk. 2 indsættes efter ordene »Bijzondere Bestemming« angivelsen:

»ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ«,

— i stk. 3, andet afsnit, andet led, indsættes efter ordene »Bijzondere Bestemming: Verordening (EEG) nr. 1535/77« angivelsen:

»ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1535/77«,

— i stk. 6 indsættes efter ordene »Goederen ter Beschikking gesteld van degene die overneemt op ... (2)« angivelsen:

»ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΤΕΘΕΝΤΑ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΚΕΙΝΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΠΙΟ ΕΚΧΩΡΗΘΗΚΑΝ ΤΗΝ ... (2)«.

24. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2695/77 af 7. december 1977 (EFT nr. L 314 af 8. 12. 1977, s. 14),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/78 af 29. november 1978 (EFT nr. L 333 af 30. 11. 1978, s. 25).

I artikel 4, stk. 3, indsættes efter ordene »— T2 — bijzondere bestemming« angivelsen:

»— T2 — Ειδικός προορισμός«.

25. Rådets forordning (EØF) nr. 222/77 af 13. december 1976 (EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 1),

ændret ved forordning (EØF) nr. 983/79 af 14. maj 1979 (EFT nr. L 123 af 29. 5. 1979, s. 1).

I artikel 57, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

I bilaget:

— affattes teksten til punkt I, nr. 1, i eksempel I således:

»Undertegnede⁽¹⁾ med bopæl (forretningssted) i⁽²⁾ indestår ved garantitoldstedet som selvskyldnerkautionist for et maksimalt beløb af over for kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den hellenske Republik, Den franske Republik, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland⁽³⁾ for de beløb, den hovedforpligtede⁽⁴⁾ som følge af overtrædelser eller uregelmæssigheder begået under en af ham gennemført fællesskabsforsendelse skylder eller kommer til at skyldes de nævnte medlemsstater i De europæiske Fællesskaber i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.«

— affattes teksten til punkt I, nr. 1, i eksempel II således:

»Undertegnede⁽¹⁾ med bopæl (forretningssted) i⁽²⁾ indestår ved afgangstoldstedet i som selvskyldnerkautionist over for kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den hellenske Republik, Den franske Republik, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland⁽³⁾ for de beløb, den hovedforpligtede⁽⁴⁾ som følge af overtrædelser begået

under en af ham gennemført fællesskabsforsendelse fra afgangstoldstedet til bestemmelsestoldstedet med de nedenfor anførte varer skylder eller kommer til at skyldes de nævnte medlemsstater i De europæiske Fællesskaber i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.«

— affattes teksten til punkt I, nr. 1, i eksempel III således:

»Undertegnede⁽¹⁾ med bopæl (forretningssted) i⁽²⁾ indestår ved garantitoldstedet som selvskyldnerkautionist over for kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den hellenske Republik, Den franske Republik, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland⁽³⁾, indtil et maksimalt beløb af 7 000 europæiske regningsenheder for hvert sikkerhedsdokument, for de beløb, som en hovedforpligtet som følge af overtrædelser eller uregelmæssigheder begået under fællesskabsforsendelser, for hvilke undertegnede gennem udstedelse af et sikkerhedsdokument har påtaget sig kaution, kommer til at skyldes de nævnte medlemsstater i De europæiske Fællesskaber i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser, og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.«

26. Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/77 af 22. december 1976 (EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 1601/77 af 11. juli 1977 (EFT nr. L 182 af 22. 7. 1977, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 526/79 af 20. marts 1979 (EFT nr. L 74 af 24. 3. 1979, s. 1).

Artikel 28 suppleres således:

— i første led indsættes efter ordene »Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen« angivelsen »ἐξοδος ἀπό τήν Κοινότητα ὑποκειμένη σέ περιορισμούς«,

— i andet led indsættes efter ordene »Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen« angivelsen »ἔξοδος ὑπὸ τὴν Κοινότητα ὑποκειμένη σὲ ἐπιβάρυνση«.

Artikel 40 suppleres således: efter ordet »Told« indsættes ordet »Τελωνεῖο«.

Artikel 71 suppleres således: i stk. 3 indsættes efter ordene »Achteraf afgegeven« angivelsen »ἐκδοθέν ἐκ τῶν ὑστέρων«.

I bilag I og III suppleres eksemplar nr. 3 i angivelse T for fællesskabsforsendelse på bagsiden med angivelsen »ἐπιστρεπτέο εἰς:«.

I bilag VI suppleres originalen af kontroleksemplar T nr. 5 på forsiden med angivelsen »ἐπιστρεπτέο εἰς:«.

I bilag VII suppleres teksten i grænseovergangsattestens hoved med forkortelsen »EK« og med angivelsen »δελτίο διελεύσεως«.

I bilag VIII suppleres teksten i ankomstbevisets hoved med forkortelsen »EK« og med angivelsen »ἀπόδειξη παραλαβῆς«.

I bilag IX suppleres rubrik 7 i kautionsattesten med angivelsen »Grækenland«.

I bilag X suppleres teksten i sikkerhedsdokumentets hoved med forkortelsen »EK«.

I bilag XII suppleres teksten i den gule seddels hoved med forkortelsen »EK«.

27. Kommissionens beslutning 70/41/EØF af 19. december 1969 (EFT nr. L 13 af 19. 1. 1970, s. 13),

ændret ved:

— beslutning 71/14/EØF, af 7. december 1970 (EFT nr. L 6 af 8. 1. 1971, s. 35),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I bilaget suppleres første side af formular D.D.3 med forkortelsen »EK«.

På første side af samme formular indsættes angivelsen »Πιστοποιητικό κυκλοφορίας ἐμπορευμάτων«.

28. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2826/77 af 5. december 1977 (EFT nr. L 333 af 24. 12. 1977, s. 1),

ændret ved forordning (EØF) nr. 607/78 af 29. marts 1978 (EFT nr. L 83 af 30. 3. 1978, s. 17).

I bilaget suppleres eksemplar nr. 3 på bagsiden med angivelsen »Ἐπιστρεπτέο εἰς:«.

II. LANDBRUG

A. GENERELT

a) I de anførte artikler i følgende retsakter ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«:

1. Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79 af 26. marts 1979 (EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979):

artikel 38, stk. 2.

2. Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 (EFT nr. 109 af 23. 6. 1965),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2910/73 af 23. oktober 1973 (EFT nr. L 299 af 27. 10. 1973):

artikel 19, stk. 2.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 234/68 af 27. februar 1968 (EFT nr. L 55 af 2. 3. 1968),

senest ændret ved Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973):

artikel 14, stk. 2.

4. Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 af 25. juli 1978 (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978):

artikel 30, stk. 2.

5. Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 af 14. februar 1977 (EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977):

artikel 27, stk. 2.

6. Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970),
senest ændret ved Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973):
artikel 17, stk. 2.
7. Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970),
senest ændret ved Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973):
artikel 13, stk. 2.
8. Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 814/76 af 6. april 1976 (EFT nr. L 94 af 9. 4. 1976):
artikel 12, stk. 2.
9. Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 27. juli 1971 (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 235/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979):
artikel 20, stk. 2.
10. Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 (EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 234/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 34 af 9. 2. 1974):
artikel 11, stk. 2.
11. Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 912/79 af 8. maj 1979 (EFT nr. L 116 af 11. 5. 1979):
artikel 33, stk. 2.
12. Forordning (EØF) nr. 1728/74 af 27. juni 1974 (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974):
artikel 8, stk. 3.
13. Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 (EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1487/76 af 22. juni 1976 (EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976):
artikel 36, stk. 2.
14. Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78 af 12. juni 1978 (EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978):
artikel 26, stk. 2.
15. Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1423/78 af 20. juni 1978 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978):
artikel 24, stk. 2.
16. Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 368/76 af 16. februar 1976 (EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976):
artikel 17, stk. 2.
17. Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 369/76 af 16. februar 1976 (EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976):
artikel 17, stk. 2.
18. Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1260/78 af 12. juni 1978 (EFT nr. L 154 af 14. 6. 1978):
artikel 27, stk. 2.
19. Rådets forordning (EØF) nr. 3228/76 af 21. december 1976 (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1976):
artikel 8, stk. 2.
20. Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1361/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978):
artikel 22, stk. 2.

21. Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1152/78 af 30. maj 1978 (EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978):
artikel 20, stk. 2.
22. Rådets forordning (EØF) nr. 1111/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1298/78 af 6. juni 1978 (EFT nr. L 160 af 17. 6. 1978):
artikel 12, stk. 2.
23. Rådets forordning (EØF) nr. 218/78 af 19. december 1977 (EFT nr. L 35 af 4. 2. 1978):
artikel 12, stk. 2.
24. Rådets forordning (EØF) nr. 978/78 af 10. maj 1978 (EFT nr. L 128 af 17. 5. 1978):
artikel 8, stk. 2.
25. Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978):
artikel 11, stk. 2.
26. Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978):
artikel 16, stk. 2.
27. Rådets forordning (EØF) nr. 1362/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978):
artikel 15, stk. 2.
28. Rådets forordning (EØF) nr. 1760/78 af 25. juli 1978 (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978):
artikel 16, stk. 2.
29. Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979):
artikel 67, stk. 2.
30. Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 (EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976):
artikel 7, stk. 3.
31. Rådets beslutning nr. 77/97/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977):
artikel 5, stk. 3.
32. Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964),
senest ændret ved direktiv 79/111/EØF af 24. januar 1979 (EFT nr. L 28 af 3. 2. 1979):
artikel 12, stk. 3.
33. Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964),
senest ændret ved direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975):
artikel 9 a, stk. 3.
34. Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),
senest ændret ved direktiv 78/692/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 236 af 26. 8. 1978):
artikel 21, stk. 3.
35. Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),
senest ændret ved direktiv 78/1020/EØF af 5. december 1978 (EFT nr. L 350 af 14. 12. 1978):
artikel 21, stk. 3.
36. Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),
senest ændret ved direktiv 78/1020/EØF af 5. december 1978 (EFT nr. L 350 af 14. 12. 1978):
artikel 21, stk. 3.
37. Rådets direktiv 66/403/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),
senest ændret ved direktiv 78/816/EØF af 26. september 1978 (EFT nr. L 281 af 6. 10. 1978):
artikel 19, stk. 3.
38. Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),
senest ændret ved direktiv 75/445/EØF af 26. juni 1975 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1975):
artikel 17, stk. 3.

39. Rådets direktiv 68/193/EØF af 9. april 1968 (EFT nr. L 93 af 9. 4. 1968),
senest ændret ved direktiv 78/692/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 236 af 26. 8. 1978):
artikel 17, stk. 3.
40. Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 (EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969),
senest ændret ved direktiv 78/1020/EØF af 5. december 1978 (EFT nr. L 350 af 14. 12. 1978):
artikel 20, stk. 3.
41. Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. juli 1970 (EFT nr. L 170 af 3. 8. 1970),
senest ændret ved Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973):
artikel 3, stk. 2.
42. Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970),
senest ændret ved direktiv 79/55/EØF af 19. december 1978 (EFT nr. L 16 af 20. 1. 1979):
artikel 23, stk. 3.
43. Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970),
senest ændret ved direktiv 78/692/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 236 af 26. 8. 1978):
artikel 40, stk. 3.
44. Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 (EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970),
senest ændret ved direktiv 79/139/EØF af 18. december 1978 (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1979):
— artikel 16a, stk. 3,
— artikel 16b, stk. 3.
45. Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 (EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971),
senest ændret ved direktiv 78/50/EØF af 13. december 1977 (EFT nr. L 15 af 19. 1. 1978):
— artikel 12, stk. 3,
— artikel 12a, stk. 3.
46. Rådets direktiv 71/161/EØF af 30. marts 1971 (EFT nr. L 87 af 17. 4. 1971),
senest ændret ved Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973):
artikel 18, stk. 3.
47. Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1054/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978):
artikel 18, stk. 2.
48. Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
senest ændret ved direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973):
artikel 9, stk. 2.
49. Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
senest ændret ved direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. 326 af 7. 11. 1973):
artikel 11, stk. 2.
50. Rådets direktiv 72/280/EØF af 31. juli 1972 (EFT nr. L 179 af 7. 8. 1972),
senest ændret ved direktiv 78/320/EØF af 20. marts 1978 (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978):
artikel 7, stk. 2.
51. Rådets direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972),
senest ændret ved direktiv 78/54/EØF af 19. december 1977 (EFT nr. L 16 af 20. 1. 1978):
artikel 9, stk. 3.
52. Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972),
senest ændret ved direktiv 78/98/EØF af 21. december 1977 (EFT nr. L 16 af 20. 1. 1978):
— artikel 29, stk. 3,
— artikel 30, stk. 3.

53. Rådets direktiv 73/88/EØF af 26. marts 1973 (EFT nr. L 106 af 20. 4. 1973),
senest ændret ved beslutning 75/380/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975):
artikel 7, stk. 3.
54. Rådets direktiv 73/132/EØF af 15. maj 1973 (EFT nr. L 153 af 9. 6. 1973):
artikel 9, stk. 2.
55. Rådets direktiv 74/63/EØF af 17. december 1973 (EFT nr. L 38 af 11. 2. 1974),
senest ændret ved direktiv 76/934/EØF af 1. december 1976 (EFT nr. L 364 af 31. 12. 1976):
— artikel 9, stk. 3,
— artikel 10, stk. 3.
56. Rådets direktiv 76/625/EØF af 20. juli 1976 (EFT nr. L 218 af 11. 8. 1976),
ændret ved direktiv 77/159/EØF af 14. februar 1977 (EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977):
artikel 9, stk. 2.
57. Rådets direktiv 76/630/EØF af 20. juli 1976 (EFT nr. L 223 af 16. 8. 1976):
artikel 11, stk. 2.
58. Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 (EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976):
— artikel 7, stk. 3,
— artikel 8, stk. 3.
59. Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977):
— artikel 16, stk. 3,
— artikel 17, stk. 3.
60. Rådets direktiv 77/96/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977):
artikel 9, stk. 3.
61. Rådets direktiv 77/97/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977):
artikel 5, stk. 3.
62. Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977):
— artikel 18, stk. 3,
— artikel 19, stk. 3.
63. Rådets direktiv 77/101/EØF af 23. november 1976 (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1977),
senest ændret ved direktiv 79/372/EØF af 2. april 1979 (EFT nr. L 86 af 6. 4. 1979):
artikel 13, stk. 3.
64. Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977):
artikel 11, stk. 3.
65. Rådets direktiv 77/504/EØF af 25. juli 1977 (EFT nr. L 206 af 12. 8. 1977):
artikel 8, stk. 3.
66. Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979):
artikel 8, stk. 3.
67. Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 (EFT nr. L 86 af 6. 4. 1979):
artikel 13, stk. 3.
- b) I anførte artikel i følgende direktiv ændres ordet »tolv« til »femogfyrre«:
- Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964):
artikel 13, stk. 3.

B. DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

a) Frugt og grønsager

1. Kommissionens forordning nr. 58 af 15. juni 1962, (EFT nr. 56 af 7. 7. 1962),
ændret ved:
— forordning nr. 51/65/EØF af 1. april 1965 (EFT nr. 55 af 3. 4. 1965),
— forordning (EØF) nr. 534/72 af 15. marts 1972 (EFT nr. L 64 af 16. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 844/76 af 9. april 1976 (EFT nr. L 96 af 10. 4. 1976),
— forordning (EØF) nr. 847/76 af 9. april 1976 (EFT nr. L 96 af 10. 4. 1976).
- Bilag I/7 — bilag I affattes således:

»Liste over sorter

Sorter	Producentlande				
	Italien	Frankrig	Belgien	Neder-landene	Græken-land
Drivhusdruer					
Alphonse Lavallée (— Ribier)			×		
Black Alicante (— Granacke — Granaxa)			×	×	
Canon Hall			×		
Colman			×		
Frankenthal (— Groß Vernatsch)			×	×	
Golden Champion				×	
Gradisca			×		
Gros Maroc				×	
Léopold III			×		
Muscat d'Alexandrie			×	×	
Muscat d'Hambourg (— Hambro — Black Hamburg)			×	×	
Prof. Aberson				×	
Royal			×	×	
Frilandsdruer					
a) <i>Sorter med store druer</i>					
Alphonse Lavallée	×	×			×
Angela	×				
Baresana (— Turchesca — Lattuario Bianco — Uva di Bisceglie)	×				
Cardinal	×	×			×
Dabouki (— Malaga)		×			
Danam		×			
Danlas		×			
Datal		×			
Dattier de Beyrouth (— Regina — Menavacca Bianca)	×	×			
Ignea		×			
Italia (— ideal)	×	×			×
Lival		×			
Muscat d'Alexandrie (— Zibibbo)	×	×			×
Chanez (— Uva di Almeria)	×				×
Olivette blanche		×			
Olivette noire (— Olivetta Vibanese)	×	×			
Perlona	×				
Red Empereur	×				
Regina nera (— Menavacca nera — Lattuario nero)	×				
Ribol		×			
Schiava grossa (— Frankenthal — Groß Vernatsch)	×				
b) <i>Sorter med små druer</i>					
Admirables de Courtiller		×			
Angelo Pirovano	×				
Anna Maria	×				
Catalanesca	×				
Chasselas (Doré, Muscat, Rosé)	×	×			
Cimminita	×				
Clairettes		×			
Colombana bianca (— Verdea)	×				
Delizia di Vapio	×				
Gros Vert	×	×			
Jaoumet (— Saint-Jacques eller Madeleine de Jacques)		×			
Madeleines	×	×			

Sorter	Producentlande				
	Italien	Frankrig	Belgien	Nederlandene	Grækenland
Mireille		×			
Moscato di Terracina	×	×			
Moscato d'Adda	×				
Moscato d'Amburgo	×	×			×
Ceillade		×			
Panse précoce	×	×			
Pizzatello	×				
Perla di Csaba	×	×			
Perlant		×			
Perlette	×	×			×
Primus	×				
Prunesta	×				
Regina dei Vigneti	×	×			×
Servant (— Saint Jeannet)	×	×			
Sultanines	×	×			×
Valensi		×			
Rosaki grec (blanc, noir)					×
Sideritis					× «

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2638/69 af 24. december 1969 (EFT nr. L 327 af 30. 12. 1969),

ændret ved forordning (EØF nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).

Bilag I suppleres med følgende angivelser:

- »Den hellenske Republik
— Pelopones og vestlige Sterea Hellas,
— Attika og øer,
— Østlige Makedonien og Trakien,
— Centrale og vestlige Makedonien,
— Epirus,
— Thessalien og østlige Sterea Hellas,
— Kreta.«

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 604/71 af 3. marts 1971 (EFT nr. L 70 af 24. 3. 1971),

(berigtiget i EFT nr. L 87 af 30. 4. 1971),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972),
— forordning (EØF) nr. 376/75 af 14. februar 1975 (EFT nr. L 41 af 15. 2. 1975),
— forordning (EØF) nr. 1212/77 af 7. juni 1977 (EFT nr. L 140 af 8. 6. 1977).

Bilag I suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Athen
Thessaloniki
Chalkis.«

Bilag II suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Ierapetra
Pyrgos.«

Bilag III suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Skydra
Verria.«

Bilag IV suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Kavala
Heraklion
Tyrnavos.«

Bilag V suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Verria
Volos.«

Bilag VI suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Naussa
Skydra
Volos
Tripolis.«

Bilag VII suppleres med angivelsen:

- »Den hellenske Republik
Argos
Arta
Sparta.«

Bilag VIII suppleres med angivelsen:

»Den hellenske Republik
Argos
Chios«.

Bilag IX suppleres med angivelsen:

»Den hellenske Republik
Xylokaastro
Egion«.

4. Rådets forordning (EØF) nr. 1641/71 af 27. juli 1971 (EFT nr. L 172 af 31. 7. 1971),

ændret ved: forordning (EØF) nr. 1833/73 af 5. juli 1973 (EFT nr. L 185 af 7. 7. 1973).

I tabel A suppleres listen over sorter i gruppe B med angivelsen »Delicious Pilafa«.

I tabel C suppleres listen over sorter under punkt »1. Æbler« med angivelsen »Delicious Pilafa«.

I tabel C suppleres listen over sorter under punkt »2. Pærer« med angivelsen »Crystalli«.

Tabel D suppleres med angivelsen »Condoula«.

5. Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2452/72 af 21. november 1972 (EFT nr. L 266 af 25. 11. 1972),
- forordning (EØF) nr. 2745/72 af 19. december 1972 (EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972).
- forordning (EØF) nr. 2482/75 af 29. september 1975 (EFT nr. L 254 af 1. 10. 1975),
- forordning (EØF) nr. 793/76 af 6. april 1976 (EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976),
- forordning (EØF) nr. 795/76 af 6. april 1976 (EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976),
- forordning (EØF) nr. 1034/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977),
- forordning (EØF) nr. 2764/77 af 5. december 1977 (EFT nr. L 320 af 15. 12. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1122/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1154/78 af 30. maj 1978 (EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1766/78 af 25. juli 1978 (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978),

- forordning (EØF) nr. 234/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979),
- forordning (EØF) nr. 325/79 af 19. februar 1979 (EFT nr. L 45 af 22. 2. 1979),
- forordning (EØF) nr. 912/79 af 8. maj 1979 (EFT nr. L 116 af 11. 5. 1979).

Med virkning fra 1. januar 1981 ændres teksten til artikel 1, stk. 2, således:

»2. Denne ordning gælder for produkter henhørende under følgende positioner i den fælles toldtarif:

- 07.01, bortset fra underposition 07.01 A og 07.01 N,
og
- 08.02 til 08.09, bortset fra underposition 08.03 B, 08.04 A II, 08.04 B og 08.05 F.«

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1203/73 af 4. maj 1973 (EFT nr. L 123 af 10. 5. 1973),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 3173/73 af 22. november 1973 (EFT nr. L 322 af 23. 11. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1697/74 af 1. juli 1974 (EFT nr. L 179 af 2. 7. 1974),
- forordning (EØF) nr. 1936/74 af 24. juli 1974 (EFT nr. L 203 af 25. 7. 1974),
- forordning (EØF) nr. 2571/75 af 9. oktober 1975 (EFT nr. L 262 af 10. 10. 1975),
- forordning (EØF) nr. 1249/76 af 26. maj 1976 (EFT nr. L 139 af 27. 5. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2398/76 af 1. oktober 1976 (EFT nr. L 270 af 2. 10. 1976),
- forordning (EØF) nr. 250/78 af 7. februar 1978 (EFT nr. L 38 af 8. februar 1978),
- forordning (EØF) nr. 1326/78 af 16. juni 1978 (EFT nr. L 159 af 17. juni 1978),
- forordning (EØF) nr. 1667/78 af 14. juli 1978 (EFT nr. L 192 af 15. juli 1978),
- forordning (EØF) nr. 2646/78 af 10. november 1978 (EFT nr. L 318 af 11. november 1978) (engelsk udgave).

Bilag V »Tilpasningskoefficient »Sort«« suppleres med angivelserne »Condoula« i den sortliste, der begynder med »Empereur Alexandre« og »Crystalli« i den sortliste, der begynder med »Spina Capri«.

Bilag V »Liste over pærer til spisebrug med store frugter« suppleres med angivelsen »Crystalli«.

Bilag VII »Tilpasningskoefficient »Sort«« suppleres med angivelsen »Delicious Pilafa« i den sortliste, der begynder med »Golden Delicious«.

Bilag VII »Liste over æblesorter til spisebrug med store frugter« suppleres med angivelsen »Delicious Pilafa«.

Bilag IX »Tilpasningskoefficient »Sort«« suppleres med angivelserne »Navel« og »Navelina« i den sortliste, der begynder med »Groupe des Sanguinello«.

Bilag IX »Liste over de sorter søde appelsiner, der er nævnt i punkt b) i tabellen vedrørende størrelser« suppleres med angivelsen:

- »— Navelina
- Navel«.

7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74 af 9. august 1974 (EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 385/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 44 af 18. 2. 1975) (engelsk udgave).
- forordning (EØF) nr. 668/78 af 4. april 1978 (EFT nr. L 90 af 5. 4. 1978).

Artikel 4 suppleres med angivelsen:

»Den hellenske Republik
Athen
Thessaloniki«.

b) Fedtstoffer

1. Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966),

(berigtiget i EFT nr. 33 af 24. 2. 1967),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2146/68 af 20. december 1968 (EFT nr. L 314 af 31. 12. 1968),
- forordning (EØF) nr. 1547/72 af 18. juli 1972 (EFT nr. L 165 af 21. 7. 1972) (kun den tyske udgave),
- Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1562/78 af 29. juni 1978 (EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978),
- forordning (EØF) nr. 590/79 af 26. marts 1979 (EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979).

Artikel 5, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Støtten ydes dog kun for arealer, der er tilplantet med oliventræer den 31. oktober 1978 og i Grækenland den 1. januar 1981.«

Der indsættes en ny artikel 42b, affattet således:

»Artikel 42b

1. Senest den 30. juni 1985 fremsender Kommissionen en rapport til Rådet med henblik på at gøre det muligt for dette at foretage en undersøgelse af de særlige foranstaltninger, der i givet tilfælde skal træffes for oliven til spisebrug, hørende under pos. 07.01 N 1, ex 07.02 A, 07.03 I, ex 07.04 B, ex 20.01 B og ex 20.02 F.

2. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen senest den 31. december 1985 de særlige foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1.«

2. Kommissionens forordning nr. 172/66/EØF af 5. november 1966 (EFT nr. 202 af 7. 11. 1966),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1744/68 af 31. oktober 1968 (EFT nr. L 268 af 1. 11. 1968),
- forordning (EØF) nr. 992/72 af 15. maj 1972 (EFT nr. L 115 af 17. 5. 1972).

Artikel 1 affattes således:

»De tilpasninger, der er omhandlet i artikel 14, stk. 2, sidste afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF, gennemføres under anvendelse af de udligningskoefficienter, der er fastsat i bilaget til denne forordning.«

I artikel 1a, stk. 2, udgår ordene »eller på det græske marked«.

3. Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 (EFT nr. 125 af 26. 6. 1967),

ændret ved:

- forordning nr. 767/67/EØF af 26. oktober 1967 (EFT nr. 261 af 28. 10. 1967),
- forordning (EØF) nr. 845/68 af 28. juni 1968 (EFT nr. L 152 af 1. 7. 1968),
- forordning (EØF) nr. 2556/70 af 15. december 1970 (EFT nr. L 275 af 19. 12. 1970),
- forordning (EØF) nr. 2429/72 af 21. november 1972 (EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972).

I artikel 1 udgår ordene »og Grækenland«.

I artikel 3, stk. 1, litra b), udgår ordene »og i Grækenland«.

4. Rådets forordning nr. 171/67/EØF af 27. juni 1967 (EFT nr. L 130 af 28. 6. 1967),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1031/68 af 23. juli 1968 (EFT nr. L 177 af 24. 7. 1968),
- forordning (EØF) nr. 18/69 af 20. december 1968 (EFT nr. L 3 af 7. 1. 1969),
- forordning (EØF) nr. 2118/69 af 28. oktober 1969 (EFT nr. L 271 af 29. 10. 1969),
- forordning (EØF) nr. 442/72 af 29. februar 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
- forordning (EØF) nr. 2429/72 af 21. november 1972 (EFT nr. L 264 af 21. 11. 1972).

I artikel 1 udgår ordene »Grækenland og«.

I artikel 4, litra b), udgår ordene »og i Grækenland«.

I artikel 10, stk. 1, udgår ordene »Grækenland og«.

5. Rådets forordning (EØF) nr. 2596/69 af 18. december 1969 (EFT nr. L 324 af 27. 12. 1969).

I artikel 2, stk. 2, udgår ordene »såvel som varer, der omhandles i forordning nr. 162/66/EØF, artikel 9«.

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1004/71 af 14. maj 1971 (EFT nr. L 109 af 15. 5. 1971),

ændret ved forordning (EØF) nr. 486/73 af 13. februar 1973 (EFT nr. L 48 af 21. 2. 1973).

I artikel 1 udgår ordene »og af den i forordning nr. 162/66/EØF, artikel 3, nævnte franko grænse-pris«.

I artikel 2, stk. 1, udgår ordene »henholdsvis« og »og på det græske marked«.

I artikel 3, stk. 1, udgår ordene »og fra det græske marked«.

I artikel 3, stk. 2, udgår ordene »og af franko grænse-prisen« og »såvel som på det græske marked«.

I artikel 4, stk. 1, fjerde afsnit, udgår ordene »eller franko grænse«.

I artikel 5, stk. 2, udgår ordene »og i forordning nr. 162/66/EØF, artikel 3, stk. 2«.

I artikel 7 udgår ordene »og af franko grænse-prisen«.

Artikel 8, stk. 1, affattes således:

»1. Den i artikel 13 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte importafgift fastsættes så

ofte det viser sig nødvendigt af hensyn til stabiliteten på Fællesskabets marked, og således at det sikres, at den kan træde i kraft mindst en gang om ugen.«

7. Rådets forordning (EØF) nr. 1516/71 af 12. juli 1971 (EFT nr. L 160 af 17. 7. 1971).

Artikel 1, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. Fra høståret 1971/72 og indtil høståret 1980/81 indføres en støtte til det i Fællesskabet producerede bomuldsfrø, henhørende under pos. 12.01 i den fælles toldtarif.«

8. Rådets forordning (EØF) nr. 443/72 af 29. februar 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972);

ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77 af 7. november 1977 (EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977).

Artikel 1 affattes således:

»For de olivenolier, der har gennemgået en raffineringproces, og som henhører under pos. 15.07 A I i den fælles toldtarif, fastsættes størrelsen af importafgifterne i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 og 3«.

Artikel 4 udgår.

I artikel 5, stk. 1, udgår ordene »ved indførslen fra tredjelande og ved indførslen af de varer, som ikke i deres helhed er produceret i Grækenland, eller som ikke direkte er blevet transporteret fra dette land til Fællesskabet,«

Artikel 5, stk. 2, udgår.

Artikel 6 og 7 udgår.

I artikel 9 udgår henvisningerne til artikel 4, 6 og 7.

9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 (EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 196/73 af 29. december 1972 (EFT nr. L 23 af 29. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 688/73 af 8. marts 1973 (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1678/73 af 7. juni 1973 (EFT nr. L 172 af 28. 6. 1973),
- forordning (EØF) NR. 1280/75 af 21. maj 1975 (EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975),

- forordning (EØF) nr. 2616/75 af 15. oktober 1975 (EFT nr. L 267 af 16. 10. 1975),
- forordning (EØF) nr. 676/76 af 26. marts 1976 (EFT nr. L 81 af 27. 3. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2036/77 af 14. september 1977 (EFT nr. L 236 af 15. 9. 1977),
- forordning (EØF) nr. 156/78 af 27. januar 1978 (EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1270/78 af 13. juni 1978 (EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1856/78 af 31. juli 1978 (EFT nr. L 212 af 2. 8. 1978),
- forordning (EØF) nr. 2980/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 355 af 19. 12. 1978).

I artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

I artikel 31, tredje led, udgår ordene »eller til Grækenland«.

10. Kommissionens forordning (EØF) nr. 205/73 af 25. januar 1973 (EFT nr. L 23 af 29. 1. 1973),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1994/73 af 24. juli 1973 (EFT nr. L 204 af 25. 7. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1279/75 af 21. maj 1975 (EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 1003/77 af 12. maj 1977 (EFT nr. L 120 af 13. 5. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1188/77 af 3. juni 1977 (EFT nr. L 138 af 4. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 3136/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

I artikel 3 udgår ordene »og af den franko grænse-pris, der er nævnt i artikel 3 i forordning nr. 162/66/EØF«.

I artikel 4, stk. 1, udgår ordet »Grækenland«.

11. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

I artikel 1 udgår ordene »og fra Grækenland«.

12. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3135/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

I artikel 2, stk. 1, udgår ordene »og importafgiften for produkter, der ikke i deres helhed er fremstillet

i Grækenland, eller som ikke transporteres direkte derfra til Fællesskabet«.

Artikel 2, stk. 2, udgår.

Artikel 3, stk. 2, udgår.

Artikel 4 udgår.

13. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3136/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

I artikel 1, stk. 2, første afsnit, udgår ordene »med hensyn til Grækenland skal denne angivelse dog anføres allerede i licensansøgningen«.

I artikel 1, stk. 3, litra a), udgår ordene »og hvis det drejer sig om et produkt, som i sin helhed er fremstillet i Grækenland og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, betegnelsen »Grækenland««.

Artikel 5, stk. 1, udgår.

I artikel 5, stk. 2, udgår ordene »andre ... end Grækenland«.

14. Kommissionens forordning (EØF) nr. 557/79 af 23. marts 1979 (EFT nr. L 73 af 24. 3. 1979).

I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende led:

»— (EOK)-E for virksomheder beliggende i Grækenland«.

I artikel 13, stk. 2, litra a), udgår ordene »Grækenland og«.

I bilaget indsættes forkortelsen »EK«.

c) Mælk og mejeriprodukter

- Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 (EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 750/69 af 22. april 1969 (EFT nr. L 98 af 25. 4. 1969),
- forordning (EØF) nr. 1211/69 af 26. juni 1969 (EFT nr. L 155 af 28. 6. 1969),
- forordning (EØF) nr. 1075/71 af 25. maj 1971 (EFT nr. L 116 af 28. 5. 1971),
- forordning (EØF) nr. 2714/72 af 19. december 1972 (EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972).

Artikel 1, stk. 3, litra b), suppleres med følgende led:

»— udelukkende fremstilles af centrifugeret og pasteuriseret fløde, for så vidt angår græsk smør«.

d) Tobak

— forordning (EØF) nr. 784/77 af 18. april 1977
(EFT nr. L 95 af 19. 4. 1977),

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1728/70 af
25. august 1970 (EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 716/73 af 6. marts 1973
(EFT nr. L 68 af 15. 3. 1973),

I bilag I:

— udgår følgende nummer:

»19 a) Brasile Selvaggio } 100⁽¹⁾ 85«,
b) Andre sorter }

— indsættes følgende numre:

»Løbe- nummer	Sort	Bladposition	Klasser, kvaliteter eller kategorier og indextal i forhold til referencekvaliteterne		
			Kategori A	Kategori B	Kategori C
19	Basma Xanthi		135	100 ⁽¹⁾	60
20	Zichna		135	100 ⁽¹⁾	60
21	a) Samsun Katerini b) Bashi Bagli	}	130	100 ⁽¹⁾	50
22	Tsebelia Agrinion		130	100 ⁽¹⁾	50
23	Mavra		130	100 ⁽¹⁾	50
24	a) Kabakoulak b) Phi 1	}	118	100 ⁽¹⁾	55
25	Myrodata Agrinion		118	100 ⁽¹⁾	55
26	Myrodata Smyrne		118	100 ⁽¹⁾	55
27	Zichnomyrodata		118	100 ⁽¹⁾	55
28	Elasson		118	100 ⁽¹⁾	55
29	Burley E		100 ⁽¹⁾	65	48
30	Virginia		100 ⁽¹⁾	65	50
31	a) Brasile Selvaggio b) Andre sorter	}	—	100 ⁽¹⁾	85«

I bilag II indsættes følgende numre:

»Løbe- nummer	Sort	Kategorier og indextal i forhold til referencekvaliteterne		
		Kategori A	Kategori B	Kategori C
19	Basma Xanthi	135	100 ⁽¹⁾	60
20	Zichna	135	100 ⁽¹⁾	60
21	a) Samsun Katerini b) Bashi Bagli	130	100 ⁽¹⁾	50
22	Tsebelia Agrinion	130	100 ⁽¹⁾	50
23	Mavra	130	100 ⁽¹⁾	50
24	a) Kabakoulak b) Phi 1	118	100 ⁽¹⁾	55
25	Myrodata Agrinion	118	100 ⁽¹⁾	55
26	Myrodata Smyrne	118	100 ⁽¹⁾	55
27	Zichnomyrodata	118	100 ⁽¹⁾	55
28	Elasson	118	100 ⁽¹⁾	55
29	Burley E	100 ⁽¹⁾	65	48
30	Virginia	100 ⁽¹⁾	65	50«

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2468/72 af 24. november 1972 (EFT nr. L 267 af 28. 11. 1972),

ændret ved forordning (EØF) nr. 772/75 af 24. marts 1975 (EFT nr. L 77 af 26. 3. 1975).

I bilaget indsættes følgende oplysninger:

»GRÆKENLAND

a) *Opsamlingscentre*

Alexandroupolis	Langadas	Lamia
Protoklissi-Evros	Zagliveri	Almiros
Sapai	Kilkis	Amfiklia
Komotini	Sohos	Atalanti
Xanthi	Axioupolis	Livadia
Echinos	Yannitsa	Thiva
Stavroupolis	Kria Vrissi-Yannitsa	Agrinion
Chryssoupolis	Veria	Messolongi
Kavala	Aridea	Gavalou
Eleftheroupolis	Ptolemaïda	Thermo
Drama	Florina	Astakos
Prossotsani	Kastoria	Katouna
Nevrokopi	Neapolis	Amfilochia
Doxato	Grevena	Arta
Nikiforos	Kozani	Ioannina
Serres	Kolindros	Nauplion
Nigrita	Eginio	Mytilini
Sidirokastro	Katerini	Samos
Porroïa	Elassona	Kos
N. Zichni	Larissa	Pyrgos-Heraklion
Rodolivos eller Proti	Trikala	
Thessaloniki	Karditsomagoula	

b) *Bearbejdnings- og oplagringscentre*

Antal bearbejdnings- og oplagringscentre
beliggende i landsbyerne

Komotini	1
Xanthi	5
Kavala	13
Eleftheroupolis	1
Drama	3
Serres	2
Thessaloniki	50
Yannitsa	1
Alexandria	2
Katerini	2
Volos	5
Agrinion	3
Messolongi	1
Nauplion	2
Piræus	5«

e) Humle

- Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971),
ændret ved:
 - Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
 - forordning (EØF) nr. 1170/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 137 af 3. 6. 1977),
 - forordning (EØF) nr. 235/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979).

Artikel 17, stk. 6, affattes således:

»6. Afviklingsperioden for de i artikel 8 nævnte foranstaltninger er begrænset til et tidsrum af ti år fra tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden og for Grækenlands vedkommende til et tidsrum af fem år fra tiltrædelsesdatoen.«

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1351/72 af 28. juni 1972 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1972),
ændret ved:
 - forordning (EØF) nr. 1375/75 af 29. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975),
 - forordning (EØF) nr. 2564/77 af 22. november 1977 (EFT nr. L 299 af 23. 11. 1977).

Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»For at blive anerkendt skal en producentsammenslutning omfatte arealer på mindst 60 hektar og minst 7 producenter; for Grækenland nedsættes det minimale antal hektar til 30.«

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 890/78 af 28. april 1978 (EFT nr. L 117 af 29. 4. 1978).

I artikel 6, stk. 3, første afsnit, og i artikel 11 indsættes følgende punktum:

»For Grækenlands vedkommende skal disse lister indsendes inden udgangen af den tredje måned efter tiltrædelsesdatoen.«

I bilag III, punkt. 2, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

f) Sukker

- Rådets forordning (EØF) nr. 206/68 af 20. februar 1968 (EFT nr. L 47 af 23. 2. 1968),
ændret ved:
 - forordning (EØF) nr. 225/72 af 31. januar 1972 (EFT nr. L 28 af 1. 2. 1972),
(berigtiget i EFT nr. L 17 af 22. 1. 1974),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),

Artikel 5, stk. 4, affattes således:

»Såfremt sukkerroerne leveres franko sukkerfabrik i Danmark, Irland, Grækenland og Det forenede Kongerige, skal kontrakten dog indebære fabrikantens deltagelse i transportomkostningerne og fastsætte procenten eller beløbene herfor.«

Artikel 8a suppleres med følgende stykke:

»For Grækenland ændres angivelsen:

— »produktionsåret 1967/68«, anført i artikel 4, stk. 2, artikel 5, stk. 2, artikel 6, stk. 2 og artikel 10, stk. 2, til:

»produktionsåret 1980/81«,

— »inden produktionsåret for sukker 1968/69«, anført i artikel 5, stk. 3, og artikel 8, litra d), til:

»inden produktionsåret 1981/82.«

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 246/68 af 29. februar 1968 (EFT nr. L 53 af 1. 3. 1968),

Artikel 3, første led, affattes således:

»— inden 1. april i Italien og Grækenland.«

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2103/77 af 23. september 1977 (EFT nr. L 246 af 27. 9. 1977),
(berigtiget i EFT nr. L 254 af 5. 10. 1977).

Artikel 8, stk. 3, litra a), indledningen, affattes således:

»a) for alle områder i Grækenland og Italien samt i det franske departement Réunion:«

g) Korn

- Kommissionens forordning nr. 158/67/EØF af 23. juni 1967 (EFT nr. L 128 af 27. 6. 1967),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 213/68 af 22. februar 1968 (EFT nr. L 47 af 23. 2. 1968),

— forordning (EØF) nr. 2204/69 af 5. november 1969 (EFT nr. L 279 af 6. 11. 1969),

— forordning (EØF) nr. 1637/71 af 28. juli 1971 (EFT nr. L 170 af 29. 7. 1971),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972).

I bilaget under overskriften »Hård hvede« udgår ordet »Grækenland« og de dertil hørende angivelser.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 832/76 af 6. april 1976 (EFT nr. L 100 af 14. 4. 1976),
- forordning (EØF) nr. 1146/76 af 17. maj 1976 (EFT nr. L 130 af 19. 5. 1976),
- forordning (EØF) nr. 3138/76 af 21. december 1976 (EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976),
- forordning (EØF) nr. 1151/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1386/77 af 21. juni 1977 (EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 2560/77 af 7. november 1977 (EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977),
- forordning (EØF) nr. 709/78 af 4. april 1978 (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1125/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1254/78 af 12. juni 1978 (EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978),

(berigtiget i EFT nr. L 117 af 29. 4. 1978 og EFT nr. L 296 af 21. 10. 1978).

Artikel 3, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»Med forbehold af bestemmelserne i tredje afsnit i dette stykke gælder enhedsinterventionspriserne fra den 1. august til den 31. maj det følgende år. Fra den 1. juni til den 31. juli anvendes de interventionspriser, der gælder for august måned i det løbende høstår. For Grækenlands vedkommende gælder interventionspriserne for byg fra den 1. august til den 15. maj det følgende år. Fra den 16. maj til den 31. juli anvendes de interventionspriser, der gælder for august måned i det løbende høstår.«

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj 1977 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977),

(berigtiget i EFT nr. L 141 af 9. 6. 1977),

I bilag I, zone I, litra d), og bilag II, zone A, udgår ordet »Grækenland«.

h) Æg og fjerkræ

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 95/69 af 17. januar 1969 (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 927/69 af 20. maj 1969 (kun den nederlandske udgave) (EFT nr. L 120 af 21. 5. 1969),

— forordning (EØF) nr. 2502/71 af 22. november 1971 (EFT nr. L 258 af 23. 11. 1971),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),

— Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973).

I artikel 2, stk. 2, indsættes angivelsen »Grækenland 10«.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1868/77 af 29. juli 1977 (EFT nr. L 209 af 17. 8. 1977).

I artikel 1 indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

I bilag II suppleres fodnote 1 med angivelsen »Grækenland: et område«.

i) Fiskeri

1. Rådets forordning (EØF) nr. 104/76 af 19. januar 1976 (EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976).

I artikel 10, stk. 1, litra b), andet led, indsættes angivelsen:

»Γαρίδες γκριζες«.

2. Kommissionens beslutning nr. 64/503/EØF af 30. juli 1964 (EFT nr. L 137 af 28. 8. 1964),

ændret ved beslutning 74/476/EØF af 10. september 1974 (EFT nr. L 259 af 25. 9. 1974).

I artikel 4, stk. 3, indsættes angivelsen:

»προϊόντα μεταφορτώνόμενα στην θάλασσα«.

I bilaget med formularen til varecertifikat D.D.5 A 000.000 indsættes angivelsen:

»Προποικιακό κυκλοφορίας έμπορευμάτων«.

j) Ris

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 (EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 3320/75 af 19. december 1975 (EFT nr. L 328 af 20. 12. 1975),

- forordning (EØF) nr. 1204/77 af 6. juni 1977 (EFT nr. L 139 af 7. 6. 1977),

- forordning (EØF) nr. 59/78 af 12. januar 1978 (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1978),

— forordning (EØF) nr. 2309/78 af 2. oktober 1978 (EFT L 278 af 2. 10. 1978).

I bilag I, punkt 1, i skemaet udgår ordet »Grækenland«.

k) Frugt og grønsager, forarbejdede

Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 (EFT nr. L 73 af 21. 5. 1977).

Med virkning fra 1. januar 1981:

— suppleres den i artikel 1 indeholdte oversigt over varer, der er omfattet af den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, med følgende varer:

»Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
08.03 B	Tørrede figner
08.04 B	Tørrede druer«

— indsættes følgende artikel 3d:

»Artikel 3d

Bestemmelserne i artikel 3a, stk. 2 til 5, og i artikel 3b finder ikke anvendelse på tørrede figner og tørrede druer.

For disse to varer vedtager Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen senest den 31. maj 1981 de nærmere bestemmelser for produktionsstøtteordningen, som kan være identiske med eller forskellige fra reglerne i artikel 3a, stk. 2 til 5 og i artikel 3b.«

— suppleres bilag Ia med følgende varer:

»Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
08.03 B	Tørrede figner
08.04 B	Tørrede druer«

l) Foder

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978 (EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978).

I artikel 9d, stk. 4, tredje afsnit, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

m) Ærter og bønner, herunder hestebønner

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3075/78 af 20. december 1978 (EFT nr. L 367 af 28. 12. 1978).

I artikel 10, stk. 3, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

n) Vin

1. Kommissionens forordning nr. 134 af 25. oktober 1962 (EFT nr. 111 af 6. 11. 1962),

ændret ved forordning (EØF) nr. 1136/70 af 17. juni 1970 (EFT nr. L 134 af 19. 6. 1970).

I artikel 6, stk. 1, indsættes følgende led:

»— inden den 30. november af Den hellenske Republik«.

I artikel 7, stk. 3, indsættes følgende led:

»— inden den 31. januar af Den hellenske Republik«.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1135/70 af 17. juni 1970 (EFT nr. 134 af 19. 6. 1970).

I artikel 2, stk. 1, litra f), indsættes følgende led mellem tredje og fjerde led:

»— tørrede druer«.

I artikel 3, stk. 2, litra a), indsættes følgende led mellem tredje og fjerde led:

»— tørrede druer«.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1594/70 af 5. august 1970 (EFT nr. L 173 af 6. 8. 1970),

ændret ved:

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),

— forordning (EØF) nr. 2531/77 af 17. november 1977 (EFT nr. L 294 af 18. 11. 1977),

Artikel 2, stk. 1, litra c), affattes således:

»c) vinavlszonerne C I, C II og C III undtagen de i Den italienske Republik, i Den hellenske Republik og i de franske departementer beliggende vinbjerge, med hensyn til hvilke følgende appelretter er kompetente: ...«

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2247/73 af 16. august 1973 (EFT nr. L 230 af 18. 8. 1973).

I artikel 3, stk. 1, første afsnit, indsættes følgende punktum:

»For Grækenlands vedkommende skal ovennævnte meddelelse være indsendt ved tiltrædel- sen.«

5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2082/74 af 7. august 1974 (EFT nr. L 217 af 8. 8. 1974).

Artikel 2 affattes således:

»De i bestemte dyrkningsområder fremstillede kvalitetsvinede, som omhandles under punkt 12, sidste afsnit, i bilag II til forordning (EØF) nr. 337/79, er følgende:

- pineau des Charentes eller pineau Charentais,
- Σάμος (Samos),
- Μοσχάτος Πατρών (muscat de Patras),
- Μοσχάτος Ρίου - Πατρών (muscat Rion de Patras),
- Μοσχάτος Κεφαλληνίας (muscat de Céphalonie),
- Μοσχάτος Ρόδου (muscat de Rhodos),
- Μοσχάτος Λήμνου (muscat de Lemnos),
- Σιτία (Sitia),
- Νεμέα (Nemée),
- Σαντορίνη (Santorin),
- Δαφνές (Dafnes).«

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 (EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2617/77 af 28. november 1977 (EFT nr. L 304 af 29. 11. 1977).

I artikel 2, stk. 4, tredje afsnit, første punktum, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 398/76 af 24. februar 1976 (EFT nr. L 49 af 25. 2. 1976).

I bilaget under »varebeskrivelse« udgår ordene »samt Grækenland« i alle tre rubrikker.

8. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1608/76 af 4. juni 1976 (EFT nr. L 183 af 8. 7. 1976),

(berigtiget i EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1054/77 af 13. maj 1977 (EFT nr. L 130 af 25. 5. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1802/77 af 4. august 1977 (EFT nr. L 198 af 5. 8. 1977),
- forordning (EØF) nr. 793/78 af 18. april 1978 (EFT nr. L 109 af 22. 4. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1730/78 af 24. juli 1978 (EFT nr. L 201 af 25. 7. 1978).

I artikel 1, stk. 2, andet led, indsættes følgende udtryk efter »vino tipico«:

»ὄνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle), οἶνος τοπικός (vin de pays)«.

I artikel 2, stk. 1, første afsnit, indsættes følgende led:

— »ὄνομασία προελεύσεως ἐλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée), ὄνομασία προελεύσεως ἀνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)«.

I artikel 2, stk. 1, andet afsnit, indsættes efter ordene »denominazione di origine controllata e garantita«:

»ὄνομασία προελεύσεως ἐλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée), ὄνομασία προελεύσεως ἀνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)«.

I artikel 2, stk. 1, tredje afsnit, indsættes følgende led mellem tredje og fjerde led:

— »Ο.Π.Ε. og Ο.Π.Α.Π.«.

I artikel 2, stk. 3, indsættes som litra e):

»e) for så vidt angår græske k.v.b.d.:

- benævnelsen »οἶνος γλυκός φυσικός« (vin doux naturel) for k.v.b.d. med ret til betegnelsen »Samos«, »Mavrodaphne de Patras«, »Mavrodaphne de Céphalonie«, »Muscat de Patras«, »Muscat Rion de Patras«, »Muscat de Céphalonie«, »Muscat de Rhodos«, »Muscat de Lemnos«, »Sitia«, »Santorin« et »Dafnes«,

- benævnelsen »οἶνος φυσικῶς γλυκός« (vin naturellement doux) for k.v.b.d. med ret til betegnelsen »Samos«, »Muscat de Patras«, »Muscat Rion de Patras«, »Muscat de Céphalonie«, »Muscat de Rhodos«, »Muscat de Lemnos«, »Sitia«, »Santorin« et »Dafnes.«

Artikel 2, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»De i litra a), b), d) og e) i dette stykke nævnte benævnelser anføres med bogstaver, der er af samme størrelse eller mindre end de bogstaver, der er brugt til angivelsen af det bestemte dyrkningsområde.«

I artikel 2, stk. 4, udgår andet afsnit.

I artikel 4, stk. 3, indsættes følgende led:

»— ἄμπελουργός-οἰνοποιός (viticulteur-producteur), παραγωγή-ἐμφιάλωση (production-embouteillage)«.

I artikel 5, stk. 1, indsættes følgende led:

»— πύργος (château), μοναστήρι (abbaye), κάστρο (castel)«.

I artikel 10, stk. 1, litra a), indsættes følgende angivelse efter »vino tipico«:

»— πύργος (château), μοναστήρι (abbaye), κάστρο (castel)«.

I artikel 10, stk. 1, indsættes efter andet led i litra a) og efter andet led i litra b) følgende afsnit:

»For Grækenlands vedkommende skal disse meddelelser være indsendt på tiltrædelsestidspunktet.«

I artikel 10, stk. 1, litra a), indsættes følgende udtryk efter »vino tipico«:

»ὄνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle), οἶνος τοπικός (vin de pays)«.

I artikel 13, stk. 1, indsættes som litra d):

»d) betegnelsen på en græsk bordvin kan suppleres:

i) for hvidvines vedkommende med følgende udtryk:

— λευκός από λευκάς σταφυλάς (blanc de blancs),

— χρυσοκίτρινος (doré)

— άχυρόχρους (pâle),

— κεχριμπαρένιος (ambré);

ii) for rødvines vedkommende med følgende udtryk:

— ρουμπινί (rubis),

— κεραμόχρους (tuilé);

iii) for rosévines vedkommende med følgende angivelse:

— κοκκινέλι (rosé)«.

I artikel 13, stk. 6, første afsnit, suppleres de tre led med udtrykkene:

— »ἡμίξηρος«,

— »ἡμίγλυκος«,

— »γλυκός«, »γλυκός«.

I andet afsnit indsættes følgende udtryk efter »dry«:

— »ξηρός«.

I artikel 14, stk. 2, første afsnit, indsættes følgende udtryk efter »den 31. december 1976«:

»og for Grækenlands vedkommende på tiltrædelsestidspunktet.«

I artikel 16, stk. 3, indsættes som litra d):

»d) en græsk vin kun anvendes udtrykket »cave«, for så vidt de græske bestemmelser for dets anvendelse er overholdt.«

I artikel 17, stk. 1, indsættes som litra f):

»f) for græske vine: ἐμφιάλωση από τόν παραγωγό (mis en bouteille par le producteur), ἐμφιάλωση στην ἄμπελουργική ἐκμετάλλευση (mis en bouteille à la propriété), ἐμφιάλωση στον τόπο τῆς παραγωγῆς (mis en bouteille d'origine), ἐμφιάλωση από ομάδα παραγωγών (mis en bouteille par les producteurs réunis)«.

I artikel 19, andet led, indsættes følgende underled:

»— κατάλληλο για τὴν μεταφορά ὑγρῶν ἄμπελο-οινικῆς προελεύσεως«.

Følgende indsættes som artikel 21a:

»Artikel 21a

Indtil lageret er opbrugt kan Den hellsenske Republik tillade, at der på dets område med henblik på salg og markedsføring opbevares vin, der ikke fremtræder i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning for vin, der er markedsført inden tiltrædelsen.«

I bilag I udgår punkt »12. Grækenland«.

I bilag II udgår punkt »IX. Grækenland«.

9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2115/76 af 20. august 1976 (EFT nr. L 237 af 28. 8. 1976),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 2417/76 af 5. oktober 1976 (EFT nr. L 273 af 6. 10. 1976),

— forordning (EØF) nr. 2951/76 af 3. december 1976 (EFT nr. L 335 af 4. 12. 1976),

— forordning (EØF) 124/78 af 24. januar 1978 (EFT nr. L 20 af 25. 1. 1978).

Artikel 9, stk. 2, første og andet afsnit, affattes således:

»2. Modellen til oprindelsescertifikatet for bobergvine findes i bilag V til denne forordning.«

Bilag VI udgår.

10. Kommissionens forordning (EØF) nr. 607/77 af 23. marts 1977 (EFT nr. L 76 af 24. 3. 1977).

I bilaget udgår angivelsen »050 Grækenland«.

11. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2682/77 af 5. december 1977 (EFT nr. L 312 af 6. 12. 1977).

Følgende indsættes som artikel 2a:

»Artikel 2a

De repræsentative markeder i Den hellsenske Republik er:

- a) for bordvin af typen R I:
Ἡράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Λάρισα, Πύργος, Καλαμάτα.
- b) for bordvin af typen R II:
Ἡράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Καλαμάτα.
- c) for bordvin af typen A I:
Ἡράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Ἀθήνα, Χαλκίς, Θήβα.»
12. Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/78 af 28. april 1978 (EFT nr. L 117 af 29. 4. 1978), (berigtiget i EFT nr. L 138 af 25. 5. 1978).

I bilaget udgår fodnote 1 samt henvisningen hertil i teksten.

13. Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 30, stk. 3, litra a), indsættes følgende sætning:

»for Grækenland udskydes ovennævnte dato til den 31. december 1984«.

Artikel 40, stk. 2, første led, affattes således:

»— hvis vinmarker ligger i den italienske og den græske del af zonerne C«.

I bilag II, punkt 4, tredje led, første underled, samt i punkt 12, tredje led, nr. i), indsættes følgende efter ordet »vinstokprodukter«:

»herunder alkohol, fremstillet ved destillering af tørrede druer«.

14. Rådets forordning (EØF) nr. 338/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 16, stk. 2, indsættes som litra e):

»e) for Grækenland:

Ἵνομασία προελεύσεως ἐλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée)

og

Ἵνομασία προελεύσεως ἀνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)«.

15. Rådets forordning (EØF) nr. 347/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 2, stk. 2, litra c), indsættes følgende led:

»— produktion af druer til tørring«.

I artikel 3, stk. 1, indsættes følgende led:

»— nomos for Den hellsenske Republik«.

I artikel 4, stk. 3, indsættes følgende led:

»— rosiner«.

16. Rådets forordning (EØF) nr. 351/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

Artikel 2, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. Den alkohol, der tilsættes de i artikel 1, punkt 1 og 2, nævnte produkter, skal være enten neutral alkohol, fremstillet af vinprodukter, herunder alkohol, fremstillet af rosiner, og med et virkeligt alkoholindhold på mindst 95 % vol, eller et ikke rektificeret produkt, der er fremkommet ved destillation af vin, og som har et virkeligt alkoholindhold på mindst 52 % vol og højst 80 % vol.«

17. Rådets forordning (EØF) nr. 354/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 2, stk. 3, udgår angivelsen »og for hedvinen muscat de Samos, når der fremlægges et oprindelsecertifikat sammen med denne«.

18. Rådets forordning (EØF) nr. 355/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 2, stk. 3, litra i), indsættes følgende led efter tredje led:

»— ὀνομασία κατὰ παράδοση (appellation traditionnelle), οἶνος τοπικός (vin de pays)«.

I artikel 4, stk. 3, første led, indsættes følgende angivelse:

»— ὀνομασία κατὰ παράδοση (appellation traditionnelle), οἶνος τοπικός (vin de pays)«.

Artikel 9, stk. 2, litra c), affattes således:

»e) efter omstændighederne benævnelsen »Landwein«, »vin de pays«, »vino tipico«, »ὀνομασία κατὰ παράδοση (appellation traditionnelle)«, »οἶνος τοπικός (vin de

pays)«, eller en tilsvarende benævnelse på et af Fællesskabets officielle sprog«.

19. Rådets forordning (EØF) nr. 358/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I bilaget indsættes følgende græske sort:

» Μοσχοφίλερο (Moscofilero)«.

20. Rådets forordning (EØF) nr. 460/79 af 5. marts 1979 (EFT nr. L 58 af 9. 3. 1979).

Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Hver medlemsstat underretter senest den 30. april 1979 og Grækenland på tiltrædelsesdatoen Kommissionen om, hvilke kompetente instanser, der er bemyndiget til at foretage deklassering af en k.v.b.d.

21. Fortegnelse over Fællesskabets kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder. (offentliggjort i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2247/73) (EFT nr. C 73 af 29. 3. 1976).

Fortegnelsen suppleres således:

GRÆKENLAND

Oprindelsesbetegnelse	Dekret eller afgørelse om afgrænsning	EFT
I. Όνομασία Προελεύσεως Έλεγχόμενη (appellation d'origine contrôlée)		
A. HEDVINE		
1. Οίνος γλυκός (vin doux)		
Σάμος (Samos)	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Σητεία (Sitia)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Νεμέα (Némée)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Σαντορίνη (Santorin)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Δαφνές (Dafnes)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
2. Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel)		
Σάμος (Samos)	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Σητεία (Sitia)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Σαντορίνη (Santorin)	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
Δαφνές (Dafnes)	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
3. Οίνος φυσικώς γλυκός (vin naturellement doux)		
Σάμος (Samos)	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.386/1971	115/A/ 9. 6. 1971
Σητεία (Sitia)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Σαντορίνη (Santorin)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Δαφνές (Dafnes)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971

Oprindelsesbetegnelse	Dekret eller afgørelse om afgrænsning	EFT
4. Οίνος Ξηρός (vin sec) Λήμνος (Lemnos)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
II. Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)		
Σητεία (Sitia)	D.502/1971 d.358417/1971	150/A/26. 7. 1971 689/B/24. 8. 1971
Ρόδος (Rhodes)	D.502/1971 d.358417/1971	150/A/26. 7. 1971 689/B/24. 8. 1971
Νάουσα (Naoussa)	D.502/1971 d.358417/1971	150/A/26. 7. 1971 689/B/24. 8. 1971
Νεμέα (Némée)	D.539/1971 d.358022/1971	159/A/14. 8. 1971 773/B/27. 9. 1971
Ρομπόλα Κεφαλληνίας (Robola de Céphalonie)	D.539/1971 d.378022/1971	159/A/14. 8. 1971 773/B/27. 9. 1971
Ραψάνη (Rapsani)	D.539/1971 d.378022/1971	159/A/14. 8. 1971 773/B/27. 9. 1971
Κάντζα (Kantza)	D.625/1971 d.396425/1971	196/A/12. 10. 1971 880/B/ 3. 11. 1971
Μαντινεία (Mantinée)	D.625/1971 d.396425/1971	196/A/12. 10. 1971 880/B/ 3. 11. 1971
Πεζά (Peza)	D.539/1971 d.213850/1972	159/A/14. 8. 1971 169/B/24. 2. 1972
Αρχάνες (Archanes)	D.539/1971 d.213850/1972	159/A/14. 8. 1971 169/B/24. 2. 1972
Δαφνές (Dafnes)	D.539/1971 d.213850/1972	159/A/14. 8. 1971 169/B/24. 2. 1972
Σαντορίνη (Santorin)	D.539/1971 d.213850/1972	159/A/14. 8. 1971 169/B/24. 2. 1972
Πάτραι (Patras)	D.205/1972 d.228173/1972	49/A/14. 4. 1972 287/B/27. 4. 1972
Ζίτσα (Zitsa)	D.183/1972 d.228173/1972	40/A/17. 3. 1972 287/B/27. 4. 1972
Άμύνταιον (Amynteon)	D.183/1972 d.228173/1972	40/A/17. 3. 1972 287/B/27. 4. 1972

C. RETSAKTER AF GENEREL KARAKTER

Licenser

Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 (EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2104/75 af 31. juli 1975 (EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975),
- forordning (EØF) nr. 499/76 af 5. marts 1976 (EFT nr. L 59 af 6. 3. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2219/76 af 13. september 1976 (EFT nr. L 250 af 14. 9. 1976),
- forordning (EØF) nr. 3093/76 af 17. december 1976 (EFT nr. L 348 af 18. 12. 1976)
- forordning (EØF) nr. 773/77 af 15. april 1977 (EFT nr. L 94 af 16. 4. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1234/77 af 9. juni 1977 (EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977),

- forordning (EØF) nr. 1470/77 af 30. juni 1977 (EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977).
- forordning (EØF) nr. 858/78 af 27. april 1978 (EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1624/78 af 12. juli 1978 (EFT nr. L 190 af 13. 7. 1978).

I artikel 13, stk. 4, andet afsnit, indsættes angivelsen »E for Grækenland«.

D. DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET (EUGFL)

1. Kommissionens beslutning 74/581/EØF af 16. oktober 1974 (EFT nr. L 320 af 29. 11. 1974).

På side 8, 19, 23, 27, 30, 36, 49 og 52 i bilaget indsættes følgende led:

»— Nomos i Grækenland«.

2. Kommissionens beslutning 76/627/EØF af 25. juni 1976 (EFT nr. L 222 af 14. 8. 1976).

I bilag I 1 og I 2 indsættes følgende led:

»— Nomos i Grækenland«.

3. Kommissionens beslutning 77/491/EØF af 24. juni 1977 (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1977).

I artikel 1, stk. 2, indsættes følgende udtryk:

»Nomos i Grækenland«.

E. HARMONISERING AF LOVGIVNING

a) Veterinærlovgivning

1. Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. L 121 af 29. 7. 1964),

(berigtiget i EFT nr. 176 af 5. 11. 1964, EFT nr. 32 af 24. 2. 1966, EFT nr. L 72 af 25. 3. 1972 og EFT nr. L 64 af 10. 3. 1977),

ændret ved:

- direktiv 66/600/EØF af 25. oktober 1966 (EFT nr. 192 af 27. 10. 1966),
- direktiv 71/285/EØF af 19. juli 1971 (EFT nr. L 179 af 9. 8. 1971),
- direktiv 72/97/EØF af 7. februar 1972 (EFT nr. L 38 af 12. 2. 1972),
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),
- direktiv 72/445/EØF af 28. december 1972 (EFT nr. L 298 af 31. 12. 1972),
- afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- direktiv 73/150/EØF af 5. juni 1973 (EFT nr. L 172 af 28. 6. 1973),
- direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975),
- direktiv 77/98/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977),
- direktiv 79/109/EØF af 24. januar 1979 (EFT nr. L 29 af 3. 2. 1979),
- direktiv 79/111/EØF af 24. januar 1979 (EFT nr. L 29 af 3. 2. 1979).

I artikel 2, litra o), indsættes følgende led:

»— for Grækenland: Nomos«.

2. Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964),

(berigtiget i EFT nr. 176 af 5. 11. 1964 og EFT nr. 32 af 24. 2. 1966),

ændret ved:

- direktiv 65/276/EØF af 13. maj 1965 (EFT nr. 93 af 29. 5. 1965),
- direktiv 66/601/EØF af 25. oktober 1966 (EFT nr. 192 af 27. 10. 1966),
- direktiv 69/349/EØF af 6. oktober 1969 (EFT nr. L 256 af 11. 10. 1969),
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),
- direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972),
- afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975).

I bilag I, stk. 40, tredje led, og i stk. 43, tredje afsnit, tredje led, indsættes forkortelsen »EOK«.

3. Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 (EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971),

ændret ved:

- Rådets direktiv af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975)
- direktiv 74/431/EØF af 10. juli 1975 (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1975),
- direktiv 78/50/EØF af 13. december 1977 (EFT nr. L 15 af 19. 1. 1978).

Følgende indsættes som artikel 15c:

»Artikel 15c

1. Bestemmelserne i bilagene finder ikke anvendelse på virksomhederne på visse øer i Den helleenske Republik, i det omfang disse virksomheders produktion udelukkende er forbeholdt det lokale forbrug.

2. De nærmere retningslinjer for anvendelsen af stk. 1 vedtages efter fremgangsmåden i artikel 12. Efter samme fremgangsmåde kan der træffes afgørelse om at ændre bestemmelserne i stk. 1 med henblik på gradvis at udstrække Fællesskabets normer til at omfatte alle virksomheder på ovennævnte øer.«

I bilag I, kapitel X, punkt 44.1, litra a), tredje led, indsættes forkortelsen »EOK«.

4. Rådets direktiv nr. 77/96/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977).

I bilag III, punkt 2, andet led, og punkt 5, andet led, indsættes forkortelsen »EOK«.

5. Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977),

(berigtiget i EFT nr. L 76 af 24. 3. 1977).

I bilag A, kapitel VII, punkt 33, litra a):
— første led, indsættes forkortelsen »E« for Grækenland,
— andet led, indsættes forkortelsen »EOK«.

6. Rådets direktiv 77/504/EØF af 25. juli 1977 (EFT nr. L 206 af 12. 8. 1977),

(berigtiget i EFT nr. L 259 af 12. 10. 1977),

ændret ved direktiv 79/268/EØF af 5. marts 1979 (EFT nr. L 62 af 13. 3. 1979).

Artikel 1, litra b), første led, affattes således:

»— der føres enten af en avlsorganisation eller -forening, som er officielt anerkendt i en medlemsstat, i hvilken avlsorganisationen eller -foreningen er oprettet, eller af en officiel tjeneste i den pågældende medlemsstat«.

b) Fytosanitær lovgivning

Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977).

I bilag III, litra B, nr. 1 »Citrusplanter«, indsættes »Grækenland« i spalten »medlemsstat«.

c) Skovlovgivning

Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966),

ændret ved:

- direktiv 69/64/EØF af 18. februar 1969 (EFT nr. L 48 af 26. 2. 1969),
- tiltrædelsesakten af 1972, (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),
- afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- direktiv 75/445/EØF af 26. juni 1975 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1975).

Artikel 5e affattes således:

»Medlemsstaterne kan i en overgangsperiode på højst ti år fra den 1. juli 1977 anvende resultaterne af sammenlignende afprøvninger, som ikke svarer til de i bilag II fastsatte krav, til anerkendelse af grundmateriale, som er bestemt til produktion af afprøvet formeringsmateriale, for så vidt disse afprøvninger er påbegyndt inden den 1. juli 1977 og i Grækenland inden tiltrædelsesdatoen, og godtgør, at de fra grundmaterialet stammende formeringsmaterialer har en forbedret kulturværdi. Medlemsstaterne kan efter fremgangsmåden i artikel 17 bemyndiges til at anvende resultaterne af sammenlignende afprøvninger efter udløbet af den ovenfor nævnte overgangsperiode.«

F. LANDBRUGSSTRUKTURER

1. Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),

ændret ved:

- direktiv 73/210/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 207 af 28. 7. 1973),
- direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973),
- direktiv 76/837/EØF af 25. oktober 1976 (EFT nr. L 302 af 4. 11. 1976),
- direktiv 77/390/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1054/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978).

Artikel 14, stk. 2, andet afsnit, litra a), suppleres med følgende punktum:

»For Grækenlands vedkommende kan ovennævnte mulighed udøves i tre år regnet fra tiltrædelsesdatoen.«

2. Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977),

ændret ved forordning (EØF) nr. 1361/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978).

Artikel 12, stk. 1, affattes således:

»Uanset artikel 10, litra a), kan projekter vedrørende sektorer og geografiske områder, for hvilke programmer endnu ikke er godkendt, modtage støtte fra fonden indtil den 31. december 1980 og for Grækenlands vedkommende indtil den 31. december 1981.«

Artikel 13, stk. 2, suppleres med følgende afsnit:

»For så vidt angår Grækenland træffer Kommissionen dog afgørelse i første halvår af 1981 om de ansøgninger om støtte, som denne medlemsstat har indgivet inden den 1. februar 1981.«

Artikel 17, stk. 3, andet led, affattes således:

»— 15 % for projekter finansieret over budgettet for regnskabsåret 1980 og for Grækenlands vedkommende for regnskabsåret 1981«.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978).

Artikel 2 suppleres med følgende led:

»— hele det græske område«.

I artikel 11, stk. 1, andet led, første underled, indsættes følgende angivelse:

»og for Grækenlands vedkommende på tiltrædelsesdagen«.

I artikel 19, andet led, indsættes følgende angivelse:

»og for Grækenlands vedkommende inden den 31. marts 1982«.

G. INFORMATIONSNET FOR LANDØKONOMISK BOGFØRING

1. Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 (EFT nr. L 109 af 23. 6. 1965),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2835/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 298 af 31. 12. 1972),
- afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 2910/73 af 23. oktober 1973 (EFT nr. L 299 af 27. 10. 1973).

Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»På datoen for Den hellenske Republiks tiltrædelse er antallet af regnskabsførende bedrifter

31 000; dette antal øges gradvis i løbet af de følgende fem år for til sidst at nå op på 35 200.«

Bilaget suppleres med følgende liste over græske administrative enheder:

»Grækenland

1. Μακεδονία - Θράκη
2. Ήπειρος - Πελοπόννησος - Νήσοι Ίονίου - Αιτωλοακαρνανία
3. Θεσσαλία - Φθιώτιδα - Εύρυτανία
4. Στερεά Έλλάς (πλήν Αιτωλοακαρνανίας, Φθιώτιδος, Εύρυτανίας) - Νήσοι Αιγαίου - Κρήτη«.

2. Kommissionens forordning nr. 91/66/EØF af 29. juni 1966 (EFT nr. 121 af 4. 7. 1967),

ændret ved:

- forordning nr. 349/67/EØF af 25. juli 1967 (EFT nr. L 171 af 28. 7. 1967),
- forordning (EØF) nr. 1696/68 af 28. oktober 1968 (EFT nr. L 266 af 30. 10. 1968),
- forordning (EØF) nr. 1697/68 af 28. oktober 1968 (EFT nr. L 266 af 30. 10. 1968),
- forordning (EØF) nr. 702/76 af 29. marts 1976 (EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2855/77 af 21. december 1977 (EFT nr. L 329 af 22. 12. 1977),
- forordning (EØF) nr. 3019/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 359 af 22. 12. 1978).

I bilag I »liste over produkterne« indsættes i litra i) følgende angivelse:

»46 a tørrede druer«.

Bilag III suppleres med følgende afsnit:

»Løbe- nummer	Betegnelse af områderne	Antal regnskabsførende bedrifter				
		Regnskabsår				
		1981	1982	1983	1984	1985
	Grækenland					
450	Μακεδονία — Θράκη	930				
460	Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ίονίου — Αιτωλοακαρνανία	440				
470	Θεσσαλία — Φθιώτιδα — Εύρυτανία	920				
480	Στερεά Έλλάς (πλήν Αιτωλοακαρνανίας — Φθιώτιδος — Εύρυτανίας) — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη	710				
	Grækenland i alt	3 000	4 400	6 000	6 900	7 200«

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2237/77 af 23. september 1977 (EFT nr. L 263 af 17. 10. 1977).

I artikel 2 indsættes følgende stykke:

»Disse bestemmelser finder første gang anvendelse i Grækenland på regnskabsoplysningerne fra regnskabsåret 1981, det vil sige det regnskabsår, der begynder i løbet af perioden fra den 1. januar 1981 til den 1. juli 1981.«

H. LANDBRUGSSTATISTIK

1. Rådets direktiv 72/280/EØF af 31. juli 1972 (EFT nr. L 179 af 7. 8. 1972),

ændret ved:

- direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973),
- direktiv 78/320 EØF af 20. marts 1978 (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978).

I artikel 4, stk. 3, litra a), indsættes følgende angivelse:

»Grækenland: et område«

samt følgende afsnit:

»For så vidt angår Grækenland kan det dog efter fremgangsmåden i artikel 7 bestemmes, at oplysningerne skal meddeles særskilt for nærmere bestemte områdeinddelinger.«

2. Kommissionens beslutning 72/356/EØF af 18. oktober 1972 (EFT nr. L 246 af 30. 10. 1972),

ændret ved:

- beslutning 76/430/EØF af 29. april 1976 (EFT nr. L 114 af 30. 4. 1976),
- beslutning 78/808/EØF af 20. september 1978 (EFT nr. L 279 af 4. 10. 1978).

I bilag II, skema 4, fodnote 1, indsættes følgende angivelse:

»Grækenland: et område«

samt følgende afsnit:

»For så vidt angår Grækenland kan det dog efter fremgangsmåden i artikel 7 bestemmes, at skemaet skal udfyldes for nærmere bestemte områder.«

I skema 6 under nummer II.1.11, II.2.21, 341 og 41 ændres forkortelsen »EUR 9« til ordet »Medlemsstater«.

3. Rådets direktiv 73/132/EØF af 15. maj 1973 (EFT nr. L 153 af 9. 6. 1973),

ændret ved direktiv 78/53/EØF af 19. december 1977 (EFT nr. L 16 af 20. 1. 1978).

I artikel 4, stk. 3, andet afsnit, indsættes følgende punktum:

»For så vidt angår Grækenland gælder denne afvigelse i tre år fra tiltrædelsesdatoen.«

I artikel 5, stk. 2, indsættes følgende angivelse:

»Grækenland: et område«

samt følgende afsnit:

»For så vidt angår Grækenland kan det dog efter fremgangsmåden i artikel 9 bestemmes, at resultaterne skal meddeles for underopdelinger, der skal fastsættes.«

4. Rådets direktiv 76/625/EØF af 20. juli 1976 (EFT nr. L 218 af 11. 8. 1976),

ændret ved direktiv 77/159/EØF af 14. februar 1977 (EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977).

Artikel 2, stk. 1, litra A, andet afsnit, affattes således:

»Undersøgelsen vedrørende ferskentræer skal kun gennemføres i Italien, Grækenland, Frankrig og Tyskland, og uden sondring mellem sorterne i sidstnævnte land. Undersøgelsen vedrørende appelsintræer skal kun gennemføres i Italien og Grækenland.«

I bilaget indsættes følgende afsnit efter afsnittet Forbundsrepublikken Tyskland:

»Grækenland:

1. Det centrale Grækenland og Eubøa
2. Peloponnes
3. Epirus
4. Thessalien
5. Det centrale og det vestlige Makedonien
6. Det østlige Makedonien
7. De ægæiske Øer
8. Kreta«.

5. Kommissionens beslutning 76/805/EØF af 1. oktober 1976 (EFT nr. L 285 af 16. 10. 1976).

I artikel 2 indsættes følgende angivelse:

»Grækenland: —«.

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1868/77 af 29. juli 1977 (EFT nr. L 209 af 17. 8. 1977).

I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende angivelse:

»E for Grækenland«.

I bilag II, fodnote 1, indsættes følgende angivelse:

»Grækenland: et område«.

7. Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

Følgende indsættes som artikel 1a:

»Artikel 1a

Den hellenske Republik foranstalter den første basisundersøgelse i henhold til bestemmelserne i denne forordning fra 1982.

For 1981 forpligter Den hellenske Republik sig dog til at fremsende de oplysninger, der skal videregives i henhold til artikel 5.«

I artikel 2, stk. 2, litra B, første afsnit, indsættes som litra e):

»e) areal beplantet med vinstoksorter med druer til tørring«.

Artikel 5, stk. 4, affattes således:

»4. De pågældende medlemsstater skal inden den 30. juni 1980, og Den hellenske Republik på tiltrædelsestidspunktet, til Kommissionen fremsende en detaljeret beskrivelse af de metoder, der vil blive anvendt i forbindelse med mellemundersøgelserne; enhver ændring af metoderne skal meddeles på forhånd.«

III. ETABLERINGSRET OG FRI UDVEKSLING AF TJENESTEYDELSER

a) Handels- og mellemhandlervirksomhed

Rådets direktiv 64/224/EØF af 25. februar 1964 (EFT nr. 56 af 4. 4. 1964),

I slutningen af artikel 3 indsættes følgende:

For selvstændige

For ikke-selvstændige

»I Grækenland:

ἐμπορικός αντιπρόσωπος
εισαγωγών και εξαγωγών

Ουδέν«.

b) Erhvervsvirksomheder med henblik på tjenesteydelser

Rådets direktiv 67/43/EØF af 12. januar 1967 (EFT nr. 10 af 19. 1. 1967),

I slutningen af artikel 2, stk. 3, indsættes følgende:

» I Grækenland:

μεσίτες αστικών συμβάσεων«.

c) Selskaber

1. Rådets første direktiv 68/151/EØF af 9. marts 1968 (EFT nr. L 65 af 14. 3. 1968, s. 8).

I slutningen af artikel 1 indsættes følgende:

»— i Grækenland:

άνωνυμη εταιρία, εταιρία περιορισμένης
ευθύνης, ετερόρρυθμη κατά μετοχές
εταιρία«.

Artikel 2, stk. 1, litra f), affattes således:

»f) balance og resultatopgørelse for hvert regnskabsår; det dokument, der indeholder ba-

lancen, skal angive identitet for de personer, der ifølge loven skal bekræfte dens indhold; for de i artikel 1 nævnte selskaber med begrænset ansvar efter belgisk, fransk, græsk, italiensk, luxembourgsk og tysk ret samt for de lukkede aktieselskaber efter nederlandsk ret, »private companies« efter irsk ret og »private companies« efter nordirsk ret udsendes pligten til at anvende denne bestemmelse dog indtil iværksættelsen af et direktiv om samordning af indholdet af balance og resultatopgørelse og om fritagelse fra pligten til helt eller delvist at offentliggøre disse dokumenter for sådanne af disse selskaber, hvis balance er mindre end et beløb, som vil blive fastsat i direktivet; Rådet udsteder dette direktiv inden to år efter vedtagelsen af nærværende direktiv«.

2. Rådets andet direktiv 77/91/EØF af 13. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 1).

I slutningen af artikel 1 indsættes følgende:

» — i Grækenland:

ή άνωνυμη εταιρία«.

3. Rådets tredje direktiv 78/855/EØF af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 295 af 20. 10. 1978, s. 36).

I slutningen af artikel 1 indsættes følgende:

» — i Grækenland:

ή άνωνυμη εταιρία«.

4. Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 11).

I slutningen af artikel 1 indsættes følgende:

» — I Grækenland:

ή άνώνυμη έταιρία
ή έταιρία περιωρισμένης ευθύνης
ή έτερόρρυθμη κατά μετοχές
έταιρία».

d) Offentlige anlægsaftaler

Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5).

I slutningen af artikel 24 ændres punktum til semikolon og følgende tekst indsættes:

»i Grækenland:

et bevis for udøvelse af entreprenørvirksomhed i forbindelse med offentlige anlægsaftaler kan kræves afgivet under ed for en notar.«

I bilag I indsættes følgende:

»VIII. I Grækenland:

andre offentligretlige juridiske personer, hvis offentlige anlægsaftaler kontrolleres af staten.«

e) Banker og andre finansieringsinstitutter, forsikring

1. Rådets første direktiv 73/239/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 228 af 16. 8. 1973, s. 3).

I artikel 8, stk. 1, litra a), indættes følgende:

»For den hellenske Republik

— άνώνυμη έταιρία
— άλληλσφαλιστικός συνεταιρισμός».

2. Rådets direktiv 77/92/EØF af 13. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, S. 14).

I artikel 2, stk. 2, litra b), indsættes følgende:

» — i Grækenland:

Γενικός πράκτωρ
Πράκτωρ».

3. Rådets første direktiv 77/780/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 322 af 17. 12. 1977, s. 30).

I artikel 2, stk. 2, indsættes et supplerende led (mellem leddene vedrørende henholdsvis Tyskland og Frankrig), affattet således:

» — i Grækenland:

της Έλληνικής Τραπεζής Βιομηχανικής Αναπτύξεως, του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, της Τραπεζής Υποθηκών,

του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου και της
»Έλληνικά Έξαγωγικά Α. Ε.«».

4. Rådets første direktiv 79/267/EØF af 5. marts 1979 (EFT nr. L 63 af 13. 3. 1979, s. 1).

I artikel 8, stk. 1, litra a), indsættes som fjerde led:
» — for Den hellenske Republik:

άνώνυμη έταιρία».

5. Rådets direktiv 79/279/EØF af 5. marts 1979 (EFT nr. L 66 af 16. 3. 1979, s. 21).

I artikel 21, stk. 1, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

f) Læger

Rådets direktiv 75/362/EØF af 16. juni 1975 (EFT nr. L 167 af 30. 6. 1975, s. 1).

a) I slutningen af artikel 3 indsættes følgende:

»j) i Grækenland: πτυχίο ιατρικής Σχολής (bevis for embedseksamen fra det medicinske fakultet) udstedt af det medicinske fakultet ved et universitet, og πιστοποιητικό πρακτικής άσκήσεως (dokumentation for gennemført praktisk uddannelse) udstedt af socialministeriet.«

b) Artikel 5, stk. 2:

I slutningen af stk. 2 indsættes som nyt afsnit:

»i Grækenland: τίτλος ιατρικής ειδικότητας (certifikat som speciallæge) udstedt af socialministeriet.«

c) Artikel 5, stk. 3:

I slutningen af hvert af de nedenfor anførte afsnit indsættes følgende angivelser:

— anæstesiologi:

»Grækenland: άναισθησιολογία»,

— almen kirurgi:

»Grækenland: χειρουργική»,

— neurokirurgi:

»Grækenland: νευροχειρουργική»,

— gynækologi og obstetrik:

»Grækenland: μαιευτική - γυναικολογία»,

— intern medicin:

»Grækenland: παθολογία»,

- oftalmologi:
»Grækenland: ὀφθαλμολογία«,
- oto-rhino-laryngologi:
»Grækenland: ὠτορινολαρυγγολογία«,
- pædiatri:
»Grækenland: παιδιατρική«,
- medicinske lungesygdomme:
»Grækenland: φυματιολογία - πνευμονολογία«,
- urologi:
»Grækenland: οὐρολογία«,
- ortopædi:
»Grækenland: ὀρθοπεδική«.

- radiologi:
»Grækenland: ἀκτινολογία - ραδιολογία«,
- terapeutisk radiologi:
»Grækenland: ἀκτινοθεραπευτική«,
- børnepsykiatri:
»Grækenland: παιδοψυχιατρική«,
- nefrologi:
»Grækenland: νεφρολογία«,
- allergologie
»Grækenland: ἀλλεργιολογία«.

g) Advokater

d) Artikel 7, stk. 2:

I slutningen af hvert af de nedenfor anførte afsnit indsættes følgende angivelser:

- mikrobiologi — bakteriologi:
»Grækenland: μικροβιολογία«,
- patologisk anatomi:
»Grækenland: παθολογική ἀνατομία«,
- plastikkirurgi:
»Grækenland: πλαστική χειρουργική«,
- thoraxkirurgi:
»Grækenland: χειρουργική θώρακος«,
- pædiatrisk kirurgi:
»Grækenland: χειρουργική παιδών«,
- cardiologi:
»Grækenland: καρδιολογία«,
- gastroenterologi:
»Grækenland: γαστρεντερολογία«,
- rheumatologi:
»Grækenland: ρευματολογία«,
- almen hæmatologi:
»Grækenland: αιματολογία«,
- endokrinologi:
»Grækenland: ἔνδοκρινολογία«,
- fysiurgi:
»Grækenland: φυσική ιατρική ἀποκατάσταση«,
- neuropsykiatri:
»Grækenland: νευρολογία - ψυχιατρική«,
- dermato-venerologi:
»Grækenland: δερματολογία - ἀφροδισιολογία«,

Rådets direktiv 77/249/EOF af 22. marts 1977 (EFT nr. L 78 af 26. 3. 1977, s. 17).

I slutningen af artikel 1, stk. 2, indsættes følgende:

»Grækenland: δικηγόρος«.

h) Sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje

Rådets direktiv 77/452/EOF af 27. juni 1977 (EFT nr. L 176 af 15. 7. 1977, s. 1).

a) I slutningen af artikel 1, stk. 2, indsættes følgende:

»i Grækenland: διπλωματούχος ἀδελφή νοσοκόμος«.

b) I slutningen af artikel 3 indsættes følgende:

»j) i Grækenland:

1. Eksamensbevis fra Ἀνωτέρας Σχολῆς Ἀδελφῶν Νοσοκόμων (højere læreanstalt for sygeplejersker), behørigt bekræftet af Socialministeriet, eller eksamensbevis fra τῶν παραϊατρικῶν σχολῶν τῶν Κέντρων Ἀνωτέρας Τεχνικῆς καὶ Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως (paramedicinsk læreanstalt under et center for højere teknisk og erhvervsmæssig uddannelse), udstedt af Undervisnings- og Kirkeministeriet, og
2. πιστοποιητικό πρακτικῆς ἀσκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος τῆς ἀδελφῆς νοσοκόμου (bevis for afsluttet praktikantuddannelse som sygeplejerske), udstedt af Socialministeriet.«

i) Tandlægevirksomhed

Rådets direktiv 78/686/EOF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 233 af 24. 8. 1978, s. 1).

a) I slutningen af artikel 1 indsættes følgende:

»i Grækenland:

ὀδοντίατρος ἢ χειρουργὸς ὀδοντίατρος«.

b) I slutningen af artikel 3 indsættes følgende:

»j) i Grækenland:

πτυχίο ὀδοντιατρικῆς τοῦ Πανεπιστημίου«.

j) Dyr læger

Rådets direktiv 78/1026/EØF af 18. december 1978 (EFT nr. L 362 af 23. 12. 1978, s. 1).

I slutningen af artikel 3 indsættes følgende:

»j) i Grækenland:

Δίπλωμα Κτηνιατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης«.

IV. TRANSPORT

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Artikel 21, stk. 6, suppleres med følgende punktum:

»Med henblik herpå træffer Den helleenske Republik de nødvendige foranstaltninger inden udløbet af fristen på seks måneder fra tiltrædelsen og efter høring af Kommissionen.«

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1191/69 af 26. juni 1969 (EFT nr. L 156 af 28. 6. 1969, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 19, stk. 1, indsættes følgende angivelse efter »Deutsche Bundesbahn (DB)«:

» - Ὄργανισμός Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ) «.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 1192/69 af 26. juni 1969 (EFT nr. L 156 af 28. 6. 1969, s. 8),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 3, stk. 1, indsættes følgende angivelse efter »Deutsche Bundesbahn (DB)«:

» - Ὄργανισμός Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ) «.

4. Rådets forordning (EØF) nr. 1108/70 af 4. juni 1970 (EFT nr. L 130 af 15. 6. 1970, s. 4),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Bilag II suppleres således:

— listen i litra A. »Jernbaner« suppleres med følgende angivelse:

»Den helleenske Republik

» - Ὄργανισμός Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ)«,

— listen i litra B. »Landveje« suppleres med følgende angivelse:

»Den helleenske Republik

1. Ἐθνικό ὁδικό δίκτυο

2. Ἐπαρχιακό ὁδικό δίκτυο

3. Δημοτικό ἢ κοινοτικό ὁδικό δίκτυο«.

5. Rådets forordning (EØF) nr. 1463/70 af 20. juli 1970 (EFT nr. L 164 af 27. 7. 1970, s. 1),

ændret ved:

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),

— forordning (EØF) nr. 1787/73 af 25. juni 1973 (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1973, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 2828/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 5).

I artikel 22, stk. 4, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

I bilag II, punkt I, nr. 1, suppleres angivelserne i parentes med angivelsen »GR for Grækenland«.

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2778/72 af 20. december 1972 (EFT nr. L 292 af 29. 12. 1972, s. 22).

I artikel 1 suppleres teksten til fodnoterne i bilag 1 og 4 til Kommissionens forordning (EØF)

- nr. 1172/72 af 26. maj 1972 om fastlæggelse af de dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 517/72 og Rådets forordning (EØF) nr. 516/72 med følgende angivelse indsat efter »Tyskland (D)«:
- »Grækenland (GR)«.
7. Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76 af 16. december 1976 (EFT nr. 357 af 29. 12. 1976, s. 1),
- ændret ved:
- forordning (EØF) nr. 3024/77 af 21. december 1977 (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1977, s. 4),
- forordning (EØF) nr. 3062/78 af 19. december 1978 (EFT nr. L 366 af 28. 12. 1978, s. 5),
- I bilag I (a) og i bilag II (a) indsættes i fodnote 1 mellem Tyskland og Frankrig:
- »Grækenland (GR)«.
- I bilag II (c) indsættes under kolonne 5:
- »Grækenland (GR)«.
- I bilag III indsættes »GR« i anden kolonne for hver af de nuværende medlemsstater samt en supplerende vandret linje »GR« (i første kolonne) med de særlige forkortelser for alle ni nuværende medlemsstater i anden kolonne.
8. Rådets forordning (EØF) nr. 2830/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 13).
- I artikel 2 indsættes følgende angivelse efter »Deutsche Bundesbahn (DB)«:
- »— 'Όργανισμός Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ)«.
9. Rådets forordning (EØF) nr. 2183/78 af 19. september 1978 (EFT nr. L 258 af 21. 9. 1978, s. 1).
- I artikel 2 indsættes følgende angivelse efter »Deutsche Bundesbahn (DB)«:
- »— 'Όργανισμός Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ)«.
10. Rådets direktiv 65/269/EØF af 13. maj 1965 (EFT nr. 88 af 24. 5. 1965, s. 1469/65),
- ændret ved:
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- direktiv 73/169/EØF af 25. Juni 1973 (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1973, s. 20).
- I bilaget ændres ordet »seks« til »syv«.
11. Rådets beslutning 75/327/EØF af 20. maj 1975 (EFT nr. L 152 af 12. 6. 1975, s. 3).
- I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende angivelse efter »Deutsche Bundesbahn (DB)«:
- »— 'Όργανισμός Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος Α.Ε.(ΟΣΕ)«.
12. Rådets direktiv 78/546/EØF af 12. juni 1978 (EFT nr. L 168 af 26. 6. 1978, s. 29).
- I bilag II indsættes:
- »Grækenland
- Περιφέρεια Πρωτευούσης
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια
Πελοπόννησος
'Ιόνιοι νήσοι
Θεσσαλία
Μακεδονία
Θράκη
Νήσοι Αιγαίου
Κρήτη«.
- I bilag III:
- indsættes ordet »Grækenland« efter Forbundsrepublikken Tyskland;
- ordet »Grækenland« udgår efter Jugoslavien.

V. KONKURRENCE

EØF-retsakter

1. Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62),
- ændret ved:
- forordning nr. 59 af 3. juli 1962 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62),
- forordning nr. 118/63/EØF af 5. november 1963 (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63),
- forordning (EØF) nr. 2822/71 af 20. december 1971 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49),
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 25 indsættes som stk. 5:

»5. Bestemmelserne i stk. 1 til 4 finder ligeledes anvendelse for så vidt angår Den hellenske Republiks tiltrædelse.«

2. Kommissionens forordning nr. 27 af 3. maj 1962 (EFT nr. 35 af 10. 5. 1962, s. 1118/62),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1133/68 af 26. juli 1968 (EFT nr. L 189 af 1. 8. 1968, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 1699/75 af 2. juli 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975, s. 11).

I artikel 2, stk. 1, ændres ordet »ti« til »11«.

3. Rådets forordning nr. 19/65/EØF af 2. marts 1965 (EFT nr. 36 af 6. 3. 1965, s. 533/65),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 4:

- suppleres stk. 1 med følgende bestemmelse:
»Bestemmelserne i foregående afsnit finder ligeledes anvendelse for så vidt angår Den hellenske Republiks tiltrædelse.«
- suppleres stk. 2 med følgende bestemmelse:
»Stk. 1 finder kun anvendelse på aftaler og samordnet praksis, der som følge af Den hellenske Republiks tiltrædelse falder ind under anvendelsesområdet for traktatens artikel 85, stk. 1, og som i overensstemmelse med artikel 5 og 25 i forordning nr. 17 skal være anmeldt inden den 1. juli 1981, såfremt anmeldelse har fundet sted inden denne dato.«

4. Kommissionens forordning nr. 67/67/EØF af 22. marts 1967 (EFT nr. 57 af 25. 3. 1967, s. 849/67),

ændret ved:

- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
- forordning (EØF) nr. 2591/72 af 8. december 1972 (EFT nr. L 276 af 9. 12. 1972, s. 15).

Artikel 5 suppleres med følgende sætning:

»Denne bestemmelse finder ligeledes anvendelse for så vidt angår Den hellenske Republiks tiltrædelse.«

5. Rådets forordning (EØF) nr. 2821/71 af 20. december 1971 (EFT nr. L 285 af 20. 12. 1971, s. 46),

ændret ved forordning nr. 2743/72 af 19. december 1972 (EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 144).

I artikel 4:

— suppleres stk. 1 med følgende bestemmelse:

»Bestemmelserne i foregående afsnit finder ligeledes anvendelse for så vidt angår Den hellenske Republiks tiltrædelse.«

— suppleres stk. 2 med følgende bestemmelse:

»Stk. 1 finder kun anvendelse på aftaler og samordnet praksis, der som følge af Den hellenske Republiks tiltrædelse falder ind under anvendelsesområdet for traktatens artikel 85, stk. 1, og som i overensstemmelse med artikel 5 og 25 i forordning nr. 17 skal være anmeldt inden den 1. juli 1981, såfremt anmeldelse har fundet sted inden denne dato.«

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2779/72 af 21. december 1972 (EFT nr. L 292 af 29. 12. 1972, s. 23),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2903/77 af 23. december 1977 (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1977, s. 14).

I artikel 6 indsættes som stk. 3:

»3. Uanvendeligheden af traktatens artikel 85, stk. 1, gælder ikke for specialiseringsaftaler, som bestod på datoen for Den hellenske Republiks tiltrædelse, og som på grund af denne tiltrædelse falder ind under anvendelsesområdet for artikel 85, stk. 1, såfremt nævnte aftaler inden seks måneder efter tiltrædelsen ændres, således at de opfylder de i denne forordning anførte betingelser.«

EKSF-retsakter

7. Kommissionens beslutning 72/443/EKSF af 22. december 1972 (EFT nr. L 297 af 30. 12. 1972, s. 45).

I artikel 3, stk. 1, indsættes som litra i):

»i) Grækenland«.

8. Kommissionens beslutning nr. 3001/77/EKSF af 28. december 1977 (EFT nr. L 352 af 31. 12. 1977, s. 4),

ændret ved beslutning nr. 960/78/EKSF af 11. maj 1978 (EFT nr. L 126 af 13. 5. 1978, s. 1).

I bilag I, fodnote 2, indsættes Grækenland i listen over medlemsstater.

I bilag II, andet skema, første kolonne, indsættes Grækenland i listen over medlemsstater.

VI. BESKATNING

1. Rådets direktiv 69/335/EØF af 17. juli 1969 (EFT nr. L 249 af 3. 10. 1969, s. 25).

I artikel 3, stk. 1, litra a), indsættes:

— i indledningen: angivelse af selskaber i henhold til »græsk« ret;

— i første led:

»Ανώνυμος Έταιρία«,

— i andet led:

»Έτερόρρυθμος κατά μετοχάς Έταιρία«,

— i tredje led:

»Έταιρία Περιορισμένης Ευθύνης«.

2. Rådets direktiv 77/799/EØF af 19. december 1977 (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 15).

I artikel 1, stk. 3, indsættes:

»i Grækenland:

Φόρος ισόδυναμος φυσικών προσώπων

Φόρος ισόδυναμος νομικών προσώπων

Φόρος ακινήτου περιουσίας«.

I artikel 1, stk. 5, indsættes:

»i Grækenland:

ὁ Ὑπουργός Οἰκονομικῶν ἢ ὁ ὑπ' αὐτοῦ ὀριζόμενος ἐκπρόσωπος«.

3. Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1).

I artikel 3, stk. 2, indsættes som sidste led:

»— Grækenland:

Άγιο Όρος«.

4. Rådets direktiv nr. 68/221/EØF af 30. april 1968 (EFT nr. L 115 af 18. 5. 1968, s. 14).

I artikel 1, stk. 2, indsættes som sidste led:

»— på de gennemsnitssatser, der er gældende i Grækenland på tidspunktet for denne stats tiltrædelse; disse bestemmelser benyttes dog ved bedømmelsen af de pågældende satsers overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 97«.

VII. ØKONOMISK POLITIK

1. Afgørelse nr. 13/79 af 13. marts 1979 truffet af Forvaltningsrådet for Den europæiske fond for monetært Samarbejde.

Beløbene for »debitorkvoterne« og deres procentvise fordeling ændres således:

	Millioner ECU	Procent- satser
Banque nationale de Belgique	580	7,20
Danmarks Nationalbank	260	3,23
Deutsche Bundesbank	1 740	21,62
Τράπεζα της Ελλάδος	150	1,86
Banque de France	1 740	21,62
Central Bank of Ireland	100	1,24
Banca d'Italia	1 160	14,41
Nederlandsche Bank	580	7,20
Bank of England	1 740	21,62
I alt EØF	8 050	100,00

Beløbene for »kreditorkvoterne« og deres procentvise fordeling ændres således:

	Millioner ECU	Procent- satser
Banque nationale de Belgique	1 160	7,20
Danmarks Nationalbank	520	3,23
Deutsche Bundesbank	3 480	21,62
Τράπεζα της Ελλάδος	300	1,86
Banque de France	3 480	21,62
Central Bank of Ireland	200	1,24
Banca d'Italia	2 320	14,41
Nederlandsche Bank	1 160	7,20
Bank of England	3 480	21,62
I alt EØF	16 100	100,00

2. Rådets beslutning 71/143/EØF af 22. marts 1971 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1971, s. 15),

- ændret ved:
- beslutning 78/49/EØF af 19. december 1977 (EFT nr. L 14 af 18. 1. 1978, s. 14),
 - beslutning 78/1041/EØF af 21. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 3).

Bilaget affattes således:

»BILAG

	Millioner ECU	Procent satser
Belgien	1 000	6,96
Danmark	465	3,24
Tyskland	3 105	21,61
Grækenland	270	1,88
Frankrig	3 105	21,61
Irland	180	1,25
Italien	2 070	14,40
Luxembourg	35	0,24
Nederlandene	1 035	7,20
Det forenede Kongerige	3 105	21,61
I alt	14 370	100,00«.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

I artikel 6 affattes listen over procentsatserne således:

»Belgien/Luxembourg	14,40
Danmark	6,46

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1023/70 af 25. maj 1970 (EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972, (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 11, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1439/74 af 4. juni 1974 (EFT nr. L 159 af 15. 6. 1974, s. 1),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 959/75 af 27. marts 1975 (EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 5),
- forordning (EØF) nr. 1540/75 af 16. juni 1975 (EFT nr. L 157 af 19. 6. 1975, s. 2),
- forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 (EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 9),

Tyskland	43,24
Grækenland	3,72
Frankrig	43,24
Irland	2,48
Italien	28,82
Nederlandene	14,40
Det forenede Kongerige	43,24«.

4. Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3).

I artikel 2 affattes listen over procentsatserne således:

«Belgien/Luxembourg	7,20
Danmark	3,23
Tyskland	21,62
Grækenland	1,86
Frankrig	21,62
Irland	1,24
Italien	14,41
Nederlandene	7,20
Det forenede Kongerige	21,62«.

5. Rådets afgørelse af 18. marts 1958 (EFT nr. L 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 7 ændres ordet »elleve« til »tolv«.

I artikel 10, stk. 1, ændres ordet »elleve« til »tolv«.

VIII. FORBINDELSERNE UDADTIL

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1023/70 af 25. maj 1970 (EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972, (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 11, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1439/74 af 4. juni 1974 (EFT nr. L 159 af 15. 6. 1974, s. 1),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 959/75 af 27. marts 1975 (EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 5),
- forordning (EØF) nr. 1540/75 af 16. juni 1975 (EFT nr. L 157 af 19. 6. 1975, s. 2),
- forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 (EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 9),

— forordning (EØF) nr. 2967/74 af 25. november 1974 (EFT nr. L 316 af 26. 11. 1974, s. 7),

— forordning (EØF) nr. 1680/75 af 30. juni 1975 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1975, s. 72),

— forordning (EØF) nr. 646/75 af 13. marts 1975 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1975, s. 21),

— forordning (EØF) nr. 2561/74 af 8. oktober 1974 (EFT nr. L 274 af 9. 10. 1974, s. 17),

— offentliggørelse af den nuværende udgave af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 1439/74 af 4. juni 1974 (EFT nr. C 287 af 15. 12. 1975, s. 1).

a) I bilag I indsættes:

— i hovedet og i titlen (EFT nr. C 287, s. 3):

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κοινός Πίνακας Έλευθερώσεως»,

— i overskrifterne til hver af de fire kolonner (EFT nr. C 287, s. 3 til 47):

- »Είδος εμπορεύματος Κλάση ΚΔ«
- »Έλευθέρωση εξαρτώμενη αποκλειστικά από την καταγωγή«
- »Κοινοτική επίβλεψη«
- »Έθνική επίβλεψη«,

— i fodnote 1 (EFT nr. C 287, s. 5, 8, 10, 25 og 40):

»Γιά την ακριβή περιγραφή του εμπορεύματος βλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος«,

— i noten i slutningen af det pågældende bilag (EFT nr. C 287, s. 48), i hovedet og i overskriften til hver af de to kolonner samt i beskrivelsen af hver af de anførte varer:

»Σημείωση

Κλάση του ΚΔ	Είδος εμπορεύματος
07.02 ex B	Έτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων
07.04 ex B	Έτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων
13.03 ex B	Πηκτικά έλαια και ηηκτικά ένώσεις
20.02 ex H	Λοιπά, εξαιρέσει των παρασκευασμάτων περιεχόντων γεώμηλα
ex 20.07	Έξαιρέσει των χυμών των λοιπών έσπεριδοειδών εκτός των γκρέιπ φρούτ
29.35 ex Q	Καρβαζόλιον και άλατα αυτού. Αμινοακρινιδίνες και τά παράγωγα αυτών
ex 44.13	Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αυλάκας, έξοχάς, έγκοπάς, μέ κοίλασιν τετραγωνικής ή όρθογωνίου τομής κατά τό πάχος αυτής άνευ γωνιών ή παρόμοια, εξαιρέσει των σανίδων ή τεμαχίων διά δάπεδα μή συνηρημολογημένα
84.35 ex A III	Έτερα μηχαναί και συσκευαί τυπογραφίας και γραφικών τεχνών, εξαιρέσει των τυπογραφικών μηχανών των καλουμένων „πρεστήρια διά πλατίνης“ μετά ή άνευ διατάξεως μελανώσεως.

b) I bilag II udgår ordene »Grækenland (herunder Eubøa og Sporaderne, Kreta)« i listen over tredjelande.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 109/70 af 19. december 1969 (EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970, s. 1),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 1492/70 af 20. juli 1970 (EFT nr. L 166 af 29. 7. 1970, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 2172/70 af 27. oktober 1970 (EFT nr. L 239 af 30. 10. 1970, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 2567/70 af 14. december 1970 (EFT nr. L 276 af 21. 12. 1970, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 432/71 af 26. februar 1971 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1971, s. 68),

— forordning (EØF) nr. 725/71 af 30. marts 1971 (EFT nr. L 80 af 5. 4. 1971, s. 4),

— forordning (EØF) nr. 1073/71 af 25. maj 1971 (EFT nr. L 119 af 1. 6. 1971, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 1074/71 af 25. maj 1971 (EFT nr. L 119 af 1. 6. 1971, s. 35),

— forordning (EØF) nr. 2385/71 af 8. november 1971 (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 3),

— forordning (EØF) nr. 2386/71 af 8. december 1971 (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 12),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),

— forordning (EØF) nr. 2406/71 af 9. november 1971 (EFT nr. L 250 af 11. 11. 1971, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 2407/71 af 9. november 1971 (EFT nr. L 250 af 11. 11. 1971, s. 7),

— forordning (EØF) nr. 1414/72 af 27. juni 1972 (EFT nr. L 151 af 5. 7. 1972, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 1751/72 af 2. august 1972 (EFT nr. L 184 af 12. 8. 1972, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 955/73 af 26. marts 1973 (EFT nr. L 98 af 12. 4. 1973, s. 14),

— forordning (EØF) nr. 956/73 af 26. marts 1973 (EFT nr. L 98 af 12. 4. 1973, s. 21),

— forordning (EØF) nr. 957/73 af 26. marts 1973 (EFT nr. L 98 af 12. 4. 1973, s. 26),

— forordning (EØF) nr. 238/74 af 21. januar 1974 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1974, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 958/75 af 27. marts 1975 (EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 1119/75 af 14. april 1975 (EFT nr. L 111 af 30. 4. 1975, s. 1),

- forordning (EØF) nr. 1212/75 af 28. april 1975 (EFT nr. L 124 af 15. 5. 1975, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 (EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 7),
- forordning (EØF) nr. 469/76 af 24. februar 1976 (EFT nr. L 58 af 5. 3. 1976, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 2896/77 af 20. december 1977 (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1977, s. 1),
- offentliggørelse af den nuværende udgave af bilaget til den pågældende forordning under hensyntagen til de forskellige ændringer, der er foretaget (EFT nr. C 287 af 15. 12. 1975, s. 55).

I bilaget indsættes:

- i hovedet og i titlen (EFT nr. C 287, s. 56):

**»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ**

Τό παράρτημα ἀφορᾶ εἰσαγωγές στήν Κοινότητα, τῶν προϊόντων τρίτων χωρῶν πού ἀναφέρονται κατωτέρω καί σημειοῦνται μέ ἓνα «Χ»:

- i forkortelseslisten følgende supplerende kolonne:

»Συνημύσεις

- BG = Βουλγαρία
- H = Ουγγαρία
- PL = Πολωνία
- R = Ρουμανία
- CS = Τσεχοσλοβακία
- DDR = Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας
- SU = ΕΣΣΔ
- AL = Ἀλβανία
- RPC = Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Κίνας
- VN = Βόρειο Βιετνάμ
- COR = Βόρειος Κορέα
- MO = Μογγολία;

- i overskriften til kolonnen til venstre (varebeskrivelse, pos. i den fælles toldtarif) (EFT nr. C 287, s. 57 til 79):

»Περιγραφή ἐμπορευμάτων Κλάση ΚΔ»

- i fodnote 1 (EFT nr. C 287, s. 58, 60, 61, 66 og 69):

»Γιά τήν ἀκριβή περιγραφή τοῦ ἐμπορεύματος βλέπε σημείωση στο τέλος τοῦ παραρτήματος»

- i noten i slutningen af det pågældende bilag (EFT nr. C 287, s. 79), i hovedet og i overskriften til hver af de to kolonner samt i beskrivelsen af hver af de anførte varer:

»Σημείωση

Κλάση	Εἶδος ἐμπορεύματος
07.02 ex B	Λοιπά, ἐξαιρέσει τῶν γεωμῶν
07.04 ex B	Λοιπά, ἐξαιρέσει τῶν γεωμῶν
13.03 ex B	Πηκτικαί ὕλαι καί πηκτικαί ἐνώσεις
20.02 ex H	Λοιπά, ἐξαιρέσει τῶν παρασκευασμάτων περιεχόντων γεώμπλα
ex 20.07	Ἐξαιρέσει τῶν χυμῶν τῶν λοιπῶν ἐσπεριδοειδῶν ἐκτός τῶν γκρέιπ φρούτ
29.35 ex Q	Καρβαζόλιον καί ἄλατα αὐτοῦ, ἀμινοακρινίδες καί τά παράγωγα αὐτῶν
ex 44.13	Ξυλεία πλανισμένη, φέρουσα αὔλακας, ἐξοκάς, ἐγκοπάς, φέρουσα κοίλανσιν τετραγωνικῆς ἢ ὀρθογώνιου τομῆς κατά τό πάχος αὐτῆς, χωρίς γωνίας ἢ παρόμοια, ἐξαιρέσει τῶν σανίδων ἢ τεμαχίων διά δάπεδα, μή συνηρμολογημένων.

- 4. Rådets beslutning 75/210/EØF af 27. marts 1975 (EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 7),

ændret ved

- beslutning 76/971/EØF af 13. december 1976 (EFT nr. L 365 af 31. 12. 1976, s. 1),

- beslutning 79/253/EØF af 21. december 1978 (EFT nr. L 60 af 12. 3. 1979, s. 1).

I bilag I indsættes:

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας χωρῶν κρατικοῦ ἐμπορίου πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο Ι

Ἀλβανία
Βουλγαρία
Ουγγαρία
Πολωνία
Ρουμανία
Τσεχοσλοβακία
ΕΣΣΔ
Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας
Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Κίνας
Βόρειος Κορέα
Βόρειο Βιετνάμ
Μογγολία»

I hvert af bilagene II til XI indsættes:

— i hovedet og i titlen:

— (for bilag II):

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη για εισαγωγές από Αλβανία για τήν περίοδο από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1975:«,

— (for bilag III):

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ποσοτώσεις ... εκ Βουλγαρίας ...«,

— (for bilag IV):

»ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Ποσοτώσεις ... εκ Ουγγαρίας ...«

og således videre.

— i notabenet under hvert af disse bilag:

»Οί αριθμοί τών κλάσεων τού κοινού δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.«

— i noten før kontingentlisterne (EFT nr. L 99, s. 16, 31, 49, 69, 88, 107 og 117):

»Οί ποσοτώσεις πού σημειούνται μέ άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ύπαγόμενα στην συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δέν ύπόκεινται στις διατάξεις τής παρούσης άποφάσεως. Οί ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλης ύπομνήσεως.«

5. Rådets direktiv 70/509/EØF af 27. oktober 1970 (EFT nr. L 254 af 23. 11. 1970, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Fodnoten på side 1 i bilag A suppleres med følgende angivelse:

»Grækenland:

Κεφάλαιο Ασφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών«.

6. Rådets direktiv 70/510/EØF af 27. oktober 1970 (EFT nr. L 254 af 23. 11. 1970, s. 26),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Fodnoten på side 1 i bilag A suppleres med følgende angivelse:

»Grækenland:

Κεφάλαιο Ασφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών«.

7. Rådets beslutning af 4. april 1978 med henblik på anvendelsen af visse retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter (ikke offentliggjort),

forlænget ved Rådets beslutning af 16. november 1978 (ikke offentliggjort).

I bilag C (deltagerlisten) indsættes Grækenland i fodnoten med opregningen af medlemslandene og fjernes fra listen over tredjelande.

IX. SOCIALPOLITIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2),

ændret ved:

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),

— forordning (EØF) nr. 2864/72 af 19 december 1972 (EFT nr. L 306 af 31. 12. 1972, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 1392/74 af 4. juni 1974 (EFT nr. L 152 af 8. 6. 1974, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 1209/76 af 30 april 1976 (EFT nr. L 138 af 26. 5. 1976, s. 1),

— forordning (EØF) nr. 2595/77 af 21. november 1977 (EFT nr. L 302 af 26. 11. 1977, s. 1).

I artikel 1, litra a):

— under ii) indsættes i slutningen ordene:

»eller en af de under iii) omhandlede ordninger«,

— efter ii) indsættes som iii):

»iii) der inden for rammerne af en ensartet social sikringsordning oprettet for hele landbrugsbefolkningen efter de i bilag V fastsatte kriterier er forsikret i henhold til en tvungen forsikring mod flere risici svarende til de sikringsgrene, på hvilke denne forordning finder anvendelse«,

— iii) bliver herefter iv).

I artikel 82, stk. 1, ændres ordet »fireoghalvtreds« til »tres«.

I bilag I indsættes følgende som nyt litra E:

»E. *Grækenland*
Ingen.«.

Følgende litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

I bilag II ændres del A og B således:

Del A

— efter punktet Belgien—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»4. *Belgien—Grækenland*
Artikel 15, stk. 2, artikel 35, stk. 2, og artikel 37 i den almindelige overenskomst af 1. april 1958.

— efter punktet Danmark—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»12. *Danmark—Grækenland*
Ingen overenskomst.«

— efter punktet Tyskland—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»19. *Tyskland—Grækenland*
Artikel 5, stk. 2, i den almindelige overenskomst af 25. april 1961.«

— efter punktet Tyskland—Det forenede Kongerige indsættes som nyt punkt:

»25. *Frankrig—Grækenland*
Artikl 16, stk. 4, og artikel 30 i den almindelige overenskomst af 19. april 1958.«

— efter punktet Frankrig—Det forenede Kongerige indsættes som nye punkter:

»31. *Grækenland—Irland*
Ingen overenskomst.

32. *Grækenland—Italien*
Ingen overenskomst.

33. *Grækenland—Luxembourg*
Ingen overenskomst.

34. *Grækenland—Nederlandene*
Artikel 4, stk. 2, i den almindelige overenskomst af 13. september 1966.

35. *Grækenland—Det forenede Kongerige*
Ingen overenskomst.«

— efter det ny punkt Belgien—Grækenland ændres nummereringen af alle nuværende punkter tilsvarende.

Del B

— efter punktet Belgien—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»4. *Belgien—Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet Danmark—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»12. *Danmark—Grækenland*
Ingen overenskomst.«

— efter punktet Tyskland—Frankrig indsættes som nyt punkt:

»19. *Tyskland—Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet Tyskland—Det forenede Kongerige indsættes som nyt punkt:

»25. *Frankrig—Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet Frankrig—Det forenede Kongerige indsættes som nye punkter:

»31. *Grækenland—Irland*
Ingen overenskomst.

32. *Grækenland—Italien*
Ingen overenskomst.

33. *Grækenland—Luxembourg*
Ingen overenskomst.

34. *Grækenland—Nederlandene*
Ingen.

35. *Grækenland—Det forenede Kongerige*
Ingen overenskomst.«

— efter det ny punkt Belgien—Grækenland ændres nummereringen af alle nuværende punkter tilsvarende.

I bilag III indsættes som nyt litra E:

»E. *Grækenland*:
Lovgivningen vedrørende forsikringsordningen for landbruget.«

Følgende litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

I bilag V indsættes som nyt litra E:

»E. Grækenland

1. Som arbejdstagere betragtes i henhold til artikel 1, litra a), nr. iii), i forordningen, personer forsikret inden for rammerne af OGA-ordningen, der udelukkende udfører lønarbejde, eller som er eller har været omfattet af en anden medlemsstats lovgivning, og som derfor er eller har været arbejdstager i henhold til artikel 1, litra a), i forordningen.
2. Med henblik på ydelse af børnetilskud efter den nationale ordning betragtes som arbejdstagere i henhold til forordningens artikel 1, litra a), nr. ii), de personer, der er omhandlet i artikel 1, litra a), nr. i) og iii), i forordningen.
3. Uanset bestemmelserne i stk. 1 anvendes forordningens artikel 22, stk. 1, litra a), på en i OGA forsikret person, hvis helbredstilstand kræver øjeblikkelig behandling, inden han har påbegyndt den beskæftigelse, som han skal udøve i en anden medlemsstat end Grækenland.
4. Forordningens artikel 10, stk. 1, strider ikke imod bestemmelsen i artikel 2, stk. 4, i lovdekret nr. 4577/66, i henhold til hvilken IKAs udbetalinger af pensioner til personer med græsk nationalitet eller af græsk oprindelse kommende fra Egypten eller Tyrkiet stilles i bero, når den begunstigede uden gyldig grund opholder sig i udlandet i mere end tre måneder.«

Litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 (EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2059/72 af 26. september 1972 (EFT nr. L 222 af 29. 9. 1972, s. 18),
- forordning (EØF) nr. 878/73 af 26. marts 1973 (EFT nr. L 86 af 31. 3. 1973, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 1392/74 af 4. juni 1974 (EFT nr. L 152 af 8. 6. 1974, s. 1),

- forordning (EØF) nr. 2639/74 af 15. oktober 1974 (EFT nr. L 283 af 19. 10. 1974, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 1209/76 af 30. april 1976 (EFT nr. L 138 af 26. 5. 1976, s. 1),
- forordning (EØF) nr. 2595/77 af 21. november 1977 (EFT nr. L 302 af 26. 11. 1977, s. 1),

Efter artikel 8 indsættes som ny artikel 8a:

»Artikel 8a

Regler, der gælder i tilfælde af samtidig ret til ydelser ved sygdom, arbejdsulykker eller erhvervs sygdomme efter den græske lovgivning og efter lovgivningen i en eller flere andre medlemsstater

Såfremt en arbejdstager eller et af hans familiedlemmer for samme periode har ret til ydelser ved sygdom, arbejdsulykker eller erhvervs sygdomme efter den græske lovgivning og efter lovgivningen i en eller flere andre medlemsstater, tilkendes disse ydelser alene efter den lovgivning, som arbejdstageren senest har været omfattet af.«

Efter artikel 9 indsættes som ny artikel 9a:

»Artikel 9a

Regler, der gælder i tilfælde af samtidig ret til ydelser ved arbejdsløshed

Såfremt en arbejdstager, der har ret til ydelser ved arbejdsløshed efter den medlemsstats lovgivning, som han i henhold til forordningens artikel 69 var omfattet af under sin seneste beskæftigelse, vender tilbage til Grækenland, hvor han ligeledes har ret til arbejdsløshedsydelse i medfør af en tidligere tilbagelagt forsikrings- eller beskæftigelsesperiode under græsk lovgivning, stilles ydelserne efter den græske lovgivning i bero i den i forordningens artikel 69, stk. 1, litra c), omhandlede periode.«

I artikel 10 indsættes efter stk. 1 som nyt stk. 1a:

»1a. Såfremt en arbejdstager, der er omfattet af en medlemsstats lovgivning, har ret til familieydelse i medfør af tidligere tilbagelagte forsikrings- eller beskæftigelsesperioder under græsk lovgivning, stilles denne ret i bero, når der for den samme periode og for det samme familiemedlem bevilges familieydelse eller børnetilskud i medfør af lovgivningen i den første medlemsstat, efter forordningens artikel 73 og 74.«

I artikel 107:

— suppleres stk. 1 med følgende afsnit:

»Ved anvendelsen af denne bestemmelse fastsættes omregningskursen for den græske drakme på grundlag af valutamarkedet i Athen, indtil Rådet senere træffer afgørelse herom.«

— indsættes i stk. 3 som nyt litra d):

»d) angående den græske drakme: de officielle gennemsnitskurser, der fastsættes hver arbejdsdag af Grækenlands Bank.«

Litra d), e), f) og g) bliver herefter henholdsvis litra e), f), g) og h).

Bilag 1 suppleres således:

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

— i litra »C. Tyskland«, stk. 2, litra a), nr. i), indsættes som syvende led:

»— dersom den pågældende er bosat i Grækenland eller som græsk statsborger er bosat på en ikke-medlemsstats område

Landesversicherungsanstalt Württemberg (den regionale forsikringsinstitution for Württemberg), Stuttgart«,

— i litra »C. Tyskland«, stk. 2, litra b), nr. i), indsættes som syvende led:

»— hvis det seneste bidrag efter en anden medlemsstats lovgivning er indbetalt til en græsk renteforsikringsinstitution

Landesversicherungsanstalt Württemberg (den regionale forsikringsinstitution for Württemberg), Stuttgart«,

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

1. Sygdom, moderskab:

i) i almindelighed	ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Institutet for social Forsikring eller den forsikring, som arbejdstageren er eller var tilsluttet)	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) ordning for søfolk	ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ (Søfolkenes Hus)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus
iii) ordning for landbruget	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Det nationale institut for Landbrugsforsikring)	ΑΘΗΝΑ Athen

»E. Grækenland

- | | |
|---|----------------------|
| 1. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
(socialminister) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
| 2. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
(arbejdsminister) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
| 3. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΑΙΑΣ
(minister for handelsflåden) | ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Piræus«, |

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 2 suppleres således:

2. Invaliditet, alderdom, dødsfald (pensioner):		
i) i almindelighed	ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Instituttet for social Forsikring) eller den forsikring, som arbejdstageren er eller var tilsluttet	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) ordning for søfolk	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pensionskassen for Søfolk)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus
iii) ordning for landbruget	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Det nationale institut for Landbrugsforsik- ring)	ΑΘΗΝΑ Athen
3. Arbejdsulykker, erhvervs- sygdomme:		
i) i almindelighed	ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Instituttet for social Forsikring) eller den forsikring, som arbejdstageren er eller var tilsluttet	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) ordning for søfolk	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pensionskassen for Søfolk)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus)
iii) ordning for landbruget	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Det nationale institut for Landbrugsforsik- ring)	ΑΘΗΝΑ Athen
4. Tilskud ved dødsfald (begravelsesudgifter):		
i) i almindelighed	ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Instituttet for social Forsikring) eller den forsikring, som arbejdstageren er eller var tilsluttet	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) ordning for søfolk	ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ (Søfolkenes Hus)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus
iii) ordning for landbruget	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Det nationale institut for Landbrugsforsik- ring)	ΑΘΗΝΑ Athen
5. Børnetilskud:		
i) ordninger for lønmod- tagere, herunder virk- sømhedsordninger	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) (Arbejdsformidlingskontoret)	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) almindelig ordning	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Det nationale institut for Landbrugsforsik- ring)	ΑΘΗΝΑ Athen

6. Arbejdsløshed:

i) i almindelighed	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) (Arbejdsformidlingskontoret)	ΑΘΗΝΑ Athen
ii) ordning for søfolk	ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ (Søfolkernes Hus)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus)
iii) ordning for beskæftigede ved pressen, forvaltet af	1. ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ ΤΥΠΟΥ (Forsikringskassen for beskæftigede ved Pressen)	ΑΘΗΝΑ Athen
	2. ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΑΘΗΝΩΝ - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (Pensionskassen for personalet ved pressen i Athen og Saloniki)	ΑΘΗΝΑ Athen«,

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 3 suppleres således:

— i litra »C. Tyskland«, stk. 3, litra a), indsættes som nr. viii):

»viii) i forhold til Grækenland	Landesversicherungsanstalt Württemberg (den regionale forsikringsinstitution for Württemberg), Stuttgart«,
---------------------------------	--

— efter litra »D. Frankrig«, indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

1. Arbejdsløshed, børnetilskud	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ) (Arbejdsformidlingskontoret)	ΑΘΗΝΑ Athen
2. Andre ydelser	ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Instituttet for social Forsikring)	ΑΘΗΝΑ Athen
3. Ydelser til søfolk	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ἢ ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ κατά περίπτωση (Pensionskassen for Søfolk eller Søfolkernes Hus, afhængig af det enkelte tilfælde)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Piræus

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 4 suppleres således:

— i litra »C. Tyskland«, stk. 3, litra b), indsættes som nr. viii):

»viii) i forhold til Grækenland	Landesversicherungsanstalt Württemberg (den regionale forsikringsinstitution for Württemberg), Stuttgart«,
---------------------------------	--

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------|
| 1. I almindelighed | ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
| 2. Arbejdsløshed, børnetilskud | ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ)
(Arbejdsformidlingskontoret) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
| 3. For søfolk | ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ
ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ)
(Pensionskassen for Søfolk) | ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Piræus |

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 5 suppleres således:

— efter punktet »Belgien-Frankrig« indsættes som nyt punkt:

»4. *Belgien-Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet »Danmark-Frankrig« indsættes som nyt punkt:

»12. *Danmark-Grækenland*
Ingen overenskomst.«

— efter punktet »Tyskland-Frankrig« indsættes som nyt punkt:

»19. *Tyskland-Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet »Tyskland-Det forenede Kongerige« indsættes som nyt punkt:

»25. *Frankrig-Grækenland*
Ingen.«

— efter punktet »Frankrig-Det forenede Kongerige« indsættes som nye punkter:

»31. *Grækenland-Irland*
Ingen overenskomst.

32. *Grækenland-Italien*
Ingen overenskomst.

33. *Grækenland-Luxembourg*
Ingen overenskomst.

34. *Grækenland-Nederlandene*
Ingen.

35. *Grækenland-Det forenede Kongerige*
Ingen overenskomst.«

— efter det ny punkt »4. Belgien-Grækenland« ændres nummereringen af alle nuværende punkter tilsvarende.

Bilag 6 suppleres således:

— under punkt 1, litra a), og punkt 2, litra a), indsættes ordet »Grækenland« efter ordet »Frankrig«,

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

Pensionsforsikring for lønmodtagere (invaliditet, alderdom, dødsfald):

- | | |
|---|----------------------------------|
| a) forbindelserne med Frankrig | betaling gennem kontaktorganerne |
| b) forbindelserne med Belgien, Danmark, Tyskland, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene og Det forenede Kongerige | direkte betaling«, |

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 7 suppleres således:

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Grækenlands Bank)

ΑΘΗΝΑ

Athen»,

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 9 suppleres således:

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

De årlige gennemsnitsomkostninger til naturalydelse beregnes under hensyntagen til den almindelige ordning for social sikring forvaltet af ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Instituttet for social Forsikring)»,

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg« »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver herefter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

Bilag 10 suppleres således:

— efter litra »D. Frankrig« indsættes som nyt litra E:

»E. GRÆKENLAND

1. Ved anvendelse af artikel 14, stk. 3, i forordningen og artikel 11, stk. 1, i gennemførelsesforordningen:

a) generelt

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring)

ΑΘΗΝΑ
Athen

b) ordning for søfolk

ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΩΝ
ΤΑΜΕΙΩΝ (ΝΑΤ)
(Pensionskassen for Søfolk)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Piræus

2. Ved anvendelse af artikel 13, stk. 2 og 3, og artikel 14, stk. 1 og 2, i gennemførelsesforordningen

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring)

ΑΘΗΝΑ
Athen

3. Ved anvendelse af artikel 80, stk. 2, og artikel 85, stk. 2, i gennemførelsesforordningen

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ
ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ)
(Arbejdsformidlingskontoret)

ΑΘΗΝΑ
Athen

4. Ved anvendelse af artikel 81 i gennemførelsesforordningen

ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring)

Athen

5. Ved anvendelse af artikel 102, stk. 2, og artikel 110 i gennemførelsesforordningen:
- | | | |
|------------------------------------|--|--------------------|
| a) arbejdsløsheds- og børnetilskud | ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ)
(Arbejdsformidlingskontoret) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
| b) ydelser til søfolk | ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ)
(Pensionskassen for Søfolk) | ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Piræus |
| c) andre ydelser | ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
6. Ved anvendelse af artikel 82, stk. 2, i gennemførelsesforordningen
- | | | |
|--|--|----------------|
| | ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ (ΟΑΕΔ)
(Arbejdsformidlingskontoret) | ΑΘΗΝΑ
Athen |
|--|--|----------------|
7. Ved anvendelse af artikel 113, stk. 2, i gennemførelsesforordningen:
- | | | |
|-----------------------|---|--------------------|
| a) ydelser til søfolk | ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ)
(Pensionskassen for Søfolk) | ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Piræus |
| b) andre ydelser | ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ)
(Instituttet for social Forsikring) | ΑΘΗΝΑ
Athen», |

— litra »E. Irland«, »F. Italien«, »G. Luxembourg«, »H. Nederlandene« og »I. Det forenede Kongerige« bliver heretter henholdsvis litra »F. Irland«, »G. Italien«, »H. Luxembourg«, »I. Nederlandene« og »J. Det forenede Kongerige«.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1).

I artikel 4, stk. 1, ændres tallet »30« til »33«.

I litra a), b) og c) i samme stykke ændres ordet »ni« til »ti«.

4. Rådets direktiv 68/360/EØF af 15. oktober 1968 (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 13),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Noten i bilaget affattes således:

»⁽¹⁾ Alt efter udstedelsesland: belgiske, danske, franske, græske, irske, italienske, luxembourgske, nederlandske, tyske eller fra Det forenede Kongerige.«

5. Rådets afgørelse af 25. august 1960 (EFT nr. 56 af 31. 8. 1960, s. 1201/60),

ændret ved:

— afgørelse 68/188/EØF af 9. april 1968 (EFT nr. L 91 af 12. 4. 1968, s. 25),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 2 ændres ordet »fireoghalvtreds« til »tres«.

I artikel 4 ændres ordet »ni« til »ti«.

6. Rådets afgørelse 63/688/EØF af 18. december 1963 (EFT nr. 190 af 30. 12. 1963, s. 3090/63),

ændret ved:

— afgørelse 68/189/EØF af 9. april 1968 (EFT nr. L 91 af 12. 4. 1968, s. 26),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 1 ændres tallet »54« til »60«.

7. Rådets afgørelse 74/325/EØF af 27. juni 1974 (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 15).

I artikel 4, stk. 1, ændres tallet »54« til »60«.

8. Beslutning vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Det særlige Ministerråd den 9. juli 1957 (EFT nr. 28 af 31. 8. 1957, s. 487/57),

ændret ved:

- beslutning vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Det særlige Ministerråd den 11. marts 1965 (EFT nr. 46 af 22. 3. 1965, s. 698/65),
- tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 3, stk. 1, ændres tallet »36« til »40«.

I artikel 13, stk. 3, ændres ordet »seks« til »syv«.

I artikel 18, stk. 1, ændres ordet »fireogtyve« til »syvogtyve«.

I artikel 18, stk. 2, ændres ordet »nitten« til »enogtyve«.

9. Rådets direktiv 77/576/EØF af 25. juli 1977 (EFT nr. L 229 af 7. 9. 1977, s. 12).

I artikel 6, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.

X. INDBYRDES TILNÆRMELSE AF LOVGIVNING

a) Tekniske handelshindringer (industriprodukter)

1. I de anførte artikler i følgende retsakter ændres tallet »41« eller ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«:

- a) Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 (EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970), s. 1):

artikel 13, stk. 2

- b) Rådets direktiv 74/150/EØF af 14. marts 1974 (EFT nr. L 84 af 28. 3. 1974, s. 10):

artikel 13, stk. 2

- c) Rådets direktiv 71/316/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 202 af 6. 9. 1971, s. 1):

artikel 19, stk. 2

- d) Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 (EFT nr. L 196 af 16. 8. 1967, s. 1):

bl.a. ændret ved direktiv 73/146/EØF af 21. maj 1973 (EFT nr. L 167 af 25. 6. 1973, s. 1):

artikel 8c, stk. 2

- e) Rådets direktiv 76/116/EØF af 18. december 1975 (EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 21):

artikel 11, stk. 2

- f) Rådets direktiv 72/276/EØF af 17. juli 1972 (EFT nr. L 173 af 31. 7. 1972, s. 1):

artikel 6, stk. 2

- g) Rådets direktiv 76/117/EØF af 18. december 1975 (EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 45):

artikel 7, stk. 2

- h) Rådets direktiv 76/889/EØF af 4. november 1976 (EFT nr. L 336 af 4. 12. 1976, s. 1):

artikel 8, stk. 2

- i) Rådets direktiv 73/361/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 335 af 5. 12. 1973, s. 51):

artikel 5, stk. 2

- j) Rådets direktiv 75/324/EØF af 20. maj 1975 (EFT nr. L 147 af 9. 6. 1975, s. 40):

artikel 7, stk. 2

- k) Rådets direktiv 76/767/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 153):

artikel 20, stk. 2

- l) Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169):

artikel 10, stk. 2

- m) Rådets direktiv 79/113/EØF af 19. december 1978 (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 15):

artikel 5, stk. 2

2. Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 (EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I artikel 2, litra a), indsættes som nyt led:

»— ἔγκριση τύπου, i den græske lovgivning«.

3. Rådets direktiv 70/388/EØF af 27. juli 1970 (EFT nr. L 176 af 10. 8. 1970, s. 12),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

I bilag I, punkt 1.4.1, indsættes i parentes:

»E for Grækenland«.

4. Rådets direktiv 71/127/EØF af 1. marts 1971 (EFT nr. L 68 af 22. 3. 1971, s. 1),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I bilag I, punkt 2.6.1, indsættes i parentesens:
»E for Grækenland«
5. Rådets direktiv 76/114/EØF af 18. december 1975 (EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 1).
I bilag I indsættes i parentesens:
»E for Grækenland«.
6. Rådets direktiv 76/757/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 32).
I bilag III, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«.
7. Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54).
I bilag III, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«
8. Rådets direktiv 76/759/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 71).
I bilag III, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«.
9. Rådets direktiv 76/760/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 85).
I bilag I, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«.
10. Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 96).
I bilag VI, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«.
11. Rådets direktiv 76/762/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 122).
I bilag II, punkt 4.2., indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
»E for Grækenland«.
12. Rådets direktiv 74/150/EØF af 4. marts 1974 (EFT nr. L 84 af 28. 3. 1974, s. 10).
I artikel 2, litra a), indsættes som nyt led:
»— έγκριση τύπου, i den græske lovgivning«.
13. Rådets direktiv 71/316/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 202 af 6. 9. 1971, s. 1),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I bilag I, punkt 3.1, første led, og bilag II, punkt 3.1.1.1, litra a), første led, indsættes i parentesens:
»E for Grækenland«.
14. Rådets direktiv 71/348/EØF af 12. oktober 1971 (EFT nr. L 239 af 25. 10. 1971, s. 9),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I bilaget kapitel IV, punkt 4.8.2, indsættes efter »1 pfennig«:
»10 λεπτά «.
15. Rådets direktiv 71/347/EØF af 12. oktober 1971 (EFT nr. L 239 af 25. 10. 1971, s. 1),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I artikel 1, litra a), indsættes i parentesens:
»βάρος εκατολίτρου ΕΟΚ«.
16. Rådets direktiv 69/493/EØF af 15. december 1969 (EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 36),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I bilag I, kolonne B, indsættes:
— ud for nr. 1 angivelsen:
»κρύσταλλα ύψηλής περιεκτικότητας σε μόλυβδο 30%«,
— ud for nr. 2 angivelsen:
»μολυβδοῦχα κρύσταλλα 25%«,
— ud for nr. 3 angivelsen:
»ύαλοκρύσταλλα«,
— ud for nr. 4 angivelsen:
»ύαλοκρύσταλλα«.
17. Rådets direktiv 71/307/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 16),
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

- I artikel 5, stk. 1, indsættes følgende nye led:
 »παρθένο μαλλί«.
18. Rådets direktiv 76/767/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 153).
 I bilag I, punkt 3.1, første led, og i bilag II, punkt 3.1.1.1.1, første led, indsættes i parentesens:
 »E for Grækenland«.
19. Rådets direktiv 77/541/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 95).
 I bilag III, punkt 1.1.1, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
20. Rådets direktiv 77/538/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 60).
 I bilag II, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
21. Rådets direktiv 77/540/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 83).
 I bilag IV, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
22. Rådets direktiv 77/539/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 72).
 I bilag II, punkt 4.2, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
23. Rådets direktiv 78/932/EØF af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 325 af 20. 11. 1978, s. 1).
 I bilag VI, punkt 1.1.1, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
24. Rådets direktiv 77/536/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 1).
 I bilag VI indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
25. Rådets direktiv 78/764/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 255 af 18. 9. 1978, s. 1).
 I bilag II, punkt 3.5.2.1, indsættes efter ordene »IRL for Irland« ordene:
 »E for Grækenland«.
26. Rådets direktiv 78/1015/EØF af 23. november 1978 (EFT nr. L 349 af 13. 12. 1978, s. 21).
 I artikel 2 indsættes som sidste led:
 »— έγκριση τύπου, i den græske lovgivning«.
- b) Levnedsmidler
1. I de anførte artikler i følgende retsakter ændres tallet »41« eller ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«:
- a) Rådets direktiv af 23. oktober 1962 (EFT nr. 115 af 11. 11. 1962, s. 2645/62),
 bl. a. ændret ved direktiv 70/358/EØF af 13. juli 1970 (EFT nr. L 157 af 18. 7. 1970, s. 36):
 artikel 11a, stk. 2.
- b) Rådets direktiv 64/54/EØF af 5. november 1963 (EFT nr. 9 af 27. 1. 1964, s. 161/64),
 bl. a. ændret ved direktiv 70/359/EØF af 13. juli 1970 (EFT nr. L 157 af 18. 7. 1970, s. 38):
 artikel 8a, stk. 2.
- c) Rådets direktiv 70/357/EØF af 13. juli 1970 (EFT nr. L 157 af 18. 7. 1970, s. 31):
 artikel 6, stk. 2.
- d) Rådets direktiv 74/329/EØF af 18. juni 1974 (EFT nr. L 189 af 12. 7. 1974, s. 1):
 artikel 10, stk. 2.
- e) Rådets direktiv 73/437/EØF af 11. december 1973 (EFT nr. L 356 af 27. 12. 1973, s. 71):
 artikel 12, stk. 2.
- f) Rådets direktiv 74/409/EØF af 22. juli 1974 (EFT nr. L 221 af 12. 8. 1974, s. 10):
 artikel 10, stk. 2.
- g) Rådets direktiv 73/241/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 228 af 16. 8. 1973, s. 23):
 artikel 12, stk. 2.
- h) Rådets direktiv 76/118/EØF af 18. december 1975 (EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 49):
 artikel 12, stk. 2.
- i) Rådets direktiv 76/621/EØF af 20. juli 1976 (EFT nr. L 202 af 28. 7. 1976, s. 35):
 artikel 5, stk. 2.

- j) Rådets direktiv 75/726/EØF af 17. november 1975 (EFT nr. L 311 af 1. 12. 1975, s. 40):
artikel 14, stk. 2.
- I artikel 7, stk. 1, litra a), indsættes som sidste led:
«— κατάλληλο για τρόφιμα».
- k) Rådets direktiv 77/94/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 55):
artikel 9, stk. 2.
- c) Offentlige indkøbsaftaler
Rådets direktiv 77/62/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 13 af 15. 1. 1977, s. 1).
I bilag I indsættes:
»Grækenland:
andre offentligtretlige juridiske personer, hvis offentlige indkøbsaftaler er undergivet statens kontrol.«
- l) Rådets direktiv 79/112/EØF af 18. december 1978 (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1):
artikel 17, stk. 2.
- d) Medicinske specialiteter
Rådets direktiv 78/25/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 11 af 14. 1. 1978, s. 11).
- m) Rådets direktiv 77/346/EØF af 27. juni 1977 (EFT nr. L 172 af 12. 7. 1977, s. 20):
artikel 9, stk. 2.
2. Rådets direktiv 76/893/EØF af 23. november 1976 (EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976, s. 19).
I artikel 6, stk. 2, tredje punktum, ændres tallet »41« til »femogfyrre«.

XI. ENERGI

Kommissionens beslutning 72/443/EKSF af 22. december 1972 (EFT nr. L 297 af 30. 12. 1972, s. 45).

I artikel 3, stk. 1, indsættes som litra i):

»i) Grækenland«.

XII. REGIONALPOLITIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1),
ændret ved forordning (EØF) nr. 214/79 af 6. februar 1979 (EFT nr. L 35 af 9. 2. 1979, s. 1.)
I artikel 16, stk. 2, ændres ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
- I artikel 2 indsættes følgende angivelse:
»Grækenland:
Den referencesats, der er fastsat af Νομισματική Επιτροπή«.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2364/75 af 15. september 1975 (EFT nr. L 243 af 17. 9. 1975, s. 9).
3. Forretningsordenen for Udvalget for Regionalpolitik (EFT nr. L 320 af 11. 12. 1975, s. 17).
I artikel 3, stk. 2 og 3, ændres ordet »elleve« til »tolv«.

XIII. MILJØ OG FORBRUGERBESKYTTELSE

1. I de anførte artikler i følgende retsakter ændres tallet »41« eller ordet »enogfyrre« til »femogfyrre«.
- a) Rådets direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1):
artikel 11, stk. 2.
- b) Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29):
artikel 8, stk. 2.
- c) Rådets direktiv 78/319/EØF af 20. marts 1978 (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 43):
artikel 19, stk. 2.

- d) Rådets direktiv 78/659/EØF af 18. juli 1978 (EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 1):
artikel 14, stk. 2. — ændres ordet »trediv« til »treogtrediv«,
— ændres ordet »ni« til »ti« i litra a), b) og c).
- e) Rådets resolution af 15. juli 1975 (EFT nr. C 168 af 25. 7. 1975, s. 5):
stk. 2. 3. Kommissionens afgørelse 76/431/EØF af 21. april 1976 (EFT nr. L 115 af 1. 5. 1976, s. 73).
I artikel 3, stk. 1, ændres tallet »20« til »toogtyve«.
- f) Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 (EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 1):
artikel 17, stk. 2. 4. Kommissionens afgørelse 78/618/EØF af 28. juni 1978 (EFT nr. L 198 af 22. 7. 1978, s. 17).
I artikel 3 ændres tallet »22« til »24« og tallet »18« til »20«.
2. Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1).
I artikel 6, stk. 1:

XIV. STATISTIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1445/72 af 24. april 1972 (EFT nr. L 161 af 17. 7. 1972, s. 1).
ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).
I artikel 5, stk. 2, ændres ordet »tolv« til »femogfyrre«.
I artikel 1 indsættes efter ordene »... foretages i 1974«:
»og for Grækenlands vedkommende, således at en første undersøgelse vedrørende året for dets tiltrædelse foretages i det år, der følger efter året for tiltrædelsen.«
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 546/77 af 16. marts 1977 (EFT nr. L 70 af 17. 3. 1977, s. 13).
I artikel 1 indsættes følgende angivelse:
»Grækenland
Προσωρινή εισαγωγή προς επεξεργασία«.
- I artikel 2 indsættes følgende angivelse
»Grækenland
Προσωρινή εξαγωγή προς επεξεργασία«.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2843/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 339 af 5. 12. 1978, s. 5).
I bilaget:
— indsættes under Fællesskabets medlemsstater »009 Grækenland«,
— udgår angivelsen »050 Grækenland« under øvrige lande i Europa.
4. Rådets direktiv 64/475/EØF af 30. juli 1964 (EFT nr. 131 af 13. 8. 1964, s. 2193/64),
I artikel 1 indsættes følgende stykke:
»For Grækenlands vedkommende er den i foregående stykke fastsatte dato udgangen af året for tiltrædelsen.«
5. Rådets direktiv 72/211/EØF af 30. maj 1972 (EFT nr. L 128 af 3. 6. 1972, s. 28).
I artikel 1 indsættes følgende stykke:
»For Grækenlands vedkommende indhentes disse data første gang i løbet af året for tiltrædelsen vedrørende det foregående år.«
6. Rådets direktiv 72/221/EØF af 6. juni 1972 (EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 57).
I artikel 1 indsættes følgende stykke:
»... i bilaget; for Grækenlands vedkommende indhentes oplysninger om samtlige forhold, der er anført i bilaget, fra den undersøgelse, som er foretaget i det år, der følger efter året for tiltrædelsen vedrørende tiltrædelsesåret.«
- I artikel 4 suppleres stk. 1 således:
»... i bilaget; for Grækenlands vedkommende indhentes oplysninger om samtlige forhold, der er anført i bilaget, fra den undersøgelse, som er foretaget i det år, der følger efter året for tiltrædelsen vedrørende tiltrædelsesåret.«

7. Rådets direktiv 78/166/EØF af 13. februar 1978 (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 17).

I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»For Grækenlands vedkommende indhentes oplysningerne første gang senest i løbet af fjerde

kvartal efter tiltrædelsen vedrørende den foregående måned eller det foregående kvartal.«

I artikel 4, stk. 3, indsættes følgende afsnit:

»For Grækenlands vedkommende løber den i foregående afsnit nævnte frist fra tiltrædelsen.«

XV. EURATOM

Vedtægterne for Euratoms forsyningsagentur (Rådets afgørelse af 6. november 1958) (EFT nr. 27 af 6. 12. 1958, s. 534/58),

ændret ved Rådets afgørelse 73/45/Euratom af 8. marts 1973 (EFT nr. L 83 af 30. 3. 1973, s. 20).

Artikel V, stk. 1 og 2, i vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur, affattes således:

»1. Agenturets kapital udgør 3 392 000 regningsenheder i henhold til Den europæiske Valutaoverenskomst.

2. Kapitalen fordeles efter følgende nøgle:

— Belgien:	5,66 %,
— Danmark:	2,83 %,
— Tyskland:	19,81 %,
— Grækenland:	5,66 %,
— Frankrig:	19,81 %,
— Irland:	0,94 %,
— Italien:	19,81 %,

— Nederlandene:	5,66 %,
— Det forenede Kongerige:	19,81 %.

Artikel X, stk. 1 og 2, i vedtægterne for agenturet affattes således:

»1. Der nedsættes et rådgivende udvalg for agenturet bestående af seksogtredive medlemmer.

2. Pladserne fordeles på følgende måde mellem medlemsstaternes statsborgere:

— Belgien:	3 medlemmer,
— Danmark:	2 medlemmer,
— Tyskland:	6 medlemmer,
— Grækenland:	3 medlemmer,
— Frankrig:	6 medlemmer,
— Irland:	1 medlem,
— Italien:	6 medlemmer,
— Nederlandene:	3 medlemmer,
— Det forenede Kongerige:	6 medlemmer.

XVI. DIVERSE

1. Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Artikel 1 affattes således:

»De officielle sprog og arbejdssprogene for Fællesskabets institutioner er dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk og tysk.«

I artikel 4 ændres ordet »seks« til »syv«.

I artikel 5 ændres ordet »seks« til »syv«.

2. Rådets afgørelse 78/671/EKSF af 2. august 1978 (EFT nr. L 226 af 17. 8. 1978, s. 20).

I bilaget:

— i første skema (producentorganisationen) indsættes henholdsvis i hver af de tre kolonner:

»Ελλάς/Σύνδεσμος Ελλήνων Βιομηχάνων/1«

og det samlede antal i tredje kolonne forhøjes til 28.

— i andet skema (arbejdstagerorganisationen) indsættes henholdsvis i hver af de tre kolonner:

»Ελλάς/Γενική Συνομοσπονδία Εργατών Ελλάδος/1«

og det samlede antal i tredje kolonne forhøjes til 28.

BILAG II

Liste nævnt i artikel 22 i tiltrædelsesakten

I. LANDBRUG

c) Mælk og mejeriprodukter

Første del

SPROGLIGE TILPASNINGER

I de anførte artikler i eller bilag til følgende retsakter suppleres angivelserne på de nuværende fællesskabsprog med angivelsen på græsk.

A. DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

a) Frugt og grønsager

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2498/75 af 30. september 1975 (EFT nr. L 254 af 1. 10. 1975):

artikel 3, stk. 2, tredje afsnit.

b) Fedtstoffer

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 (EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2980/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 355 af 19. 12. 1978):

— artikel 27, stk. 2, første afsnit,

— artikel 27, stk. 2, andet afsnit, litra b).

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77 af 23. december 1977 (EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977):

artikel 16, stk. 2.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3136/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 308/79 af 16. februar 1979 (EFT nr. L 42 af 17. 2. 1979):

artikel 4, stk. 1.

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1053/68 af 23. juli 1968 (EFT nr. L 179 af 25. 7. 1968):

bilagene.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1324/68 af 29. august 1968 (EFT nr. L 215 af 30. 8. 1968):

bilag II.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 685/69 af 14. april 1969 (EFT nr. L 90 af 15. 4. 1969):

artikel 18, stk. 1, litra b).

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/70 af 4. august 1970 (EFT nr. L 172 af 5. 8. 1970):

bilag II og III.

5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 990/72 af 15. maj 1972 (EFT nr. L 115 af 17. 5. 1972):

artikel 7, stk. 2.

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1282/72 af 21. juni 1972 (EFT nr. L 142 af 22. 6. 1972):

artikel 4, stk. 2.

7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1717/72 af 8. august 1972 (EFT nr. L 181 af 17. 8. 1972):

artikel 5, stk. 3.

8. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2074/73 af 31. juli 1973 (EFT nr. L 211 af 1. 8. 1973).

bilag.

9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 af 2. juli 1976 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976):

artikel 2, stk. 2, andet afsnit.

10. Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977):

artikel 19, stk. 4, litra a) og b).

11. Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77 af 23. februar 1977 (EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977):
artikel 15, stk. 1.

12. Kommissionens forordning (EØF) nr. 443/77 af 2. marts 1977 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977):
artikel 7, stk. 1.

13. Kommissionens forordning (EØF) nr. 649/78 af 31. marts 1978 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1978):
— artikel 5, stk. 1, tredje led,
— artikel 9, stk. 2 og 3.

14. Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 (EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979):
— artikel 6, stk. 2,
— artikel 20.

d) Oksekød

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 162/74 af 18. januar 1974 (EFT nr. L 19 af 23. 1. 1974):
bilag I.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2035/74 af 31. juli 1974 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 (EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976),
— forordning (EØF) nr. 2333/76 af 27. september 1976 (EFT nr. L 264 af 28. 9. 1976),
— forordning (EØF) nr. 337/78 af 17. februar 1978 (EFT nr. L 47 af 18. 2. 1978):
artikel 1, stk. 5.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 84/79 af 17. januar 1979 (EFT nr. L 13 af 19. 1. 1979):
bilag.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2036/74 af 31. juli 1974 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974):
bilag.

e) Tobak

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1726/70 af 25. august 1970 (EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/78 af 23. maj 1978 (EFT nr. L 136 af 24. 5. 1978):

— artikel 4, stk. 1, litra a),

— artikel 4, stk. 1, litra b),

— artikel 5.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2603/71 af 6. december 1971 (EFT nr. L 269 af 8. 12. 1971),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/75 af 24. marts 1975 (EFT nr. L 77 af 26. 3. 1975):

artikel 3, stk. 2.

f) Humle

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1517/77 af 6. juli 1977 (EFT nr. L 169 af 7. 7. 1977),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 891/78 af 28. april 1978 (EFT nr. L 117 af 29. 4. 1978):

bilag.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3076/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 367 af 28. 12. 1978):

— bilag I,

— bilag II.

g) Frø

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1445/76 af 22. juni 1976 (EFT nr. L 161 af 23. 6. 1976),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1409/78 af 26. juni 1978 (EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978):

— bilag I,

— bilag II.

h) Sukker

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 100/72 af 14. januar 1972 (EFT nr. L 12 af 15. 1. 1972),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2847/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972):

artikel 25.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2782/76 af 17. november 1976 (EFT nr. L 318 af 18. 11. 1976):

— artikel 6, stk. 1,
— artikel 7, stk. 2.

i) Korn

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 af 9. december 1971 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971):
artikel 1.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/75 af 11. august 1975 (EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975):
bilag.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/78 af 4. juli 1978 (EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978):
artikel 6, litra a), andet led.
4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1809/78 af 28. juli 1978 (EFT nr. L 205 af 29. 7. 1978):
bilag.
5. Rådets direktiv nr. 71/347/EØF af 12. oktober 1971 (EFT nr. L 239 af 25. 10. 1971):
artikel 1, litra a).

j) Æg og fjerkræ

Rådets forordning (EØF) nr. 2782/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975):

— artikel 5, stk. 3,
— artikel 6.

k) Ris

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2942/73 af 30. oktober 1973 (EFT nr. L 302 af 31. 10. 1973):
artikel 2.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1031/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 132 af 20. 5. 1978):
— artikel 3, stk. 7,
— artikel 4, stk. 2, litra b) og c).

l) Frugt og grønsager, forarbejdede

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2104/75 af 31. juli 1975 (EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 450/79 af 7. marts 1979 (EFT nr. L 57 af 8. 3. 1979):

— artikel 13, stk. 1.

m) Vin

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1143/74 af 7. maj 1974 (EFT nr. L 126 af 8. 5. 1974):
artikel 4, stk. 2, litra b).
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 (EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975):
artikel 10, stk. 2, andet afsnit.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2115/76 af 20. august 1976 (EFT nr. L 237 af 28. 8. 1976):
bilag V.
4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 643/77 af 29. marts 1977 (EFT nr. L 81 af 30. 3. 1977):
artikel 2, stk. 2 og 3.
5. Liste over de organer og laboratorier, som er udpeget af tredjelandene til at udfylde de attester, der skal ledsage enhver indførsel af vin (offentliggjort i henhold til artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2115/76 af 20. august 1976 om gennemførelsesbestemmelser for indførsel af vin, druesaft og most) (EFT nr. C 128 af 2. 6. 1978).

B. RETSAKTER AF GENEREL KARAKTER

Licenser

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 (EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/78 af 12. juli 1978 (EFT nr. L 190 af 13. 7. 1978):
— artikel 4a, stk. 2, litra a),
— artikel 4b, stk. 3, litra a),
— artikel 17, stk. 5, første afsnit.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75 af 25. juli 1975 (EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3020/75 af 18. november 1975 (EFT nr. L 299 af 19. 11. 1975):
— artikel 9, stk. 2, andet afsnit,

- artikel 9, stk. 3, fjerde afsnit,
 - artikel 12, stk. 1.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/75 af 25. juli 1975 (EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975),
- senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3021/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 359 af 22. 12. 1978):
- artikel 3, stk. 1, andet afsnit,
 - artikel 4, stk. 1 og 2,
 - artikel 6,
 - artikel 7, stk. 1, stk. 2, første og andet afsnit, og stk. 3,
 - artikel 9a, stk. 3, første og andet afsnit.
4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2044/75 af 25. juli 1975 (EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975),
- senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/77 af 22. juni 1977 (EFT nr. L 154 af 23. 6. 1977):
- artikel 3, stk. 2,
 - artikel 10, stk. 1, første afsnit,
 - artikel 10, stk. 3, andet afsnit.
5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2047/75 af 25. juli 1975 (EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975),
- senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/77 af 28. december 1977 (EFT nr. L 340 af 29. 12. 1977):
- artikel 2, stk. 2, andet afsnit.
6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/75 af 25. juli 1975 (EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975),
- senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1744/76 af 20. juli 1976 (EFT nr. L 195 af 21. 7. 1976):
- artikel 5, stk. 1, første afsnit,
 - artikel 5, stk. 3, andet afsnit.
7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2104/75 af 31. juli 1975 (EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975),
- senest ændret ved forordning (EØF) nr. 386/78 af 24. februar 1978 (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978):
- artikel 13, stk. 1, andet afsnit.
8. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2990/76 af 9. december 1976 (EFT nr. L 341 af 10. 12. 1976),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1367/78 af 22. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978):

- artikel 2, stk. 2 og 3,
- artikel 3, stk. 1, første og tredje afsnit,
- artikel 6, stk. 1,
- artikel 10, stk. 2, første afsnit.

9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 571/78 af 21. marts 1978 (EFT nr. L 78 af 22. 3. 1978),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1559/78 af 5. juli 1978 (EFT nr. L 184 af 6. 7. 1978):

- artikel 3, stk. 3, litra a), og stk. 4, litra a),
- artikel 6, stk. 1 og 2,
- artikel 7, stk. 1, litra a),
- artikel 8, stk. 1, litra b) og c),
- artikel 9, stk. 1, litra b) og c),
- artikel 10, stk. 1, litra b) og c),
- artikel 11, stk. 10.

Intervention

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 (EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 828/79 af 26. april 1979 (EFT nr. L 105 af 27. 4. 1979):

- artikel 7a, stk. 2,
- bilag.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/77 af 28. juli 1977 (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1977),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1625/78 af 12. juli 1978 (EFT nr. L 190 af 13. 7. 1978):

- artikel 2, stk. 1 og 2,
- artikel 5, stk. 4.

Monetære virkninger

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 (EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973),

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77 af 9. juni 1977 (EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977):

- artikel 11, stk. 1, og stk. 2, litra d).

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1380/75 af 29. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 708/79 af 9. april 1979 (EFT nr. L 89 af 9. 4. 1979):
— artikel 11, stk. 2, første og andet afsnit.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 243/78 af 1. februar 1978 (EFT nr. L 37 af 7. 2. 1978),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/78 af 4. juli 1978 (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1978):
— artikel 3, stk. 1, litra a) og b).
4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1560/70 af 31. juli 1970 (EFT nr. L 169 af 1. 8. 1970),
(berigtiget i EFT nr. L 213 af 23. 9. 1970),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 458/72 af 2. marts 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).
Bilaget suppleres med udtrykket »Den helleenske Republik« og med angivelsen af det græske organ.

Anden del

ANDRE TILPASNINGER

A. DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

a) Frugt og grønsager

1. Kommissionens forordning nr. 80/63/EØF af 31. juli 1963 (EFT nr. L 121 af 3. 8. 1963),
ændret ved forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).
Bilaget suppleres med angivelsen af det græske organ.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 496/70 af 17. marts 1970 (EFT nr. L 62 af 18. 3. 1970),
ændret ved forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).
Bilag I suppleres med angivelsen af det græske organ.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1559/70 af 31. juli 1970 (EFT nr. L 169 af 1. 8. 1970),
(berigtiget i EFT nr. L 213 af 26. 9. 1970),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 458/72 af 2. marts 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972),
— forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 (EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976),
— forordning (EØF) nr. 2450/77 af 8. november 1977 (EFT nr. L 285 af 9. 11. 1977).
Bilaget suppleres med udtrykket »Den helleenske Republik« og med angivelsen af det græske organ.
5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1561/70 af 31. juli 1970 (EFT nr. L 169 af 1. 8. 1970),
berigtiget i EFT nr. L 213 af 26. 9. 1970),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 458/72 af 2. marts 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).
Bilaget suppleres med udtrykket »Den helleenske Republik« og med angivelsen af det græske organ.
6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1562/70 af 31. juli 1970 (EFT nr. L 213 af 26. 9. 1970),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 458/72 af 2. marts 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972),
— forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 (EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976),
— forordning (EØF) nr. 2450/77 af 8. november 1977 (EFT nr. L 285 af 9. 11. 1977).
Bilaget suppleres med udtrykket »Den helleenske Republik« og med angivelsen af det græske organ.
7. Kommissionens forordning (EØF) nr. 55/72 af 10. januar 1972 (EFT nr. L 9 af 12. 1. 1972),
ændret ved:
— forordning (EØF) nr. 458/72 af 2. marts 1972 (EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972),
— forordning (EØF) nr. 2846/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972),
— forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 (EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976),

- forordning (EØF) nr. 2705/76 af 8. november 1976 (EFT nr. L 307 af 9. 11. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2450/77 af 8. november 1977 (EFT nr. L 285 af 9. 11. 1977).

Bilaget suppleres med udtrykket »Den hellenske Republik« og med angivelsen af det græske organ.

8. Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977),

ændret ved forordning (EØF) nr. 1767/78 af 25. juli 1978 (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978).

Denne forordning tilpasses i givet fald i forhold til den importordning, som Grækenland anvender ved tiltrædelsen.

9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1045/77 af 18. maj 1977 (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977),

(berigtiget i EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977).

Denne forordning tilpasses i givet fald i forhold til den importordning, som Grækenland anvender ved tiltrædelsen.

b) Fedtstoffer

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 (EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 196/73 af 29. december 1972 (EFT nr. L 23 af 29. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 688/73 af 8. marts 1973 (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1678/73 af 7. juni 1973 (EFT nr. L 172 af 28. 6. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1280/75 af 21. maj 1975 (EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 2616/75 af 15. oktober 1975 (EFT nr. L 267 af 16. 10. 1975),
- forordning (EØF) nr. 676/76 af 26. marts 1976 (EFT nr. L 81 af 27. 3. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2036/77 af 14. september 1977 (EFT nr. L 236 af 15. 9. 1977),
- forordning (EØF) nr. 156/78 af 27. januar 1978 (EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1270/78 af 13. juni 1978 (EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1856/78 af 31. juli 1978 (EFT nr. L 212 af 2. 8. 1978),

- forordning (EØF) nr. 2980/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 355 af 19. 12. 1978).

I artikel 8, stk. 4, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 af 21. januar 1975 (EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975).

I artikel 1, stk. 2, litra a) og b), indsættes særlige frister for Grækenland i forhold til de frister, der er nødvendige for udarbejdelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer i denne nye medlemsstat.

I artikel 3, stk. 1, fastsættes for Grækenland en referenceperiode og procentsatsen for nedsættelsen af den produktionsstøtte, der er fastsat i forordning nr. 136/66/EØF. Denne procentsats skal være af en størrelse, der medfører, at beløbet i absolutte tal pr. produktenhed svarer til det, der opkræves i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3130/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

Bilaget suppleres med en liste over interventionscentre i Grækenland.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3136/78 af 28. december 1978 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978).

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

c) Oksekød

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 275/74 af 31. januar 1974 (EFT nr. L 28 af 1. 2. 1974).

I artikel 7, stk. 2, tredje afsnit, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2036/74 af 31. juli 1974 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2544/74 af 4. oktober 1974 (EFT nr. L 271 af 5. 10. 1974),
- forordning (EØF) nr. 2814/74 af 8. november 1974 (EFT nr. L 301 af 9. 11. 1974),
- forordning (EØF) nr. 300/75 af 5. februar 1975 (EFT nr. L 34 af 7. 2. 1975),
- forordning (EØF) nr. 2710/75 af 24. oktober 1975 (EFT nr. L 274 af 25. 10. 1975),

- forordning (EØF) nr. 1898/76 af 29. juli 1976 (EFT nr. L 207 af 31. 7. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2576/76 af 22. oktober 1976 (EFT nr. L 293 af 23. 10. 1976),
- forordning (EØF) nr. 191/77 af 28. januar 1977 (EFT nr. L 25 af 29. 1. 1977),
- forordning (EØF) nr. 2836/77 af 19. december 1977 (EFT nr. L 327 af 20. 12. 1977),
- forordning (EØF) nr. 358/78 af 21. februar 1978 (EFT nr. L 50 af 22. 2. 1978),
- forordning (EØF) nr. 295/79 af 14. februar 1979 (EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979),
- forordning (EØF) nr. 803/79 af 20. april 1979 (EFT nr. L 102 af 25. 4. 1979).

Bilaget suppleres med oplysninger om Grækenland.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 (EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 502/78 af 9. marts 1978 (EFT nr. L 68 af 10. 3. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1029/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 132 af 20. 5. 1978).

Bilag I, II og III suppleres med oplysninger om Grækenland. Endvidere kan en undersøgelse af disse oplysninger i givet fald vise, at det vil være nødvendigt at indsætte en bestemmelse om Grækenland svarende til den, der for Italien og Det forenede Kongerige er fastsat i artikel 3 i forordningen.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1045/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2747/78 af 24. november 1978 (EFT nr. L 330 af 25. 11. 1978).

Forordningen tilpasses i givet fald for så vidt angår den gældende opkøbspris i Grækenland.

Bilagene suppleres med oplysninger om Grækenland.

5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78 af 25. september 1978 (EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978),

ændret ved forordning (EØF) nr. 2747/78 af 24. november 1978 (EFT nr. L 330 af 25. 11. 1978).

Bilag I og III suppleres med oplysninger om Grækenland.

d) Tobak

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1469/70 af 20. juli 1970 (EFT nr. L 164 af 27. 7. 1970).

I bilaget:

— udgår følgende nummer:

»19 a) Brasile Selvaggio } 20 % 10«,
b) Andre sorter }

— indsættes følgende numre:

»Løbenummer	Sort	Procentsats	Mængde i tons
		(¹)	(¹)
19	Basma Xanthi		
20	Zichna		
21	a) Samsun Katerini b) Bashi Bagli		
22	Tsebelia Agrinion		
23	Mavra		
24	a) Kabakoulak b) Phi 1		
25	Myrodata Agrinion		
26	Myrodata Smyrne		
27	Zichnomyrodata		
28	Elasson		
29	Burley E		
30	Virginia		
31	a) Brasile Selvaggio b) Andre sorter		

(¹) Ovenstående tabel udfyldes med mængder og procentsatser for de deri anførte sorter.»

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/70 af 25. august 1970 (EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970),

(berigtiget i EFT nr. L 277 af 22. 12. 1970),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2596/70 af 21. december 1970 (EFT nr. L 277 af 22. 12. 1970 (tysk og italiensk udgave),
- forordning (EØF) nr. 715/73 af 19. februar 1973 (EFT nr. L 68 af 15. 3. 1973),
- forordning (EØF) nr. 904/74 af 17. april 1974 (EFT nr. L 105 af 18. 4. 1974),
- forordning (EØF) nr. 1354/75 af 28. maj 1975 (EFT nr. L 138 af 29. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 408/76 af 23. februar 1976 (EFT nr. L 50 af 26. 2. 1976).

Bilag I, II og IV tilpasses under hensyntagen til tilføjelsen af de tolv græske sorter (eller grupper af sorter).

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2603/71 af 6. december 1971 (EFT nr. L 269 af 8. 12. 1971),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 143/73 af 29. december 1972 (EFT nr. L 18 af 23. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 773/75 af 24. marts 1975 (EFT nr. L 77 af 26. 3. 1975).

Bilaget suppleres med angivelse af beløb i RE/kg for tobak i blade for hver af de 12 græske sorter (eller grupper af sorter).

4. Rådets forordning (EØF) nr. 673/75 af 4. marts 1975 (EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975).

Bilag I tilpasses under hensyntagen til referencekvaliteterne for hver af de 12 græske sorter (eller grupper af sorter).

5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 674/75 af 4. marts 1975 (EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975).

Såfremt Rådet fastsætter afledte interventionspriser for de 12 græske sorter (eller grupper af sorter), skal bilag I tilpasses under hensyntagen til referencekvaliteterne, målpriserne og de afledte interventionspriser for disse sorter.

6. Kommissionens forordning (EØF) nr. 410/76 af 23. februar 1976 (EFT nr. L 50 af 20. 2. 1976).

Bilaget tilpasses under hensyntagen til tilføjelsen af de 12 græske sorter (eller grupper af sorter).

7. Fortegnelsen over de organer, der varetager registrering af dyrkningskontrakter i tobakssektoren (EFT nr. C 63 af 8. 3. 1979).

Listen suppleres med angivelsen af det græske organ.

e) Humle

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971),

ændret ved:

- Rådets afgørelse af 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1170/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 137 af 3. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 235/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979),

I artikel 17, stk. 5, tilpasses de anslåede totalomkostninger i forbindelse med de fælles foranstaltninger for EUGFLs regning.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1351/72 af 28. juni 1972 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1972),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1375/75 af 29. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 2564/77 af 22. november 1977 (EFT nr. L 299 af 23. 11. 1977).

Artikel 2, stk. 1, tilpasses i givet fald med henblik på at tillade, at en producentsammenslutning i Grækenland kan omfatte mindre end syv producenter.

3. Liste over produktionssteder i Det europæiske økonomiske Fællesskab i humlesektoren (EFT nr. C 2 af 4. 1. 1979).

Liste over certificeringscentrene for humle og deres referencekode (EFT nr. C 2 af 4. 1. 1979).

Disse lister suppleres fra tiltrædelsen med oplysninger vedrørende Grækenland.

f) Sukker

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 100/72 af 14. januar 1972 (EFT nr. L 12 af 15. 1. 1972),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2351/72 af 8. november 1972 (EFT nr. L 253 af 9. 11. 1972),
- forordning (EØF) nr. 2847/72 af 29. december 1972 (EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972).

I artikel 16 indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1634/77 af 19. juli 1977 (EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1182/78 af 31. maj 1978 (EFT nr. L 145 af 1. 6. 1978),
- forordning (EØF) nr. 279/79 af 14. februar 1979 (EFT nr. L 40 af 15. 2. 1979).

I artikel 3, stk. 4, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1790/77 af 2. august 1977 (EFT nr. L 197 af 4. 8. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1182/78 af 31. maj 1978 (EFT nr. L 145 af 1. 6. 1978),
- forordning (EØF) nr. 2093/78 af 1. september 1978 (EFT nr. L 243 af 5. 9. 1978),
- forordning (EØF) nr. 279/79 af 14. februar 1979 (EFT nr. L 40 af 15. 2. 1979).

I artikel 3, stk. 4, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1709/75 af 3. juli 1975 (EFT nr. L 173 af 4. 7. 1975).

I artikel 4, stk. 4, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

g) Korn

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/77 af 11. juli 1977 (EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 279/78 af 10. februar 1978 (EFT nr. L 41 af 11. 2. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1600/78 af 7. juli 1978 (EFT nr. L 186 af 8. 7. 1978).

Artikel 4, stk. 6, suppleres i et af leddene med sorten »Cocorit«. Denne tilpasning kan først foretages efter analyse af den pågældende sort.

h) Svinekød

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1229/72 af 13. juni 1972 (EFT nr. L 136 af 14. 6. 1972).

Denne forordning skal i givet fald tilpasses, idet der heri indsættes en bestemmelse om Grækenland svarende til den, der for en anden medlemsstat er fastsat i artikel 2, stk. 2, og i bilaget.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 2762/75 af 29. oktober 1975 (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975).

Bilaget suppleres med en liste over repræsentative markeder for Grækenland.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1731/78 af 24. juli 1978 (EFT nr. L 201 af 22. 7. 1978).

Bilaget suppleres med angivelse af vejningskoefficienten for Grækenland.

i) Fiskeri

1. Kommissionens afgørelse (EØF) nr. 2518/70 af 10. december 1970 (EFT nr. L 271 af 15. 12. 1970),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2463/72 af 24. november 1972 (EFT nr. L 266 af 25. 11. 1972),
- forordning (EØF) nr. 784/74 af 3. april 1974 (EFT nr. L 93 af 4. 4. 1974),
- forordning (EØF) nr. 1244/75 af 15. maj 1975 (EFT nr. L 125 af 16. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 712/77 af 4. april 1977 (EFT nr. L 87 af 5. 4. 1977),
- forordning (EØF) nr. 2959/77 af 23. november 1977 (EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977).

Bilaget suppleres med listen over repræsentative græske indførselshavne for fiskerivarer.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1109/71 af 28. maj 1971 (EFT nr. L 117 af 29. 5. 1971),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 3561/73 af 21. december 1973 (EFT nr. L 361 af 29. 12. 1973),
- forordning (EØF) nr. 1052/75 af 23. april 1975 (EFT nr. L 104 af 24. 4. 1975),
- forordning (EØF) nr. 1196/75 af 7. maj 1975 (EFT nr. L 118 af 8. 5. 1975),
- forordning (EØF) nr. 1408/76 af 18. juni 1976 (EFT nr. L 158 af 19. 6. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2953/77 af 23. december 1977 (EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977).

Bilaget suppleres med listen over repræsentative græske indførselshavne for fiskerivarer.

j) Ris

Kommissionens forordning nr. 470/67/EØF af 21. august 1967 (EFT nr. L 204 af 24. 8. 1967),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 937/68 af 10. juli 1968 (EFT nr. L 162 af 11. 7. 1968),

— forordning (EØF) nr. 1473/69 af 24. juli 1969 (EFT nr. L 185 af 29. 7. 1969),

— forordning (EØF) nr. 2113/75 af 12. august 1975 (EFT nr. L 215 af 13. 8. 1975).

Bilag I (korrektionsbeløb) og bilag III (udbyttet ved forarbejdning) suppleres med angivelse af de græske sorter, enten i eksisterende kvalitetstyper eller -kategorier eller som nye typer eller kategorier.

k) Foder

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978 (EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978).

I artikel 9a, stk. 6, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

l) Vin

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2005/70 af 6. oktober 1970 (EFT nr. L 224 af 10. 10. 1970),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 756/71 af 7. april 1971 (EFT nr. L 83 af 8. 4. 1971),

— forordning (EØF) nr. 1985/71 af 14. september 1971 (EFT nr. L 209 af 15. 9. 1971)

— forordning (EØF) nr. 2244/72 af 23. oktober 1972 (EFT nr. L 242 af 25. 10. 1972),

— forordning (EØF) nr. 925/74 af 17. april 1974 (EFT nr. L 111 af 24. 4. 1974),

— forordning (EØF) nr. 2140/74 af 13. august 1974 (EFT nr. L 225 af 14. 8. 1974),

— forordning (EØF) nr. 360/76 af 19. februar 1976 (EFT nr. L 44 af 20. 2. 1976),

— forordning (EØF) nr. 2400/76 af 1. oktober 1976 (EFT nr. L 270 af 2. 10. 1976) berigtiget ved forordning (EØF) nr. 458/77 af 4. marts 1977 (EFT nr. L 60 af 5. 3. 1977),

— forordning (EØF) nr. 1210/77 af 7. juni 1977 (EFT nr. L 140 af 8. 6. 1977),

— forordning (EØF) nr. 486/78 af 8. marts 1978 (EFT nr. L 76 af 9. 3. 1978),

— forordning (EØF) nr. 2888/78 af 7. december 1978 (EFT nr. L 344 af 8. 12. 1978).

Bilaget suppleres med punkter vedrørende klassificering af vinstoksorter i Grækenland.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2314/72 af 30. oktober 1972 (EFT nr. L 248 af 1. 11. 1972).

Artikel 3, stk. 2, suppleres for så vidt angår sorter til fremstilling af tørrede druer.

Der udarbejdes et bilag vedrørende undersøgelsen af druesorter til fremstilling af tørrede druer.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1393/76 af 17. juni 1976 (EFT nr. L 157 af 18. 6. 1976),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 688/78 af 6. april 1978 (EFT nr. L 93 af 7. 4. 1978),

— forordning (EØF) nr. 1666/78 af 14. juli 1978 (EFT nr. L 192 af 15. 7. 1978),

— forordning (EØF) nr. 2819/78 af 30. november 1978 (EFT nr. L 334 af 1. 12. 1978).

Bilag III suppleres med angivelse af vekselkursen for den græske drakme.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1608/76 af 4. juni 1976 (EFT nr. L 183 af 8. 7. 1976),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 1054/77 af 13. maj 1977 (EFT nr. L 130 af 25. 5. 1977), berigtiget i EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977),

— forordning (EØF) nr. 1802/77 af 4. august 1977 (EFT nr. L 198 af 5. 8. 1977),

— forordning (EØF) nr. 793/78 af 18. april 1978 (EFT nr. L 109 af 22. 4. 1978),

— forordning (EØF) nr. 1730/78 af 24. juli 1978 (EFT nr. L 201 af 25. 7. 1978).

Bilag III suppleres med de tilladte synonymer for græske vinstoksorter.

5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 217/79 af 25. januar 1979 (EFT nr. L 31 af 7. 2. 1979).

Bilag I suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

6. Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

I artikel 4, stk. 1, litra c), andet afsnit, forhøjes antallet af de gennemsnitspriser, der skal anvendes for at tage hensyn til den nye situation i forbindelse med Grækenlands tiltrædelse.

Artikel 34 tilpasses i givet fald for at fastsætte zonerne og de betingelser, hvorunder der gives tiladelse til afsyring.

Teksten til artikel 40, stk. 2, første led, affattes således:

»— hvis vinmarker ligger i den italienske eller græske del af zonerne C«.

Bilag IV suppleres med de græske vinavlszoner.

7. Rådets forordning (EØF) nr. 347/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

Forordningen suppleres med en bestemmelse, hvori det præciseres hvilke vinstoksorter til fremstilling af tørrede druer, der anbefales, tillades eller tillades midlertidigt.

8. Første liste over bordvine, der betegnes »Landwein«, »vin de pays« eller »vino tipico« i henhold til artikel 2, stk. 3, litra i), i forordning (EØF) nr. 2133/74, opstillet på grundlag af medlemsstaternes meddelelser (EFT nr. C 68 af 17. 3. 1978).

Listen suppleres med oplysningerne vedrørende Grækenland.

9. Liste, der er offentliggjort i overensstemmelse med artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 om udstedelse af ledsagedokumenter og om fastlæggelse af de forpligtelser, der inden for vinsektoren påhviler producent og forhandler, undtagen detailhandlere (EFT nr. C 140 af 15. 6. 1978).

Listen suppleres med oplysningerne vedrørende Grækenland.

10. Kommissionens forordning (EØF) nr. 991/79 af 17. maj 1979 (EFT nr. L 129 af 28. 5. 1979).

Bilagene tilpasses på grundlag af oplysningerne vedrørende Grækenland.

B. RETSAKTER AF GENEREL KARAKTER

Licenser

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 (EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2104/75 af 31. juli 1975 (EFT nr. L 214 af 12. 8. 1975),
- forordning (EØF) nr. 499/76 af 5. marts 1976 (EFT nr. L 59 af 6. 3. 1976),
- forordning (EØF) nr. 2219/76 af 13. september 1976 (EFT nr. L 250 af 14. 9. 1976),
- forordning (EØF) nr. 3093/76 af 17. december 1976 (EFT nr. L 348 af 18. 12. 1976),
- forordning (EØF) nr. 773/77 af 15. april 1977 (EFT nr. L 94 af 16. 4. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1234/77 af 9. juni 1977 (EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1470/77 af 30. juni 1977 (EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977),
- forordning (EØF) nr. 858/78 af 27. april 1978 (EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978),
- forordning (EØF) nr. 1624/78 af 12. juli 1978 (EFT nr. L 190 af 13. 7. 1978).

I artikel 6, stk. 3, indsættes en bestemmelse for at tage hensyn til tidsforskellen i forhold til Grækenland.

I bilaget suppleres teksten i licensformularens hoved med tilføjeisen på græsk af »importlicens eller forudfastsættelsesattest« eller »eksportlicens eller forudfastsættelsesattest«, alt efter tilfældet, og med angivelsen »EK«.

2. Lister, der offentliggøres i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 193/75 (EFT nr. C 48 af 25. 2. 1977),

ændret i:

- EFT nr. C 143 af 17. 6. 1977),
- EFT nr. C 16 af 20. 1. 1978),
- EFT nr. C 189 af 2. 12. 1978).

Disse lister suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

3. Notits vedrørende import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter (EFT nr. C 192 af 31. 12. 1970),

(berigtiget i EFT nr. C 79 af 2. 10. 1973),

ændret i:

- EFT nr. C 29 af 12. 5. 1973,
- EFT nr. C 160 af 30. 12. 1974,
- EFT nr. C 252 af 4. 11. 1975,
- EFT nr. C 135 af 16. 6. 1976,
- EFT nr. C 41 af 21. 2. 1976,
- EFT nr. C 246 af 19. 10. 1976,
- EFT nr. C 248 af 21. 10. 1976,
- EFT nr. C 271 af 17. 11. 1976,
- EFT nr. C 18 af 25. 1. 1977,
- EFT nr. C 150 af 25. 6. 1977,
- EFT nr. C 179 af 28. 7. 1977,
- EFT nr. C 234 af 30. 9. 1977,
- EFT nr. C 47 af 25. 2. 1978,
- EFT nr. C 77 af 31. 3. 1978,
- EFT nr. C 136 af 10. 6. 1978,
- EFT nr. C 82 af 28. 3. 1979.

Notitsen suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

Monetære virkninger

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 (EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 2588/73 af 24. september 1973 (EFT nr. L 268 af 25. 9. 1973),
- forordning (EØF) nr. 214/74 af 25. januar 1974 (EFT nr. L 22 af 26. 1. 1974),
- forordning (EØF) nr. 632/75 af 12. marts 1975 (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975),
- forordning (EØF) nr. 1234/77 af 9. juni 1977 (EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977).

Artikel 4 suppleres med en bestemmelse om, at valutakurserne for så vidt angår den græske drakme konstateres på valutamarkedet i den pågældende medlemsstat.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 (EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 1053/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977),
- forordning (EØF) nr. 1708/77 af 26. juli 1977 (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1977),

— forordning (EØF) nr. 2024/77 af 13. september 1977 (EFT nr. L 235 af 14. 9. 1977),

— forordning (EØF) nr. 2840/77 af 19. december 1977 (EFT nr. L 328 af 21. 12. 1977),

— forordning (EØF) nr. 178/78 af 30. januar 1978 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1978),

— forordning (EØF) nr. 179/78 af 31. januar 1978 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1978),

— forordning (EØF) nr. 310/78 af 14. februar 1978 (EFT nr. L 46 af 17. 2. 1978),

— forordning (EØF) nr. 470/78 af 7. marts 1978 (EFT nr. L 65 af 8. 3. 1978),

— forordning (EØF) nr. 976/78 af 12. maj 1978 (EFT nr. L 125 af 13. 5. 1978),

— forordning (EØF) nr. 705/79 af 9. april 1979 (EFT nr. L 89 af 9. 4. 1979).

(berigtiget i EFT nr. L 155 af 13. 6. 1978).

Artikel 2, stk. 1, og artikel 2a suppleres med oplysninger om den græske drakme.

C. DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET (EUGFL)

1. Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970),

ændret ved:

— forordning (EØF) nr. 1566/72 af 20. juli 1972 (EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972),

— forordning (EØF) nr. 2788/72 af 28. december 1972 (EFT nr. L 295 af 30. 12. 1972),

— afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),

— forordning (EØF) nr. 929/79 af 8. maj 1979 (EFT nr. L 117 af 12. 5. 1979).

I artikel 6c skal den samlede finansielle støtte på 3 600 millioner europæiske regningsenheder, som kan ydes gennem Fonden, udviklingssektionen, i perioden 1980-1984, tilpasses som følge af Den hellenske Republiks tiltrædelse.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 638/74 af 20. marts 1974 (EFT nr. L 77 af 22. 3. 1974).

Bilaget tilpasses af hensyntagen til de græske råto-bakssorter.

D. HARMONISERING AF LOVGIVNING

a) Veterinærlovgivning

1. Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964),

(berigtiget i EFT nr. 176 af 5. 11. 1964 og EFT nr. 32 af 24. 2. 1966),

ændret ved:

— direktiv 66/600/EØF af 25. oktober 1966 (EFT nr. 192 af 27. 10. 1966),

— direktiv 71/285/EØF af 19. juli 1971 (EFT nr. L 179 af 9. 8. 1971), (berigtiget i EFT nr. L 72 af 25. 3. 1972),

— direktiv 72/97/EØF af 7. februar 1972 (EFT nr. L 38 af 12. 2. 1972),

— tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972),

— direktiv 72/445/EØF af 28. december 1972 (EFT nr. L 298 af 31. 12. 1972),

— afgørelse truffet af Rådet den 1. januar 1973 (EFT nr. L 2 af 1. 1. 1973),

— direktiv 73/150/EØF af 5. juni 1973 (EFT nr. L 172 af 28. 6. 1973),

— direktiv 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975),

— direktiv 77/98/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977), berigtiget i EFT nr. L 64 af 10. 3. 1977).

Bilag B, punkt 8, og bilag C, punkt 9, suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland. I bilag F suppleres fodnote 4 i sundhedscertifikat model I og fodnote 5 i sundhedscertifikat model II, III og IV med oplysninger vedrørende Grækenland.

2. Liste 66/340/EØF over de veterinæreksperter, der kan få til opgave at afgive udtalelser om samhandelen inden for Fællesskabet med kvæg og svin samt fersk kød (EFT nr. 100 af 7. 6. 1966),

ændret ved:

— underretning 67/111/EØF (EFT nr. 20 af 2. 2. 1967),

— underretning 67/356/EØF (EFT nr. 105 af 3. 6. 1967),

— EFT nr. C 103 af 8. 8. 1969,

— EFT nr. C 68 af 10. 6. 1970.

Denne liste suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

3. Kommissionens beslutning 69/100/EØF af 18. marts 1969 (EFT nr. L 88 af 11. 4. 1969),

ændret ved:

— beslutning 70/72/EØF af 9. januar 1970 (EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970),

— beslutning 71/292/EØF af 22. juli 1971 (EFT nr. L 179 af 9. 8. 1971).

Denne beslutning suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

4. Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977).

Der træffes en eller flere foranstaltninger for at sikre Grækenlands deltagelse i den fælles aktion for resten af dens varighed.

5. Rådets direktiv 78/52/EØF af 13. december 1977 (EFT nr. L 15 af 19. 1. 1978).

Der træffes en eller flere foranstaltninger for at sikre Grækenlands deltagelse i den fælles aktion for resten af dens varighed.

6. Liste over fjerkræslagterier og fjerkræopskæringsvirksomheder, der er godkendt af medlemsstaterne (EFT nr. C 216 af 12. 9. 1978).

Listen suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

b) Fytoplanterlovgivning

Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977).

Teksten og bilagene til dette direktiv tilpasses for at tage hensyn til de økologiske vilkår og de fytoplanterforhold, der hersker dels på det græske område og dels på de nuværende medlemsstaters områder.

E. LANDBRUGSSTRUKTURER

1. Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977),

ændret ved forordning (EØF) nr. 1361/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978).

I artikel 16, stk. 3, skal de anslåede udgifter i forbindelse med den fælles foranstaltning forhøjes for at tage hensyn til oplysningerne vedrørende Grækenland.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978).

Afsnit I i denne forordning skal tilpasses med henblik på for så vidt angår Grækenland at afgrænse dets anvendelsesområde for produkterne.

F. INFORMATIONSNET FOR LANDØKONOMISK BOGFØRING

1. Kommissionens forordning nr. 184/66/EØF af 21. november 1966 (EFT nr. 213 af 21. 1. 1966),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 747/68 af 20. juni 1968 (EFT nr. L 140 af 22. 6. 1968),
- forordning (EØF) nr. 2780/72 af 22. december 1972 (EFT nr. L 292 af 29. 12. 1972),
- forordning (EØF) nr. 1651/77 af 22. juli 1977 (EFT nr. L 184 af 23. 7. 1977).

Bilag 2, anden del, suppleres i givet fald med yderligere bestemmelser for Grækenland.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2237/77 af 23. september 1977 (EFT nr. L 263 af 17. 10. 1977).

I bilag II, afsnit II, litra G, nr. 103, punktet »Afskrivning af materiel«, tilpasses fodnote 1 med oplysninger vedrørende drakmen.

I bilag II, afsnit II, litra I, »Merværdiafgift (moms)« suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

3. Kommissionens beslutning nr. 78/463/EØF af 7. april 1978 (EFT nr. L 148 af 5. 6. 1978).

Bilagene suppleres med oplysninger vedrørende Grækenland.

G. LANDBRUGSSTATISTIK

Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 af 5. februar 1979 (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979).

Artikel 4, stk. 3, suppleres med de geografiske enheder for Grækenland.

II. TRANSPORT

1. Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76 af 16. december 1976 (EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 1),

ændret ved:

- forordning (EØF) nr. 3024/77 af 21. december 1977 (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1977, s. 4),
- forordning (EØF) nr. 3062/78 af 19. december 1978 (EFT nr. L 366 af 28. 12. 1978, s. 5).

Inden 30. november 1980 ændrer Rådet på forslag af Kommissionen bestemmelserne i artikel 3, stk. 1 og 2, med henblik på at tilføje et vist antal fællesskabstilladelser deri for Grækenland (stk. 2) og tilsvarende berigtige det samlede antal tilladelser (stk. 1).

2. Rådets direktiv 74/561/EØF af 12. november 1974 (EFT nr. L 308 af 19. 11. 1974, s. 18).

I artikel 5, stk. 1 og 2, udskydes for Grækenlands vedkommende de datoer, inden hvilke transportvirksomheder, der allerede udøver erhvervet, er fritaget for visse forpligtelser i forbindelse med respekten for rettigheder, som er erhvervet under tilsvarende betingelser.

3. Rådets direktiv 74/562/EØF af 12. november 1974 (EFT nr. L 308 af 19. 11. 1974, s. 23).

I artikel 4, stk. 1 og 2, udskydes for Grækenlands vedkommende de datoer, inden hvilke transportvirksomheder, der allerede udøver erhvervet, er fritaget for visse forpligtelser i forbindelse med respekten for rettigheder, som er erhvervet under tilsvarende betingelser.

III. KONKURRENCE

Kommissionens beslutning nr. 962/77/EKSF af 4. maj 1977 (EFT nr. L 114 af 5. 5. 1977, s. 1).

I artikel 1, stk. 2, litra a) og b), indsættes de tilsvarende beløb i drakmer.

IV. HANDELSPOLITIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 2051/74 af 1. august 1974 (EFT nr. L 212 af 2. 8. 1974, s. 33).

Bestemmelserne i denne forordning tilpasses for at fastsætte den ordning, der skal finde anvendelse på indførsler i Grækenland af produkter med oprindelse på Færøerne.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 2532/78 af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 306 af 31. 10. 1978, s. 1),

ændret ved forordning (EØF) nr. 3064/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 366 af 28. 12. 1978, s. 78).

I overskrifterne og fodnoterne indsættes de tilsvarende angivelser på græsk.

I varebeskrivelserne i noten i slutningen af bilaget indsættes de tilsvarende angivelser på græsk.

3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3059/78 af 21. december 1978 (EFT nr. L 365 af 27. 12. 1978, s. 1).

I bestemmelserne i denne forordning og i bilagene dertil foretages de tilpasninger, der er nødvendige som følge af Den hellenske Republiks tiltrædelse.

4. Rådets beslutning 75/210/EØF af 27. marts 1975 (EFT nr. L 99 af 21. 4. 1975, s. 7),

ændret ved beslutning 79/252/EØF af 21. december 1978 (EFT nr. L 60 af 12. 3. 1979, s. 1).

I bilag III indsættes en supplerende kolonne »E« med angivelse af de kategorier, for hvilke indførsel til Grækenland er undergivet kvantitative restriktioner i henhold til artikel 2, stk. 1.

I hvert af bilagene IV til XIV indsættes et supplerende skema med angivelse af de kontingenter, som Den hellenske Republik skal åbne over for hvert af de pågældende tredjelande.

5. Kommissionens henstilling 77/330/EKSF af 15. april 1977 (EFT nr. L 114 af 5. 5. 1977, s. 15).

I »meddelelse fra Kommissionen« indsættes på side 18 en kolonne med angivelse af de tilsvarende orien-

teringspriser i drakmer for hvert af de pågældende produkter.

V. SOCIALPOLITIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 2895/77 af 20. december 1977 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 7).

Bestemmelsen i artikel 1 skal i givet fald tilpasses med henblik på en indføjeelse af de områder i Grækenland, som nyder fordel af en forhøjet interventionsats under Den europæiske Socialfond.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2).

Bilag II til forordningen skal ændres, i det omfang dette er påkrævet som en følge af, at de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og Den hellenske Republik når til enighed om at opretholde visse bestemmelser i bilaterale konventioner.

3. Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 (EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 2).

Bilagene til forordningen skal ændres, i det omfang dette er påkrævet som en følge af, at de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og Den hellenske Republik når til enighed om at opretholde visse bestemmelser i bilaterale konventioner.

VI. INDBYRDES TILNÆRMELSE AF LOVGIVNING

1. Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 (EFT nr. L 196 af 16. 8. 1967, s. 1),

ændret ved:

— direktiv 69/81/EØF af 13. marts 1969 (EFT nr. L 68 af 19. 3. 1969, s. 1),

— direktiv 73/146/EØF af 21. maj 1973 (EFT nr. L 167 af 25. 6. 1973, s. 1),

— direktiv 75/409/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 22),

— direktiv 76/907/EØF af 14. juli 1976 (EFT nr. L 360 af 30. 12. 1976).

2. Rådets direktiv 73/173/EØF af 4. juni 1973 (EFT nr. L 189 af 11. 7. 1973, s. 7).

3. Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 201).

Bilagene til hvert af disse direktiver suppleres med den græske oversættelse af de farlige stoffer og øvrige udtryk, som er anført på de nuværende fællesskabssprog.

VII. ENERGI

1. Kommissionens beslutning 77/190/EØF af 26. januar 1977 (EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 61).

I bilaget indsættes i tillæg A, B og C til tabel 6 yderligere en kolonne med de tilsvarende angivelser på græsk for betegnelser for mineralolieprodukter, brændstofs-specifikationer og brændselsstofs-specifikationer.

2. Kommissionens beslutning 73/287/EKSF af 25. juli 1973 (EFT nr. L 259 af 15. 9. 1973, s. 36),

ændret ved:

— beslutning nr. 2963/76/EKSF af 1. december 1976 (EFT nr. L 338 af 7. 12. 1976, s. 19, og EFT nr. L 346 af 26. 12. 1976, s. 26),

— beslutning nr. 1613/77/EKSF af 15. juli 1977 (EFT nr. L 180 af 20. 7. 1977, s. 8).

Artikel 7 vedrørende den særlige fond til fællesskabsfinansiering af kulindustrien skal i givet fald tilpasses for at gøre det muligt for Grækenland at bidrage til denne fond.

VIII. MILJØ OG FORBRUGERBESKYTTELSE

1. Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29).

I bilag I (med en fortegnelse for hver medlemsstat af prøveudtagnings- eller målestationer, som deltager i udvekslingen af oplysninger) indsættes stationerne i Grækenland.

2. Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 (EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 1).

I bilagene til dette direktiv indsættes yderligere en kolonne med angivelser på græsk af de pågældende forskellige fuglearter.

IX. STATISTIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 af 24. juni 1975 (EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3).

I artikel 3 suppleres anførelsen af de forordninger, hvori fællesskabets toldområde fastsættes, med den akt, hvorved dette toldområde ændres som følge af Grækenlands tiltrædelse.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2415/78 af 17. oktober 1978 (EFT nr. L 292 af 18. 10. 1978, s. 19).

I artikel 1 indsættes angivelsen for Grækenland af modværdien i drakmer af den statistiske tærskel på 300 europæiske regningsenheder.

BILAG III

Liste nævnt i artikel 36, stk. 1 og 2, i tiltrædelsesakten

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingenter for perioden 1. januar 1981 til 31. december 1981
31.02	Nitrogenholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske	} 61 700 t
31.03	Phosphorholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske	
31.05	Andre gødningsstoffer; varer henhørende under nærværende kapitel i form af tabletter, pastiller o.lign. eller i pakninger af bruttovægt 10 kg og derunder pr. stk.: A. Andre gødningsstoffer: I. Med indhold af nitrogen, phosphor og kalium (NPK-gødningsstoffer) II. Med indhold af nitrogen og phosphor IV. I andre tilfælde	
ex 73.37	Kedler (undtagen kedler henhørende under pos. 84.01) og radiatorer, til centralopvarmning, ikke elektrisk opvarmede, samt dele dertil af jern og stål; varmluftgeneratorer og varmluftfordelere (herunder apparater, der også kan levere kold eller konditioneret luft), ikke elektrisk opvarmede, med motordreven ventilator eller blæser, samt dele dertil af jern og stål: — centralvarmekedler	249 000 ERE
ex 84.01	Dampkedler, herunder kedler med overhedning: — med effekt på 32 MW eller derunder	507 000 ERE
84.06	Forbrændingsmotorer med stempel: C. Andre motorer: ex II. Forbrændingsmotorer med kompressionstænding: — med effekt på under 37 kW	1 398 000 ERE
84.10	Væskepumper (herunder motorpumper og turbopumper), også med målere; væskeelevatore (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelevatore m.v.): ex A. Fordelingspumper med måleanordning eller konstrueret til indbygning af en måleanordning, undtagen pumper til fordeling af brændstof B. Andre pumper C. Væskeelevatore (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelevatore m.v.)	6 865 200 ERE

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingenter for perioden 1. januar 1981 til 31. december 1981
84.14	Industri- og laboratorievogne (undtagen elektriske ovne henhørende under pos. 85.11): ex B. Andre varer: — dele af stål til cementovne	50 000 ERE
ex 84.20	Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram eller mindre); vægtlodder, alle slags, bortset fra: — vægte til vejning af spædbørn — præcisionsvægte med graminddeling til husholdningsbrug — vægtlodder, alle slags	1 600 000 ERE
85.01	Elektriske generatorer, motorer, omformere (roterende eller statiske), transformatorer, ensrettere, ensretterapparater og induktionspoler: A. Elektriske generatorer, motorer (også med reduktionsgear eller andre regulerbare gear) og roterende omformere: ex II. Andre varer: — motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 15 000 watt ex C. Dele: — til motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 15 000 watt	222 000 ERE
85.15	Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefon; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenivere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater: A. Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefon; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenivere) samt fjernsynskameraer: ex III. Modtagere, også kombineret med lydoptagere eller lydgenivere: — fjernsynsmodtagere	30 481 enheder 7 773 000 ERE (1)

(1) Supplerende loft udtrykt i værdi.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingenter for perioden 1. januar 1981 til 31. december 1981
85.15 (fortsat)	C. Dele I. Møbler og kabinetter: ex a) Af træ: — til fjernsynsmodtagere ex b) Af andre materialer: — til fjernsynsmodtagere ex III. I andre tilfælde: — stel til fjernsynsmodtagere og samlede eller monterede dele deraf — stel til trykte kredsløb, af metal til fjernsynsmodtagere	15 000 000 ERE
ex 85.23	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, tråde, kabler, skinner, bånd, o.lign. (herunder koaksialkabler), også forsynet med forbindelsesdele: — ledningskabler til fjernsynsantenner	333 000 ERE
87.02	Automobiler til person- og godsbeholdning (herunder sportsautomobiler og trolleybusser): A. Automobiler til personbefordring, herunder automobiler til kombineret person- og godsbeholdning: I. Med forbrændingsmotor: ex a) Rutebiler og omnibusser med forbrændingsmotor med gnisttænding med slagvolumen på 2 800 cm ³ og derover eller med forbrændingsmotor med kompressionstænding med slagvolumen på 2 500 cm ³ og derover: — komplette rutebiler og omnibusser ex b) I andre tilfælde: — komplette, med over 6 siddepladser	516 enheder 10 160 000 ERE ⁽¹⁾
87.05	Karrosserier og førerhuse til køretøjer henhørende under pos. 87.01, 87.02 eller 87.03: ex A. Karrosserier og førerhuse af metal til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 87.01 A automobiler til personbefordring, herunder automobiler til kombineret person- og godsbeholdning, med over 6 og under 15 siddepladser	

⁽¹⁾ Supplerende loft udtrykt i værdi.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingenter for perioden 1. januar 1981 til 31. december 1981
87.05 (fortsat)	automobiler til godsbefordring, med forbrændingsmotor med gnisttænding med slagvolumen på under 2 800 cm ³ eller med forbrændingsmotor med kompressionstænding med slagvolumen på under 2 500 cm ³ automobiler til specielle formål henhørende under pos. 87.03 (a) ex B. I andre tilfælde — karrosserier og førerhuse af metal, undtagen til automobiler til personbefordring med 6 siddepladser og derunder	49 000 ERE

(a) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

BILAG IV

Liste nævnt i artikel 114 i tiltrædelsesakten

1. Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
ændret ved:
 - direktiv 73/210/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 207 af 28. 7. 1973),
 - direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973),
 - direktiv 76/837/EØF af 25. oktober 1976 (EFT nr. L 302 af 4. 11. 1976),
 - direktiv 77/390/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977),
 - forordning (EØF) nr. 1054/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978).Den hellenske Republik sætter de nødvendige foranstaltninger i kraft for senest den 31. december 1983 at efterkomme dette direktiv.
2. Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
ændret ved:
 - direktiv 73/210/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 207 af 28. 7. 1973),
 - direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973).Den hellenske Republik sætter de nødvendige foranstaltninger i kraft for senest den 31. december 1983 at efterkomme dette direktiv.
3. Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972),
ændret ved:
 - direktiv 73/210/EØF af 24. juli 1973 (EFT nr. L 207 af 28. 7. 1973),
 - direktiv 73/358/EØF af 19. november 1973 (EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973).Den hellenske Republik sætter de nødvendige foranstaltninger i kraft for senest den 31. december 1983 at efterkomme dette direktiv.
4. Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 (EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975),
(berigtiget i EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975 og EFT nr. L 181 af 11. 7. 1975),
ændret ved:
 - direktiv 76/400/EØF af 6. april 1976 (EFT nr. L 108 af 26. 4. 1976),
 - forordning (EØF) 1054/78 af 19. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978).Den hellenske Republik sætter de nødvendige foranstaltninger i kraft for senest den 31. december 1983 at efterkomme dette direktiv.

BILAG V

Liste nævnt i artikel 115, stk. 1, i tiltrædelsesakten

I. Midlertidige undtagelser fra forordning (EØF) nr. 1439/74

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981
04.04	Ost og ostemasse: E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 409 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 3. Kashkaval (kasseri) (a) ex 4. Ost af fåremælk eller bøffelmælk, i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind (a): — feta ex 5. Andre varer: — kefalotiri — feta	265 t
07.05	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede: B. I andre tilfælde: ex I. Ærter, herunder kikerærter og bønner (Phaseolus-arter): — kikerærter og bønner II. Linser	1 840 t 2 000 t
08.05	Nødder, der ikke henhører under pos. 08.01, friske eller tørrede, også afskallede: ex G. Andre varer: — hasselnødder	8 t
31.02	Nitrogenholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske: A. Naturligt natriumnitrat (natronsalpeter) B. Urinstof med et nitrogenindhold på over 45 vægtprocent (beregnet på grundlag af tørsubstansen)	
31.03	Phosphorholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske	

(a) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981
31.05	<p>Andre gødningsstoffer; varer henhørende under nærværende kapitel i form af tabletter, pastiller o.lign. eller i pakninger af bruttovægt 10 kg og derunder pr. stk.:</p> <p>A. Andre gødningsstoffer:</p> <p>I. Med indhold af nitrogen, phosphor og kalium (NPK-gødningsstoffer)</p> <p>II. Med indhold af nitrogen og phosphor</p> <p>IV. I andre tilfælde</p>	10 000 t
73.18	<p>Rør og røremner, af jern og stål (undtagen rør henhørende under pos. 73.19):</p> <p>ex C. I andre tilfælde:</p> <p>— med cirkulært tværsnit, uden gevind, med anordninger til hurtig samling i begge ender, bestemt til vanding af marker (efter tilslutning til markvandsapparater)</p>	200 000 ERE
ex 73.37	<p>Kedler (undtagen kedler henhørende under pos. 84.01) og radiatorer, til centralopvarmning, ikke elektrisk opvarmede, samt dele dertil, af jern og stål; varmluftgeneratorer og varmluftfordelere (herunder apparater, der også kan levere kold eller konditioneret luft), ikke elektrisk opvarmede, med motordreven ventilator eller blæser, samt dele dertil, af jern og stål:</p> <p>— centralvarmekedler</p> <p>— radiatorer til centralopvarmning</p>	170 400 ERE 183 200 ERE
ex 84.01	<p>Dampkedler, herunder kedler med overhedning:</p> <p>— med effekt på 32 MW og derunder</p>	256 800 ERE
84.10	<p>Væskepumper (herunder motorpumper og turbopumper), også med målere; væskeelevatore (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelevatore m. v.):</p> <p>ex A. Fordelingspumper med måleanordning eller konstrueret til indbygning af en måleanordning, undtagen pumper til fordeling af brændstof</p> <p>B. Andre pumper</p> <p>C. Væskeelevatore (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelevatore m. v.)</p>	404 000 ERE
84.14	<p>Industri- og laboratorieovne (undtagen elektriske ovne henhørende under pos. 85.11):</p> <p>ex B. Andre varer:</p> <p>— dele af stål til cementovne</p>	24 000 ERE

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981
84.15	Maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre: ex B. I andre tilfælde: — skabe uden køle- eller fryseaggregat	235 200 ERE
ex 84.20	Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram eller mindre); vægtlodder, alle slags, undtagen: — vægte til vejning af spædbørn — præcisionsvægte med graminddeling, til husholdningsbrug — vægtlodder, alle slags	40 400 ERE
ex 84.46	Værktøjsmaskiner til bearbejdning af sten, keramiske materialer, beton, asbestcement og lignende mineralske materialer eller til bearbejdning af glas i kold tilstand (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49): — maskiner og apparater til bearbejdning af marmor (undtagen el-drevne håndmaskiner)	62 100 ERE
ex 84.47	Værktøjsmaskiner til bearbejdning af træ, kork, ben, hårdgummi, hård plast og lignende hårde materialer (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49): — båndsave til bearbejdning af træ	41 400 ERE
85.15	Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefontelefoner; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenivere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater: C. Dele: I. Møbler og kabinetter: ex a) Af træ: — til fjernsynsmodtagere ex b) Af andre materialer: — til fjernsynsmodtagere	150 400 ERE

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981
98.03	<p>Fyldepenne, kuglepenne, pencils, penneskaffer, blyantholdere o. lign.; dele og tilbehør dertil (bortset fra varer, der henhører under pos. 98.04 og 98.05):</p> <p>ex B. Penneskaffer; pencils; blyantholdere o. lign.: — engangskuglepenne og -filtpenne</p> <p>C. Dele og tilbehør:</p> <p>ex I. Dele af uædelt metal drejet af massivt materiale: — dele til engangskuglepenne og -filtpenne, bortset fra kuglespidser</p> <p>ex II. Andre varer: — dele til engangskuglepenne og -filtpenne, bortset fra kuglespidser af plasticfiber og filt</p>	105 600 ERE

II. Midlertidige undtagelser fra forordning (EØF) nr. 109/70 og (EØF) nr. 2532/78

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981 ⁽¹⁾
04.04	<p>Ost og ostemasse:</p> <p>E. Andre varer:</p> <p>I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på:</p> <p>b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent:</p> <p>3. Kashkaval (kasseri) (a)</p> <p>ex 4. Ost af fåremælk eller bøffelmælk, i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind (a): — feta</p> <p>ex 5. Andre varer: — kefalotiri — feta</p>	950 t

⁽¹⁾ Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

(a) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981 ⁽¹⁾
07.05	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede: B. I andre tilfælde: ex I. Ærter, herunder kikerærter og bønner (Phasedus-arter): — kikerærter og bønner II. Linsér	460 t 100 t
08.05	Nødder, der ikke henhører under pos. 08.01 friske eller tørrede, også afskallede: ex G. Andre varer: — hasselnødder	2 t
31.02	Nitrogenholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske: A. Naturligt natriumnitrat	} 40 000 t ⁽²⁾
31.03	Phosphorholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske	
44.01	Brænde; træaffald (herunder savsmuld)	228 000 ERE
58.01	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter), knyttede, også konfektionerede	235 800 ERE
69.05	Tagsten, skorstenspiber, røghætter, skorstensforinger, gesimsér, ornamentér og andre keramiske produkter til bygningsbrug	83 800 ERE
ex 73.37	Kedler (undtagen kedler henhørende under pos. 84.01) og radiatorer, til centralopvarmning, ikke elektrisk opvarmede, samt dele dertil, af jern og stål; varmluftgeneratorer og varmluftfordelere (herunder apparater, der også kan levere kold eller konditioneret luft), ikke elektrisk opvarmede, med motordreven ventilator eller blæser, samt dele dertil, af jern og stål: — centralvarmekedler — radiatorer til centralopvarmning	42 600 ERE 45 800 ERE
ex 84.01	Dampkedler, herunder kedler med overhedning: — med effekt på 32 MW og derunder	64 200 ERE

⁽¹⁾ Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

⁽²⁾ Kontingenterne omfatter de varer, der henhører under pos. 31.02 B og C, 31.05 A I, II og IV.

Grækenland er ikke forpligtet til at frigive varerne under pos. 31.02 B og C og 31.05 A I, II og IV ved udløbet af overgangsperioden, medmindre der i mellemtiden foretages en ændring i den eksisterende fællesskabsret. Det samlede kontingenter skal dog i overgangsperioden forhøjes hvert år.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981 ⁽¹⁾
84.10	<p>Væskepumper (herunder motorpumper og turbopumper), også med målere; væskelevatorer (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelelevatorer m. v.):</p> <p>ex A. Fordelingspumper med måleanordning eller konstrueret til indbygning af en måleanordning, undtagen pumper til fordeling af brændstof</p> <p>B. Andre pumper</p> <p>C. Væskelevatorer (paternosterværker med spande, vandsnegle, båndelelevatorer m. v.)</p>	101 000 ERE
84.14	<p>Industri- og laboratorieovne (undtagen elektriske ovne henhørende under pos. 85.11):</p> <p>ex B. Andre varer:</p> <p>— dele af stål til cementovne</p>	6 000 ERE
84.15	<p>Maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre:</p> <p>ex B. I andre tilfælde:</p> <p>— skabe uden køle- eller fryseaggregat</p>	58 800 ERE
ex 84.20	<p>Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram eller mindre); vægtlodder, alle slags, undtagen:</p> <p>— vægte til vejning af spædbørn</p> <p>— præcisionsvægte med graminddeling, til husholdningsbrug</p> <p>— vægtlodder, alle slags</p>	10 100 ERE
ex 84.46	<p>Værktøjsmaskiner til bearbejdning af sten, keramiske materialer, beton, asbestcement og lignende mineralske materialer eller til bearbejdning af glas i kold tilstand (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49):</p> <p>— maskiner og apparater til bearbejdning af marmor (undtagen el-drevne håndmaskiner)</p>	15 500 ERE
ex 84.47	<p>Værktøjsmaskiner til bearbejdning af træ, kork, ben, hårdgummi, hård plast og lignende hårde materialer (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49):</p> <p>— håndsav til bearbejdning af træ</p>	10 300 ERE

⁽¹⁾ Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

Pos. i den fælles toltarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter 1981
85.15	<p>Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefontelefoner; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenerere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater:</p> <p>C. Dele:</p> <p>I. Møbler og kabinetter:</p> <p>ex a) Af træ: — til fjernsynsmodtagere</p> <p>ex b) Af andre materialer: — til fjernsynsmodtagere</p>	37 600 ERE
98.03	<p>Fyldepenne, kuglepenne, pencils, penneskifter, blyantholdere o. lign.; dele og tilbehør dertil (bortset fra varer, der henhører under pos. 98.04 og 98.05):</p> <p>ex B. Penneskifter; pencils; blyantholdere o. lign.: — engangskuglepenne og -filtpenne</p> <p>C. Dele og tilbehør:</p> <p>ex I. Dele af uædelt metal drejet af massivt materiale: — dele til engangskuglepenne og -filtpenne, bortset fra kuglespidser</p> <p>ex II. Andre varer: — dele til engangskuglepenne og -filtpenne, bortset fra kuglespidser af plasticfiber og filt</p>	26 400 ERE

(¹) Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

BILAG VI

Liste nævnt i artikel 115, stk. 3, i tiltrædelsesakten

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter for lande omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74 1981	Globalkontingenter for statshandelslande omhandlet i forordning (EØF) nr. 109/70 og nr. 2532/78 ⁽¹⁾ 1981
73.18	Rør og røremner, af jern og stål (undtagen rør henhørende under pos. 73.19): ex C. I andre tilfælde: — med cirkulært tværsnit, uden gevind, med anordninger til hurtig samling i begge ender, bestemt til vanding af marker (efter tilslutning til markvandingsapparater)	—	50 000 ERE
84.06	Forbrændingsmotorer med stempel: C. Andre motorer: ex II. Forbrændingsmotorer med kompressionstænding: — med effekt på under 37 kW	121 600 ERE	30 400 ERE
85.01	Elektriske generatorer, motorer, omformere (roterende eller statiske), transformatorer, ensrettere, ensretterapparater og induktionsspoler: A. Elektriske generatorer, motorer (også med reduktionsgear eller andre regulerbare gear) og roterende omformere: ex II. Andre varer: — motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 15 000 watt ex C. Dele: — til motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 15 000 watt	137 600 ERE	34 400 ERE
85.01	Elektriske generatorer, motorer, omformere (roterende eller statiske), transformatorer, ensrettere, ensretterapparater og induktionsspoler: B. Transformatorer, statiske omformere, ensrettere, ensretterapparater og induktionsspoler ex C. Dele: — til transformatorer, statiske omformere, ensrettere, ensretterapparater og induktionsspoler	192 000 ERE	48 000 ERE

(¹) Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter for lande omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74 1981	Globalkontingenter for statshandelslande omhandlet i forordning (EØF) nr. 109/70 og nr. 2532/78 ⁽¹⁾ 1981
85.01	<p>Elektriske generatorer, motorer, omformere (roterende eller statiske), transformatorer, ensrettere, ensretterapparater og induktionsspoler:</p> <p>A. Elektriske generatorer, motorer (også med reduktionsgear eller andre regulerbare gear) og roterende omformere:</p> <p>ex II. Andre varer:</p> <p>— motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 370 000 watt</p> <p>ex C. Dele:</p> <p>— til motorer med effekt på 370 watt og derover, men højst 370 000 watt</p>	72 000 ERE	18 000 ERE
85.15	<p>Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefoni; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenerere); fjernsynskameraer; radionavigeringsapparater, radarapparater og radiofjernbetjeningsapparater:</p> <p>A. Sendere og modtagere til radiotelegrafi og radiotelefoni; sendere og modtagere til radiofoni og fjernsyn (herunder modtagere kombineret med lydoptagere eller lydgenerere) samt fjernsynskameraer:</p> <p>ex III. Modtagere, også kombineret med lydoptagere eller lydgenerere:</p> <p>— fjernsynsmodtagere</p> <p>C. Dele:</p> <p>ex III. I andre tilfælde:</p> <p>— stel til fjernsynsmodtagere og samlede eller monterede dele deraf</p> <p>— stel til trykte kredsløb, af metal til fjernsynsmodtagere</p>	6 000 enheder 1 530 000 ERE (a)	1 500 enheder 382 500 ERE (a)
ex 85.23	<p>Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, tråde, kabler, skinner, bånd o. lign. (herunder koaksialkabler), også forsynet med forbindelsesdele:</p> <p>— ledningskabler til fjernsynsantenner</p>	53 360 ERE	13 340 ERE

(1) Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

(a) Supplerende loft udtrykt i værdi.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Globalkontingenter for lande omfattet af forordning (EØF) nr. 1439/74 1981	Globalkontingenter for statshandelslande omhandlet i forordning (EØF) nr. 109/70 og nr. 2532/78 (1) 1981
87.02	Automobiler til person- og godsbefordring (herunder sportsautomobiler og trolleybusser): A. Automobiler til personbefordring, herunder automobiler til kombineret person- og godsbefordring: I. Med forbrændingsmotor: ex a) Rutebiler og omnibusser med forbrændingsmotor med gnisttænding med slagvolumen på 2 800 cm ³ og derover eller med forbrændingsmotor med kompressions-tænding med slagvolumen på 2 500 cm ³ og derover: — komplette rutebiler og omnibusser ex b) I andre tilfælde: — komplette, med over 6 siddepladser	80 enheder 1 600 000 ERE (a)	20 enheder 400 000 ERE (a)
87.05	Karrosserier og førerhuse til køretøjer henhørende under pos. 87.01, 87.02 eller 87.03: ex A. Karrosserier og førerhuse af metal til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 87.01 A automobiler til personbefordring, herunder automobiler til kombineret person- og godsbefordring, med over 6 og under 15 siddepladser automobiler til godsbefordring, med forbrændingsmotor med gnisttænding med slagvolumen på under 2 800 cm ³ eller med forbrændingsmotor med kompressionstænding med slagvolumen på under 2 500 cm ³ automobiler til specielle formål henhørende under pos. 87.03 (b) ex B. I andre tilfælde: — karrosserier og førerhuse af metal, undtagen til automobiler til personbefordring med 6 siddepladser og derunder	6 720 ERE	1 680 ERE

(1) Disse kontingenter tildeles de enkelte lande efter de fremgangsmåder, der før tiltrædelsen var gældende i Fællesskabet.

(a) Supplerende loft udtrykt i værdi.

(b) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

BILAG VII

Liste nævnt i artikel 117, stk. 1, i tiltrædelsesakten

I. Liste over EØF-produkter

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
Kapitel 13	
ex 13.02	Benzoeharpiks
ex 13.03	Pectater
Kapitel 14	
ex 14.05	Valonea, galle
Kapitel 15	
ex 15.05	Uldfedtstearin
ex 15.06	Andre animalske fedtstoffer og olier (herunder benfedt og destruktionsfedt), med undtagelse af klovolie
15.08	Animalske og vegetabilske olier, kogte, oxyderede, dehydratiserede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede eller på anden måde modificerede
15.10	Fedtsyrer; sure olier fra raffinering; fedtalkoholer
15.11	Glycerol, glycerolvand og glycerollud
ex 15.15	Bivoks og anden insektvoks, også farvet
15.16	Vegetabilsk voks, også farvet
ex 15.17	Degras
Kapitel 17	
ex 17.02	Lactose, lactosesirup og andre lactoseopløsninger af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover; glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 procent og derover
17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao
Kapitel 18	Kakao og varer deraf, undtagen produkter henhørende under pos. 18.01 og 18.02
Kapitel 19	
ex 19.02	Maltekstrakt
19.03	Makaroni, spaghetti og lignende varer
19.05	Varer fremstillet ved ekspansion eller ristning af korn eller kornprodukter (f. eks. puffed rice, corn flakes o. lign.)
ex 19.07	Brød, beskøjter og andet simpelt bagværk, uden tilsætning af sukker, honning, æg, fedtstoffer, ost eller frugt
19.08	Kiks, kager og andet finere bagværk, også med indhold af kakao (uanset mængden)

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
Kapitel 21	Diverse produkter fra næringsmiddelindustrien, undtagen produkter henhørende under pos. 21.05 og 21.07
Kapitel 22	
22.01	Vand, mineralvand og vand tilsat kulsyre; is og sne
22.02	Limonader, også kulsyreholdige, og andre ikke alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grønsagssaft henhørende under pos. 20.07
22.03	Øl
22.06	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromastoffer
ex 22.08	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 rumfangsprocent og derover; denatureret ethanol (ethylalkohol), uanset alkoholindholdet, undtagen ethanol (ethylalkohol) fremstillet af de i bilag II til traktaten om oprettelse af Fællesskabet anførte landbrugsprodukter
ex 22.09	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 rumfangsprocent, undtagen ethanol (ethylalkohol) fremstillet af de i bilag II til traktaten om oprettelse af Fællesskabet anførte landbrugsprodukter; akvavit, likør og andre alkoholholdige drikkevarer; sammensatte alkoholholdige tilberedninger (såkaldte koncentrerede ekstrakter) til fremstilling af drikkevarer
Kapitel 24	
24.02	Tobaksvarer; ekstrakter af tobak
Kapitel 25	
25.20	Gipssten; anhydrit, brændt gips, også farvet eller tilsat små mængder af hærtningsregulatorer (undtagen gips til tandlægebrug)
25.22	Brændt kalk, læsket kalk og hydraulisk kalk (undtagen oxider og hydroxider af calcium)
25.23	Portland cement, aluminatcement, slaggecement og lignende hydraulisk cement, også farvet eller i form af klinker
ex 25.30	Rå, naturlig borsyre med et indhold af borsyre (H_3BO_3) på 85 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af tørsubstansen
ex 25.32	Jordpigmenter, også brændte, samt blandinger deraf; santorinjord, puzzolanjord, trass og lignende jordarter, som anvendes ved fremstilling af hydraulisk cement, også knust eller pulveriseret
Kapitel 27	
27.05a	Kulgas, vandgas, generatorgas og lignende gasser
27.06	Stenkulstjære, brunkulstjære, tørvetjære og andre mineralstjærer, også delvis destillerede, samt tjære fremstillet ved blanding af beg med creosotolie eller andre destillationsprodukter fra stenkulstjære
27.08	Stenkulstjærebeg og anden mineralstjærebeg samt koks af sådan beg
ex 27.10	Mineralolier og -fedtstoffer til smøring
ex 27.11	Jordoliegas og andre gasformige carbonhydrider, undtagen propan af en renhedsgrad på mindst 99 vægtprocent til anden anvendelse end som brændstof

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
27.12	Vaselin
27.13	Paraffin, microvoks, tørvevoks, ozokerit, montanvoks og anden mineralvoks, også farvet
27.14	Kunstig asfaltbitumen, jordolievoks og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler
27.15	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer, asfaltsten og naturligt bitumenholdigt sand
27.16	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (f. eks. asfaltmastix og »cut backs«)
Kapitel 28	
ex 28.01	Chlor
ex 28.04	Hydrogen, oxygen (herunder ozon) og nitrogen (kvælstof)
ex 28.06	Hydrogenchlorid og saltsyre
28.08	Svovlsyre; rygende svovlsyre
28.09	Salpetersyre; nitriersyre
28.10	Diphosphorpentoxid; meta-, ortho- og pyrophosphorsyre
28.12	Dibortrioxid og borsyre
28.13	Andre uorganiske syrer og andre oxider af ikke-metaller
28.15	Sulfider af ikke-metaller; phosphortrisulfid
28.16	Ammoniak
28.17	Natriumhydroxid (kaustisk natron); kaliumhydroxid (kaustisk kali); peroxider af natrium og kalium
ex 28.19	Oxid af zink
ex 28.20	Kunstig korund
28.22	Oxider af mangan
ex 28.23	Oxider af jern; jernoxidholdige jordpigmenter med et indhold af mindst 70 vægtprocent bundet jern, beregnet som Fe_2O_3
ex 28.27	Blymønje og blyoxid
28.29	Fluorider; fluorosilicater, fluoroborater og andre fluorosalte
ex 28.30	Magnesiumchlorid og calciumchlorid
ex 28.31	Hypochloriter; kommercielt calciumhypochlorit; chloriter
28.35	Sulfider; polysulfider
28.36	Dithioniter, også stabiliseret med organiske stoffer; sulfoxylater
28.37	Sulfiter og thiosulfater
ex 28.38	Natriumsulfat, bariumsulfat, jernsulfat, zinksulfat, magnesiumsulfat og aluminiumsulfat; aluner
ex 28.40	Phosphiter, hypophosphiter og phosphater, undtagen tobasisk blyphosphat

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 28.42	Carbonater, herunder kommercielt ammoniumcarbonat indeholdende ammonium-carbamat (hjortetaksalt), undtagen hydroxidcarbonat af bly (blyhvidt)
ex 28.44	Kviksølvfulminat
ex 28.45	Natrium- og kaliumsilikater, herunder kommercielle natrium- og kaliumsilicater (f. eks. vandglas)
ex 28.46	Raffineret borax
ex 28.48	Arseniter og arsenater
28.54	Hydrogenperoxid, også i fast form
ex 28.56	Siliciumcarbid; borcarbid; calciumcarbid
ex 28.58	Destilleret vand og andet vand af tilsvarende eller højere renhed
Kapitel 29	
ex 29.01	Carbonhydrider til anvendelse som brændstof; naphthalen og anthracen
ex 29.04	Amylalkoholer
29.06	Phenoler og phenolalkoholer
ex 29.08	Amylethylether (diamylether), dietylether, anethol
ex 29.14	Palmitin-, stearin- og oliesyrer samt vandopløselige salte deraf; anhydrider
ex 29.16	Vin-, citron- og gallussyre; calciumtartrat
ex 29.21	Nitroglycerin
ex 29.42	Nikotinsulfat
29.43	Sukkerarter, kemisk rene (undtagen saccharose, glucose og lactose); sukkerethere, sukkerestere og salte deraf (undtagen produkter henhørende under pos. 29.39, 29.41 eller 29.42)
Kapitel 30	
ex 30.02	Antisera
ex 30.03	Lægemidler, også til veterinær brug, undtagen følgende produkter:
	<ul style="list-style-type: none"> — antiastmacigaretter — quinin, cinchonin, quindidin og salte deraf, også i form af specialiteter — morfin, cocain og andre narkotika, også i form af specialiteter — antibiotika og antibiotikapræparater — vitaminer og vitaminpræparater — sulfonamider, hormoner og hormonpræparater
30.04	Vat, bind og lignende varer (f.eks. bandager, hæfteplastre, omslag), imprægneret eller overtrukket med pharmaceutiske præparater eller i detailsalgspakninger, til medicinsk eller kirurgisk anvendelse (undtagen de i bestemmelsernes punkt 3 nævnte varer)

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
Kapitel 31	
ex 31.03	<p>Phosphorholdige gødningsstoffer, mineralske eller kemiske, undtagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — thomasslagge — calcinerede calciumphosphater (varmebehandlede phosphater og glødephosphater) og calcinerede naturlige calciumaluminiumphosphater — calciumhydrogenphosphat med et fluorindhold på 0,2 vægtprocent og derover
31.05	Andre gødningsstoffer; varer henhørende under nærværende kapitel i form af tabletter, pastiller o.lign. eller i pakninger af bruttovægt 10 kg og derunder pr. stk.
Kapitel 32	
ex 32.01	Vegetabiliske garvestofekstrakter; garvesyrer (tanniner), herunder vandekstraheret galæbletannin
ex 32.04	Vegetabiliske farvestoffer (herunder farvetrækstrakt og andre vegetabiliske farvestofekstrakter, undtagen indigo, henna og chlorofyl) og animalske farvestoffer undtagen karmin og kermes
ex 32.05	Syntetiske organiske farvestoffer (herunder pigmenter) undtagen kunstig indigo; syntetiske organiske luminophorer; substantive optiske blegemidler
32.06	Substratpigmenter
ex 32.07	<p>Andre farvestoffer, undtagen:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Uorganiske eller mineralske pigmenter, også med indhold af stoffer, som fremmer farvningen, på basis af cadmiumsalte b) Chromfarver og preussiskblåt; uorganiske luminophorer
32.08	Tilberedte porcelæns-, glas- og emaljefarver, tilberedte opakiseringsmidler, ikke-frittet glasur- og emaljemasse, flydende glansmetalpræparater og lignende præparater for keramik-, glas- og emaljeindustrien; engober; glasfritte og andet glas i form af pulver, korn eller flager
32.09	Lakker, klare eller pigmenterede; koldtvandsfarver, også til farvning af læder; anden maling; pigmenter revne i linolie, mineralterpentin, terpentinline, fernes eller lignende ved tilvirkning af maling anvendte produkter; prægefølie; farvestoffer formet eller pakket til detailsalg; opløsninger som nævnt i bestemmelse 4 til dette kapitel
32.11	Tilberedte siccativer
32.12	Kit; podevoks; spartelmasse; ikke-ildfaste præparater til overfladebelægning; udfyldnings- og tætningsmidler o.lign (herunder harpikskit og harpikscement)
32.13	Trykfarver, blæk, tuch og lignende farver
Kapitel 33	
ex 33.01	Flygtige vegetabiliske olier (også terpenfri), i flydende eller fast form, undtagen olier af rose, rosmarin, eukalyptus, sandel- og cedertræ; resinoider; koncentratet af flygtige vegetabiliske olier (fremkommet ved enfleurage eller maceration) i fedtstoffer, ikke flygtige olier, voks eller lignende

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 33.06	Eau de Cologne og andet toiletvand; kosmetik og præparater til pleje af hud, hår og negle; pudder, tandpasta, andre tandplejemidler og præparater til mundhygi; ejne; tilberedte rumdesodoriseringsmidler, også uparfumerede
Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler; smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks; pudse- og skuremidler; lys og lignende produkter; modellermasse og dentalvoks
Kapitel 35	Proteiner; lim og klister; enzymer
Kapitel 36	Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrophore legeringer; visse brandbare produkter
Kapitel 37	Lysfølsomt papir, pap og tekstilstof, også eksponeret, men ikke fremkaldt
37.03	
Kapitel 38	Aktiveret kul; aktiverede naturlige mineraler; dyrekul, også brugt
38.03	
38.09	Træbjæres; træbjæreolier (undtagen opløsnings- og fortyndingsmidler henhørende under pos. 38.18); træcreosot; rå methanol; acetonolie; vegetabilsk beg af enhver art; bryggerbeg og lignende produkter på basis af colophonium eller vegetabilsk beg; kernebindemidler på basis af naturlige harpiksprodukter
ex 38.11	Desinfektionsmidler, insektbekæmpelsesmidler, rottegift, parasitbekæmpelsesmidler og lignende produkter, i form af færdige artikler, f.eks. bånd, væger og lys præpareret med svovl, samt flucpapier, pinde belagt med benzenhexachlorid (BHC) og lignende artikler; præparater bestående af et aktivt stof (DDT, osv.) blandet med andre stoffer og i emballager af typen aerosol, klar til brug
38.18	
ex 38.19	Væsker til hydrauliske transmissioner (bremsevæsker m.v.), som ikke indeholder eller indeholder mindre end 70 vægtprocent af olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler
Kapitel 39	Polyvinylchlorid
ex 39.02	
ex 39.01	
ex 39.02	
ex 39.03	
ex 39.04	
ex 39.05	
ex 39.06	Polystyren af enhver art; andet plast, celluloseethere og celluloseestere, samt kunst-harpikser, undtagen: a) I form af granuler, flager, gryn eller pulvere og af skrot og affald, der anvendes som basismateriale ved fremstilling af de i dette kapitel nævnte produkter b) Ionbyttere

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 39.07	Varer af de under pos. 39.01-39.06 nævnte materialer, undtagen vifter, stel og håndtag til vifter, dele til sådanne stel og håndtag samt filmspoler og spoler til lydbånd o.lign. henhørende under pos. 92.12
Kapitel 40	Naturgummi (kautsjuk), syntetgummi og factis samt varer deraf, undtagen produkter henhørende under pos. 40.01, 40.02, 40.03 og 40.04, latex under pos. 40.06, opløsninger og dispersioner under pos. 40.06, artikler til beskyttelse af kirurger og røntgenologer og dykkerbeklædningsgenstande under pos. 40.13, samt blokke, affald, skrot og pulver af hårdgummi (ebonit) under pos. 40.15
Kapitel 41	Rå huder og skind samt læder, undtagen pergament og varer henhørende under pos. 41.01 og 41.09
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker o.lign.; varer af tarme
Kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf
Kapitel 44	Træ og varer deraf samt trækul, undtagen varer henhørende under pos. 44.07, varer af træfiberplader (ex 44.21, ex 44.23, ex 44.27, ex 44.28), filmspoler og spoler til lydbånd o.lign. henhørende under pos. 92.12 (ex 44.26) samt brolægning af træ (ex 44.28)
Kapitel 45	<p data-bbox="299 1181 435 1208">45.03 Varer af naturkork</p> <p data-bbox="299 1233 435 1261">45.04 Preskork (med eller uden bindemidler) og varer deraf</p>
Kapitel 46	Kurvemagerarbejde og andre varer af flettematerialer undtagen flettematerialer i form af lidser eller lignende, også samlede til bånd (ex 46.02)
Kapitel 48	<p data-bbox="268 1460 435 1487">ex 48.01 Papir og pap (herunder cellulosevat), i ruller og ark, undtagen følgende varer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="451 1503 1235 1560">— almindeligt papir til avistrykning, sammensat af kemisk og mekanisk træmasse med en vægt på indtil 60 g pr. m² <li data-bbox="451 1573 1235 1601">— papir til trykning af tidsskrifter <li data-bbox="451 1614 1235 1642">— cigaretpapir <li data-bbox="451 1655 1235 1682">— silkepapir <li data-bbox="451 1696 1235 1723">— filterpapir <li data-bbox="451 1737 1235 1764">— cellulosevat <li data-bbox="451 1778 1235 1805">— papir og pap, håndgjort <p data-bbox="299 1839 435 1866">48.03 Pergamentpapir og pergamentpap, også imiteret, samt pergamyn, i ruller og ark</p> <p data-bbox="299 1891 435 1918">48.04 Papir og pap bestående af sammenklæbte lag, uden imprægnering eller belægning på overfladen, også med indvendig forstærkning, i ruller og ark</p> <p data-bbox="268 1966 435 1993">ex 48.05 Bølgepapir og bølgepap, også med påklæbte plane flader samt mønsterpresset og mønsterpræget papir og pap, i ruller og ark</p>

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 48.07	Papir og pap, imprægneret eller med belægning på overfladen, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk (herunder ikke tryksager henhørende under kap. 49) i ruller og ark, undtagen kvadreret tegnepapir, guld- og sølvpapir og efterligninger deraf, kalkérpapir, reagenspapir og ikke-lysfølsomt fotografisk papir
ex 48.13	Karbonpapir
48.14	Brevpapir i blokke, konvolutter, brevkort, korrespondancekort; æsker, mapper o.lign. af papir og pap indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter m.v.
ex 48.15	Andet papir og pap (herunder cellulosevat), tilskåret, undtagen cigaretpapir, fjernskriver-, sættemaskine- og regnemaskinebånd, filterpapir og -pap (herunder cigaretfilter), klæbebånd
48.16	Æsker, poser, sække, og andre emballagegenstande, af papir eller pap; kartoteksæsker, brevbakker og lignende varer af papir eller pap, til anvendelse i kontorer, butikker o.lign.
48.18	Protokoller, stilebøger notesbøger, notesblokke, ordrebøger, kvitteringsblokke, dagbøger, skriveunderlag, samlebind (løbladebind og andre bind), dokumentomslag og lignende varer af papir og pap; albums til prøver eller samlinger samt bogomslag, af papir og pap
48.19	Etiketter og mærkesedler af papir og pap, med eller uden påtryk, også gummerede
ex 48.21	Lampeskærme; duge og bordservietter, lømmetørklæder og håndklæder; engangservice (fade, tallerkener, bægge) og bordskånere til fade, flasker og glas
Kapitel 49	
ex 49.01	Trykte bøger, brochurer og lign. (herunder brochurer o.lign. trykt på et enkelt ark) på græsk
ex 49.03	Børnebilledbøger og børnemalebøger, helt eller delvis trykt på græsk
ex 49.07	Mærker, ikke bestemt til brug i offentlige tjenester
49.09	Postkort, julekort, fødselsdagskort og lignende kort, illustrerede, uanset fremstillingsmåden, også med påsat udstyr
ex 49.10	Kalendere af enhver art af papir eller pap (herunder kalenderblokke) undtagen reklamekalendere på andre sprog end græsk
ex 49.11	Andre tryksager (herunder trykte billeder og fotografier) undtagen følgende artikler: — dekorationer til teatre og fotostudier — reklametryksager og andre publikationer i reklameøjemed (herunder turistbrochurer) trykt på andre sprog end græsk
Kapitel 50	Naturesilke
Kapitel 51	Endeløse kemofibre
Kapitel 52	Tekstilvarer i forbindelse med metal

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
Kapitel 53	Uld og andre dyrehår, undtagen rå, blegede, ufarvede produkter, henhørende under pos. 53.01, 53.02, 53.03 og 53.04
Kapitel 54	Hør og ramie, undtagen varer henhørende under pos. 54.01
Kapitel 55	Bomuld
Kapitel 56	Korte kemofibre
Kapitel 57	Andre vegetabiliske tekstilfibre, undtagen varer henhørende under pos. 57.01; papirgarn og vævet stof deraf
Kapitel 58	Gulvtæpper og tapisserier; fløjls-, plys- og chenillestoffer; bånd; possement; tyl; knyttede netstoffer; blonder og kniplinger; broderier
Kapitel 59	Vat og filt; reb og tovværk samt varer deraf; imprægnerede og overtrukne tekstilstoffer, tekstilvarer til teknisk brug og anden særlig anvendelse
Kapitel 60	Trikotage
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil
Kapitel 62	Andre konfektionerede tekstilvarer, undtagen vifter (ex 62.05)
Kapitel 63	Brugte beklædningsgenstande og andre brugte tekstilvarer; klude
Kapitel 64	Fodtøj; gamacher o.lign. samt dele dertil
Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil
Kapitel 66	66.01 Paraplyer og parasoller (herunder stokkeparaplyer, paraplytelte, haveparasoller o.lign).
Kapitel 67	ex 67.01 Fjerkoste og fjervinger
67.02	Kunstige blomster, blade og frugter samt dele deraf; varer af kunstige blomster, blade og frugter
Kapitel 68	68.04 Hvæssten og polersten til brug i hånden samt møllesten, slibesten og lignende varer (herunder segmenter og andre dele dertil); til formaling, defibrering, slibning, polering, afretning og skæring af naturlige stenarter (herunder agglomererede naturlige stenarter) af agglomererede naturlige eller kunstige slibemidler eller af keramisk materiale, også forsynet med kerner, skafter, aksler o. lign. af andet materiale, men uden stativ
68.06	Slibemidler, naturlige eller kunstige, i pulver eller korn, på underlag af vævet stof, papir, pap eller andet materiale, også tilskåret, sammensyet eller samlet på anden måde

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
68.09	Tavler, fliser, blokke og lignende varer af plantefibre, træfibre, halm, træspåner eller træaffald (herunder savsmuld), agglomereret med cement, gips eller andre mineralske bindemidler
68.10	Varer af gips eller af blandinger på basis af gips
68.11	Varer af beton eller kunststen, også armerede (herunder varer af slaggebeton og varer af granuleret marmor, agglomereret med cement)
68.12	Varer af asbestcement, cellulosecement o.lign.
68.14	Friktionsbelægnings (segmenter, skiver, ringe, bånd, plader, ruller m.v.) til bremseser, koblinger o.lign., fremstillet på basis af asbest, andre mineralske stoffer eller cellulose også i forbindelse med tekstil eller andet materiale
Kapitel 69	Keramiske produkter, undtagen produkter henhørende under pos. 69.01, 69.02, 69.03, 69.04 og 69.05, instrumenter og apparatur til laboratorier og til teknisk brug, beholdere til transport af syrer og andre kemiske produkter samt artikler til anvendelse i landbruget, henhørende under pos. 69.09, og artikler af porcelæn henhørende under pos. 69.10, 69.13 og 69.14
Kapitel 70	
70.04	Planglas, støbt eller valset, også armeret eller overfanget under fremstillingen, med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet
70.05	Planglas, trukket eller blæst, også overfanget under fremstillingen, med kvadratisk eller rektangulær form, ubearbejdet
ex 70.06	Planglas, støbt, valset, trukket eller blæst, også armeret eller overfanget under fremstillingen, med kvadratisk eller rektangulær form, slebet eller poleret på den ene eller begge sider, men ikke yderligere bearbejdet, undtagen ikke armeret planglas til spejle
ex 70.07	Planglas, støbt, valset, trukket eller blæst, også armeret eller overfanget under fremstillingen eller slebet eller poleret på den ene eller begge sider, tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær, bøjet eller på anden måde bearbejdet (f.eks. facet- eller kantslebet eller graveret); blyindfattede ruder o.lign.
70.08	Sikkerhedsglas bestående af hærdet eller lamineret glas, også tilpasset eller formet
70.09	Glasspejle, også indrammede (herunder bakspejle)
70.10	Balloner, flasker, krukker, tabletglas og lignende beholdere, af glas, af de arter, der sædvanligvis anvendes til transport af varer eller som emballage; propper, låg og andre lukker, af glas
ex 70.13	Bordservice, husholdnings-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande o.lign., af glas (bortset fra varer henhørende under pos. 70.19), dog ikke varer til husholdningsbrug af ildfast glas med ringe udvidelseskoefficient, såkaldt Pyrex, Durex, etc.
70.14	Belysningsartikler af glas; refleksglas; optiske artikler af glas, hverken optisk bearbejdet eller af optisk glas
ex 70.15	Glas til beskyttelsesbriller og lignende glas, hvælvede, bøjede o. lign.
ex 70.16	Skumglas i blokke, fliser, plader og lignende former

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 70.17	Laboratorieartikler, sygeplejeartikler og hygiejniske artikler, af glas, også graderede eller justerede, undtagen glasartikler til kemiske laboratorier; glasampuller
ex 70.21	Andre varer af glas, undtagen artikler til anvendelse i industrien
Kapitel 71	
ex 71.12	Bijouterivarer af sølv (herunder forgyldt eller platineret sølv) eller af uædle metaller, ædelmetaldubleret
71.13	Guld- og sølvsmedearbejder og dele deraf, af ædle metaller eller af ædelmetaldublé, bortset fra varer henhørende under pos. 71.12
ex 71.14	Andre varer af ædle metaller eller af ædelmetaldublé, undtagen artikler og instrumenter til anvendelse i værksteder og laboratorier
71.16	Andre bijouterivarer
Kapitel 73	<p>Jern og stål, undtagen:</p> <p>a) Varer under Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs kompetence, henhørende under pos. 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 og 73.16</p> <p>b) Varer henhørende under pos. 73.02, 73.05, 73.07 og 73.16, som ikke falder ind under Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs kompetence</p> <p>c) Varer henhørende under pos. 73.04, 73.17, 73.19, 73.30, 73.33 og 73.34 samt fjedre og blade til fjedre, af jern og stål, bestemt til anvendelse i jernbanevogne, henhørende under pos. 73.35</p>
Kapitel 74	Kobber, undtagen kobberlegeringer med indhold af nikkel på over 10 vægtprocent og varer henhørende under pos. 74.01, 74.02, 74.06 og 74.11
Kapitel 76	Aluminium, undtagen varer henhørende under pos. 76.01 og 76.05 og filmspoler og spoler til lydbånd o.lign. henhørende under pos. 92.12 (ex 76.16)
Kapitel 78	Bly
Kapitel 79	Zink, undtagen varer henhørende under pos. 79.01, 79.02 og 79.03
Kapitel 82	
ex 82.01	Spader, skovle, grebe, hakker, hyppejern, forke og river; øsker og lignende huggeværktøj; segl, hækkesakse, kiler og andre redskaber til anvendelse i landbrug, havebrug og skovbrug, til brug i hånden
82.02	Håndsav samt savblade af enhver art (herunder savblade uden tænder)
ex 82.04	Feltesser og slibesten med stativ (hånd- eller foddrevne); artikler til privat brug
82.09	Knive, der ikke henhører under nogen anden position i dette kapitel, med skærende eller savtakket æg (herunder beskæreknive), samt blade dertil

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
ex 82.11	Blade til såkaldte sikkerhedsbarbermaskiner og emner dertil
ex 82.13	Andre skære- og klipperedskaber (f.eks. beskæresakse, hårklippemaskiner, huggeknive og papirknive) undtagen håndklippemaskiner (ikke-elektriske) og reservedele dertil
82.14	Skeer, gafler, fiskeknive, smørknive, potageskeer og lignende artikler til køkken- og bordbrug
82.15	Skafter af uædelt metal til varer henhørende under pos. 82.09, 82.13 og 82.14.
Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller, undtagen varer henhørende under pos. 83.08, statuetter og andre dekorationsgenstande til indendørs brug (ex 83.06) samt perler og pailletter (ex 83.09)
Kapitel 84	
ex 84.06	Forbrændingsmotorer, til benzin, med slagvolumen på 220 cm ³ og derover; forbrændingsmotorer med kompressionstænding til halvdiesel; forbrændingsmotorer med kompressionstænding til diesel med effekt på 37 kW eller derunder; motorcykelmotorer
ex 84.10	Væsepumper (herunder motorpumper og turbopumper), også med målere
ex 84.11	Luftpumper, vakuumpumper (herunder motor- og turbopumper); ventilatorer, blæsere o.lign. med indbygget motor, med vægt på 150 kg og derunder, samt uden motor med vægt på 100 kg og derunder
ex 84.12	Luftkonditioneringsmaskiner til husholdningsbrug, bestående af en motordreven ventilator og elementer til ændring af luftens temperatur og fugtighed, alt sammenbygget til en enhed
ex 84.14	Bagerioevne og dele dertil
ex 84.15	Fryseskabe og andre frysemøbler, med fryseaggregat
ex 84.17	Vandvarmere, ikke-elektriske
84.20	Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram eller mindre); vægtlodder, alle slags
ex 84.21	Mekaniske apparater (også hånddrevne) til spredning og udsprøjtning af væsker og pulvere, til husholdningsbrug; lignende hånddrevne apparater til anvendelse i landbruget, også monteret på vogn, med vægt på 60 kg og derunder
ex 84.24	Traktortrukne plove, af vægt 700 kg og derunder; traktormonterede plove, med to eller tre skær eller tallerkener; traktortrukne harver med faste tænder og ramme; traktortrukne tallerkenharver af vægt 700 kg og derunder
ex 84.25	Tærskværker; egreneringsmaskiner til majscolber; høstmaskiner (trukket ved dyrisk kraft); halm- og foderpressere, maskiner til rensning og sortering af frø samt kornsorteringsmaskiner

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
84.27	Pressere, perser og andre maskiner og apparater til brug ved fremstilling af vin, cider, frugtsaft o.lign.
ex 84.28	Maskiner til knusning af korn; kværne af landbrugstyper
84.29	Maskiner og apparater til brødkornsmøllerier og andre maskiner og apparater til behandling af korn og tørrede bælgfrugter (undtagen maskiner m.v. af landbrugstyper)
ex 84.34	Bevægelige typer til trykning
ex 84.38	Skytter; vævekamme
ex 84.40	Vaskemaskiner, også elektriske, til husholdningsbrug
ex 84.47	Værktøjsmaskiner til savning og høvling af træ, kork, ben, hårdgummi, hård plast og lignende hårde materialer (undtagen maskiner, der henhører under pos. 84.49)
ex 84.56	Maskiner og apparater til agglomerering og formning af keramiske masser, uhærdet cement, gips og andre mineralske produkter
ex 84.59	Oliepressere og -møller; maskiner til stearin- og sæbefremstilling
84.61	Haner, ventiler og lignende tilbehør til rørledninger, kedler, beholdere o. lign. (herunder trykreguleringsventiler og termostatregulerede ventiler)
Kapitel 85	
ex 85.01	Elektriske generatorer med en effekt på 20 kVA og derunder; motorer med en effekt på 74 kW og derunder; roterende omformere med en effekt på 37 kW og derunder; transformatorer og statiske omformere, dog ikke til modtagere af radiofoni, radiotelefoni, radiotelegrafi og fjernsyn
85.03	Primærelementer og primærbatterier
85.04	Elektriske akkumulatorer
ex 85.06	Ventilatorer til lejligheder
85.10	Lommelygter, håndlygter og lignende transportable batteri- og dynamolygter (undtagen lygter henhørende under pos. 85.09)
85.12	Elektriske vandvarmere (gennemstrømningsvandvarmere, akkumulerende vandvarmere og dypevarmere); elektriske apparater til rum- og jordbundsopvarmning; elektriske hårbehandlingsapparater (f.eks. tørre- og krølleapparater, krøllejernsvarmere); elektriske strygejern; elektrotermiske apparater til husholdningsbrug; elektriske varmelegemer (undtagen af kul)
ex 85.17	Elektriske signalapparater, akustiske
ex 85.19	Elektriske apparater til at slutte eller afbryde elektriske kredsløb, til beskyttelse af elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb (f.eks. afbrydere, relæer, sikringer, overspændingsafledere, overspændingsbeskyttere, stikpropper, lampeholdere og forgreningsdåser)
ex 85.20	Elektriske glødelamper og udladningslamper
85.23	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, tråde, kabler, skinner, bånd o.lign. (herunder koaksialkabler), også forsynet med forbindelsesdele

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
85.25	Isolatorer, uanset materialets art
85.26	Isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, for så vidt delene, bortset fra istøbte simple samledele af metal, består helt af isolerende materiale (herunder ikke isolatorer henhørende under pos. 85.25)
85.27	Elektriske installationsrør og forbindelsesdele dertil, af metal og med indvendig isolering
Kapitel 87	
ex 87.02	Automobiler til fællesbefordring af personer og automobiler til godsbefordring (undtagen de i bestemmelse 2 til kapitel 87 nævnte chassis)
87.05	Karosserier og førerhuse til køretøjer henhørende under pos. 87.01, 87.02 eller 87.03
ex 87.06	Chassis uden motor og dele dertil
ex 87.11	Invalidekøretøjer uden fremdrivningsmekanisme
ex 87.12	Dele og tilbehør til invalidekøretøjer uden fremdrivningsmekanisme
87.13	Barnevogne og dele dertil
Kapitel 89	
ex 89.01	Både, lægtere; tankfartøjer uden egen motorkraft; sejlbåde
Kapitel 90	
ex 90.01	Brilleglas
90.03	Stel og indfatninger til briller, lorgnetter, beskyttelsesbriller o.lign.; dele til sådanne stel og indfatninger
90.04	Briller, lorgnetter, beskyttelsesbriller o.lign.
ex 90.26	Målere til hånddrevne benzinpumper og vandmålere (rumfang og hastighed)
Kapitel 92	
92.12	Grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser; plader, valser, film, bånd, tråd og andre medier, færdige til optagelse af lyd o.lign; matrixer til fremstilling af grammofonplader
Kapitel 93	
ex 93.04	Jagtgeværer
ex 93.07	Forladninger, jagtpatroner, patroner til revolvere og pistoler, riffelstokke, patroner med kugler eller hagl til sportsskydningsvåben indtil 9 mm kaliber; partronhylstre af metal eller pap til jagtgeværer; kugler og hagl til jagt
Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder o.lign., undtagen varer henhørende under pos. 94.02

Pos. i Bruxelles-nomenklaturen (TSRN)	Varebeskrivelse
Kapitel 96	Koste, børster, pensler, pudderkvaster og sigter, undtagen tilberedte børstebundter henhørende under pos. 96.01 og varer henhørende under pos. 96.05 og 96.06
Kapitel 97	
97.01	Legetøjscykler, løbehjul, trædebiler og andre legetøjskøretøjer; dukkevogne o.lign.
97.02	Dukker
97.03	Andet legetøj; modeller til legebrug
ex 97.05	Serpentiner og konfetti
Kapitel 98	Diverse, undtagen kuglepenne henhørende under pos. 98.03, og varer henhørende under pos. 98.04, 98.10, 98.11, 98.14 og 98.15

II. Liste over EKSF-produkter

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.01	Råjern, støbejern og spejljern, i blokke, klumper eller lignende
73.02	Ferrolegeringer: A. Ferromangan: I. Indeholdende over 2 vægtprocent (kulstofrigt ferromangan)
73.03	Affald og skrot, af jern og stål
73.05	Pulver af jern og stål; jern- og stålvamp: B. Jern- og stålvamp
73.06	Lupper og råskinner, ingots, blokke, klumper o.lign., af jern og stål
73.07	Blooms, billets, slabs og sheet bars, af jern og stål; emner af jern og stål, groft til-dannet ved smedning: A. Blooms og billets: I. Valsede B. Slabs og sheet bars: I. Valsede
73.08	Pladeemner i ruller, af jern og stål
73.09	Universalplader, af jern og stål
73.10	Stænger (herunder valstråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; hult borestål til minebrug: A. Kun varmtvalsede eller strengpressede D. Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc): I. Kun beklædt (pletteret): a) Varmtvalsede eller strengpressede

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.11	<p>Profiler af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; spunsværgjern, også med borede eller løkkede huller eller sammensatte:</p> <p>A. Profiler:</p> <p>I. Kun varmtvalsede eller strengpressede</p> <p>IV. Beklædte (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.):</p> <p>a) Kun beklædt:</p> <p>1. Varmtvalsede eller strengpressede</p> <p>B. Spunsværgjern</p>
73.12	<p>Bånd af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede:</p> <p>A. Kun varmtvalsede</p> <p>B. Kun koldtvalsede:</p> <p>I. I oprullet stand til fremstilling af hvidblik</p> <p>C. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde:</p> <p>III. Fortinnet:</p> <p>a) Hvidblik</p> <p>V. Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt (pletteret), parkeriseret, med påtryk etc.):</p> <p>a) Kun beklædt:</p> <p>1. Varmtvalsede</p>
73.13	<p>Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede:</p> <p>A. »Elektriske« plader</p> <p>B. Andre plader:</p> <p>I. Kun varmtvalsede</p> <p>II. Kun koldtvalsede, af tykkelse:</p> <p>b) Over 1 mm, men under 3 mm</p> <p>c) 1 mm og derunder</p> <p>III. Kun poleret eller glatslebet</p> <p>IV. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde:</p> <p>b) Fortinnet:</p> <p>1. Hvidblik</p> <p>2. Andre varer</p> <p>c) Forzinket eller forblyet</p> <p>d) Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt, parkeriseret med påtryk etc.)</p> <p>V. Bearbejdet på anden måde:</p> <p>a) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær:</p> <p>2. Andre varer</p>
73.15	<p>Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i pos. 73.06–73.14:</p> <p>A. Kulstofrigt stål:</p> <p>I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars:</p> <p>b) I andre tilfælde</p> <p>III. Pladecemner i ruller</p> <p>IV. Universalplader</p> <p>V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler:</p> <p>b) Kun varmtvalsede eller strengpressede</p>

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.15 (fortsat)	<p>d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun beklædt: <ol style="list-style-type: none"> aa) Varmtvalsede eller strengpressede <p>VI. Bånd:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun beklædt: <ol style="list-style-type: none"> aa) Varmtvalsede <p>VII. Plader:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Kun varmtvalsede b) Kun koldtvalsede, af tykkelse: <ol style="list-style-type: none"> 2. Under 3 mm c) Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde d) Bearbejdet på anden måde: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær <p>B. Legeret stål:</p> <ol style="list-style-type: none"> I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars: <ol style="list-style-type: none"> b) I andre tilfælde III. Pladeemner i ruller IV. Universalplader V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler: <ol style="list-style-type: none"> b) Kun varmtvalsede eller strengpressede d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket, etc.): <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun beklædt: <ol style="list-style-type: none"> aa) Varmtvalsede eller strengpressede <p>VI. Bånd:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun beklædt: <ol style="list-style-type: none"> aa) Varmtvalsede <p>VII. Plader:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) »Elektriske« plader b) Andre plader: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kun varmtvalsede 2. Kun koldtvalsede, af tykkelse: <ol style="list-style-type: none"> bb) Under 3 mm 3. Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde 4. Bearbejdet på anden måde: <ol style="list-style-type: none"> aa) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.16	<p>Følgende materiel af jern og stål til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner, tunger, krydsninger og dele dertil, trækstænger, tandhjulsskinner, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemlader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner:</p> <ul style="list-style-type: none">A. Skinner:<ul style="list-style-type: none">II. Andre varerB. KontraskinnerC. SvellerD. Skinnelasker og underlagsplader:<ul style="list-style-type: none">I. Valsede

BILAG VIII

Liste nævnt i artikel 128 i tiltrædelsesakten

I. TRANSPORT

1. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Med hensyn til Grækenland finder det forbud, der er anført i artikel 2 i denne forordning, anvendelse fra den 1. juli 1981 på aftaler, vedtagelser og samordnet praksis, der bestod på tiltrædelsestidspunktet, og som falder ind under forbudets anvendelsesområde i medfør af tiltrædelsesakten.
2. Rådets forordning (EØF) nr. 543/69 af 25. marts 1969 (EFT nr. L 77 af 29. 3. 1969, s. 49),

ændret ved:
 - forordning (EØF) nr. 514/72 af 28. februar 1972 (EFT nr. L 67 af 20. 3. 1972, s. 1),
 - forordning (EØF) nr. 515/72 af 28. februar 1972 (EFT nr. L 67 af 20. 3. 1972, s. 11),
 - forordning (EØF) nr. 2827/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 1),
 - forordning (EØF) nr. 2829/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 11).
 Anvendelsen af denne forordning på indenlandsk transport i Grækenland udskydes indtil den 1. januar 1984.
3. Rådets forordning (EØF) nr. 1191/69 af 26. juni 1969 (EFT nr. L 156 af 28. 6. 1969, s. 1),

ændret ved tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14).

Den ret til kompensation, der er anført i artikel 6, stk. 3, andet afsnit, og i artikel 9, stk. 2, første afsnit, får i Grækenland virkning fra den 1. juli 1982.
4. Rådets direktiv 76/914/EØF af 16. december 1976 (EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 36).

Den hellenske Republik har mulighed for at udskyde gennemførelsen af dette direktiv indtil den 1. januar 1984 for så vidt angår indenlandsk transport i Grækenland.
5. Rådets direktiv 77/143/EØF af 29. december 1976 (EFT nr. L 47 af 18. 2. 1977, s. 47).

Den hellenske Republik har mulighed for at udskyde gennemførelsen af dette direktiv indtil den 1. januar 1983 for så vidt angår international transport mellem Grækenland og de nuværende medlemsstater i Fællesskabet og indtil den 1. januar 1985 for så vidt angår indenlandsk transport i Grækenland.

Fra gennemførelsen af direktivet på transport inden for Fællesskabet garanterer Den hellenske Republik, at de motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil, der er omhandlet i nævnte direktiv og registreret i Grækenland, og som udfører sådan transport, rent faktisk har gennemgået den tekniske kontrol.

II. BESKATNING

1. Rådets andet direktiv 68/228/EØF af 11. april 1967 (EFT nr. 71 af 14. 4. 1967, s. 1303/71).
 - a) Den hellenske Republik kan på de i dette direktiv fastsatte betingelser anvende artikel 17, fjerde led, i højst tre år.
 - b) Den hellenske Republik kan anvende artikel 17, sidste led, indtil tidspunktet for afskaffelsen af beskatning ved indførsel og afgiftsgodtgørelse ved udførsel i samhandelen mellem medlemsstaterne.

Denne mulighed kan dog kun bringes i anvendelse ved indførelsen af reducerede satser.
2. Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1).
 - a) Ved gennemførelsen af artikel 24, stk. 2 til 6, kan Den hellenske Republik indrømme afgiftsfrigørelse for personer, hvis omsætning højst er lig med modværdien i national valuta af 10 000 europæiske regningsenheder, beregnet på grundlag af omregningskursen på dagen for tiltrædelsen.

- b) Ved gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 28, stk. 3, litra b), kan Den hellenske Republik på de i artikel 28, stk. 4, fastsatte betingelser foretage følgende transaktioner, der er opregnet i bilag F:
2. Tjenesteydelser præsteret af forfattere, kunstnere herunder udøvende kunstnere, advokater og andre personer i liberale erhverv bortset fra lægegerningen og dertil knyttede erhverv, såfremt det ikke drejer sig om de tjenesteydelser, der er anført i bilag B til Rådets andet direktiv af 11. april 1967.
 9. Behandling af dyr, foretaget af dyrlæger.
 12. Offentlig vandforsyning.
 16. Levering af bygninger og jord, omhandlet i artikel 4, stk. 3.
 18. Levering, ombygning, reparation, vedligeholdelse, befragtning og udlejning af fartøjer inden for handelsflåden, bestemt til sejlads inden for Fællesskabet, samt af genstande, der er indbygget i eller anvendes ved udnyttelsen af disse fartøjer.
 23. Levering, ombygning, reparation, vedligeholdelse, befragtning og udlejning af luftfartøjer, som benyttes af statsinstitutioner, samt af genstande, der er indbygget i eller anvendes ved udnyttelsen af disse luftfartøjer.
 25. Levering, ombygning, reparation, vedligeholdelse, chartring og udlejning af krigsskibe.
3. Rådets direktiv 69/169/EØF af 28. maj 1969 (EFT nr. L 133 af 4. 6. 1969, s. 6),
- ændret ved:
- direktiv 72/230/EØF af 12. juni 1972 (EFT nr. L 139 af 17. 6. 1972, s. 28),
 - direktiv 78/1032/EØF af 19. december 1978 (EFT nr. L 366 af 28. 12. 1978, s. 28),
 - direktiv 78/1033/EØF af 19. december 1978 (EFT nr. L 366 af 28. 12. 1978, s. 31).
- Uanset artikel 6, stk. 2, i direktiv 69/169/EØF, som ændret ved artikel 3, litra a), i direktiv 78/1032/EØF, kan Den hellenske Republik indtil iværksættelsen af det fælles merværdiafgiftssystem og i alle tilfælde ikke ud over en frist, der udløber

den 31. december 1983, undlade at træffe de nødvendige foranstaltninger med hensyn til salg i detailledet, for i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i stk. 3 og 4 i ovennævnte artikel 6, at muliggøre afgiftslettelse hvad angår omsætningsafgifter ved levering af varer, som rejsende medbringer i deres personlige bagage ved udrejsen fra dens område.

III. ØKONOMISK POLITIK

1. Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Den hellenske Republik deltager ikke i garantien for de lån, der er optaget af Fællesskabet før dens tiltrædelse, idet de ved lånenes optagelse fastsatte procentsatser for de nuværende medlemsstaters garanti forbliver uforandrede.

2. Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3).

Den hellenske Republik er ikke forpligtet til at fremskaffe de valutabeløb, der er nødvendige for at sikre garantien for indbetalingen af de lån, der er optaget af Fællesskabet før tiltrædelsen.

3. Rådets afgørelse 75/250/EØF af 21. april 1975 (EFT nr. L 104 af 24. 4. 1975, s. 35).

Kommissionens beslutning nr. 3289/75/EKSF af 18. december 1975 (EFT nr. L 327 af 19. 12. 1975, s. 4).

Finansforordning af 21. december 1977 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1).

Den faktiske indførelse af drakmen i kurven finder sted før den 31. december 1985, såfremt der inden denne dato foretages en revision af kurven i henhold til de fremgangsmåder og betingelser, der er fastlagt i Det europæiske Råds resolution af 5. december 1978 om Det europæiske monetære System.

Under alle omstændigheder indføres drakmen i kurven senest den 31. december 1985.

IV. ENERGI

Rådets direktiv 68/414/EØF af 20. december 1968 (EFT nr. L 308 af 23. 12. 1968, s. 14), ændret ved direktiv 72/425/EØF af 19. december 1972 (EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 154).

Den hellenske Republik iværksætter gradvis og senest den 1. januar 1984 de foranstaltninger, som er nødvendige for at efterkomme disse direktiver. Med henblik herpå skal den forskel, der pr. 1. januar 1981 består i forhold til de i artikel 1 omhandlede lagre, nedbringes med mindst en tredjedel pr. år fra den 1. januar 1982.

BILAG IX

Liste nævnt i artikel 142, stk. 1, i tiltrædelsesakten

1. Transportudvalget,
foreskrevet i artikel 83 i EØF-traktaten, hvis vedtægter er fastsat ved Rådets afgørelse af 15. september 1958 (EFT nr. 25 af 27. 11. 1958, s. 509/58),
ændret ved afgørelse 64/390/EØF af 22. juni 1964 (EFT nr. 102 af 29. 6. 1964, s. 1602/64).
2. Det rådgivende udvalg for Forsyningsagenturet,
nedstat ved agenturets vedtægter af 6. november 1958 (EFT nr. 27 af 6. 12. 1958, s. 534/58),
ændret ved afgørelse 73/45/Euratom af 8. marts 1973 (EFT nr. L 83 af 30. 3. 1973, s. 20).
3. Det rådgivende udvalg for arbejdskraftens frie Bevægelighed
nedstat ved forordning nr. 15 af 16. august 1961 (EFT nr. 57 af 26. 8. 1961, s. 1073/61),
ændret ved:
— forordning nr. 38/64/EØF af 25. marts 1964 (EFT nr. 62 af 17. 4. 1964, s. 965/64),
— forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2).
4. Det rådgivende udvalg for Erhvervsuddannelse,
nedstat ved Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63).
5. Det rådgivende udvalg for vandrende arbejdstageres sociale Sikring,
nedstat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2).
senest ændret forordning (EØF) nr. 2595/77 af 21. november 1977 (EFT nr. L 302 af 26. 11. 1977, s. 1).

BILAG X

Liste nævnt i artikel 142, stk. 2, i tiltrædelsesakten

- a) 1. Voldgiftsudvalget foreskrevet i artikel 18 i Euratom-traktaten,
nedsat ved Rådets forordning nr. 7/63/Euratom af 3. december 1963 (EFT nr. 180 af 10. 12. 1963, s. 2849/63).
2. Det paritetiske rådgivende udvalg for sociale problemer inden for Vejtransport,
nedsat ved Kommissionens beslutning 65/362/EØF af 5. juli 1965 (EFT nr. 130 af 16. 7. 1965, s. 2184/65).
3. Det paritetiske rådgivende udvalg for sociale problemer inden for Jernbanetrafikken,
nedsat ved Kommissionens afgørelse 72/172/EØF af 24. april 1972 (EFT nr. L 104 af 3. 5. 1972, s. 9).
4. Det paritetiske udvalg for sociale problemer inden for Havfiskeriet,
nedsat ved Kommissionens afgørelse 74/441/EØF af 25. juli 1974 (EFT nr. L 243 af 5. 9. 1974, s. 19).
5. Det stående udvalg for Beskæftigelse,
nedsat ved Rådets afgørelse 70/532/EØF af 14. december 1970 (EFT nr. L 273 af 17. 2. 1970, s. 25),
ændret ved afgørelse 75/62/EØF af 20. januar 1975 (EFT nr. L 21 af 28. 1. 1975, s. 17).
6. Det rådgivende Toldudvalg,
nedsat ved Kommissionens afgørelse 73/351/EØF af 7. november 1973 (EFT nr. L 321 af 22. 11. 1973, s. 37),
ændret ved afgørelse 76/921/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 362 af 30. 12. 1976, s. 55).
7. Den rådgivende Forbrugerkomité,
nedsat ved Kommissionens afgørelse 73/306/EØF af 25. september 1973 (EFT nr. L 283 af 10. 10. 1973, s. 18).
8. Ekspertudvalget under Det europæiske Institut til forbedring af Livs- og Arbejdsvilkårene,
nedsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1).
9. Det videnskabelige udvalg for Kosmetologi,
nedsat ved Kommissionens afgørelse 78/45/EØF af 19. december 1977 (EFT nr. L 13 af 17. 1. 1978, s. 24).
- b) De rådgivende komiteer nedsat inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, med hensyn til hvilke der ved fælles aftale før tiltrædelsen er opnået enighed mellem Den hellenske Republik og Fællesskabet om en fuldstændig nybesættelse på tiltrædelsesdatoen.

BILAG XI

Liste nævnt i artikel 144 i tiltrædelsesakten

I. TOLDLOVGIVNING

1. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1150/70 af 18. juni 1970 (EFT nr. L 134 af 19. 6. 1970, s. 33), ændret ved forordning (EØF) nr. 1490/75 af 11. juni 1975 (EFT nr. L 151 af 12. 6. 1975, s. 7):
den 1. januar 1986.
2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 (EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10), ændret ved:
 - forordning (EØF) nr. 2465/70 af 4. december 1970 (EFT nr. L 264 af 5. 12. 1970, s. 25),
 - forordning (EØF) nr. 1659/71 af 28. juni 1971 (EFT nr. L 172 af 31. 7. 1971, s. 13),
 - tiltrædelsesakten af 1972 (EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14),
 - forordning (EØF) nr. 1937/74 af 24. juli 1974 (EFT nr. L 203 af 25. 7. 1974, s. 25),
 - forordning (EØF) nr. 223/78 af 2. februar 1978 (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 7):
den 1. januar 1986.
3. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 (EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45), ændret ved forordning (EØF) nr. 224/78 af 2. februar 1978 (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 10):
den 1. januar 1986.

4. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1025/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 124 af 18. 5. 1977, s. 5):
den 1. januar 1986.
5. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1033/77 af 17. maj 1977 (EFT nr. L 127 af 23. 5. 1977, s. 1):
den 1. januar 1986.

II. TRANSPORT

- Rådets forordning (EØF) nr. 543/69 af 25. marts 1969 (EFT nr. L 77 af 29. 3. 1969, s. 49),
ændret ved:
- forordning (EØF) nr. 514/72 af 28. februar 1972 (EFT nr. L 67 af 20. 3. 1972, s. 1),
 - forordning (EØF) nr. 515/72 af 28. februar 1972 (EFT nr. L 67 af 20. 3. 1972, s. 11),
 - forordning (EØF) nr. 2827/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 1),
 - forordning (EØF) nr. 2829/77 af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 11):
den 1. januar 1982.

III. MILJØ OG FORBRUGERBESKYTTELSE

- Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29):
den 1. januar 1982.

BILAG XII

Liste nævnt i artikel 145 i tiltrædelsesakten

I. TRANSPORT

1. Rådets direktiv 74/561/EØF af 12. november 1974 (EFT nr. L 308 af 19. 11. 1974, s. 18):
den 1. januar 1984.
2. Rådets direktiv 74/562/EØF af 12. november 1974 (EFT nr. L 308 af 19. 11. 1974, s. 23):
den 1. januar 1984.
3. Rådets direktiv 77/796/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 37):
den 1. januar 1984.

II. BESKATNING

1. Rådets første direktiv 67/227/EØF af 11. april 1967 (EFT nr. 71 af 14. 4. 1967, s. 1301/67):
den 1. januar 1984.
2. Rådets andet direktiv 67/228/EØF af 11. april 1967 (EFT nr. 71 af 14. 4. 1967, s. 1303/67):
den 1. januar 1984.
3. Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1):
den 1. januar 1984.

III. SOCIALPOLITIK

1. Rådets direktiv 75/129/EØF af 17. februar 1975 (EFT nr. L 48 af 22. 2. 1975, s. 29):
den 1. januar 1983.
2. Rådets direktiv 77/187/EØF af 14. februar 1977 (EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 26):
den 1. januar 1983.

IV. INDBYRDES TILNÆRMELSE AF LOVGIVNING

- Rådets direktiv 77/62/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 13 af 15. 1. 1977, s. 1):
den 1. januar 1983.

V. EURATOM

Rådets direktiv 76/579/Euratom af 1. juni 1976 (EFT nr. L 187 af 12. 7. 1976, s. 1):
den 1. januar 1982.

VI. ENERGI

Rådets direktiv 78/170/EØF af 13. februar 1978 (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 32):
den 1. januar 1982.

PROTOKOLLER

Protokol Nr. 1

vedrørende vedtægterne for Den europæiske Investeringsbank

FØRSTE DEL

TILPASNINGER AF VEDTÆGTERNE FOR DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

Nederlandene	414,75 millioner,
Danmark	210 millioner,
Grækenland	112,50 millioner,
Irland	52,50 millioner,
Luxembourg	10,50 millioner.«

Artikel 1

Artikel 3 i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»Artikel 3

I overensstemmelse med traktatens artikel 129 er bankens medlemmer:

- kongeriget Belgien,
- kongeriget Danmark,
- Forbundsrepublikken Tyskland,
- Den hellenske Republik,
- Den franske Republik,
- Irland,
- Den italienske Republik,
- storhertugdømmet Luxembourg,
- kongeriget Nederlandene,
- Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland.«

Artikel 2

Artikel 4, stk. 1, første afsnit, i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»1. Banken tildeles en kapital på syv milliarder to hundrede millioner regningsenheder, tegnet af medlemsstaterne med følgende beløb:

Tyskland	1 575	millioner,	
Frankrig	1 575	millioner,	
Det forenede Kongerige	1 575	millioner,	
Italien	1 260	millioner,	
Belgien	414,75	millioner,	

Artikel 3

Artikel 7 i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»Artikel 7

1. Såfremt værdien af en medlemsstats valuta falder i forhold til den i artikel 4 fastsatte regningsenhed, reguleres den del af kapitalen, som denne stat har indbetalt i sin valuta, i forhold til ændringen i værdien ved supplerende indbetaling fra denne stat til banken.

2. Såfremt værdien af en medlemsstats valuta stiger i forhold til den i artikel 4 fastsatte regningsenhed, reguleres den del af kapitalen, som denne stat har indbetalt i sin valuta, i forhold til ændringen i værdien ved en tilbagebetaling fra banken til denne stat.

3. I henhold til denne artikel er værdien af en medlemsstats valuta i forhold til den i artikel 4 fastsatte regningsenhed kursen for omregning mellem denne regningsenhed og den pågældende valuta, beregnet på grundlag af markedskurserne.

4. Styrelsesrådet kan med enstemmighed på forslag af bestyrelsen træffe afgørelse om ændring af metoden til omregning til nationale valutaer af de i regningsenheder udtrykte beløb og omvendt.

Det kan endvidere med enstemmighed på forslag af bestyrelsen fastsætte nærmere bestemmelser for den

regulering af bankens kapital, som er omhandlet i stk. 1 og 2; betalingerne i forbindelse med denne regulering skal finde sted mindst én gang årligt.«

Artikel 4

Artikel 11, stk. 2, første, andet og tredje afsnit, i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»2. Bestyrelsen består af 19 medlemmer og 11 suppleanter.

Medlemmerne udnævnes af styrelsesrådet for et tidsrum af fem år således:

- 3 medlemmer udpeget af Forbundsrepublikken Tyskland,
- 3 medlemmer udpeget af Den franske Republik,
- 3 medlemmer udpeget af Den italienske Republik,
- 3 medlemmer udpeget af Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland,
- 1 medlem udpeget af kongeriget Belgien,
- 1 medlem udpeget af kongeriget Danmark,
- 1 medlem udpeget af Den hellenske Republik,
- 1 medlem udpeget af Irland,
- 1 medlem udpeget af storhertugdømmet Luxembourg,
- 1 medlem udpeget af kongeriget Nederlandene,
- 1 medlem udpeget af Kommissionen.

Suppleanterne udnævnes af styrelsesrådet for et tidsrum af fem år således:

- 2 suppleanter udpeget af forbundsrepublikken Tyskland,

- 2 suppleanter udpeget af Den franske Republik,
- 2 suppleanter udpeget af Den italienske Republik,
- 2 suppleanter udpeget af Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland,
- 1 suppleant udpeget efter fælles aftale af kongeriget Danmark, Den hellenske Republik og Irland,
- 1 suppleant udpeget efter fælles aftale af Beneluxlandene,
- 1 suppleant udpeget af Kommissionen.«

Artikel 5

Artikel 12, stk. 2, anden sætning, i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»Kvalificeret flertal kræver et samlet antal af 13 stemmer.«

Artikel 6

Artikel 13, stk. 1, første afsnit, i protokollen vedrørende vedtægterne for banken affattes således:

»1. Direktionen består af en formand og fem næstformænd, der på forslag af bestyrelsen udnævnes af styrelsesrådet for et tidsrum af seks år. Deres mandat kan fornyes.«

ANDEN DEL

ANDRE BESTEMMELSER

Artikel 7

1. Den hellenske Republik indbetaler i fem lige store halvårige rater, der forfalder den 30. april og den 31. oktober, et beløb på 8 840 000 regningsenheder svarende til dens andel af medlemsstaternes tegnede og

indbetalte kapital pr. 31. december 1979. Første rate forfalder på den af disse to datoer, som følger nærmest efter tiltrædelsesdatoen, forudsat at der mellem denne dato og forfaldsdagen er en frist på mindst to måneder.

2. Fra tiltrædelsesdagen bidrager Den hellenske Republik til den kapitalforhøjelse, som blev vedtaget den 19. juni 1978, ved indbetalinger hertil, der svarer forholdsmæssigt til dens andel af den tegnede kapital, og under overholdelse af den tidsplan, som er vedtaget af styrelsesrådet. Såfremt medlemsstaterne allerede har foretaget en eller flere sådanne indbetalinger inden Den hellenske Republiks tiltrædelse, forhøjes de indbetalinger, som Den hellenske Republik skal foretage i medfør af stk. 1 i denne artikel, med et beløb, som svarer til den af Den hellenske Republik tegnede andel af kapitalen og til nævnte allerede foretagne indbetaling(er), fordelt på fem lige store rater.

Artikel 8

Den hellenske Republik bidrager til den vedtægtsmæssige reserve, til den supplerende reserve, til henlæggelser med karakter af reserver samt til det beløb at overføre til reserver og henlæggelser, der udgøres af saldoen på driftsregnskabet den 31. december året forud for tiltrædelsen, således som opført i regningsenheder på bankens godkendte statusopgørelse, med et beløb svarende til 1,56 % af disse poster og på de i artikel 7, stk. 1, fastsatte datoer.

Artikel 9

Den hellenske Republik foretager de indbetalinger, der er fastsat i artikel 7 og 8 i denne protokol, i sin frit konvertible, nationale valuta. Indbetalingerne beregnes på grundlag af den kurs for omregning mellem regningsenheden og drakmen, der konstateres den sidste arbejdsdag i måneden forud for forfaldsdatoen for de pågældende indbetalinger.

Artikel 10

1. Ved tiltrædelsen suppleres bestyrelsen, idet styrelsesrådet udnævner et medlem udpeget af Den hellenske Republik og en suppleant udpeget efter fælles aftale af kongeriget Danmark, Den hellenske Republik og Irland.

2. De således udnævnte medlemmers og suppleanters mandat udløber med slutningen af det årsmøde i styrelsesrådet, på hvilket årsberetningen vedrørende regnskabsåret 1982 gennemgås.

Artikel 11

Styrelsesrådet udnævner på forslag af bestyrelsen den femte næstformand, der er nævnt i artikel 6 i denne protokol, senest på det årsmøde på hvilket styrelsesrådet gennemgår årsberetningen vedrørende regnskabsåret 1981.

Protokol Nr. 2

om fastsættelsen af basistoldsatsen for tændstikker henhørende under pos. 36.06 i den fælles toldtarif

Den basistoldsats, ud fra hvilken Den hellenske Republik skal foretage de i artikel 25 fastsatte successive nedsættelser for tændstikker (undtagen bengalske tændstikker), henhørende under pos. 36.06 i den fælles toldtarif, er på 9,6 %.

For de samme varer er den basistoldsats, der danner udgangspunkt for de tilnærmelser til den fælles toldtarif, som skal foretages i henhold til artikel 31, på 17,2 %.

Protokol Nr. 3

om Den hellenske Republiks indrømmelse af toldfritagelse ved indførsel af visse varer

Bestemmelserne vedrørende tilnærmelse af toldsatserne i den græske toldtarif til satserne i den fælles toldtarif er ikke til hinder for, at Den hellenske Republik opretholder fritagelsesforanstaltninger, som er truffet før den 1. januar 1979 i henhold til:

- lov nr. 4171/61 — (almindelige foranstaltninger til udvikling af landets økonomi),
- lovdekret nr. 2687/53 — (investering og beskyttelse af fremmed kapital),
- lov nr. 289/76 — (tilskyndelse til fremme af udviklingen i grænseområderne og bestemmelser om ethvert spørgsmål i forbindelse hermed),

indtil udløbet af de aftaler, der er indgået af Den hellenske Republik med de begunstigede ifølge disse foranstaltninger.

Protokol Nr. 4

om bomuld

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER —

som erkender, at bomuldsproduktionen er af stor betydning for den græske økonomi,

som erkender, at denne produktion er af en speciel landbrugsmæssig karakter

som erkender, at bomuldens betydning som råvare medfører, at ordningen for samhandlen med tredjelande ikke må berøres, og

som er af den opfattelse, at ordningen vedtaget i medfør af denne protokol — for at undgå enhver forskelsbehandling af producenterne i Fællesskabet — skal finde anvendelse inden for Fællesskabets område som helhed —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

1. Denne protokol vedrører bomuld, ikke kartet eller kæmmet, henhørende under pos. 55.01 i den fælles toldtarif.

2. Der indføres i Fællesskabet en ordning, som navnlig skal:

— støtte bomuldsproduktionen i de af Fællesskabets områder, hvor den spiller en betydelig rolle for landbrugsøkonomien,

— muliggøre en rimelig indkomst for de pågældende producenter,

— stabilisere markedet ved forbedring af strukturerne for udbud og afsætning.

3. Den i stk. 2 nævnte ordning omfatter ydelse af en produktionsstøtte.

For at lette forvaltningen og kontrollen ydes produktionsstøtten gennem egreneringsvirksomhederne. Med henblik herpå skal det påses, at der ikke opstår forvridning af konkurrencen inden for Fællesskabet i de efterfølgende forarbejdningsetaper.

Beløbet for denne støtte fastsættes regelmæssigt på grundlag af forskellen mellem:

— en målpris, fastsat for ikke-egreneret bomuld i overensstemmelse med kriterierne i stk. 2,

— verdensmarkedsprisen, fastsat på grundlag af udbud og noteringer konstateret på verdensmarkedet.

Ydelsen af produktionsstøtte er begrænset til en vis mængde bomuld, der hvert år fastsættes for Fællesskabet.

Denne mængde ligger i en gaffel mellem:

- den mængde, der svarer til fællesskabsproduktionen i årene 1978-1980 eller produktionen i et af disse år, og
- den mængde, der er fastsat i henhold til foregående led, forhøjet med 25 %.

Såfremt den faktiske produktion i et høstår overstiger den for pågældende høstår fastsatte mængde, finder en koefficient anvendelse på støttebeløbet, idet nævnte koefficient opnås ved, at den fastsatte mængde divideres med den faktisk producerede mængde.

4. For at gøre det muligt for bomuldsproducenterne at samle udbudet og tilpasse produktionen til kravene på markedet, indføres der en ordning med tilskyndelse til oprettelse af producentsammenslutninger og foreninger af sådanne.

Denne ordning omfatter ydelse af støtte med henblik på at fremme oprettelsen af producentsammenslutninger og lette disses funktion.

Fordelene ved denne ordning er forbeholdt sammenslutninger:

- som er oprettet på initiativ af producenterne selv,
- som frembyder en tilstrækkelig garanti med hensyn til varigheden og effektiviteten af deres aktion,
- som er anerkendt af den pågældende medlemsstat.

5. Ordningen for Fællesskabets samhandel med tredjelande må ikke berøres. Med henblik herpå kan der navnlig ikke træffes restriktive foranstaltninger for indførselen.

6. Medlemsstaterne og Kommissionen udveksler indbyrdes sådanne oplysninger, som er nødvendige for gennemførelsen af den ordning, der er fastsat ved nærværende protokol.

7. Udgifter i forbindelse med foranstaltninger, der er truffet eller skal vedtages i medfør af denne protokol, er genstand for fællesskabsfinansiering i henhold til bestemmelserne i EØF-traktaten.

8. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet

hvert år før den 1. august for det høstår, der begynder det følgende år, den i stk. 3 nævnte målpris.

9. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de foranstaltninger, der er nødvendige for iværksættelsen af bestemmelserne i denne protokol, navnlig:

- a) procedurer og regler for en gnidningsløs forvaltning, gældende for protokollens anvendelse;
- b) de almindelige regler for den ordning med produktionsstøtte, der er nævnt i stk. 3, og kriterierne for fastsættelsen af den i samme stykke nævnte verdensmarkedspris;
- c) de almindelige regler for ordningen med tilskyndelse til oprettelse af producentsammenslutninger og foreninger af sådanne;
- d) de almindelige regler for den i stk. 7 nævnte finansiering.

Efter samme fremgangsmåde fastsætter Rådet:

- a) hvert år og i god tid inden begyndelsen af hvert høstår den i stk. 3 nævnte mængde;
- b) beløbene for den i stk. 4 nævnte støtte;
- c) de betingelser, under hvilke der kan træffes overgangsforanstaltninger, som er nødvendige for at lette overgangen fra den tidligere ordning til den, der følger af denne protokol, navnlig såfremt iværksættelsen af den ny ordning til den fastsatte dato støder på betydelige vanskeligheder.

10. Kommissionen fastsætter den verdensmarkedspris og det støttebeløb, der er nævnt i stk. 3.

11. Senest fem år efter iværksættelsen af den ved nærværende protokol fastsatte ordning undersøger Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen, hvorledes ordningen fungerer. Såfremt resultaterne af undersøgelsen viser, at det er nødvendigt, træffer Rådet afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Forsamlingen om eventuelle nødvendige tilpasninger af ordningen.

12. De foranstaltninger, der træffes i henhold til denne protokol, iværksettes senest den 1. august 1981 og finder for første gang anvendelse på produkter høstet i 1981.

Indtil denne iværksættelsesdato kan Den hellenske Republik som en undtagelse opretholde den støtteordning, der var i kraft på dens område før tiltrædelsen.

Protokol Nr. 5

om Den hellenske Republiks deltagelse i Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs fonde

Den hellenske Republiks bidrag til Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs fonde fastsættes til 3 millioner europæiske regningsenheder.

Dette bidrag indbetales fra den 1. januar 1981 i tre lige store årlige, rentefrie rater.

Hver af disse rater indbetales i Den hellenske Republiks egen frit konvertible valuta.

Protokol Nr. 6

om udveksling med Den hellenske Republik af viden på kerneenergiområdet

Artikel 1

1. Fra tiltrædelsen stilles den viden, der i overensstemmelse med artikel 13 i Euratom-traktaten er meddelt medlemsstater, personer og virksomheder, til rådighed for Den hellenske Republik, der gør den til genstand for begrænset udbredelse på sit område på de i ovennævnte artikel fastsatte vilkår.

2. Fra tiltrædelsen stiller Den hellenske Republik den viden med begrænset udbredelse, der er opnået på kerneenergiområdet i Grækenland, til rådighed for Det europæiske Atomenergifællesskab, for så vidt der ikke er tale om en rent handelsmæssig udnyttelse deraf. Kommissionen videregiver den nævnte viden til virksomheder i Fællesskabet på de i ovennævnte artikel fastsatte vilkår.

3. Denne viden vedrører hovedsagelig:

- undersøgelser af anvendelsen af radioisotoper på følgende områder: lægevidenskab, landbrug, insektlære og miljøbeskyttelse,
- anvendelse af nuklear teknik i arkæometri,
- udvikling af elektronisk-medicinsk apparatur,

— udvikling af metoder til prospektering af radioaktivt malm.

Artikel 2

1. Inden for de sektorer, hvor Den hellenske Republik stiller viden til rådighed for Fællesskabet, indrømmer de kompetente organer, på begæring herom, licenser på handelsmæssige vilkår til medlemsstater, personer og virksomheder i Fællesskabet i tilfælde, hvor de kompetente organer har eneretten til patenter, der er indregistreret i Fællesskabets medlemsstater, for så vidt de ikke over for tredjepart har nogen pligt eller har påtaget sig forpligtelse til at indrømme eller tilbyde hel eller delvis enelicens på disse patentrettigheder.

2. Hvis der er indrømmet hel eller delvis enelicens, opmuntrer og letter Den hellenske Republik indrømmelse af underlicenser på handelsmæssige vilkår til medlemsstater, personer og virksomheder i Fællesskabet fra indehaverne af sådanne licenser.

Sådanne hele eller delvise enelicenser gives på et normalt handelsmæssigt grundlag.

Protokol Nr. 7

om Grækenlands økonomiske og industrielle udvikling

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

som ønsker at løse visse særlige problemer vedrørende Grækenland, og

SOM ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER,

erindrer om, at Det europæiske økonomiske Fællesskabs grundlæggende målsætning omfatter en stadig forbedring af levevilkårene og beskæftigelsesforholdene for medlemsstaternes folk samt en harmonisk udvikling af deres økonomier ved at formindske ulighederne mellem de forskellige områder og forbedre de mindst begunstigede områders stilling;

tager til efterretning, at den græske regering står midt i gennemførelsen af en politik med sigte på industriali-

sering og økonomisk udvikling, som har til formål at tilnærme levestandarden i Grækenland til levestandarden i de øvrige europæiske nationer og afskaffe underbeskæftigelsen under samtidig gradvis udligning af de regionale forskelle i udviklingsniveauet;

erkender, at det er i deres fælles interesse, at denne politiks målsætning virkeliggøres;

er enige om med dette mål for øje at anbefale Fællesskabets institutioner at iværksætte alle de midler og fremgangsmåder, der er hjemlet i EØF-traktaten, navnlig ved på hensigtsmæssig måde at udnytte de ressourcer, Fællesskabet råder over, til gennemførelse af ovennævnte målsætninger, og

erkender især, at såfremt EØF-traktatens artikler 92 og 93 bringes i anvendelse, skal der tages hensyn til de mål, der er sat for en økonomisk ekspansion og en højnelse af befolkningens levestandard.

SLUTAKT

De befuldmægtigede for

HANS MAJESTÆT BELGIERNES KONGE,

HENDES MAJESTÆT DANMARKS DRONNING,

PRÆSIDENTEN FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

PRÆSIDENTEN FOR DEN HELLENSKE REPUBLIK,

PRÆSIDENTEN FOR DEN FRANSKE REPUBLIK,

PRÆSIDENTEN FOR IRLAND,

PRÆSIDENTEN FOR DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

HANS KONGELIGE HØJHED STORHERTUGEN AF LUXEMBOURG,

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF NEDERLANDENE,

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN
OG NORDIRLAND,

og

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

repræsenteret ved sin formand,

forsamlede i Athen den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds i anledning af undertegnelsen af traktaten om Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab,

har fastslået, at følgende tekster er blevet udarbejdet og fastlagt i konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og Den hellenske Republik:

- I. Traktaten vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab.
- II. Akten vedrørende vilkårene for Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne.
- III. De nedenfor opregnede tekster, som er bilag til akten vedrørende vilkårene for Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne:

- A. Bilag I: Liste nævnt i artikel 21 i tiltrædelsesakten.
- Bilag II: Liste nævnt i artikel 22 i tiltrædelsesakten.
- Bilag III: Liste nævnt i artikel 36, stk. 1 og 2, i tiltrædelsesakten.
- Bilag IV: Liste nævnt i artikel 114 i tiltrædelsesakten.
- Bilag V: Liste nævnt i artikel 115, stk. 1, i tiltrædelsesakten.
- Bilag VI: Liste nævnt i artikel 115, stk. 3, i tiltrædelsesakten.
- Bilag VII: Liste nævnt i artikel 117, stk. 1, i tiltrædelsesakten.

- Bilag VIII: Liste nævnt i artikel 128 i tiltrædelsesakten.
- Bilag IX: Liste nævnt i artikel 142, stk. 1, i tiltrædelsesakten.
- Bilag X: Liste nævnt i artikel 142, stk. 2, i tiltrædelsesakten.
- Bilag XI: Liste nævnt i artikel 144 i tiltrædelsesakten.
- Bilag XII: Liste nævnt i artikel 145 i tiltrædelsesakten.
- B. Protokol nr. 1 vedrørende vedtægterne for Den europæiske Investeringsbank.
- Protokol nr. 2 om fastsættelse af basistoldsatsen for tændstikker henhørende under pos. 36.06 i den fælles toldtarif.
- Protokol nr. 3 om Den hellenske Republiks indrømmelse af toldfritagelse ved indførsel af visse varer.
- Protokol nr. 4 om bomuld.
- Protokol nr. 5 om Den hellenske Republiks deltagelse i Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs fonde.
- Protokol nr. 6 om udveksling med Den hellenske Republik af viden på kerneenergiområdet.
- Protokol nr. 7 om Grækenlands økonomiske og industrielle udvikling.
- C. Teksterne til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab samt til de traktater, der har ændret eller suppleret disse, herunder traktaten vedrørende kongeriget Danmark, Irlands og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirlands tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab, på græsk.

De befuldmægtigede har desuden taget afgørelsen truffet af Rådet for De europæiske Fællesskaber den 24. maj 1979 vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab til efterretning.

Endvidere har de befuldmægtigede og Rådet tilsluttet sig nedennævnte erklæringer, der er knyttet til denne slutakt:

1. Fælleserklæring om arbejdskraftens frie bevægelighed.
2. Fælleserklæring om særlige overgangsforanstaltninger, som kan vise sig nødvendige for forbindelserne mellem Grækenland og Spanien og Portugal efter disse sidstnævntes tiltrædelse.
3. Fælleserklæring om de protokoller, der skal afsluttes med visse tredjelande i henhold til artikel 118.
4. Fælleserklæring om Athos-bjerget.
5. Fælleserklæring om fremgangsmåde for undersøgelse i fællesskab af den nationale støtte, der ydes af Den hellenske Republik på landbrugsområdet i perioden forud for tiltrædelsen.
6. Fælleserklæring om fremgangsmåde for undersøgelse i fællesskab af de årlige ændringer af priserne på landbrugsprodukter i Grækenland i perioden forud for tiltrædelsen.

7. Fælleserklæring om sukker, mejeriprodukter, olivenolie og produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager.
8. Fælleserklæring om Rådets første direktiv af 12. december 1977 om samordning af lovgivningen om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut.

De befuldmægtigede og Rådet har ligeledes taget følgende erklæringer, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning.

1. Erklæring fra regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland om anvendelsen på Berlin af afgørelsen vedrørende tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab samt af traktaten vedrørende tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab,
2. Erklæring fra regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland om begrebet »statsborgere«.

De befuldmægtigede og Rådet har desuden taget det arrangement vedrørende fremgangsmåden for vedtagelse af visse afgørelser og andre foranstaltninger, der skal træffes i perioden forud for tiltrædelsen, som er kommet i stand på konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og Den hellenske Republik, og som er knyttet til denne slutakt, til efterretning.

Endelig er følgende erklæringer blevet fremsat og knyttet til denne slutakt:

1. Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab om græske arbejdstageres adgang til lønnet beskæftigelse i de nuværende medlemsstater.
2. Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab om Den europæiske fond for Regionaludvikling.
3. Erklæring fra Den hellenske Republik om monetære spørgsmål.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παροῦσα συνθήκη.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

Dá fhianú, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

Udfærdiget i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

Done at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Έγινε στην Αθήνα, στις είκοσι όκτώ Μαΐου χίλια έννιακόσια έβδομήντα έννέα.

Fait à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Arna dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

Fatto ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

Gedaan te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenzeventig.

Wilfried Kauter

Dänmark

T. rue de Moulins

Klaus Peter Hofstad

Norge

Mom. mi frome
Hvornest ligner

Ther. Up gear

Martin

John. K. O'Connell

John Francis - 1 mat

~~B. Murphy~~
John D. O'Connell & Martin

Sean O'Leary

Michael O'Connell

Brendan Dolan

file ouvert

*Asyl, réfugiés
Europe, Ploze*

[Handwritten signature]

*C. de van der Klaauw
[Signature]*

[Signature]
Donald Maitland

Fælleserklæring om arbejdskraftens frie bevægelighed

Fællesskabets udvidelse vil kunne medføre visse vanskeligheder for den sociale situation i en eller flere medlemsstater med hensyn til anvendelsen af bestemmelserne vedrørende arbejdskraftens frie bevægelighed.

Medlemsstaterne erklærer, at de forbeholder sig ret til, såfremt vanskeligheder af denne art måtte opstå, at rejse sagen i Fællesskabets institutioner for at opnå en løsning på dette problem i overensstemmelse med bestemmelserne i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og med de bestemmelser, der er truffet i medfør heraf.

Fælleserklæring om særlige overgangsforanstaltninger, som kan vise sig nødvendige for forbindelserne mellem Grækenland og Spanien og Portugal efter disse sidstnævntes tiltrædelse

Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskaberne inden udløbet af de i artikel 9 i akten foreskrevne overgangsforanstaltninger kan nødvendiggøre særlige overgangsforanstaltninger for forbindelserne mellem disse lande og Grækenland.

Sådanne overgangsforanstaltninger skal fastsættes i dokumenterne vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse.

Fælleserklæring om de protokoller, der skal afsluttes med visse tredjelande i henhold til artikel 118

Under forhandlingerne om de protokoller, der skal afsluttes med de i artikel 118 omhandlede medkontraherende tredjelande, benytter Fællesskabet som forhandlingsgrundlag de bestemmelser, der i så henseende er vedtaget på konferencen mellem De europæiske Fællesskaber og Den hellenske Republik.

Fælleserklæring om Athos-bjerget

Fællesskabet erkender, at Athos-bjergets særlige status, således som den er sikret i henhold til artikel 105 i den græske forfatning, udelukkende er åndeligt og religiøst begrundet, og vil drage omsorg for, at der tages hensyn hertil i forbindelse med anvendelsen og den senere udarbejdelse af bestemmelser inden for fællesskabsretten, navnlig for så vidt angår told- og afgiftsfritagelser og etableringsret.

Fælleserklæring om fremgangsmåde for undersøgelse i fællesskab af den nationale støtte, der ydes af Den hellenske Republik på landbrugsområdet i perioden forud for tiltrædelsen

1. Listen over den støtte, der er omhandlet i artikel 69, stk. 2, i tiltrædelsesakten, og beløbene for nævnte støtte er den liste og de beløb, der er opnået enighed om på konferencen. Beløbene vil i givet fald kunne ajourføres, efter at proceduren i stk. 2 nedenfor er gennemført.
2. De ændringer, der påtænkes gennemført af de græske myndigheder såvel vedrørende de nærmere bestemmelser for ydelsen som ændringer i forbindelse med ajourføringen af beløbet for hver af formerne for national støtte ydet i Grækenland i perioden forud for tiltrædelsen, gøres til genstand for en undersøgelse gennemført i fællesskab af de græske myndigheder og Fællesskabets instanser.

Med henblik herpå foretager Den hellenske Republik og Kommissionen regelmæssigt i fællesskab en analyse af de påtænkte ændringer, såvel hvad angår strukturen som størrelsen af de i Grækenland ydede former for støtte. Kommissionen aflægger rapport til Rådet om resultaterne af denne analyse.

3. Såfremt Fællesskabet i dets nuværende udstrækning efter gennemgangen af ovennævnte rapport anmoder derom, giver Den hellenske Republik dette meddelelse om de afgørelser vedrørende national støtte på landbrugsområdet, som den påtænker at vedtage, med henblik på anvendelse af den andetsteds fastlagte fremgangsmåde for vedtagelse af visse afgørelser og andre foranstaltninger, der skal træffes i perioden forud for tiltrædelsen.

Fælleserklæring om fremgangsmåde for undersøgelse i fællesskab af de årlige ændringer af priserne på landbrugsprodukter i Grækenland i perioden forud for tiltrædelsen

1. For anvendelsen af de bestemmelser i tiltrædelsesakten, der fastlægger det niveau for græske priser, som i givet fald skal tilnærmes niveauet for de fælles priser, er der enighed om, at de priser, der skal betragtes som priserne i en referenceperiode, hvis længde i interimsperioden skal fastsættes for hvert produkt, er de priser, der følger af de priskonstateringer, som er foretaget og indført i konferenceakterne, ajourført i forhold til de prisbevægelser, der har fundet sted i mellemtiden eller indtil tiltrædelsesdatoen.
2. De prisbevægelser, der skal træffes afgørelse om af de græske myndigheder eller som følger af priskonstateringer foretaget i Grækenland, gøres til genstand for en undersøgelse gennemført i fællesskab af de græske myndigheder og Fællesskabets instanser.

Med henblik herpå foretager Den hellenske Republik og Kommissionen regelmæssigt i fællesskab en analyse af oplysningerne om de prisbevægelser, der skal træffes afgørelse om for det græske marked, eller som er konstateret på dette marked. Kommissionen aflægger rapport til Rådet om resultaterne af denne analyse.

3. Såfremt Fællesskabet i dets nuværende udstrækning efter gennemgangen af ovennævnte rapport anmoder derom, giver Den hellenske Republik dette meddelelse om de afgørelser vedrørende ændring af landbrugspriserne, som den påtænker at vedtage, med henblik på anvendelse af den andetsteds fastlagte fremgangsmåde for vedtagelse af visse afgørelser og andre foranstaltninger, der skal træffes i perioden forud for tiltrædelsen.

Fælleserklæring om sukker, mejeriprodukter, olivenolie og produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

1. I det omfang en ordning med produktionskvoter, som den der for tiden er fastlagt inden for rammerne af den fælles markedsordning for sukker, eller en tilsvarende ordning bliver gældende fra Den hellenske Republiks tiltrædelse, vil denne blive behandlet efter de samme kriterier som de øvrige medlemsstater.

Med henblik herpå fastsættes maksimumskvoten for sukkerproduktionen i Grækenland på et niveau tæt op ad det, der svarer til de i Grækenland producerede mængder i en referenceperiode i seneste tid, hvis længde fastsættes i interimperioden, dog uden at denne referenceperiode kan strække sig ud over sukkerproduktionsåret 1978/79. Inden for nævnte maksimumskvote gennemføres sondringen mellem A-kvoten og B-kvoten i henhold til de regler, der gælder i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning for fastsættelse af maksimumskvoten.

2. I det omfang en ordning med en medansvarsafgift for mælk og mejeriprodukter eller en tilsvarende ordning finder anvendelse på tiltrædelsesdagen, skal de gældende fællesskabsbestemmelser, der fastsætter afgiftsfritagelse på visse betingelser, finde anvendelse i Den hellenske Republik på samme betingelser som for de øvrige stater.
3. Produktionsstøtten til olivenolie ydes i Grækenland for arealer tilplantet med oliventræer på tiltrædelsesdatoen. Den hellenske Republik træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at undgå enhver udvidelse af disse arealer før tiltrædelsen, således at antallet af de pågældende oliventræer ikke vil være større end ved udgangen af 1978.
4. Artikel 103 i tiltrædelsesakten finder anvendelse under hensyntagen til de gældende fællesskabsforskrifter for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager på datoen for traktatens undertegnelse. Såfremt der — efter den undersøgelse, som Rådet inden den 1. oktober 1982 skal foretage vedrørende funktionen af fællesskabsordningen for produktionsstøtte til visse produkter i den pågældende sektor — foretages ændringer i de gældende forskrifter, skal bestemmelserne i artikel 103 tilpasses herefter.

Fælleserklæring om Rådets første direktiv af 12. december 1977 om samordning af lovgivningen om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut

I forbindelse med ændringen af artikel 2, stk. 2, i det pågældende direktiv erklæres det, at Rådet vil træffe afgørelse om, at »Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο« (Postsparekassen) ikke medtages i fortegnelsen over de institutter, der er omfattet af denne bestemmelse,

- såfremt vedtægterne for Postsparekassen ændres;
- eller såfremt dette organs andel i det græske marked for så vidt angår dets samlede indlån, dets udlån eller dets aktiver øges med mere end 1,5 % i forhold til situationen pr. 30. november 1978.

Erklæring fra regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland om anvendelsen på Berlin af afgørelsen vedrørende tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab samt af traktaten vedrørende tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab

Regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland forbeholder sig ret til ved ikrafttrædelsen af Den hellenske Republiks tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og ved deponeringen af sit ratifikationsdokument for traktaten vedrørende dette lands tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab at erklære, at Rådets afgørelse af 24. maj 1979 vedrørende tiltrædelsen af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab samt ovennævnte traktat også finder anvendelse på Land Berlin.

Erklæring fra regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland om begrebet »statsborgere«

Når der i tiltrædelsesakten og dens bilag er tale om medlemsstaternes statsborgere, skal der, for så vidt angår Forbundsrepublikken Tyskland, ved dette begreb forstås »tyskere i henhold til grundloven for Forbundsrepublikken Tyskland.«

Erklæring fra det europæiske økonomiske Fællesskab om græske arbejdstageres adgang til lønnet beskæftigelse i de nuværende medlemsstater

Inden for rammerne af overgangsbestemmelserne vedrørende udøvelse af rettigheder i forbindelse med arbejdskraftens frie bevægelighed vil de nuværende medlemsstater, såfremt de for at dække deres behov for arbejdskraft beskæftiger arbejdstagere fra tredjelande, der ikke tilhører deres normale arbejdsmarked, lade græske statsborgere nyde fordel af samme fortrinsstilling som statsborgere fra de øvrige medlemsstater.

Erklæring fra Det europæiske økonomiske Fællesskab om Den europæiske fond for Regionaludvikling

Såfremt Rådet, i forbindelse med den fornyede behandling, der er foreskrevet i artikel 22 i forordning (EØF) nr. 724/75, ændret ved forordning (EØF) nr. 214/79, ikke i rette tid er nået frem til ændringer, der fastsætter betingelserne for Den hellenske Republiks deltagelse i fondens midler fra den 1. januar 1981, ændres bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, litra a), fra tiltrædelsen, efter fremgangsmåden for vedtagelsen af nævnte forordning, med henblik på at sikre Den hellenske Republiks deltagelse i den fordel, som disse bestemmelser indebærer.

Erklæring fra Den hellenske Republik om monetære spørgsmål

For at gøre det muligt på valutamarkederne at følge bevægelserne for så vidt angår den græske drakmes reelle kurs, navnlig i forhold til de nuværende medlemsstaters valutaer, vil Den hellenske Republik før sin tiltrædelse af Fællesskaberne:

- indføre et valutamarked i Athen,
- træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at drakmen på mindst ét af valutamarkederne i Fællesskabet i dets nuværende udstrækning gøres til genstand for en officiel notering, hvis en sådan foretages, eller en notering af lignende art.

Fremgangsmåde for underretning og samråd for så vidt angår vedtagelsen af visse afgørelser

I

1. For at sikre Den hellenske Republik hensigtsmæssig underretning bringes ethvert forslag eller enhver meddelelse fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, som kan føre til afgørelser i Fællesskabernes Råd, til Den hellenske Republiks kundskab efter at være blevet videregivet til Rådet.

2. Samrådene finder sted på begrundet anmodning fra Den hellenske Republik, som udtrykkeligt gør rede for sine interesser som fremtidigt medlem af Fællesskaberne og fremsætter sine bemærkninger.

3. Administrative afgørelser vil almindeligvis ikke give anledning til samråd.

4. Samråd finder sted i et interimsudvalg bestående af repræsentanter for Fællesskaberne og Den hellenske Republik.

5. Fra Fællesskabernes side er medlemmerne af interimsudvalget medlemmerne af de faste repræsentanternes udvalg eller de personer, som de udpeger hertil. Kommissionen opfordres til at lade sig repræsentere ved disse forhandlinger.

6. Interimsudvalget bistås af et sekretariat, som er Konferencens sekretariat, der fortsætter i dette øjemd.

7. Samrådene finder normalt sted, så snart det forberedende arbejde på fællesskabsplan med henblik på vedtagelse af rådsafgørelser har ført til fælles retningslinjer, således at det er formålstjenligt at forudse sådanne samråd.

8. Såfremt der efter samrådene stadig skulle bestå alvorlige vanskeligheder, vil spørgsmålet kunne behandles på ministerplan på Den hellenske Republiks anmodning.

9. Den fremgangsmåde, der er fastlagt i ovennævnte stykker, anvendes ligeledes på alle fremtidige beslutninger, som skal træffes af Den hellenske Republik, og

som måtte have indvirkning på de forpligtelser, der følger af dens stilling som fremtidigt medlem af Fællesskaberne.

II

Den hellenske Republik træffer de nødvendige foranstaltninger til, at dens tiltrædelse af de aftaler eller overenskomster, der er omfattet af artikel 3, stk. 2, og artikel 4, stk. 2, i akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne, så vidt muligt finder sted samtidig med, at traktaten vedrørende tiltrædelsen træder i kraft og på de vilkår, som er fastlagt ved denne akt.

I det omfang, aftaler og overenskomster mellem medlemsstaterne, som er omfattet af artikel 3, stk. 1, andet punktum, og stk. 2, kun foreligger i udkast, endnu ikke er undertegnet og sandsynligvis ikke kan nå at blive undertegnet i perioden forud for tiltrædelsen, opfordres Den hellenske Republik til efter undertegnelsen af tiltrædelsestraktaten i overensstemmelse med en hensigtsmæssig fremgangsmåde at deltage i udarbejdelsen af disse udkast i en positiv ånd og på en måde, der kan befordre indgåelsen af disse aftaler og overenskomster.

III

For så vidt angår forhandlingerne af overgangs- og tiltrædelsesprotokoller med de medkontraherende lande, der er nævnt i artikel 118 i akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene, deltager repræsentanter fra Den hellenske Republik som observatør ved siden af repræsentanterne for de nuværende medlemsstater.

Visse af Fællesskabets ikke-præferentielle aftaler, hvis gyldighedsperiode går ud over den 1. januar 1981, kan tilpasses eller ændres for at tage hensyn til Fællesskabets udvidelse. Disse tilpasninger eller ændringer vil blive forhandlet af Fællesskabet med deltagelse af repræsentanter for Den hellenske Republik efter fremgangsmåden i foregående stykke.

IV

De samråd mellem Den hellenske Republik og Kommissionen, der er forudset i artikel 49, stk. 2, i akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne, finder sted før tiltrædelsen.

V

Den hellenske Republik forpligter sig til, at overdragelse af de licenser, der er omfattet af artikel 2 i protokol nr. 6 vedrørende udveksling med Den hellenske Repu-

blik af viden på kerneenergiområdet, ikke forsætligt fremskyndes inden tiltrædelsen med henblik på at mindske rækkevidden af de i denne protokol indeholdte forpligtelser.

VI

Fællesskabernes institutioner udarbejder rettidigt de tekster, der er omfattet af artikel 147 i akten vedrørende Den hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne.
